Bibliografie van de literaire tijdschriften in Vlaanderen en Nederland. De tijdschriften verschenen in 1972

Hilda van Assche

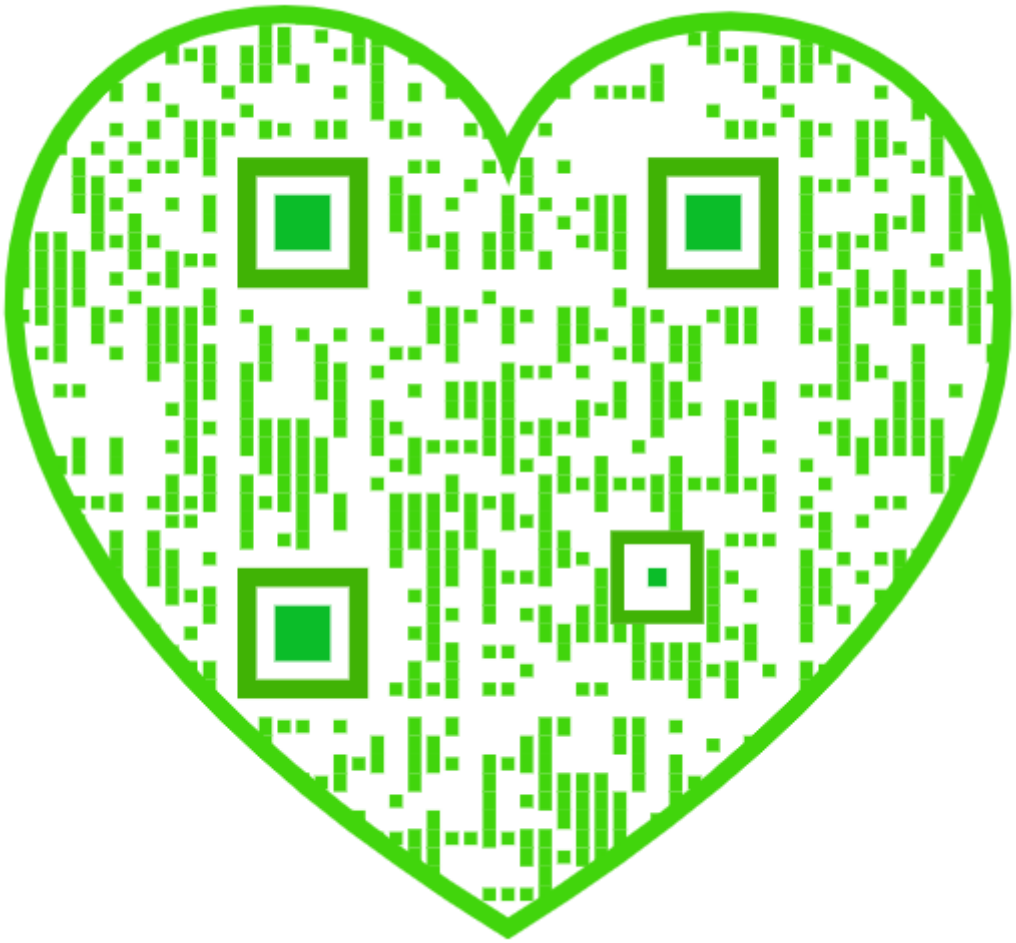
bron

Hilda van Assche, *Bibliografie van de literaire tijdschriften in Vlaanderen en Nederland. De tijdschriften verschenen in 1972*. Rob. Roemansstichting, Antwerpen 1974

Zie voor verantwoording: https://www.dbnl.org/tekst/assc003bibl01_01/colofon.php

Let op: boeken en tijdschriftjaargangen die korter dan 140 jaar geleden verschenen zijn, kunnen auteursrechtelijk beschermd zijn. Welke vormen van gebruik zijn toegestaan voor dit werk of delen ervan, lees je in de gebruiksvoorwaarden.

dbnl digitale bibliotheek voor de Nederlandse letteren



Ten geleide

In de jaren 1930-1934 publiceerde Dr. Rob. Roemans zijn Bibliographie van de Moderne Vlaamsche Literatuur 1893-1930. Eerste deel: de Vlaamsche Tijdschriften. *Drie decennia later was het besef gegroeid dat betrouwbaar bibliografisch materiaal niet alleen een kostbare bron van inlichtingen is, maar bovendien een absolute vereiste voor degelijk wetenschappelijk werk; in 1960 werd dat 'eerste deel' door Dr. Rob. Roemans en Drs. Hilda van Assche voortgezet in de thans 14 afleveringen tellende* Bibliografie van de Vlaamse Tijdschriften. Reeks I. Vlaamse literaire tijdschriften van 1930 tot en met 1958, *en naderhand* tot 1964.

Na het overlijden van Dr. Rob. Roemans in 1968 werd de onderneming voortgezet door zijn medewerkster, Drs. Hilda van Assche, met de publicatie van Reeks III. Vlaamse Literaire tijdschriften vanaf 1969, *waarvan drie jaarafleveringen - 1969, 1970, 1971 - door de inmiddels opgerichte Rob. Roemans-Stichting zijn uitgegeven.*

Met deze vierde aflevering verandert de titel, omdat thans de bibliografie is uitgebreid tot het hele Nederlandse taalgebied. Hiermede gaat een oude wens in vervulling. De verwezenlijking ervan werd financieel mogelijk gemaakt door de toekenning aan de Rob. Roemans-Stichting van een Visser-Neerlandiaprijs, niet alleen als aanmoediging en erkenning, maar ook met de uitdrukkelijke wens het werkterrein te verruimen. Uiteraard werd het werk er niet gemakkelijker door, maar het is in goede handen. Dank zij overleg tussen het Letterkundig Museum te Den Haag, dat de tijdschriften in Nederland verschenen behandelt, en Drs. Hilda van Assche, die blijft instaan voor de tijdschriften uit Vlaanderen en voor de registers van het hele werk, kan de Rob. Roemans-Stichting thans, niet zonder fierheid, een bibliografie van de lopende Nederlandstalige literaire tijdschriften uitgeven.

In de overtuiging dat hiermede een algemeen-Nederlands belang wordt gediend, legt de Stichting met deze uitgave het 'wetenschappelijk bewijs' voor van haar dankbaarheid t.a.v. de Visser-Neerlandiacommissie van het Algemeen Nederlands Verbond.

Duffel, 15 mei 1974.

PROF. DR. AUG. KEERSMAEKERS, Voorzitter

Verantwoording

Met de jaarlijkse bibliografie van de lopende Nederlandstalige literaire tijdschriften beogen we een objectief en zo volledig mogelijk overzicht van de literaire bedrijvigheid in Vlaanderen en Nederland op het gebied van het creatief werk, van de literaire kritiek en van de belangstelling voor allerlei aspecten van de cultuur in binnen- en buitenland.

Op de bibliografische beschrijving van elk tijdschrift, met vermelding van redactie, uitgever, jaargang, afleveringen en omvang, volgt een analyse van de inhoud met als indeling:

I.	Poëzie
II.	Proza
III.	Toneel
IV.	Kritische bijdragen
V.	Illustratie

Wanneer een gedicht geen titel heeft, wordt het eerste vers als titel beschouwd en als eerste vers niet meer herhaald.

De kritische bijdragen krijgen een bondige toelichting telkens als de titel en/of de inhoud dit vergen om aldus een maximum aan informatie te verschaffen. Wanneer in de annotatie naar een andere bijdrage verwezen wordt, is er steeds naar gestreefd een nauwkeurige bibliografische verwijzing te geven, ook als ze als dusdanig in het artikel zelf niet voorkomt.

De medewerkers zijn opgenomen in één algemeen auteursregister, dat gevolgd wordt door een lijst van de opgehelderde pseudoniemen. Er is tevens een lijst aangelegd van de vertaalde auteurs, omdat in de bibliografie een vertaling onder de naam van de vertaler is opgenomen, daar we via de bibliografie gegevens verstrekken over de activiteit van Nederlandstalige schrijvers.

Voor het register op de persoonsnamen die in de bibliografie voorkomen is het systeem behouden van Reeks I van de Bibliografie van de Vlaamse Tijdschriften door Dr. Rob. Roemans en ondergetekende, nl. een onderverdeling per taalgebied voor de schrijvers en per discipline voor de andere kunstenaars. Een onderverdeling laat toe ook historische figuren en politici op te nemen.

Via het trefwoordenregister zijn ook de bijdragen die aan geen persoonsnaam zijn gebonden of die bepaalde problemen behandelen gemakkelijk op te sporen. Omdat slechts kan verwezen

worden naar een bladzijde, werd de naam van de auteur der bijdrage tussen haakjes eraan toegevoegd.

De behandeling van de tijdschriften in twee groepen - Vlaanderen en Nederland - is slechts een gevolg van de verdeling der werkzaamheden en der verantwoordelijkheid; ze doet geenszins afbreuk aan de culturele integratie van Noord en Zuid, wat trouwens blijkt uit het feit dat elke aflevering van de bibliografie wordt afgesloten door een gezamenlijk register, dat met het oog op de eenvormigheid van het geheel in één hand zal worden gehouden.

Brussel, 15 mei 1974.

DRS. HILDA VAN ASSCHE

De literaire tijdschriften in Vlaanderen door Hilda van Assche

De Argo-Cahiers

Tweemaandelijks Tijdschrift[1]
Opgericht in 1972

Eindredactie en uitgave: Hugo Neirinckx, St.-Jozefstraat 76, 9220 Merelbeke

Jrg. I,	nr. 1:	februari, 29 pp.
	nr. 2:	april, 19 pp. + De Argobladen, nr. 3, maart 1972
	nr. 3:	mei-juni, 24 pp.
	nr. 4:	juli-augustus, 24 pp.
	nr. 5/6:	december, 18 pp.

I. Poëzie

ALSTEIN

De reiziger in het niets, 2, pp. 16-17

1. ‘De dingen in hun zwijgen’ p. 16
2. ‘Zijn stap werd glas op glas’ p. 16
3. ‘Zo leefde hij de kamers weg’ pp. 16-17

Herinnering, 2, p. 17

‘Zij is een stad’

Leger of Een winter eens in Soest, 5-6, pp. 11-12

1. ‘Zal ik nu het zwijgen zijn’ p. 11
2. ‘de stilte na de stemmen’ p. 11
3. ‘de muren van een ring’ p. 12
4. ‘later is de afstand tijd geworden’ p. 12

BOUCHARD, Ulrich

Belofte, 4, p. 11

‘zittend op een jaren oude steen’

1 De Argo-bladen, bijblad van De Argo-Cahiers, met korte informatie over recente uitgaven, verschenen 7 maal. Het derde nummer vormt een onderdeel van nr. 2 van De Argo-Cahiers, zie IV. sub Neirinckx, Hugo.

BREST, Gordon de

Einde vogel, 4, p. 11[b]

CALLAERT, Carlos

[*Gedichten*], 2, p. 18

‘Een tronk staat oud’
‘Als zonder glans’
‘Sakrale stilte’
‘Waar traag de avond hinkt’

CRAEN, Wilfried van

De cigaret is zijn koning, 4, p. 11[b]

EGGERMONT, Walter
Bij mijn tekortkoming in het prentenboek, 1, p. 25

GOSWIN, Rob
Geluiden van de zon, 4, p. 8
‘In de tuin der tuinen ben ik gaan liggen’

GRUB, Geert
Argo's letterlollie, 4, p. 12
‘De kat zei tegen de kater’

HOOF, Guy van
Het was al laat, 1, p. 24

KILLEGEM, Denis van
In de toren, 4, p. 11[a]

LEENE, Carlos
Het lied van de Drie-oog-wandelaar op..., 1, pp. 22-23
‘de Koornmarkt, de heksenketel’

...geruit dichtersperkament, 1, p. 23
‘en ik de dompelende dichter’

LONDERSELE, Roel van
Tel/de ribben van een mager strand, 2, p. 8 en 4, p. 9

MADALIJN, Daniël
[*Gedichten*], 4, p. 7[a]
Moment: ‘Onthutste vogels’
Waarom?? ‘Het veld waakt’

NEEF, Nic de

Het is dag, 1, p. 24

NEIRINCKX, Hugo

Een gouache voor Christian Dotremont, 4, p. 10

‘April trekt over het land’

POINTL, Frans

Neem me eindelijk bij de hand, 1, p. 15

Diep in het veen vond men haar, 2, p. 9

Telefoon, 2, p. 19 en 5-6, p. 18

‘Levende eb en vloed in mij’

Door het enig echte worden geraakt, 5-6, p. 17

POPLEMONT, Ludo

Grafschrift, 4, p. 9

‘Hij ligt ter bare wit en strak’

[*Gedichten*], 5-6, p. 13
Koorts: ‘In deze schaduw rijpt de wonde’
Ad fundum: ‘Ik lijk de duisterling: mijn licht is niet van hier’

SLABBINCK, Yves
Nacht, 2, p. 10
‘Wanneer vanuit de’

Nomadensfinx, 4, pp. 10[a]-11
‘de wegen’

Ik spreek vanuit een hoger weten, 5-6, pp. 14-17
‘ik ben de wereld ingetrokken met de rechterduim’

TRIPHON, Thomas
In het spoor van de wind, 4, p. 8

VANSTREELS, Miel
De vatbaarheid van, 4, p. 7[c]

VEEN, Piet van
Eufemistisch, 4, p. 11
‘moe welde hij op uit het perk van zijn slaap’

II. Proza

ESCH, Mark van der
Geheimbrief (of afscheid van een jeugd), 4, pp. 13-14

NEIRINCKX, Hugo
Pauze I-III, 5-6, p. 10

VANSTREELS, Miel
Brief aan een dode, 5-6, pp. 6-8

IV. Kritische bijdragen

COPMANS, Willy
Vragengesprek met commentaar, 4, pp. 2-7
Gesprek met Robin Hannelore

Het grensgebied: de poëzie, 5-6, pp. 9-10
Gerd de Ley, Kokteel
Marcel Joniaux, De mazen van het net
Jos Maes en Lili Schrevens, Schoonschrift
Jos Murez, Astrolabium
Ton Luiting en Wouter Kotte, Tweeschaar

GRUB, Geert
[*Aforismen en uitspraken*], 1, p. 25 en 2, pp. 19

LEENE, Carlos

Dialoog met Hugo Claus, 1, pp. 1-11

Het geweer op Jef Geeraerts, 2, pp. 2-3
N.a.v. diens voorwaarden voor een interview

NEEF, Nic de

Bij een nieuwe reeks van De Argo-Cahiers, 1, p. 1[b]
Over de noodzaak van een meer 'humane letterkunde'

Brief aan de Heer Letter-Tor, *domicilie ergens in Vlaanderen*, 1, pp. 26-29
O.a. over de miskenning van auteurs zoals Jean Ray en Eddy C. Bertin die in een andere taal schrijven dan het Nederlands

Kroniek van het humane, 1, pp. 20-21
Werner Pauwels, Leugens en krengen

NEIRINCKX, Hugo

Kroniek van het humane, 2, pp. 4-5
Willy Copmans en Georges J. de Maeyer, Absint, p. 4
Alstein, Attalus, pp. 4-5
Willy Sneeuw, Getuige heuvels, p. 5

Moderne bibliofiele literatuur, 2, pp. 6-8
Uitgaven van 'Le marronnier fleur':
Jacqueline Ballman, Zona make-up
Amaat Burssens, Het logboekje van de lichtmatroos
Uitgave van de groep 'Boulevard':
Thierry Deleu, Posthume gedichten onder voorbehoud van andere
Uitgave van de groep 'Zenit 74':
Het Pol le Roy-nummer
Uitgave van Kreatus Experi:
Marc Raeymaeckers, En het vlees werd woord
Hagelslag

Wij ontvingen nr. 2 van Koebel, 2, p. 11

Manifest van het socio-realisme, 2, pp. 20-22 (= *De Argobladen*, nr. 3, maart 1972)

Nota's omtrent een socio- en radikaal realisme in de literatuur, 4, pp. 16-24
Tegen de 'salonschrijving' en het schrijven als 'therapie'

OSWALD, Etienne
Kent u Cavanna? 2, pp. 3-4

PEETERS, Jozef
Julius Schmalzigaug, *een vergeten avantgardist*, 1, pp. 12-14

SNEEUW, Willy
Humaanaforismen, I, p. 14

Gesprek met Prof. Dr. Max Lamberty over Raymond Brulez, 1, pp. 16-17

Kroniek van het humane, 1, pp. 18-19
'In natura' de nieuwste novelle van Paul Koeck

Jef Verhaeren, *Onbestemd*, 2, p. 11
Motiefstudie van de werken van Raymond Brulez, 2, pp. 12-15

SNOECK, Robert
Paul van Ostaijen, *een psychologisch onderzoek*, 3, 24 pp.
Over de dwangneurose zoals die tot uiting komt in zijn werk

VERDOODT, Frans-Jos
Kennismaken met Willy Lauwens, 5-6, pp. 3-5

Betoel

Marginaal tijdschrift voor literatuur
Opgericht in 1971

Redactie: Hendrik Carette, Pierre Darge, Fernand Lambrecht, Renaat Ramon, Johan Sonneville, Georges Wildemeersch
Redactiesecretariaat: Fernand Lambrecht, Gistelstraat 150, 8202 Varsenare
Uitgave: Brugge, Uitgeversmij. Sonneville Press

Jrg. I,	nr. 2-3:	feb.-maart, van p. 49 t/m p. 164
	nr. 4:	november, van p. 165 t/m p. 231

I. Poëzie

BARTHELS, Jef
Uit Pasternaks klandestiene lyriek. Vert.: Jef Barthels, 4, pp. 165-178

't Sneeuwt, pp. 165-166

Bacchanalia, pp. 167-178
‘De stad. De winterlijke lucht’
‘En wagens, Tatra, Zis en Zim’
‘Achter de deuren gaat de rel’
‘Even verheugd, verscheurd of dol’
‘Weer zijn wij in de sneeuworkaan’
‘Eén blijft naar deze diva staren’
‘Te midden van het gastenheir’
‘Nachtbloemen slapen in het ochtendgloren’

BOGAERTS, Marcel
Pour un poète suicidé, 2-3 pp. 143-144
‘Le Diable Vauvert t'a rêvé’

BRAET, Mark
Pablo Neruda, *Dat de houthakker ontwake. Drie fragmenten.*
Nederlandse bewerking: Mark Braet, 2-3 pp. 49-52
1. ‘In Bogota komen Morinigo, Trujillo’ p. 49

2. ‘Zet dus je voeten niet, soldaat’ p. 50
3. ‘Ik ben maar een dichter: Ik hou van allen’ pp. 51-52

BUYTAERT, Jacques

London, 2-3 pp. 120-122

‘In het ondergronds station Oxford Circus staat nu’ Nederlandse tekst + de Engelse vertaling ervan door James S. Holmes, uit: Delta, XIV, 1971-1972, 3, p. 24

CARETTE, Hendrik

Wredige bedenkingen aan de terminus, 2-3 pp. 73-81

‘wil ik mezelf nog overleven’ p. 75
‘Mijn tanden staan op elk naderend gezicht’ p. 76
‘te veel en te hardnekkig treuren is’ p. 77
‘Helaas ja, het geld dat ik gretig krijg’ p. 78
‘in het holst van deze dag’ p. 79
‘o tegenover zoveel tergende regelmaat als bij’ p. 80
‘Dit moet zowat het zoete einde’ p. 81

HOEVEN, Jan van der

Gedichten, 2-3, pp. 101-102

Het sleuvertje: ‘Sleuvertje, sleuvertje’ p. 101
Afzetrijmpje: ‘Stampe stompe kleureling’ p. 102

LAMBRECHT, Fernand

Wo(o)rddingsproces, 4, p. 186

‘Uit de atoomsplitsing van het woord’

RAMON, Renaat

Vijf gedichten, 2-3, pp. 145-149

Cavatine: ‘een stroom met vage oevers’ p. 145
Pat: ‘Wij kunnen aan onszelf’ p. 146
Vietnam: ‘de bomen worden kaal’ p. 147
Cardiografie: ‘kortbij is de dood reeds’ p. 148
De riksja van de dood: ‘overtallig zijnde’ p. 149

Histoire d'un amour fou, 4, pp. 188-189

1. ‘reeds is je stem de gevangene’ p. 188
2. ‘jij een paradox’ p. 189

[*Twee gedichten*], 4, pp. 190-191

Forzando: ‘het tegentij komt op’ p. 190
Mortuarium: ‘onderkoeld’ p. 191

Ondatin-Droy, *Gedichten. Vert.:* Renaat Ramon, 4, pp. 222-223

Bevrijding; Beeld

SONNEVILLE, Johan
Twee gedichten, 2-3, p. 61
Sonate voor piano (visueel gedicht)
Ode ter nagedachtenis van Garcia Lorca:
'Carambacaramba...'

VERLEYEN, Herwig
Op dit middaguur, 2-3, p. 119
'Warm als rood koper'

II. Proza

BROES, Sep
Drie verhalen, 2-3, pp. 82-100
TC, pp. 82-86
De boer, pp. 87-89
Keizer Nima. Eerste hoofdstuk: Huckel, pp. 90-100

LAMBRECHT, Fernand
De toren, 2-3, pp. 105-116
Mytomanologie, 2-3, pp. 117-118

De schilder, 4, pp. 216-218

ROOBJEE
Maak er iets fijns van, 4, pp. 192-196

SONNEVILLE, Johan
Vrijdag 12 november. Een tekst, 2-3, pp. 53-60

Zondag 12 november 1972. Relaas, 4, pp. 197-198

STASSAERT, Lucienne
De juiste weg, 4, pp. 199-207

IV. Kritische bijdragen

BARTHELS, Jef
Noot bij Pasternaks klandestiene lyriek, 4, pp. 177-178
Zie ook: Poëzie

CARETTE, Hendrik
Zeven vuile vlekken op mijn sprookjesboek, 4, pp. 214-215
Enige arrogante aforismen, boutades en citaten uit het onverzameld werk van Hendrik Carette

DARGE, Pierre
Inderdaad. Verzamelen van waardeloos materiaal, 2-3, pp. 153-162
Maatschappijkritiek

FONTIER, Jaak
'*...Het individu heeft onvervangbare waarde*', 4, pp. 208-213

Eerste deel van het twaalfde hoofdstuk uit het boek De levensfilosofie van Bertrand Russell
Over diens opvatting over de strijd tussen autoriteit en individu

LAMBRECHT, Fernand

De waarheid over de leugen, 2-3, p. 164

RAMON, Renaat

Jan van der Hoeven of het kantelen van blauw, 2-3, pp. 124-140
Over de evolutie van diens poëzie van Projektieschrijven (1957) tot Hagel en blank (1968)

Viva la muerte, 2-3, p. 163
Overwegingen over Spanje

Madagascar: een marginaalterreurspel, 4, pp. 219-221
Over de verzetspoëzie van Ondatin-Droy. Zie ook: Poëzie

Inderdaad, 4, pp. 224-226
Citaten uit Johans Daisnes Bioscopiumschuiver verzameld door Renaat Ramon als hulde aan de 60-jarige Daisne

WILDEMEERSCH, Georges
Bij leven en welzijn, 2-3, pp. 62-72
Dagboeknotities o.a. over Hugo Claus, Het teken van de hamster; Frans Depeuter in Heibelboek (p. 181 over G. Wildemeersch); Ward Ruyslinck, Fanaal in de mist; Willy Spillebeen, Steen des aanstoots

Hugo Claus: marginalia (1), 4, pp. 179-185
Over de collage- of allusietechniek in Claus' poëzie, met voorbeelden uit Het teken van de hamster

V. Illustratie

DEMAREST, Jan
Illustratie, 4, p. 187

HOYS, Marnix
Krijger (reproduktie - keramiek), 2-3, p. 151
Zonnekoning (reproduktie - keramiek), 2-3, p. 152

RAMON, Renaat
Groen teken (reproduktie - olie op doek), 2-3, p. 103
Illustratie, 2-3, p. 104

Boulevard

Driemaandelijks kreatief, kritisch en polemisch tijdschrift
Opgericht in 1970

Eindredactie: Marcel Coolsaet, Thierry Deleu
Redactie: Hugo Brutin, Roger Delmeire, Abel Desmyter, Roland Dupont, Anita Vogel
Redactieadres: Thierry Deleu, Kweekstraat 30, 8610 Wevelgem

Jrg. II*, nr. 1: oktober, 62 pp.

I. Poëzie

NEEFS, Hugo
Uit de bundel: De biografische tijden, pp. 25-28
1 dode en 4 levenden, p. 25
1. 'het is zo te spreken zijn de tiktaktong'
2. 'de dood van herkenning jankt en wit'

Vico, p. 27
'de kringloop keert en legt zijn staart stuk'

Karel van de Woestijne, p. 28
'nasmaakt & slaapt aartsvaderlijk putain'

II. Proza

DESLOOVER, Godfried
Het onvoltooid verhaal, pp. 2-6

DESMYTER, Abel
Verhaal, pp. 22-24

* De vijf Boulevard-uitgaven met gedichten van Thierry Deleu en illustratie (zeefdrukken en foto's) door Marcel Coolsaet worden als Jrg. I beschouwd:
Posthume gedichten onder voorbehoud en andere, 1970
Prenatale gedichten, *Alfabetisch gerangschikt*, 1971
Staalkaart I, 1971
Punt uit!, 1971
Staalkaart II, 1971

KOTTE, Wouter
Nachtzegen, pp. 7-12

VOGEL, Anita
Dagelijks, pp. 13-19

IV. Kritische bijdragen

BRUTIN, Hugo
Documenta 5 Kassel: een doolhof, pp. 56-57

DELMEIRE, Roger
Jacques 't Kindt, pp. 58-60

NEEFS, Hugo
Powezie en avantgarde, pp. 29-43
1. *Oordelen en vooroordelen rond avantgarde*, pp. 29-33
‘Er wordt niet verlangd alle kritisch oordeel overboord te werpen wél ditzelfde kritisch oordeel ook toe te passen op klassieke gedichten’ (p. 29)

2. *Enkele teksten*, pp. 34-43
Jan van Nijlen, Bezoek aan het ouderhuis, pp. 34-36
Lucebert, ‘Zeebedding en zeeën zijn wij’, pp. 36-40
Max Kazan, Maanstil worden, pp. 40-43

VOGEL, Anita
Zijn alle vrouwen eunuchen? pp. 46-47
N.a.v. Germaine Greer, The female eunuch

V. Illustratie

COOLSAET, Marcel
*Zeefdruk**, los tussen p. 44 en p. 45

DEROO, André
*Zeefdruk**, los tussen p. 48 en p. 49

'T KINDT, Jacques

Pentekening, los tussen p. 20 en p. 21

Recente operatiemogelijkheid II, *schilderij - 1971*, p. 59

Dietsche Warande en Belfort

Tijdschrift voor letterkunde en geestesleven[1]
Opgericht in 1900

Hoofdredacteur: Albert Westerlinck
Redactiesecretaris: Ludo Simons
Redactieleden: Fernand Auwera, Pieter G. Buckinx, Jos de Haes, André Demedts, † Jan Engelman, Bernard Kemp, Paul Lebeau, René F. Lissens, Karel Meeuwesse, Willy Spillebeen, Emiel van Hemeldonck, Hubert van Herreweghen, Valeer van Kerkhove, Anton van Wilderode
Redactie-adres: Dietsche Warande en Belfort, Poste restante, 3000 Leuven 4

Jrg. CXVII, 10 nummers, 797 pp.

Artikel van de redactie

In memoriam Jan Engelman, 4, pp. 241-243

I. Poëzie

ADAMS, Wilfried
Gedichten, 4, pp. 250-251
‘Licht zong uit louter licht, het water’, p. 250
‘Omdat ik het zeg: zie, in zijn huid’ p. 251

BELDER, J.L. de
Max Elskamp, *Het lied van de Sint-Paulusstraat. Vert.:* J.L. de Belder* 5, pp. 387-388

BRANDT, Willem
In memoriam Godfried [*Bomans*], 4, p. 283
‘Nooit zullen wij zijn warme stem meer horen’

BUCKINX, Pieter G.
Gedichten, 7, pp. 641-644
Moederschap: ‘Wat eenmaal uit het duister’ p. 641

1 De bijdragen met een * behoren tot de rubriek: De laatste ronde.

Ballade voor Barbara: ‘Loop maar in de regen op uw blote voeten’ p. 642
Zijn laatste gedicht: ‘Een knoop van verdriet in de keel’ p. 463
Het geluk: ‘Het geluk is een vlinder’ p. 644

BUYL, Bertien
Het geluk, 2, p. 96
‘Mijn wake werd volkomen’

CASIER, Hervé J.

Windstil, 4, p. 284

‘avondbloem noemde ik haar’

CHRISTIAENS, Dirk

Vier verzen naar Pieter Breughel, 7, pp. 501-504

Dulle Griet: ‘Een gevilde vis die sterft in een hoefijzer’ p. 501

Val van de engelen I: ‘Engelen slaan een rog’ p. 502

Val van de engelen II: ‘Schelpen in schelpen’ p. 503

Triomf van de dood: ‘In de vouw van elk laken’ p. 504

COOLE, Marcel

Gedichten, 3, pp. 161-162

Nog altijd: ‘Uit het avondbrood gebroken’ p. 161

Aflossing: ‘Een tubaspeler’ p. 162

DESMADRYL, Dirk

Herfst, 4, p. 275

‘De boeren zijn rijk’

Tuingedichten, 8, p. 605

1. ‘Terwijl ik de snoeischaar’
2. ‘Aardappelen poten’

DEVRIENDT, Roger

Gedichten, 3, pp. 433-434

Elijah: ‘En laten wij niet zeggen’ p. 433

Hij was de lans: ‘Mijn broer, hij was de lans’ p. 434

D'HAEN, Christine

Mijn dieren in de winter, 2, pp. 81-82

1. ‘Uit dik-gestremde wolken-wrongel breekt’ p. 81
2. ‘In vossenvachten bevend vlucht naar 't hooi’ p. 82

F.

*Maurice Chevalier bemijmerd † 1.1.1972**, 2, p. 144

‘dartele strohoed’

FLORIZOONE, Fernand

Toen de wolk nederdaalde, 9, p. 658

GAVERE, Marnix van

*Elegie voor Virginia Woolf**, 1, p. 60

‘Klaar was de spiegel’

GISEKIN, Jo

Nooit is augustus zo droef geweest. In memoriam matris, 5, pp. 350-351

‘Je ontwaakt met de vraag’

HAESAERT, Walter

Gedichten, 9, pp. 651-652

Ik die het licht: ‘Onder de helling van regen woon ik’ p. 651

Anderen weten: ‘Anderen weten de wanden van mijn stem’ p. 652

HELDERENBERG, Gery

Bomen op Ronkenburg, 10, pp. 721-722

De notelaren: ‘Diep in 't dodenrijk wortelen de notelaren’ p. 721

De es: ‘Voor eshout legt de vioolbouwer’ p. 722

HERREWEGHEN, Hubert van

Brak, 1, p. 1

‘Het is een geur die gij moet vinden’

Gedicht, 7, p. 481

‘Met Pasen leef ik en met Sinksen’

JONCKHEERE, Karel

Gedichten, 4, pp. 243-244

Verlegenheid: ‘Wat vriendschap is in 't duister weggereden’ p. 243

Vraag bij weerzien: ‘Sinds lang niet meer in de schemer geschreven’ p. 244

JONG, Martien de

*Het nochtans hoorbaar snikken in de hutten**, 1, pp. 58-59

‘Toen ik weer in Gargnano kwam’

LEEUWEN, Max van

Gedichten, 8, pp. 591-592

Verkeer: ‘Tractors met opleggers vol bieten’ p. 591

Sneeuwbui: ‘Sneeuwen is in lichte bekoring vallen’ pp. 591-592

LENS, Remi

*In memoriam Paulina van Hemeldonck**, 9, p. 708

‘Gij, gentiaantje op mijn jas’

MAELE, Marcel van

Poëtische benadering van het werk van Roland van den Berghe, 5, pp. 372-373

2. ‘Elkaars voeten zoeken, bij het ontbijt, bij een partijtje kaart’ p. 372
5. ‘Tussen vreugde en onverschilligheid’ p. 373

MULDERS, Milou

Ik ben je, 3, p. 197

‘in zwevende bladeren in dunne lucht’

PAEMEL, Monika van

Gedichten, 1, p. 30

1. ‘De boerin ploegt haar brede heupen’
2. ‘Spreken zonder klank’

PAUWELS, Werner

Zondag, *uit de cyclus: Wiek-end*, 10, pp. 760-762

‘Ik ben blij met de dag’

POORTERE, José de

*British Museum (Egypte)**, 1, p. 57

‘Verwijderd van mijn taal’

ROEGHOLT, Richter

Kousen, 8, p. 575

‘Soms denk je waar zij kan zijn’

ROOIJ, Wim van

Teken de tempel, 10, p. 746

‘Tulband en efod tooien de nacht’

RYSSEL, Daniël van

Namiddagen in de herfst, 3, p. 181

1. ‘deze namiddag in de herfst’
2. ‘de tuin ligt omgespit’

SCHOUWENAARS, Clem

Een zachte saraceen, 1, p. 22

‘Ontzaglijk in zijn waarheid en’

Gedicht, 6, p. 417

‘Jonger uit dit heidendom van maanden’

SNOEK, Paul

Het wintermuseum, *uit: Frankenstein (in voorbereiding)*, 8, pp. 561-562

‘Een bezoek aan Nova Zembla is de moeite waard’

VERBEECK, René

Trigeminus, 6, pp. 401-406

1. ‘Grootmogende tiran Trigeminus’ p. 401
2. ‘Weke klei ben ik’ p. 402
3. ‘Zoals de woedende liefde’ p. 403
4. ‘Hij woelt weer met zijn drietand’ p. 404
5. ‘De pijn maakt van mijn zinnen’ p. 405
6. ‘En mettertijd is de pijn’ p. 406

WILDERODE, Anton van

Romain de Saegher, 5, pp. 321-323

1. ‘Ik zie uw hand waarin de dromen waken’ p. 321
2. ‘Gij wandelt door het onweerstaanbaar licht’ p. 322
3. ‘Wij lopen door de gang, de kamer, nog een kamer’ p. 323

ZIJLSTRA, Jaap

Gedichten, 4, pp. 291-292

Hek: ‘De paarden staan zo zonder handen in de wei’ p. 291

Haan: ‘In de verste verte geen haan, nooit’ p. 292

II. Proza

AERTS, Egbert

Zaterdagmorgen, 7, pp. 507-513

BERGE, Claude van de

Scheiding, 5, pp. 324-349

BROERSMA, Rouke G.
De Hoge Veluwe. Een reportaasje voor dagjesmensen, 7, pp. 505-506

DEMEDTS, André
De bezoekers, 3, pp. 163-180

Lodewijk van Haecke. Pietje de dood, 9, pp. 653-657

DENISSEN, Frans
De melaatse madonna, 10, pp. 723-725

ELST, Luc ter
Tekst 1 en 2, 4, p. 305
*Tekst 3-8**, 5, pp. 386-389
*Tekst 9-11**, 9, pp. 452-453

GIJSEN, Marnix
Waar, *waar is Deborah?*, 7, pp. 482-487

JACOBI, Clarissa
Bedevaartgangers, 4, pp. 245-249

LAUWERS, Herman
*Fragment omtrent roomijs**, 7, pp. 540-541

LEBEAU, Paul
De getuigen, 6, pp. 407-416

MATTI, Anny
Discussieperikelen, 6, pp. 435-438

PAEMEL, Monika van
Zelf portret met juwelendoos, 9, pp. 645-650

POTTERS, Elza
Bloed op de zon, 2, pp. 83-95

ROBBERECHTS, Daniël
Praag schrijven 1167-0268, 8, pp. 563-574

STERVELYNCK, Jaak
*Van een dichter die niet meer dichten kon**, 10, pp. 779-781

VANDERSCHAEGHE, Paul
Door de dood gebeten, 1, pp. 2-21

WEGHE, Jan van den
De projectie, 9, pp. 680-700; 10, pp. 747-759

IV. Kritische bijdragen

AUWERA, Fernand

Scenotherapie: Gesprek met Prof. Dr. Dellaert, 1, pp. 23-29
Over het gebruik van teksten uit de wereldliteratuur ter oplossing van psychische problemen bij patiënten

*Televisiereclame of reclametelevisie?** 1, pp. 55-57
Over het programma 'Vergeet niet te lezen'

*Namaak-antiek**, 1, pp. 59-60
Paul Koeck, In natura

*Lees je niet te pletter**, 6, pp. 453-454
BP en pocketboeken als premie

*Negentienhonderdzevenenveertig**, 7, pp. 541-545
Autobiografische tekst n.a.v. Marleen Porta, Dag leven

*Jongetje, wat hoor ik daar weer?** 10, p. 784-785
N.a.v. Boek en Jeugd - Jeugdlectuurgids voor gezin en school - 1972 met een voorwoord van Hugo Raes. In deze gids komen 19 Vlaamse auteurs voor op 840 namen

*Wie is hier onzedelijk?** 10, pp. 786-787
N.a.v. de verminkte publikatie van Paul Koecks Het plantenoffensief in het weekblad De Post

BEEK, M.

Bomans van dichterbij, 4, pp. 276-282
Godfried Bomans gezien door de ogen van een eenvoudig lid van de door Bomans opgerichte Haarlem-branch van de Dickens Fellowship

BOSSIER, Herman

Moderne Braziliaanse poëzie, 2, pp. 108-118

‘De moderne poëzie in Brazilië is Braziliaans meer naar de inhoud dan naar de vorm, en modern meer naar de vorm dan naar de inhoud’.
Over Ronald de Carvalho, Ascenso Ferreira, Ferreira de Loanda, Manuel Bandeira, Murillo Mendes, Ledo Ivo, Raul Bopp, Jorge de Lima, Mario de Andrade, Carlos Drummond de Andrade. Ook poëzie in vertaling

BREMS, Hugo

Nogmaals Yang-poëzie, 1, pp. 64-65
Jan Vanriet, Met gehavend gemoed
Patricia Lasoen, Een verwarde kalender

De woorden zijn het gedicht, 3, pp. 232-233
Gerrit Krol, APPI. Automatic Poetry by Pointed Information. Poëzie met een computer

Integraal mislukt, 3, p. 234
Joannes Marijnen, Integraal

Drie najaarsklassiekers, 4, pp. 297-299
Maurits van Vossole, Elegie voor Tobias, p. 297
Daan Boens, Lagune, pp. 297-298
Lievens Rens, Op gouden grond, pp. 298-299

Verrukking en beklemming, 4, pp. 311-312
Hendrik de Vries, Goyescos

Een mospoliep, 5, pp. 390-391
Ward Ruyslinck, Neozoïsch

Niet echt, 5, pp. 392-393
Roland Jooris, Laarne

De profeet ontmaskerd, 7, pp. 514-521
Over Paul Snoeck, Gedrichten, n.a.v. Lionel Deflo's bijdrage Met Edgar Allan Snoek in Dracula's alternatieve drugstore (Kreatief, 1972, 1, pp. 2-8)

Precies en helder, 8, pp. 631-632
Gerd Segers, Een Belg in Zwitserland. Een keuzealbum uit de jaren 65-71

De dichter Jan Greshoff, 8, pp. 632-633
Louis Gillet, Jan Greshoff. Zijn poëzie en poëtiek

Voorbij de laatste dag (door Milou Mulders), 8, p. 633

Twee dichters, 9, pp. 701-706
Patrick Conrad, 11 sad songs for Edward Kienholz, pp. 701-703
Patricia Lasoen, Recepten en verhalen, pp. 703-706

Afscheid van Holland, 10, pp. 774-777
Ida Gerhardt, De ravenveer; Twee uur: de klokken antwoordden elkaar; Kwatrijnen in opdracht. 3e druk

Tijdschriftenrevue
Bloknoot, 2de serie, *4*, p. 236
Delta, *Vol. XIV*, *2*, p. 79
Dokumentaal, p. 398
Documentatieblad van de werkgroep 18e eeuw, *nr. 13*, p. 79
Gezelliana, *II*, *1*, *4; III*, *2*, p. 79, 398; 797
De Gids, *CXXXIV*, *5-6*, *7; CXXXV*, *4*, *5-6*, p. 75, 77; 636, 717
Hagelslag, *I*, *4*, *5*, *6; II*, *1*, p. 75-76, 473; 556-557
Heibel, *VI*, *6; VII*, *1*, *2*, *3-4*, p. 77; 156-157, 474, 636
Kentering, *XII*, *2*, *3*, *4-5*, *6*, *7; XIII*, *1*, p. 73, 74, 238, 473, 558; 797

Koebel, *I*, *3*, p. 478-479
Kreatief, *V, 4; VI*, *1*, *2-3*, p. 159; 478, 637
Kruispunt-Summier, *nr. 39*, *42*, p. 78, 557
Labris, *IX*, *1*, *2*, p. 397, 558
Levende Talen, *nr. 284*, p. 238
Maatstaf, *XIX*, *3*, *4-5*, *8*, *9*, *11*, *12; XX*, *1 en 2-3*, *4*, *5*, p. 72-73, 76-77, 237-238, 315, 395-396, 476; 557-558, 716, 796
Morgen, *V*, *nr. 27*, *28-29-30; VI*, *nr. 31*, p. 78-79, 315; 557
Nieuw Vlaams Tijdschrift, *XXIV*, *3*, *8*, *9*, *10; XXV*, *1*, *4*, *3*, *4*, *5*, *6*, p. 74, 157, 236-237, 315; 397, 475, 556, 635, 717
Nieuwe Stemmen, *XXVII*, *6*, *7; XXVIII*, *3*, *4*, *6*, *7*, p. 72, 79; 238, 474, 716, 796
Ons Erfdeel, *XIV*, *4; XV*, *1*, *2*, *3*, *4*, p. 157; 317, 475476, 634-635, 796
Open deur, *IV*, *1*, p. 317-318
De Periscoop, *XXII*, *7*, *9-10*, p. 398, 558
Pilipili, *1971*, *8-9*, *10*, p. 158
Powesie, *1971*, *6*, p. 555
Raam, *Nr. 75*, *78*, *79*, *80*, *82*, *83*, *84*, *85*, *86*, p. 73, 77, 158-159, 238, 396-397, 477-478, 634, 635, 718
Raster, *V*, *3*, *4*, *4; VI*, *1*, *2*, p. 78, 237; 476, 635
Restant, *I*, *4*, *5*, *6; II*, *1*, *2*, *3*, *4*, p. 75, 156, 316; 395, 473-474, 476-477, 796
Revolver, *IV*, *3*, p. 797

Schrift, *nr. 12*, *13*, p. 479, 717
Septentrion, *I*, *1*, p. 555
Soma, *III*, *17*, *18-19*, *22*, *23*, *24-25*, p. 74-75, 157, 395, 477, 634
Spektator, *I*, *4*, *6; II*, *1*, *2*, p. 318, 479; 636-637, 797
Spiegel der Letteren, *XIV*, *1*, *2*, *3*, p. 479, 558, 718
De Tafelronde, *XVI*, *4; XVII*, *1*, p. 396; 716
Tirade, *nr. 174*, *175*, *176*, *177*, *178*, *179*, p. 396, 475, 478, 557, 635-636, 716
Venus 14, *IX*, *3; X*, *jubileumnr.*, p. 74; 479
De Vlaamse Gids, *LV*, *12*, *LVI*, *1*, *3*, *4*, *5*, *6*, *7*, *8-9*, *10*, p. 158, 236, 317, 398, 477, 556, 636, 717
Vlaanderen, *XX*, *120*, *121*, *122*, *127*, p. 79, 238, 316-317, 717
V.W.S.-Cahiers, *35-37*, p. 558
Witte Bladen, *II*, *7*, *11-12; III*, *13*, p. 73, 474-475; 797
Writing in Holland and Flanders, *nr. 31*, p. 637
Yang, *VIII*, *nr. 40*, p. 316
Zenit, *V*, *2*, *3-4*, p. 72, 238

BUCKINX, Pieter G.

Franz Hellens, * 4, pp. 305-306
Hulde aan de 90-jarige

DELOOF. Jan

Klein rechtsherstel, 8, pp. 576-590
N.a.v. de bloemlezing uit de hedendaagse Bretoense poëzie samengesteld door Yann-Ber Piriou: Défense de cracher par terre et de parler breton. Met gedichten in Nederlandse vertaling

DEMEDTS, André

Is 'tog' toch geen Westvlaams? * 3, pp. 226-227
Over dit woord bij Stijn Streuvels, L. de Bo en Hendrik Conscience

De terugkeer van Buffalo Bill (door Rudolf Geel), 5, p. 394

Radicaal vereenvoudigen *, 6, p. 455
Dan zal 'het Nederlands de eenvoudigste taal van de wereld geworden zijn. Een taal voor analfabeten'

Nieuw werk van Hella Haasse, 7, pp. 524-527
nl. Huurders en onderhuurders

De 1500 meter (door Geert van Beek), 7, pp. 549-550
De wegenwacht is altijd vriendelijk (door Carel Swinkels), 7, p. 553

D'HAEN, Christine
Eigen schoon, * 1, p. 59
Over spijskaartentaal

'Een goet visscher ontglipt wel een ael' (II) *, 4, pp. 306-307
Uit de briefwisseling aan Guido Gezelle

DONDEYNE, A.
Cultuurhistorische dimensie van het mens-zijn, 7, pp. 488-500

DROSTE, F.G.
Ivo Michiels gecomputeriseerd, 2, pp. 153-154
Willy Martin, Analyse van een vocabularium met behulp van een computer?
Statistische gegevens over Het afscheid en Het boek
alfa

FAES, Gust

Gensters van bewondering (door Dirk Desmadryl), 1, pp. 63-64

Morrelen aan het eigen hart, 1, pp. 69-71
Gi Mateusen, Messias gevraagd

De kring van Haesaert, 4, pp. 293-296
Walter Haesaert, Koudbloedig

Ludiek en doodernstig, 5, pp. 382-385
Gaston van Camp, Gambiet
Paul Vanderschaeghe, Verlengljn van het genezen

In mantels van tandvlees, 7, pp. 550-551
Bloemlezing samengesteld door Ton Luiting met poëzie van Hans Dütting, Catharina de Haas, Remco Heite, Wouter Kotte, Wim Pendrecht en Jan Visser

FLEERACKERS, Johan

Julien Kuypers (1892-1967), 10, pp. 763-767
Hoofdzakelijk over zijn 'werk en streven ten bate van de Nederlandse saamhorigheid'

LORQUIN, Joos

Ten huize van Louis-Paul Boon, 3, pp. 198-218; 4, pp. 252-274; 5, pp. 352-371

GALLE, Marc

In memoriam Raymond Brulez, 10, pp. 768-769

GHESQUIERE, Rosa

Satan in Goray (door I.B. Singer), 3, pp. 234-235

Leven en kreperen, 7, p. 548
Het romandebuut van Eli E. Balduck

Een vreemd verhaal van Maria Messens, 7, pp. 548-549

nl. Het dagboek

Een roman van het verleden? 10, pp. 791-792
Lucien Dendooven, Steen voor steen

De clown en de geisha (door Ria Scarphout), 10, p. 792

Twee verhalen van Rose Gronon, 10, pp. 792-793
Persephone, gevolgd door: De Indische halsdoek

Handen lijk katten (door Bertien Buyl), 10, p. 793

GORP, H. van
Trouwe pastores, 2, pp. 152-153
P.E.L. Verkuyl, Battista Guarini's Il Pastor fido in de Nederlandse dramatische literatuur

Semiotische literatuur-studie: 'in het teken van het teken', 6, pp. 465-472
Over publikaties in algemeen-literatuur-wetenschappelijke tijdschriften

GUIETTE, Robert

De literatuur in Frankrijk sinds 1945, 2, pp. 137-140

Over: Le monde et son histoire o.l.v. Maurice Meuleau, dl. 10 = Le second vingtième siècle en over: La littérature en France depuis 1945 door Jacques Bersani, Michel Autrand, Jacques Lecarme en Bruno Vercier

HAES, Frans de

Literatuur volgens Maurice Blanchot: een ruimte zonder coördinaten, 4, pp. 285-290

N.a.v. Françoise Collin, Maurice Blanchot et la question de l'écriture

HALSENDAELE, Marc van

Aforismen *, 4, p. 307

HEMELDONCK, Emiel van

Op de Bo's smoorkamer *, 3, pp. 228-230

Mededeling naar een handschrift van een gedicht van Guido Gezelle: ‘Op de Bos smoorkamer’ en van het Franse voorbeeld ‘Le fumoir’ door Besse de Larzes

INDESTEGE, Luc

Kroniek der Italiaanse letteren, 1, pp. 36-47

Over recent werk van Giuseppe Longo, Ercole Patti, Leonardo Sciascia, Michele Prisco, Goffredo Parise, Alberto Arbasino, Edoardo Sanguineti, Luigi Santucci, Curzio Malaparte, Margherita Guidacci en Eugenio Montale

Kroniek der Italiaanse letteren. Van waanzin tot wensdroom, 8, pp. 613-621

Over recent werk van Mario Tobino, Ottiero Ottieri, Dino Buzati, Gracia Deledda, Romano Bilenchi, Giorgio Bassani, Alberto Arbasina, Danilo Dolci

JANSSENS, Marcel

Een apologie van August Strindberg: een hagepreek over het huwelijk, 1, pp. 48-54
August Strindberg, Apologie van een gek. Vert.: Erik L. Westerman

Een nieuw debuut van Paul Snoek, 1, pp. 66-67
Bultaco 250 cc

Tweemaal Venema (en een keer Visser), 1, pp. 67-68
Adriaan Venema, Christiaan-leven en lijden van een charlatan; Protokol
Eduard Visser, Homo sapiens etc. Science fiction opera

Literatuursociologie in Vlaanderen, 2, pp. 119-125
N.a.v. Bert Brouwers, Literatuur en revolutie, dl. 1: Inleiding tot de literatuursociologie

Nog een roos voor Gronon *, 2, pp. 144-146
Rose Gronon, Verzamelde novellen

Een grote opluchtende lozing, 2, pp. 147-149
Bob Willems, Lichtgevoelig monster

Zing nog zachter zanger, 2, pp. 149-150
Willy Lauwens, Zing zacht zanger

Achter de rijmen van Achterberg, 3, pp. 219-223
Martien J.G. de Jong, Bewijzen uit het ongerijmde. Het probleem Achterberg

Briefje aan de correctoren *, 3, p. 230
Over storende zetfouten in Dietsche Warande en Belfort

Een farce van Roger van de Velde, 4, pp. 309-311
Over: Tabula rasa

'Verhalen' van F.C. Terborgh, 6, pp. 429-443

Twee Clauwaert-boeken, 6, pp. 458-459
Prosper de Smet, In het partijlokaal
Jaak Stervelynck, Bach, cognac en rozen

Aster Berkhof over Zuid-Afrika, 6, pp. 459-460
Het huis van Mama Pondo

4 x andermaal, 6, pp. 461-462
met een verhaal van Ward Ruyslinck, Jos Vandeloo, Johan Daisne en Gerard Walschap

Beruchte radioteksten, 6, pp. 462-463
Jan Geysen, Beruchte radio teksten uit 'Dagboek'

Kwaak- en kruipdieren, 6, pp. 463-464
Herdruk van Paul Snoeks Reptielen en amfibieën, onder bovenstaande titel

Ideeën van Multatuli, 6, p. 464
Bloemlezing samengesteld door Gerrit Komrij

Een dronken sloepje, 7, pp. 522-523
Marcel van Maele, Ik ruik mensenvlees, zei de reus

Van Ostaijen in het Engels, 7, p. 546

Vertaling door E.M. Beekman onder de titel: Patriotism, Inc. and other tales

Een winterboek van J. Bernlef, 7, pp. 547-548
Rondom een gat

Een nimf onder puriteinen, 7, pp. 551-553
Monika van Paemel, Amazone met het blauwe voorhoofd

De taal der liefde (door G.K. van het Reve), 8, pp. 606-612

Beveren-Waas revisited, 8, pp. 629-631
Julien van Remoortere, Een veilig stinkend nest

Tweemaal Libera Carlier, 9, pp. 713-715
Varen in ballast; De luipaard en andere verhalen

Neukratief, 9, p. 715
Walter van den Broeck, In beslag genomen

Simon de gebeurende, 10, pp. 770-773
Simon Vinkenoog, Aan het daglicht

De muze op klompen (door Jan Elemans), 10, pp. 789-791

KEMP, Bernard
Met Odusseus aan tafel *, 4, pp. 301-304
Weergevonden tafelrede gehouden bij Marnix Gijsens 70ste verjaardag

KERKHOFFS, Alfred G.H.

Worstelen met Kronos. Variabele constanten in werk van W.F. Hermans, 9, pp. 659-679

W.F. Hermans, De donkere kamer van Damocles; Het behouden huis; Nooit meer slapen

LISSENS, R.F.

Voor de tweede druk van de Literaire gids *, 8, pp. 622-628

Literaire gids van België, Nederland en Luxemburg door Roger Bodart, Marc Galle en Garmt Stuiveling. Hier worden aanvullingen verstrekt over Vlaanderen

MACKEN, Lieve

Belle van Zuylen, *subtiele en rustige ijdelheid*, 2, pp. 150-152

N.a.v. Rebels en beminnelijk. Brieven van Belle van Zuylen. Vert.: Mevrouw P.H. Dubois

Frederik van Eedens spiegel van 'eigen fabrikaat', 6, pp. 444-451

N.a.v. Frederik van Eeden, Dagboek 1878-1923. 2 delen. Uitgegeven en toegelicht door H.W. van Tricht

PINNOY, M.

Een leesboek over Bacchus, 2, pp. 154-155

J.D.P. Warners en L.Ph. Rank, Bacchus. Lyrisch handboek over de god Bacchus, met aantekeningen en vertalingen. Dl. 2

ROLAND, Walter

Een egelstelling *, 10, pp. 781-784

Over het schrijverschap

ROOSE, Lode

Vruchten van het Bredero-jaar, 1, pp. 62-63

C. Kruyskamp, Rodd'rick ende Alphonsus
Garmt Stuiveling, Memoriaal van Bredero

Van Veldeken-symposion, 6, pp. 456-457
Henric van Veldeken. Symposion Gent 23-24 oktober 1940. Verslagen en lezingen. Ingeleid door G.R. de Smet

Bredero's kluchten, 6, pp. 457-458
Een uitgave bezorgd door Jo Daan

SCHEER, Lieve

Menagerie van Ierland tot West-Afrika, 1, pp. 34-36
Johnnie Verstraete, Het uitzinnig gezelschap doet de revolutie falen

Zij drinken altoos thee, 3, pp. 233-234
Yasumari Kawabata, Duizend kraanvogels. Vert.: C. Ouwebant

Literatuur voor schoolgebruik of daarbuiten, 6, pp. 456
In de reeks: Literaire verkenningen:
E. de Jong, De toneelschrijver Herman Heijermans
J. Weisgerber, Hugo Claus, experiment en traditie
M.J.G. de Jong, Landen, steden, mensen (over R. Blijstra)

SCHMOOK, Ger

Literatuursociologie in Vlaanderen, 2, pp. 125-136
N.a.v. Bert Brouwers, Literatuur en revolutie. Dl. 2. De Vlaamse literatuur en de revolutie van 1848

SCHRYVER, Reginald de

Frans van Cauwelaert in zijn gedenkschriften over de jaren 1895-1918, 6, pp. 418-432

SERVOTTE, Herman

Guido Gezelle in het Engels, 3, pp. 224-225
Poems. Vert.: Christine D'Haen. Inl.: Bernard Kemp

SIMONS, Ludo

Ochtendpost * (in het AMV.C.), 1, pp. 57-58

De dubbelfuit (door Anton van Wilderode), 1, p. 63

Snellaert redivivus, 2, pp. 141-143
Ada Deprez, De jonge Snellaert (1809-1939); F.A. Snellaert en J.A. Alberdingk Thijm. Briefwisseling 1843-1872

Rafaël Debevere, *petit vicaire*, 3, pp. 231-232
Opstellen van Rafaël Debevere (verschenen in Ons Erfdeel), gebundeld en ingeleid door Jozef Deleu.

Culturele integratie 6. Een verhaal van Godfried *, 4, p. 300
N.a.v. ‘Wat weet jij van je lichaam?’

Culturele integratie 7. Rooden hoed *, 4, pp. 300-301
Een gesprek in het restaurant ‘In den Rooden Hoed’ tussen een Engelse en een Nederlandse

Verschaeviana, 4, pp. 313-314
Over het eerste nummer van dit tijdschrift

Culturele integratie 8 *, 5, p. 386
1. *ABN;* 2. *Seks*

A la recherche du Riddeck, 5, pp. 391-392
N.a.v. Ger Schmook, Les Riddecks d'Anvers

Brussel *, 6, p. 452
Een uitspraak van de kleindochter van Frans de Cort

Four-letter word *, 6, p. 455
Over het ontbreken van M. Gilliams, vers 'De stenen engel aan de cathedraal' onder foto 5 in het fotoboek Antwerpen Provincie, met bindteksten door Ludo Simons

Vlaamse Beweging en Vlaamse geschiedenis, 7, pp. 528-532
N.a.v. Manu Ruys, De Vlamingen. Een volk in beweging, een natie in wording

Stelling omtrent fijnproevers *, 7, p. 540

Het mirakel van Rekkem *, 10, p. 787
N.a.v. het eerste nummer van Septentrion

SNEEUW, Willy
Euforismen *, 6, pp. 454-455

SPILLEBEEN, Willy

Nieuw-realistische poëzie in Vlaanderen, 5, pp. 374-381

Lionel Deflo, Nieuw-realistische poëzie in Vlaanderen. Een dokumentaire bloemlezing

TINDEMANS, Carlos

Wijsheid of monomanie, 8, pp. 593-604

Herman Teirlinck als toneelauteur

VIN, Daniel de

Peter Handkes toneelstukken: spreken en zwijgen, 2, pp. 97-107

WALSCHAP, Gerard

Oratio pro Styno et Felice *, 3, p. 227

Verdediging van Streuvels, en Timmermans, taalgebruik

Op de zolder. Essay, 3, pp. 182-196

Overwegingen over de waarde van vertaalwerk van klassieke Latijnse en Griekse auteurs en van de kennis van de geschiedenis voor het secundair onderwijs en de vorming der leerlingen

Een vertekening *, 4, p. 301

Zowel in de traditionele als in de nouveau roman is men ‘een epigoon zolang men niet een overtuigend eigen peil bereikt’

Futurologische ongerustheid *, 10, pp. 778-779

WESTERLINCK, Albert

Viermaal Bert Decorte, 1, pp. 31-33

Kruis en munt. Verspreide rijmen en dichten; In 't zot, in 't vroed, in 't amoureus. Bloemlezing; Kort geding; Kortom

[*Stijn Streuvels*], 1, pp. 61-62

André Demedts, Stijn Streuvels. Een terugblik op leven en werk
Luc Schepens, Kroniek van Stijn Streuvels
Joos Florquin, Mijn Streuvelsboek

Louis Paul Boon als biograaf, 7, pp. 533-538
Over diens Pieter Daens

Zijn Antwerpenaren 'heren' of 'beesten' *, 7, pp. 539-540
Marnix Gijsen, Een stad van heren en de uitspraak van Jac. Presser geciteerd door Ant. Mertens in de Standaard van 9 juni 1972

Ontmoetingen, 7, p. 554
Vermelding van recent verschenen nummers, nl. van 77 t/m 95

Een prijs voor Gilliams *, 9, pp. 707-708
De Staatsprijs ter bekroning van een literaire loopbaan

Literaire herdrukken. Een overzicht, 9, pp. 709-711

Vlaamse vertelkunst, 9, p. 711
54 Vlaamse verhalen. Verzameld door Marnix Gijsen en Karel Jonckheere

Maurits Sabbe, 9, pp. 711-712
Maurits Sabbe en zijn Brugse mensen. Ingeleid en samengesteld door Herman J. Sabbe

Onze letterkunde in Noorwegen, 9, pp. 712-713
Over de werkzaamheid van Prof. Dr. K. Langvik-Johannessen en zijn vertaling van Nederlandse verhalen: De Lave Land fortaeller

Rondom Richard Minne, 9, p. 713
Over het Richard Minne-nummer van Yang (1971) samengesteld door Daniël van Ryssel

Gezelle, *zoals hij was en is*, 10, pp. 726-745
Hoofdzakelijk over de 'drie grote religieuze principes' van zijn poëzie

Interviews, 10, pp. 793-794
Gaston Durnez, Jullie worden later gek dan wij
José de Ceulaer, Elf twintigers
Joos Florquin, Ten huize van

Over L.-P. Boon, 10, p. 794
Boonboek. Samenstelling: Julien Weverbergh en Herwig Leus

Bloemlezingen, 10, pp. 794-795
Anton van Wilderode, Het groot jaargetijdenboek
A. van Wilderode en Fil de Ridder, Dier-bare poëzie
Wim Zaal, Geliefde gedichten die iedereen kent maar niet kan vinden
W.M. Roggeman, Het komt me voor dat ik Amerika ben

WOUTERS, Emiel
Vrouw in Rusland, 4, p. 308
Carolina de Maegd-Soëp, De progressieve vrouw in de Russische literatuur

Enklave

Anderhalfmaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1971

Redactie:	
nr. 3:	Daniël Buyle, Paul de Neys, Frank de Crits, Bruni Mortier, Anne Walravens, Roger Rennenberg, Pol Lombaerts, Jan Struelens, Toni van Scharen, Koen Schurmans, Bob Nenek, Joan de Castro
nrs. 4-6:	Dezelfden, met Freddi Smekens

Redactieadres: Toni van Scharen, Boondaalse steenweg 276, 1050 Brussel

Jrg. I,	nr. 3:	februari, 45 pp.
	nr. 4:	maart, 36 pp.
	nr. 5:	mei, 34 pp.
	nr. 6:	oktober, 39 pp.

I. Poëzie

BRANDE, Leopold M. van den
[*Gedichten*], 5, pp. 9-11
Schepping: ‘aan haar slaap brak de zon open’ p. 9
Tons of sobs: ‘wie schreiend voortschrijdt doorheen’ p. 10
Deserted cities of the heart: ‘het mes onaangeroerd in de wonde’ p. 11

BUYLE, Daniël
[*Gedichten*], 3, pp. 39-41
Massa: ‘ik zie een bende’ p. 39
Stad: ‘de stad verstrikt’ p. 40
Dijmokratia: ‘er waren eens veel mensen’ p. 41

CASTRO, Joan de
[*Gedichten*], 3, pp. 35-36
‘De vreemde nacht is verraden’ p. 35

‘Opdat trage schuiten dit land niet zouden overwinnen’
p. 36

CORNELIS, Ludo

De spin, 4, p. 26
‘de spin wordt lui’

CRITS, Frank de

[*Gedicht*], 5, p. 7
‘geef me een luciferdoosje om me in op te sluiten’

Het kaartspel, 5, p. 8
‘ergens in een huis lagen lichamen’

[*Gedichten*], 5, pp. 26-29
De overtocht: ‘En de wilde eend midden in de poel’ p. 26
Ergens aan de zeekant, p. 27

De doodzieke slang: ‘gebruikelijk is het niet’ p. 28
Merwin merwin: ‘een kreet van een hete kat’ p. 29

Zicht uit een treinvenster & taferelen in het treincoupé naar brussel reizend op zondag na een zware nacht in oudenaarde..., 6, p. 4
‘meeuwen op een grijze vuilnisbelt’

Stenen in het hoofd, 6, p. 5
‘waarom loop je toch zo scheef mijnheer’

DENISSEN, Frans
Torentraag dageraadt, 6, p. 9

GALAND, Pierre
[*Gedichten*], 3, pp. 27-28
Nagedachtenis aan het leven: ‘Ik heb de zon zien rijzen’ p. 27
De verhevene van het moment: ‘Men wou je dienen’ p. 28

KAPOESTA, Pirooschk
Schets en scherts, 5, pp. 18-20
1. ‘Goed wijs geduldig’, p. 18
2. ‘Haveloze man staat voor uitstalraam’ pp. 19-20

LOMBAERTS, Pol
Gedichten van Meng Chiao (751-814), 4, pp. 17-19 Inleiding p. 16
Een tocht naar de Drakepoel-Tempel op Chung-nan, p. 17
Improvisatie, p. 18
Zwerverslied, p. 19

MORTIER, Bruni
September 1967, 4, pp. 32-34
1. ‘Dag na dag groeit het besef’ p. 32
2. ‘De pionierster is vermoeid’ p. 33

3. ‘Vijf jaren leertijd volstonden’ p. 34

NENEK, Bob

[*Gedichten*], 3, pp. 31-33

Doorlopend: ‘ofschoon ik veters rijg de dagen’ p. 31

Aftakeling: ‘waar gisteren sprak uit elke porie’ pp. 32-33

Ballade der kortstondige verandering, 5, pp. 30-34

1. ‘Ten tijde van de verschijnselen en de verbindingen’ p. 30
2. ‘dit was slechts het begin’ p. 30
3. ‘ten tijde toen van doorslaggevende gedragingen’ p. 31
4. ‘opponenten en moeilijke kwesties droegen de kiemen’ p. 32
5. ‘het gebeuren kon nauwelijks verborgen’ p. 31
6. ‘dit was slechts het begin’ p. 32
7. ‘en we lachten toen de president werd verkracht’ p. 32
8. ‘in afwachting bogen stelsels waarvan de datum was vergeeld’ p. 33
9. ‘de traditie won met de onverschilligheid’ p. 33
10. ‘wanneer dan weliswaar een verbijsterende paradox’ p. 34
11. ‘ten tijde toen van kerkhoven en graven’ p. 34
12. ‘dit’ p. 34

NEYS, Paul de

Noogenesis, *apocalypse in reversie*, 3, pp. 1-13
Proloog: ‘van kamer tot kamer sluipt’, p. 3
1. ‘met uw woord hebt gij geheiligd’ p. 4
2. ‘de leegte glanst hem van verre tegen’, p. 5
3. ‘zo zit hij als steeds’ pp. 6-7
4. ‘op de randen van het leven heeft hij aldus gedwaald’ p. 8
5. ‘groen en klam’ p. 9
6. ‘dien ik nog verder te verklaren’ p. 10
7. ‘oranje staat de avond’ pp. 11-12

[*Gedichten*], 4
Elf april: vaag in de zware duisternis, p. 10
In een nacht als deze smelt de maan, pp. 11-12
Prothese: ‘nadat hij weer thuis was’ p. 20

RENNENBERG, Roger

Vier liefdesgedichten, 4, pp. 22-25
‘van jou’ p. 22
Aurora: ‘je bent mijn trip’ p. 23
Tropic of happiness: ‘de eenhoorn knielt’ p. 24
Samen: ‘we spiralen door hemel en hel’ p. 25

Mijn huid verschrompelt, 5, p. 17

[*Gedichten*], 6, pp. 6-8
In mijn liefde wentelen de seizoenen: ‘ik wil hoog in de vergeten toren’ p. 6
Stokkend het woord: ‘ik honger naar ogen’ p. 7
Plaatsbepaling: ‘de geliefde’ p. 8

SCHURMANS, Koen

[*Gedichten*], 3
‘Zoals je zie ik ben niet meer heel’ p. 16
‘Met een strik op mijn buik’ p. 19

SMEKENS, Freddi

[*Gedichten*], 4, pp. 13-14

Winter: ‘voorbij de harde waterspiegel’ p. 13
Winter 2: ‘aan het wenen van de wind te zien’ p. 14

Wij vragen het woord, 5, p. 6

STRUELENS, Jan

Les affinités électives 1933, 3, p. 34
Kwijnend kijken naar het ei dat de kooi vulde'

[*Gedichtencyclus*], 5, pp. 21-23

1. *Het gesticht en wat zo al boven de poort zou kunnen staan:* ‘doel’, p. 21
2. *Alice:* ‘tweeëntwintig, pas gevangen’ p. 21
3. *De komst van Kristien:* ‘zestien, pas gevangen’ p. 22
4. *Het vermeende doden:* ‘Ik hoorde de stemmen in het bureau der kasten’ p. 22
5. *Arsenaal:* ‘in de avondruiten mijn wimpers...’ p. 23
6. *Je bent vriendelijk*, p. 23
7. *Slaaplied van Kristien:* ‘Als je niet braaf bent’ p. 23
8. *Slaaplied voor Kristien:* ‘Ik ben geen krematorium, ook niet voor mezelf’ p. 23

II. Proza

CRITS, Frank de

Een dolle kop had hij, 3, pp. 14-15
Handen in de zakken, 3, pp. 29-30
De man met de klooflip, 3, pp. 37-38

Man in rood, 4, p. 15
Hij de schaliedekker stierf en moest zich geen zorgen maken, 4, p. 31

LOMBAERTS, Pol

De muren van smaragd, 3, pp. 20-26

MORTIER, Bruni

Wolfgang Borchert, *Het brood. Vertaling:* Bruni Mortier, 3, pp. 42-45

STRUELENS, Jan

De verbloemer verbloemd, 4, pp. 1-9

Melisande tot de spiegels - gedichten op voedingsbodem, 6, pp. 10-34 (proza en gedichten)

IV. Kritische bijdragen

BONTE, Eddy

Harold Pinter, *Vroeger was het beter*, 5, pp. 12-15
N.a.v. de opvoering door Nederlands Teater Gent van Harold Pinters
Old Times onder de titel: Vroeger

BUYLE, Daniël

'Koebel' of een moeizaam debuut, 4, pp. 27-30

Pieter Daens: sociaal-geëngageerd dokumentarisme, 5, pp. 1-5

Louis Paul Boon, Pieter Daens of hoe in de negentiende eeuw de arbeiders van Aalst vochten tegen armoede en onrecht

René Vanobberghen, *Experimenten met de traditie*, 5, pp. 24-25

Adriaan Venema's Protokol, *protokollair in duplo*, 6, pp. 35-39
Het protokol. pp. 35-37
Homoseksualiteit in de Nederlandse literatuur, pp. 38-39

LOMBAERTS, Pol
Een ontmoediging, 6, pp. 2-3
(voor allen die de roeping tot artiest voelen, voor allen die soms in de mens geloven).
N.a.v. de verzendingsactie, met steun van de akademie, georganiseerd door een zevental studenten aan de vrije akademie te Den Haag

V. Illustratie

CRITS, Frank de
Omslag, nr. 6

KLOENE, Sep
Cartoons, 4, tgo. p. 12, 20, 26

SCHURMANS, Koen
Omslag, nr. 3, 4
Illustraties bij 2 gedichten, 3, pp. 17, 18

VANOBBERGHEN, René
Drie pentekeningen, ts. p. 24 en p. 25

Filter

Driemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1972

Redactie: Anne Crivits, Peter de Beerst, Ludo de Groot, Willem Debeuckelaere
Redactieadres: Anne Crivits, Dorpsstraat 11, 8220 Jabbeke

Jrg. I,	nr. 1,	38 pp.
	nr. 2,	46 pp.

Artikel van de redactie

Redactioneel, 1, p. 1
‘Het opzet van dit tijdschriftje is enkel ons steentje bij te dragen om de moderne jeugdliteratuur te verspreiden, zij het dan in zeer beperkte mate’

Redactioneel, 2, p. 1
Over het tweede en derde nummer

I. Poëzie

BEERST, Peter de
[*Gedicht*], 1, p. 8
‘Have you ever felt alone when there was a whole crowd around you?’

Eenzaamheid, 1, p. 10
‘De duistere eenzaamheid omgeeft mij’

[*Gedichten*], 2, pp. 4-5
Ketting: ‘de zon schuilt achter de zee’ p. 4
Visioen: ‘Wolken trekken aan mijn oog voorbij’ p. 5

BEIRENS, Dirk
[*Gedichten*], 1
Jij, *ode aan:* ‘Je bent klein en terzelfdertijd’ p. 5

Aan hem die niet kan niet is: ‘Onbewogen staart hij door het raam’ p. 22
Zeker is zeker: ‘Ik hoor de stem’ pp. 29-30

CREVITS, Jaak
Vredesoorlog, 2, p. 11
‘je verwachtende buik’

CRIVITS, Anne
[*Gedichten*], 1
‘Vielen de meeldraadjes’ p. 4
‘Heilige ogenblikken’ p. 13
‘De wekker op de tafel tikt’ p. 13

Loutering, 2, p. 5
‘Morgen pikken’

CRIVITS, Rik

[*Gedichten*], 1

Tafereel de redaktie: ‘Terwijl de sprookjesdichter’ p. 3
Onbevangen strelend, p. 5
Dubbelgedicht: ‘Terwijl de hand geklemd was’ p. 11
Bericht: ‘Het engagement van 14 lanterfanters’ p. 11
Vogelen: ‘De witte raaf’ p. 16
Misleiding (Ode aan onze maatschappij): ‘Zatte troep’ p. 16

[*Gedichten*], 2, pp. 3-4

Tafereel de redaktie 2: ‘De vergadering die’ p. 3
Ketting: ‘gezochte contradicties’ p. 4

DEBOEUF, Martine

[*Gedichten*], 1

‘In mijn hersepan zit water’ p. 4
‘Ik dacht dat ik de’ p. 10

DEVROE, Hilde

[*Gedichten*], 1, p. 19

‘Onschuldig vragend’
‘Als de dreigende wolken’

D'HONDT, Kris

[*Gedichten*], 1

Bomen: ‘Vroeger waren het de bomen: twaalf’ p. 7
Ik sleep me, p. 12

Bomen, 2, p. 6

‘Vroeger waren het de bomen: twaalf’

GROOT, Ludo de

[*Gedichten*], 1

De klas: ‘Schuine ogen spiegelen op mijn blik’ p. 15
Zo zijn de dagen, p. 15
Ballade: ‘Het land van Israel’ p. 18

HEE, Miriam van

[*Gedichten*], 2, p. 10

Brief: ‘jouw kamer is de mijne niet’

Einde van de reis: ‘ik ben wel veel te vroeg teruggekeerd’

HEYVAERT, J.A.

[*Gedichten*], 2, pp. 20-22

Hommage aan Monroe Marilyn: ‘Terwijl een pater vooraan’ p. 20

De zomer van 72: ‘ikzelf had mijn haar enigszins verzorgd’

Als ze op de trein van half 4 zit, p. 21

Het is half zeven en zondag, p. 22

HOORNAERT, Marc

[*Gedichten*], 1, pp. 20-21

Lonely Bloody Newyear: ‘bruisend wrang verzenken’ pp. 20-21

Bad trip: ‘verzonken in gekreun’ p. 21

JANSSEN, W.

[*Gedichten*], 2, pp. 8-9

‘Opoes hoed doet voor niemands hoed onder’ p. 8

‘De lucht is groen’ p. 8
‘Een Man liep moedeloos door de straat’ p. 9
‘De Schemer verdwijnt’ p. 9
‘Schoenen trek je uit’ p. 9

MONDT, Eddy de
[*Gedichten*], 2, pp. 16-17
Negenentwintig zeven tweeënzeventig: ‘de lucht is lichtblauw’ p. 16
Vanaf de bergtop: ‘Alleen, zittend op het harde’ p. 17

PERDU, Kriestel
[*Gedichten*], 1, p. 17
Op de elf-en-dertigste tak rechts
Omega: ‘De aarde weent al zeven dagen’

POPPE, Frank
[*Gedichten*], 2, pp. 22-24
Kerame: ‘als de zwarte schaduwen’
Dag van morgen: ‘ik ben bang’ p. 23
Deo accusatio: ‘meneer god’ p. 24

VANDEMOORTELE, Els
[*Gedichten*], 2
Deirdre...: ‘over zee’ pp. 9-10
Waterjuffer...: sidderende anemonen' p. 14

II. Proza

BEERST, Peter de
Kloof, 2, p. 19

BEIRENS, Dirk

Een vliegje, 2, p. 25

DEBEUCKELAERE, Willem
XII. De wachtkamer, 1, pp. 23-28

D'HONDT, Kris
Het park is helemaal leeg, 1, pp. 6-7

GOVAERTS, Norbert
De boom van onbehagen, 2, pp. 26-27

HOORNAERT, Mark
Voor de eerste maal..., 2, p. 7

MONDT, Eddy de
De jonge schrijver en de straat, 2, pp. 18-19

VERPALE, Eriek
Het laatavond-concert. Een bijna-romantisch verhaal, 2, pp. 29-38

IV. Kritische bijdragen

CRIVITS, Anne

Wordt het morgen een 'paradise regained' of een 'paradise lost?' 1, pp. 31-32

De vraag wordt gesteld in het licht van de luchtverontreiniging en het doorbreken van taboes

Hugo Raes, *Reizigers in de antitijd*, 1, pp. 35-37

[*Bespreking van Willem Debeuckelaeres gedicht Pest*], 2, pp. 12-13

DEBEUCKELAERE, Willem

Marleen Porta, *Dag*, *leven*, 1, pp. 33-34

Tevens over uitgever Jan Berghmans

Schaamte - een 1-april grap of ik ben Hugo Claus, 2, p. 28

N.a.v. Hugo Claus, Schaamte

Literair nieuws, 2

Staatsprijs voor Maurice Gilliams, p. 28
Boonboek, p. 38
Lieve Scheer, Röntgens van Ruyslinck, p. 38

[*Bespreking van zijn eigen gedicht Pest* (afgedrukt p. 12)], 2, p. 15

Zie ook: Crivits, Anne; Gillaerts, Paul; Leys, J.

Smeltkroes, 2, pp. 41-45

Antwoord op de vraag: staan we aan het begin van een nieuwe beschaving?
De auteur opteert voor een vernieuwde beschaving waarin de mens centraal staat. Hoofdzakelijk op grond van enkele recente literaire werken

GILLAERTS, Paul

[*Bespreking van Willem Debeuckelaeres gedicht Pest*], 2, pp. 14-15
Willy Spillebeen, *Steen des aanstoots*, 2, pp. 39-40

LEYS, J.

[*Bespreking van Willem Debeuckelaeres gedicht Pest*], 2, p. 13

Hagelslag

Tweemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1971

Jrg. II	
nr. 1*	[ca. juni], 32 pp.
Redactie:	Carlos Callaert, Paul Cloontjée, Tjen Hammenecker, Fernand Ronsmans, Jan Uyttendaele, Erik Verleyzen
nr. 2:	*Tussen wier en wolken*. Een keuze uit de gedichten van Paul Taminau, 45 + (III) pp. - Ontwerp kaft en screen: Rik de Ceukelaire
nr. 3:	november, 26 pp. (stencil)

Redactie: Carlos Callaert, Paul Cloontjée, Fernand Ronsmans, Jan Uyttendaele
Contactadres: Gentselaan 23-25, 9330 Dendermonde

I. Poëzie

ABEELE, Werner
Haasrode, 3, p. 1
jullie zijn vrijgevig met bomen'

ADAMS, Wilfried
Troje, *ongewroken*, 1, p. 18
Ja ik heb je gekend, zeven steden'

BEVERS, Bert
Achter het licht, 1, p. 7
‘achter het licht, drijvend in duisternis’

GOSWIN, Rob
De antarctische legende, *uit: Antarctische gedichten*, 1, pp. 3-6
1. ‘De zoon die verloren was’ p. 3
2. ‘De zoon die terugkeerde’ p. 4

* Op het eerste nummer van de tweede jaargang staat verkeerdelijk: *Eerste jg.* - *nummer 7*

3. ‘De vrouw die ontdooide’ p. 5
4. ‘Zo grensde het ijs en de stad’ p. 6

VERSTRAETEN, Hans
Kringloop (bij een stripje van J. Antablian), 3, pp. 15-16
‘gevlekte huid, gelaarsde stilte’

II. Proza

JONG, Oek de
Alruin, 3, pp. 8-14

IV. Kritische bijdragen

BERGMANS, Albert
Over het homoseksueel 'delict'. Waarom het voorbeeld van Nederland niet volgen? 1, pp. 7-17

BRANDE, Leopold M. van den
Een brief (aan Jan Uyt(t)endaele), 1, pp. 31-32
Toelichting van zijn eigen werkmethode n.a.v. de bespreking van zijn bundel Moulin-Rouge door Jan Uyttendaele (Hagelslag, I, 1971, 6, pp. 241-242)

CALLAERT, Carlos
De moderne romanheld, 3, pp. 2-6
Weerlegging van een uitspraak van H. Mayer, in diens Das Geschehen und das Schweigen, over 'de afwezigheid van romanhelden uit hoofde van de teloorgang der individualiteit' als 'een der oorzaken van de onmogelijkheid tot romanschepping'

CLOONTJEE, Paul
Gambiet. Gedichten 1962-1971 door Gaston van Camp, 3, pp. 18-19

EEDE, Paul van den
Hoe Bomans Vlaanderen ontdekte, 3, pp. 17-18
Godfried Bomans, Een Hollander ontdekt Vlaanderen

GRUB, Geert
De zaak Mercier, 3, p. 20
Robert Snoeck, Paul van Ostayen en de zaak Mercier

RONSMANS, Fernand
Tararara, 3, p. 19
Omar Waegeman, Tararara in B-klein

SNEEUW, Willy

Aforismen zijn goud waard, 3, pp. 20-22

Dries Janssen, Vlaanderen krijsende partij
Cees Buddingh', Sommige mensen. Verzameld door Gerd de Ley
Gerd de Ley, Hoe groen was mijn gal

UYTTENDAELE, Jan

Moderne linguistiek en literatuurstudie. (Enkele inleidende opmerkingen), 3, pp. 23-26

O.a. over de betekenis van de literatuurkritiek in Merlyn en van de transformationele generatieve grammatica in de ontwikkeling van een wetenschappelijk verantwoorde literatuurtheorie

Werkgroep INCA

Chili en Allende, 1, pp. 19-30

Verwezenlijkingen na één jaar regeren. 4 november 1970 - 4 november 1971

Heibel

Tweemaandelijks kritisch satirisch kreatief tijdschrift
Opgericht in 1965

Redactie

Jrg. VII

	nrs. 2 en 3-4:	
	Beheer:	Luc Vancampenhout, Frans Depeuter, Robin Hannelore
	Leden:	Hubert Lampo, Walter van den Broeck, Jan van den Weghe, Armand Boni, Dries Janssen, Herman Vos, Marc Andries
	nr. 5:	
	Redactieleden	= *Beheer* + *Leden*
	Redactiesekretariaat:	Herman Obbels, Tuinwijk 21, 2260 Nijlen

Jrg. VII

	nr. 2:	[april], 70 pp.
	nr. 3-4:	[herfst], 118 pp.
	nr. 5:	[november], 66 pp.

I. Poëzie

AERTS, Pieter
Veelbelovend zeg ik, 2, p. 41
‘Een stenen huis breekt tot een bloem’

ALSTEIN
Een nacht had hij een droom, 2, p. 42

AVONDS, Louisa
[*Gedichten*], 3-4, pp. 104-105
Ontnuchterende stilte: ‘Rietzang’ p. 104
Natuur: Balsem voor de geest: ‘Ik adem’ p. 105

BRANDE, L.M. van den

Champs de blé aux corbeaux (Van Gogh), 3-4, p. 102

‘de maan draagt oraal de schede’

Een moeder zij draagt de zonen, 3-4, p. 103

BASTIAENS, L.

Nazomeren zal in lanen zijn, 2, p. 43

CASIER, Hervé J.

Ongedierte, 5, p. 57

‘tussen die en deze dag’

CHRISTIAENS, Dirk

Dooi, 3-4, p. 103

‘De reeuwse sneeuw’

Staking, 5, p. 57

‘Met het slijk van het lijk uit de mijn’

GOSWIN, Rob

[*Gedichten*], 3-4, pp. 101-102

De andere zeven jaren: ‘Berthout’ p. 100

Eerste gedicht voor mijn zwarte heks: ‘Want wie weet’ p. 101

HANNELORE, Robin

Drie Kempense brandbrieven, 3-4, pp. 97-99

1. ‘Wat is er gaande met een man’ p. 97
2. ‘Er zijn godverwaten dagen dat ik opsta in de overtuiging’ p. 98
3. ‘Ik ben met zo weinig tevreden geweest’ p. 99

De vier Kempense ecloges, 5, pp. 50-53

1. ‘Nu ik dit gezegd heb’ p. 50
2. ‘Het is natuurlijk krankzinnig meelijwekkend’ p. 51
3. ‘Amerikaanse vliegeniers dachten’ p. 52
4. ‘Ik heb dit vaak’ p. 53

JANSSEN, Dries

De wens blijft de vader der gedachte, 2, pp. 45-46

‘met mijn ronde rug naar de gebonden rug van’

In rook en woorden, 3-4, p. 108

‘u mocht wat vaker wandelen’

Wat duit 't good (gedicht in 't Eisders), 5, pp. 58-59

‘Zoe dek denk ich nog truk’

NOLENS, Leon

Slotgedichten van de cyclus: De muzeale minnaar, 5, pp. 55-56

‘Met hand en tand heeft men ons uitgelegd’ p. 55

‘Bezworen geweld’ p. 55

‘De slaap wast alles schoon’ p. 55

‘Nu drink het duister, duisternis’ p. 56

‘Drie hoog: kallende kamers en springspinnen’ p. 56

‘Nauw aan het licht, weer vloeibaar de nacht’ p. 56

‘Veelvoudig als onnoemelijke vogels in de wildmist’ p. 56

POINTL, Frans

Amsterdam, 2, p. 47

‘mijn kamer’

PRETER, Francis de

Het landschap rust, 2, p. 44

‘Het landschap rust in groene bedding’

ROY, Pol de

Uit: Evenwicht, 5, pp. 46-49

Bloeiende dood: ‘één vadem dieper dan’ p. 46

Dit zijn wij: ‘als dan de stilte heeft haar diepten’ p. 47

't Gewoonste woord: ‘leg in 't gewoonste woord’ p. 48
Reisherinnering: ‘een naam entrolt zijn blanke heide’ p. 49
Nabijheid: ‘wist géén van ons zich zo nabij de zin’ p. 49

VANCAMPENHOUT, Luc
De woedenden van Dachau, 5, p. 54
‘zie’

VERSTRAETEN, Hans
Brief aan een politieke gevangene, 2, pp. 51-53
‘Ik ben gevaarlijk’

WEGHE, Jan van den
Barenbergse gedichten, 2, pp. 48-50
1. ‘het zondagregent’ p. 48
2. ‘de dood nabij en toch zo tuk op leven’ pp. 48-49
3. ‘verlangen’ p. 49
4. ‘je zit zomaar te strijken in je kamer’ pp. 49-50

Avonddeuntje in de lente, 3-4, pp. 106-107
‘kastanjekruinen’

John McCrae, *In Flanders fields*. Bewerking: Jan van den Weghe, 5, pp. 45-46

WILLEMS, Bert
Vranke bekentenis, 3-4, p. 107
‘Als hij klappertandend zal naderen, kind’

II. Proza

BORRE, Jos
Ontluistering, 2, pp. 35-40

DEPEUTER, Frans
De Siamese tweeling (fragmenten), 5, pp. 34-44

PLEYSIER, Leo
Overkant, 2, pp. 32-34

WEGHE, Jan van den
Liefde 1972 (Een ouderwets verhaal...), 3-4, pp. 36-40

IV. Kritische bijdragen

BONI, Armand
Wie was François Villon? 3-4, pp. 41-46
1. *Geschiedkundige psychologische chronologia en tijdsbeeld*, pp. 41-44
2. *Villons klein en onsterfelijk oeuvre*, pp. 44-46

Fictieve gesprekken tussen Teilhard de Chardin en Abbe Breuil en tussen Roger Mauge en de dader van dit stukje, 5, pp. 16-25

1. *Eerste gesprek Teilhard-Breul over de materie die tot leven uitgroeit*, pp. 16-20
2. *Tweede gesprek Mauge-auteur over de noodsfeer van Teilhard de Chardin*, pp. 20-25

BROECK, Walter van den

Voorlopige memoires van een Heibelier, 2, pp. 3-18

Tekst bestemd voor het Heibelboek (1971) maar niet aanvaard door de uitgever, Jan Berghmans Herinneringen uit de aanvangperiode van Heibel

DEPEUTER, Frans

Een motie van wantrouwen, 2, pp. 68-69

Open brief aan het bestuur van de V.V.L. over het Fonds voor de Letteren

En toch zijn het nog woorden! 3-4, pp. 63-68

Jozef Deleu, Brieven naar de overkant

Een gecamoufleerde smartlap, 3-4, pp. 69-72

Eddy van Vliet, Van bittere tranen, kollebloemen e.a. blozende droefheden

Informatie over Vlaanderen in Nederland, 3-4, pp. 76-86

Antwoord aan Paul de Wispelaere die Frans Depeuter aanschreef - de brief is opgenomen pp. 73-76 - n.a.v. een stukje in de rubriek De vloer aanvegen in nr. 2 van Heibel over Paul de Wispelaere en Is de Nederlandse literatuur in Noord en Zuid één?

GROENENDAEL, Hendrik van

Inderdaad, *Horatio's*, *er is nog meer! Gewone Kempische brief over ons literatuuronderwijs*, 3-4, pp. 93-96

N.a.v. Lampo's en Hannelores Grobbendonkse brieven in Heibel (VII, 1971, 1, pp. 25-30). Verdediging van de literatuur-geschiedenis, waarin het moet gaan om ‘de

sfeer van een tijd, de aard van een werk, de geest van een auteur en een werk' (p. 95)

HANNELORE, Robin

Drie Vlaamse dichters die zelfmoord pleegden, 2, pp. 19-21

Paul Snoek, Gedrichten
Gaston van Camp, Gambiet
Joannes Marijnen, Integraal

Robin Hannelore stelt vijf vragen aan Gaston Claes, 5, pp. 32-33

Over links/rechts, progressief/conservatief en pluralisme in de schrijverswereld en de literaire informatie van de kranten

HANNELORE, Robin & LAMPO, Hubert

Er is nog méér Horatio... Grobbendonkse brieven, 5, pp. 26-31

Over Lampo's Zwanen van Stonehenge en Hannelores De traditionele kus Brief van Robin Hannelore (pp. 26-27) en antwoord van Hubert Lampo (pp. 28-31)

HOUDT, A. van

Omtrent Jan Wolkers..., 3-4, pp. 47-53

Terug naar Oegsgeest. Een inhoudelijke benadering

JANSSEN, Dries

In de marge aangestreept of stof voor een literair meditatieboek, 2, pp. 26-29; 3-4, pp. 109-112

Lauwens in triplo. Of een kennismaking die enkele vraagtekens oproept, 5, pp. 3-15

Na lezing van Het vuur van de trots, Zing zacht, zanger en De vuile angst

LAMPO, Hubert

Simenon of de authenticiteit, 3-4, pp. 3-35

Informatie over Vlaanderen in Nederland, 3-4, pp. 86-92

Brief aan Frans Depeuter n.a.v. de reactie van Paul de Wispelaere op een stukje in de Vloer aanvegen. Zie ook Depeuter, Frans

Uit het groene dal, 5, pp. 64-65

Reactie in de rubriek De vloer aanvegen op de bijdrage van Hendrik van Groenendael

SNEEUW, Willy

Randonthullingen van een individualist, 2, pp. 22-25

Interview met Raymond Brulez n.a.v. diens Proefneming der eenzaamheid

VANCAMPENHOUT, Luc

Fascisme uit menslievendheid, 2, pp. 30-31

N.a.v. Dirk Depreeuw, Voor een kunst van mensen (Witte Bladen, II, 1971, 7, pp. 7-8)

Totem und Tabu en... bevrijding van de wrok om het verleden, 3-4, pp. 54-62

Jan Wolkers, Horrible tango

ANONIEM/De REDACTIELEDEN

De vloer aanvegen, 2, pp. 55-69

Varia uit de Vlaamse culturele en literaire wereld, o.a. over: Honorarium voor een vertaler
P.H. Dubois, overzicht van het afgelopen boekjaar in Snoecks 1972
Staatsprijs voor poëzie voor Hugo Claus
Georges Adé in de B.R.T.
Paul de Wispelaere: Is de Nederlandse literatuur in Noord en Zuid één, in Het Vaderland (11 december 1971)
Het weekblad Vrijdag en Hedwig Speliers
Walter van den Broeck, Groenten uit Balen

De vloer aanvegen, 3-4, pp. 113-118

Fernand Auwera's recensie van Paul Koecks In natura (Dietsche Warande en Belfort, CXVII, 1972, pp. 59-60)
Het toekennen van prijzen

De vloer aanvegen, 5, pp. 60-65
De cursus 'Literatuur, maatschappij en leven' van de Stichting Lodewijk de Raet met Willy Spillebeen, Daniël Robberechts, Bert Brouwers, Patricia Lasoen en Roland Jooris

V. Illustratie

BROECK, Walter van den
Tekening, 2, p. 54

Impuls

Driemaandelijks tijdschrift voor kunst en literatuur
Opgericht in 1969[1]

Redactie:
Jrg. III, nr. 2-3-4: Jef Barthels, Michel Bartosik, Eddy Bonte, Dirk Christiaens, Frans de Laet, Jan de Roek (†), Michel Dupuis, Roger M.J. de Neef, Marcel Obiak, Lucienne Stassaert, Rody Vanrijkel, Walter Verbesselt, Herwig Verleyen, Etienne Wils
Jrg. IV, nr. 1: Dezelfden, behalve Eddy Bonte, Herwig Verleyen en Etienne Wils, doch met Peter Bormans, Mark Dangin en Annie Debie
Redactieadres: Frans de Laet, Breughelpark IX/9, 1730 Zellik

Jrg. III, nr. 2-3-4: maart, 160 pp. = *Jan de Roek-nummer*
Jrg. IV, nr. I: 58 pp.

I. Poëzie

BARTOSIK, Michel
Winteroogst, IV, 1, pp. 12-13
‘Omdat mijn broeder mij baarde’

BRANDE, Leopold M. van den
De orgie der engelen (naar de film The devils), IV, 1, p. 6
‘in hun wijde gewaden nog zijn lijfgeur’

CHRISTIAENS, Dirk
Heer der bijen, IV, 1, p. 4
‘De bijen sneeuwen in de spiegel’

HOVE, Gust van
En ik die vuur en water zocht, IV, 1, p. 7

NEEF, Roger M.J. de
Het lied, IV, 1, p. 5
‘Mijn lichaam in aarde en adem’

1 Jrg. I had geen literair karakter; titel van Jrg. II: Impuls-68

OBIAK, Marcel

Heliopolis, IV, 1, p. 14

‘anders ademend - hymnisch onbevangen en’

VANRIJKEL, Rody

Het menselijk mengsel, *of: Aimez-vous Hegel?* IV, 1, p. 8

‘Ik toonde haar de geest(igheid)

Sein zum Tode, IV, 1, p. 9
‘de tijd sneed mijn beeld’

VERBESSELT, Walter
[*Gedichten*], IV, 1, pp. 10-11
Zegevierend de schemer: ‘de vrouw met in haar vezels gekerfd’ p. 10
Magistraal: ‘hij is heerser, de horzel’ p. 11

VERLEYEN, Herwig
Van triboliet tot Pyramus, IV, 1, p. 3
‘Wereld van triboliet tot Pyramus’

II. Proza

BARTHELS, Jef
Echtelijke drama's. Uit een cyclus: Pijnlijke parabelen, IV, 1, pp. 17-27
1. *De garantie*, pp. 17-22
2. *Over buitenechtelijke liefde (tot de natuur en zo)*, pp. 22-27

COTTENJE, Mireille
Lava (romanfragment), IV, 1, pp. 28-35

IV. Kritische bijdragen

BARTHELS, Jef
Evenwel. Niettemin. Desniettegenstaande, IV, 1, p. 40
Enkele uitspraken

BARTOSIK, Michel

Patrick Conrad: '11 sad songs for Edward Kienholz 1970-1971', IV, 1, pp. 47-50

JESPERS, Henri-Floris

Fragmentarisch opgeschreven, IV, 1, pp. 36-39

Enkele overwegingen

NEEF, Roger M.J. de

Kanttekeningen bij Van Ruysbeek, IV, 1, pp. 42-46

Bij diens Diogenes voor de drempel

Willem M. Roggemans inleiding tot de Beat generation, IV, 1, p. 51

Nl. tot diens Het komt me voor dat ik Amerika ben

OBIAK, Marcel

Het relativerend realisme relativerend, IV, 1, pp. 52-58

Over de schilderkunst gedurende de laatste honderd jaar

Bijzonder nummer

Jan de Roek-nummer
(III, 2-3-4)

Met een *Voorbericht* (pp. 3-6) door Frans de Laet over opzet van dit herdenkingsnummer

Deel I: 'Ik weet dat wat roerloos weerloos is'
Inhoud: Werk van Jan de Roek

De cyclus 'A.C.' van Freddy de Vree, pp. 10-12
Tekst ter hand gesteld door Clara Haesaert
Voor de Baziel de Craeneprijs, p. 12
Tekst ter hand gesteld door Clara Haesaert
Voor de Prijs van de Vlaamse poëziedagen, p. 13
Tekst ter hand gesteld door Clara Haesaert
'*Zo zult gij vermeerderen*' p. 23
Facs. van het handschrift, ter hand gesteld door Peter Bormans, p. 22
Jeu de vérité: 'Waar de vruchtbare vader verdwijnt' pp. 28-29
Gedicht in samenwerking met Michel Bartosik. Facs. van het handschrift ter hand gesteld door Michel Bartosik, pp. 24-27
Facs. van pp. 54-55 uit Hugo Claus' Een geverfde ruiter, pp. 30-31
Ex. met geschreven aantekeningen van Jan de Roek
Don Juan, *Aanhef*
Versie 1: 'Van mijn geijkte lippen' p. 36
Versie 2: 'Van mijn geijkte lippen-heraldisch' p. 37
Versie 3: 'Van mijn geijkte lippen-heraldiek, ritueel, citerend' p. 38
Don Juan, *Laatste versie. Volledige tekst*, pp. 39-43
'Van mijn geijkte lippen - mijn emblemen, heraldisch'
Overgenomen uit Artisjok, II, 1; ook verschenen in: Literair akkoord, 13, pp. 12-16
Foto's, pp. 15-21

Deel II: 'De ingewijden zijn dood'
Literair-historische bijdragen over Jan de Roek

BARTHELS, Jef
De poëtiek van Jan de Roek, pp. 56-95

BARTOSIK, Michel
Fragmenten uit een In Memoriam Jan de Roek, *voorgelezen te Hasselt op 7 oktober 1971*, pp. 102-103

CHRISTIAENS, Dirk
Kanttekeningen bij twee teksten van Jan de Roek: 'Chacun est son double', pp. 96-98
Over: De moord op chronos, in: '7 over Jonckheere'
Inleiding tot: Utopie 1971. Poëzie van 10 jonge vrijzinnige studenten

DUPUIS, Michel
Jan de Roek en Impuls, pp. 99-101
Vooral vanaf de nieuwe start van het tijdschrift in 1970

NEEF, Roger M.J. de
'*Je ne veux pas': Don Juan van Jan de Roek*, pp. 47-55

Deel III: Lyrische getuigenissen

ADAMS, Wilfried
In memoriam Jan de Roek: 'Hoor zo spreken de doden' p. 124

BARTHELS, Jef
Woorden om Jan de Roek, *of een poging daartoe*, pp. 125-127

BARTOSIK, Michel
Voor U: 'Een heiligenleven schrikt mij af' p. 107

BORMANS, Peter
Gedicht: 'leeg liggen de steden van het hart' p. 130

CHRISTIAENS, Dirk
Denkend aan Jan de Roek, p. 131
In memoriam: 'Een roos is een roos is een roos' p. 144

CONRAD, Patrick
Denkend aan de dood van Jan de Roek, p. 142

CRITS, Frank de

Een kleine getuigenis over Jan doorheen mijn dagboek, pp. 138-141

HAESAERT, Clara

Getuigenis, p. 123

LAET, Frans de

In memoriam Jan de Roek: 'Uit mijn handen - stilaan helend' pp. 128-129

NEEF, Roger M.J. de

In memoriam Jan de Roek: 'En achter deze taal van cijfers en tuinen' p. 108

Brief aan de ouders van Jan de Roek d.d. 28 sept. '71, p. 149

OBIAK, Marcel

Gedicht: ‘de kop van het oktoberpaard’ pp. 134-135

STASSAERT, Lucienne

Vergeten grens, pp. 116-117

1. ‘in en naast’ p. 116
2. ‘hoe wild de mens een vreemde is’ p. 116
3. ‘en van de mond die niet meer spreekt’ p. 116
4. ‘stapvoets verwijderd’ p. 117
5. ‘en van de aarde ben je nu’ p. 117

TULKENS-BODDAER, Julia

Getuigenis, pp. 119-120

VANRIJKEL, Lode

Heldencarnaval, pp. 121-122

Over dit schilderij van Andre Loriers dat Jan de Roek inspireerde tot een gedicht dat niet meer verwoord werd

Ab ovo. Bij een schilderij van André Loriers, p. 132

‘Het ei’

Jan de Roek, *Notulen van weerzien en afscheid*, pp. 145-147

VERBESSELT, Walter

Gedicht: ‘het kijken door de feiten heen’ p. 137

WEISGERBER, Jean

In memoriam Jan de Roek, pp. 109-114

G.G.

Lijkrede uitgesproken op 8 september 1971, *namens de Grootloge van België*, pp. 150-151

V. Illustratie

BOON, Marcel
tekening, p. 136

BREEDAM, Camiel van
tekening, p. 143

CONRAD, Patrick
tekening, p. 115

DEBIE, Annie
tekening, p. 148

LORIERS, André
schilderij: Heldencarnaval, p. 118

Keerpunt

Driemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1971

Redactie: Guy van Hoof, Paul Monsaert
Redactiesecretariaat: Paul Monsaert
Uitgeverij: Aksent, Pacificatiestraat 38, 2000 Antwerpen
Enige jaargang: 1971-1973[1]

nr. 1:	[eind 1971], 11 pp.
nr. 2:	[ca. maart] 1972, 16 pp.
nr. 3:	[ca. augustus] 1972, 12 pp.
nr. 4:	maart 1973, 12 pp.

I. Poëzie

ASSELBERGH, Frederiek van
Gedichten uit: Poëtische symphonie voor Odette, 1, p. 5
‘En / die dagen’
‘En / 't is alsof je’
‘O, Dageraad’

BACKER, Marcel de
George Linze, *Gedichten*. Vert.: Marcel de Backer
Het lied van de soldaat, 3, p. 4
Gedicht voor een wereld, 4, p. 12

BRANDE, Leopold M. van den
Schepping, *uit: Moulin-Rouge*, 3, p. 10
‘Aan haar slaap brak de zon open’

CRAEN, Wilfried van
De koperen geest, *de zachthandige tederheid*..., 4, p. 5

1 Nummer 4 is het laatste nummer van Keerpunt, omdat een fusie ontstond tussen Keerpunt en Boulevard (1973, II, 3). Het nummer opent met *Toekomst & welzijnsbeleid* (pp. 2-4) ontleend aan A.J.M. van Tienen en W.A.C. Zwanikken, opbouw als een sociaal-agogische methode, 1969.

DEVILLE, Alexis

[*Gedichten*], 2, pp. 6-7

‘Niets dan zon’ p. 6

‘Stap uit mijn handen’ p. 6

‘Ergens loopt een brandend lied’ p. 7

FLANDERS, Car

Summer rhapsody, 3, p. 5

‘terwijl de zomer achteloos voorbijraast’

Quarantaine, 4, p. 7
‘opnieuw een ijdele dag’

Het begeren, 4, p. 7
‘en plots besluipt mij weer een mateloze lust tot schrijven’

HOOF, Guy van
Gedicht voor E. van Anderlecht, 3, p. 12
‘Het gevaar is geweken’

HOOF-DEWIJN, Yolanda van
Een held ben je alleen, 4, p. 5

LAGERBERG, George
Alsof de hemel openging, 3, p. 5

MARIJNISSEN, Hans F.
Thuiskomst, 2, p. 7
‘boven op het dak in je jamkleurige kleren’

MONSAERT, Paul
Gedichten, 1, p. 11
‘Ontroering’
‘Ik zie een vogel’
‘De dagen die op rozen lijken’

Gedichten, 2, p. 16
‘Sterven’
‘Vormen van papier’

Gedicht, 4, p. 7
‘De dood’

NELEN, Jan

Buiten-in de doos, 4, p. 6
‘Wie heeft het beeld nog meer gebruikt?’

PLANTJE, Maria
Gedichten, 1
Biafra: ‘Als je ontwaakt zou je willen zingen’ p. 2
Vietnam: ‘Niets anders dan de dood’ p. 2
Ik zou bloedrode letters, p. 11

RIDDER, Gust de
Tot daar toe, 3, p. 4

TENDELOO, Luc van
Avonddemon, 4, p. 6
‘In het raam van de geluidenavond’

VANSTREELS, Miel
Hoe wezenloos lijkt, 4, pp. 11-12

VERLEYEN, Herwig
Langs een geheime tepel, 1, p. 8
‘Langs een geheime tepel van de aarde’

Het altoos weerzien, 1, p. 8
‘Ik leef nog met je over een afstand van pijn’

Onder het ruisen van de avond, 2, p. 6

WELLING, Wim
Dan als de bomen kalen, 1, p. 11

II. Proza

GIRALDO, Walter
Colombus 690 (romanfragment), 2, pp. 8-12

HOOF, Guy van
Burger nummer 444.886, 4, pp. 8-10

IV. Kritische bijdragen

HOOF, Guy van
Pop - Art, *Op - Art... enz.*, 1, pp. 6-7

Engelbert van Anderlecht: verzet en overgave, 3, pp. 11-12

Naar een zuiver beelden: of: Antwerpen & de Avant-Garde, 2, pp. 13-15
Over de verwaarlozing te Antwerpen van de periode 1920-30

LIEDEKERKE, Jean-Pierre van
Algemeen Nederlands en dialect, 1, pp. 9-10
‘een verder uiteengaan van het taalgebruik in Noord- en Zuid-Nederland is fataal voor Vlaanderen’

MONSAERT, Paul

Editoriaal. Keerpunt?, 1, p. 1

Permanente educatie: een zaak voor geleerde tiepen of een noodzaak voor allen?, 2, pp. 1-5

Over de noodzaak van een nieuw onderwijssysteem

Taal, *spelling en communicatie*, 3, pp. 1-3

Over de voordelen van een vereenvoudiging van onze spelling

NELEN, Jan

[*Beschouwing over schuldgevoelen*], 3, p. 3

PENNING, Erwin

De betekenis, *de rol en de toekomst van onze hedendaagse kunst*, 3, pp. 6-9

Bekroonde tekst van de Interscolaire Wedstrijd van de maatschappij BP Belgium

ZIJPE, R. van de
De gebroeders Grimm en hun sprookjes, 1, pp. 3-4
Tevens over de verschillende theorieën over de oorsprong van de sprookjes

V. Illustratie

AERTSENS, Oscar
'*Pin-Up*', omslag nr. 2

ANDERLECHT, Engelbert van
'*Je peins contre le temps*', omslag nr. 3

ROMAN
tekening, omslag nr. 4

Koebel

Tweemaandelijks Literair tijdschrift[1]
Opgericht in 1971

Kernredactie:
nr. 3: Jan Braet, Roel van Londersele, André Vansteenbrugge, Eriek Verpaele
nr. 4: Dezelfden, met Noël de Backer
Redactieadres: Kasteellaan 172, 9000 Gent
Verantwoordelijke uitgever: Luk de Vos, Oude Houtlei, 27, 9000 Gent

Jrg. I,	nr. 3:	maart, 36 pp.
	nr. 4:	september, 36 pp.

Artikel van de redactie

Woorden vooraf, 4, pp. 2-4
‘Koebel verliest daarom [nl. omdat debutanten alleen elkaars werk lazen] vanaf nummer IV zijn exclusief debutantenkarakter’

I. Poëzie

BAERE, Guido
De tenten, 4, p. 8
‘de achtenswaardige voorzitter’

BRAET, Jan
Voor de rode vogel, 3, p. 1
‘In een struik van schrik’

Het witte huis, 4, p. 25
‘Bijna vlekkeloos lijkt’

BRAET, Mark
Gale, 4, p. 26
‘*Dat ze mooi was kon men zo zien*’

1 Tweede ondertitel van nr. 4: *Epibreerbaar tijdschrift*

BRANDE, Leopold M. van den

De vrouw heeft verwekt, 4, pp. 11-14

1. ‘De vrouw heeft verwekt, de holte der huid’ p. 11
2. ‘de nachten waaruit de dagen opdaagden’ p. 12
3. ‘heerst in de hinderlaag der heesters de winter’ p. 13
4. ‘als 's avonds de dode in de spiegels van het water staat’ p. 14

DOGIMONT, Roel

Een dauwdruppel verdrinkt de zon, 3, p. 13

DORPE, Luk van
Het regent, 3, p. 34

ELEN, Eli van
[*Gedichten*], 4, p. 29
Aftakeling in Hamburg: 'vis en fuik laten zich liggen'
Sneu: 'geen oog luiken'

HOUTTE, Gaëtan van
Sociale toerist, 3, p. 17
'Langs de spitse potloodtoren'

KERCKHOVEN, Gilbert van
Begraven liefde, 3, p. 5
'Gaat de maan onder'

LOGIE, Guido
Vlaamse stad, 3, p. 33
1. ''s Avonds sluit zich de stad'
2. De Zwarte Madam in haar kermistent'

LONDERSELE, Roel van
De ziel onleesbaar geschreven, 4, p. 30

LONGIE, Bea de
Uit bloed tot aarde, 3, p. 16

Wie ben jij en jij[1], 4, p. 15
'Die vanonder de aarde komt, die stijgt uit het water'

MAELE, Romain John van de
Protestpoëzie. Vert.: R.J. van de Maele, 4, pp. 22-24
Harald Herdal, *Een moeder tot haar zoon*, pp. 22-23
Than Hai (Vietnam), *Rode bloemen op je graf*, p. 24

1 Bekroond met de Poëzieprijs van de stad Poperinge.

MOOR, Piet de

Gedichten, 3, p. 15

‘krekels zijn’

‘je bent mijn kostbaar wrak’

OTTE, J.K.

God, 4, p. 7

‘ik zie twee mensen’

PERRE, Wilfried van de

Amandelen[2], 3, p. 19

‘Marieke Slok en Jefke Slik’

PERSOON, Huib

Gedichten, 3, p. 7

Schaduw: ‘Ik zei tot mijn schaduw’

Discussiëren: ‘Je zegt de idee staat centraal’

2 Komt voor op: Onze kolderpagina.

PUYT, Jarm de
Dorst, 4, p. 28
‘kan jij mij antwoorden vriend’

QUACKELBEEN, Freddy
Perfekte symmetrie, 3, p. 32

SELS, Guido
Het huis. Platte grond, 3, p. 14
‘hier stonden veelvormige koeien’
‘vooralsnog’

STEURS, Ludo
Kinderdroom[1], 3, p. 18
‘Druppels kristallijn’

TRIPHON, Thomas
Onweer, 4, p. 27
‘De aarde wordt een piste’

VALERE
Knipsels, 3, p. 2
‘Toen je levensboom verdorde’

VANSTEENBRUGGE, André G.F.
Anico Nagy. Een erode, 4, p. 31
‘Bijzonder wrede lieven, de’
‘vroeger’
‘de plaat draait door’
‘de stier Hektor besloot’

VERBIST, Jef
Carmina, 3, p. 34

1 Komt voor op: Onze kolderpagina

‘In de grove wurging’

VERSTRAETEN, Hans
Zo zijn mijn woorden, 3, p. 6

II. Proza

BAUTERS, Lydia
Het verlangen. Kort verhaal, 3, pp. 3-4

DEPUYT, Luc
De oorlogsdemon, 3, pp. 8-12

HERREBOUT, Jempie
[*Verhaal*], 3, p. 26

VANSTEENBRUGGE, André
Kleuterklas, 3, p. 6

VERBEECK, Louis
De verloren zoon, 4, pp. 9-10

IV. Kritische bijdragen

BACKER, Noël de
Onbestemd (door) Jef Verhaeren, 4, p. 32

BOON, Louis Paul
De schoonste kritiek, 4, p. 5
nl. van een arbeider over Pieter Daens

BRAET, Jan
Van het land van Hawaï (door) Francis Cromphout, 4, p. 33

LONDERSELE, Roel van
Het onbereikbare gelaat van Claude van de Berge, 3, pp. 27-28
N.a.v. Het gelaat
Recensie gevolgd (pp. 30-31) door een interview met de auteur

Kokteel (door) Gerd de Ley, 4, p. 33

Enklave, *I*, *nrs. 4 en 5*, 4, p. 34

MAELE, Romain John van de
Protestpoëzie, 4, p. 21
'de ekspressionistische protestliteratuur' is de enig leefbare literatuur.
Korte verantwoording bij twee vertalingen (zie: Poëzie)

VANSTEENBRUGGE, André
Getuigeheuvels (door) Willy Sneeuw, 3, p. 35

Tips voor huisvrouwen, 4, p. 6

Blauw het land (door) Wim Urgel, 4, p. 32

VERPALE, Eriek
Liefde van verval en dood, *of Moulin-Rouge door L.M. van den Brande*, 3, pp. 20-25

VOS, Luuk de
Vanitas vanitatum of Jos Murez voor de muur, 4, pp. 35-36
N.a.v. Astrolabium

XXX
Zelfkant der hoop (door) Eli van Elen, 3, p. 36

V. Illustratie

HOSTE, Serge
Cartoons, 4, pp. 17-20

Kreatief

Literair - en kunstkritisch tijdschrift
Opgericht in 1966

Hoofdredacteur: Lionel Deflo
Redactie: Gilbert de Mets, Roland Jooris, Patricia Lasoen, Roland Patteeuw, Stefaan van den Bremt, Eugène van Itterbeek
Redactiesecretariaat, *uitgave en beheer:* Goudbergstraat 39, 8610 Wevelgem

Jrg. VI,	nr. 1:	april, 78 pp.
	nr. 2-3	juli, 112 pp. = *Dossier Latijns-Amerika*
	nr. 4	december, 64 pp. = *Kunstkritiek*
	speciaal nummer winter, 86 pp. = Roland Patteeuw, *Jef Geys*, *een 'roman' omtrent motivatie en werkelijkheid*. Met afbeeldingen, facsimile's en foto's	

I. Poëzie

ABBIATI, Solange
Marokkaanse gedichten, 1, pp. 45-51
Marokko 69: 'Wanneer ik aan de warme zon denk' pp. 45-46
Tahandirt: 'Een tijdje na mij' p. 47
Meisjes van de zon: 'Wij, meisjes van de flanken van de Maghreb' p. 48
Aïsja's trouwfeest: 'Veertienjarige Aïsja is verkocht' p. 49
Kommunikatie: 'Och, Mustafa, bruin vel' p. 50
Complex complex: 'Als je vader zichzelf heeft opgevoed...' p. 51

BREMT, Stefaan van den
De argeloze lezer zij gewaarschuwd...! 1, pp. 17-18
'Er zijn van die lieden die zich begenadigd voelen'

Ars poetica, 1, p. 19
'Ik schrijf een gedicht. Ik geef me'

Vrij naar de kranten (agent schiet student dood te Leuven), 1, p. 20

‘Je was geen held’

DUMARAIS, Freek
Gedicht, 1, p. 62
‘glanzend en gestroomlijnd’

JONG, Martien J.G. de
Uit: Aardbeien uit een blauw vergiet, 1, pp. 9-16
Kommunikatiestoornis, p. 9
‘De professor alias poëziekritikus’

Dichter-droom met gedegenereerde symboliek, p. 10
‘Terwijl de oudste haar vlees verloor’

Eendimensionaal, p. 11
‘Wij schermen en schwärmen niet meer’

Christus vincit, *Christus regnat*, p. 12
‘“Het waarachtig kristendom”’

Malebolge (Inferno, *achtste sirkel)*, p. 13
‘In Rome zal ik’

Hostes in acie /Fratres in pace sepulchri/Una quiescunt, p. 14
‘In San Martino en Solferino’

Tekst in het donker, p. 15
‘Ik vraag mij af’

Ontmoeting (Viale delle remembranze), p. 16
‘Mysterieus en eindeloos’

JOORIS, Roland
[*Gedichten*], 1, pp. 39-40
Brief aan Jim Dine: ‘sinds duchamp’ p. 39
Maart: ‘een dorp is een cirkel’ p. 40

LASOEN, Patricia
De reiziger/Gedichtencyclus, 1, pp. 32-38
1. *De reiziger (kennismaking)*, p. 32
‘Zwartharig’

2. *De reiziger (tweede verhaal)*, p. 33
‘Op bezoek bij zijn moeder’

3. *De reiziger (derde verhaal)*, p. 34
‘De trappen waren van arduin’

4. *De reiziger (pauze)*, p. 35
‘Er is een aangename stilte’

5. *De reiziger (verhaal van de scheiding)*, p. 36
‘Eerst zongen zij nog’

6. *De reiziger (verhaal van de moord)*, p. 37
‘Er was geen moord geweest’

7. *De reiziger (laatste verhaal)*, p. 38
‘Met de vreemde namen van hun dorpen’

VERLINDE, Hedwig
Cyclus: Eindejaars, 1, pp. 21-26
1. ‘minder door jaren dan’ p. 21
2. ‘het wordt een barre winter’ p. 22
3. ‘enkele dagen voor kerstmis’ p. 23
4. ‘wat had je verwacht’ p. 24
5. ‘middag midden januari’ p. 25
6. ‘sommigen in het laagland’ p. 26

VOGELAERE, Hubert de
Drie gedichten, 1, pp. 59-61
‘de dag per dag’ p. 59
‘met een gestrande walvis op het strand het leven waard, een plaatsje waar’ p. 60
‘een liedjeszanger had er misschien wel willen wonen’ p. 61

II. Proza

BIE, J. de

Voltaire[1], 1, pp. 75-76

Tante Leentje[1], 1, p. 76

IV. Kritische bijdragen

BECK, Eric de

Jef Geeraerts: een nieuwe romantiek, 1, pp. 68-73

Over Gangreen I-Black Venus en Tien brieven rondom liefde en dood

Jan Emiel Daele: het deel weerspiegelt het geheel[1], 1, pp. 74-75

Hoofdzakelijk over Lieve Oma

DEFLO, Lionel

Met Edgar Allan Snoek in Dracula's alternatieve drugstore, 1, pp. 2-8

Paul Snoek, Gedrichten. Gedokumenteerde aktualiteitspoëzie en/of alternatieve griezelgedichten

DEPEUTER, Frans

De charme van kitsch, 1, pp. 52-58

Over Daniël van Ryssel, Met God op de schommel. Met zeefdrukken van Joseph Willaert, en over het nieuw-realisme

HOOF, Guy van

De poëzie van K. Schippers: een ingreep plegen, 1, pp. 41-44

N.a.v. diens Verplaatste tafels

1 De bijdrage behoort tot de rubriek '*De literaire grabbelton*'
1 De bijdrage behoort tot de rubriek '*De literaire grabbelton*'
1 De bijdrage behoort tot de rubriek '*De literaire grabbelton*'

LASOEN, Patricia

Over nieuw-realisme, *woord- en balsemhuidpoëzie e.a. hartverkwikkende boekjes*, 1, pp. 63-67

Eddy van Vliet, Van bittere tranen, kollebloemen e.a. blozende droefheden, pp. 63-64

Hedwig Verlinde, Verbale processie, pp. 64-65

Patrick Conrad, 11 sad songs for Edward Kienholz, p. 65

Renaat Dirks, Lao Kanaäan, p. 65

Bob Maes, Een lichamelijk woord, p. 66

Ton Luiting, In mantels van tandvlees. Verzamelbundel, p. 66

Jan Emiel Daele, Erotische gedichten, p. 66

Jan van der Hoeven, Welkom in pest Vlaanderen, pp. 66-67

SCHEER, Lieve

Lenig als liefde, 1, pp. 27-31

Ontleding van ‘Ik kom van ver’ uit De lenige liefde van Herman de Coninck

Bijzondere nummers

Dossier Latijns-Amerika
(nr. 2-3)

I. Poëzie

BREMT, Stefaan van den

Nicolás Guillén, *Papier peint. Uit het Spaans vertaald door* Stefaan van den Bremt, pp. 89-90

Gedicht verschenen in Cuba Internacional, februari 1971

Atahualpa Yupanqui. *Gedichten. Uit het Spaans vertaald door* Stefaan van den Bremt, pp. 93-96

Ik ben razend op de stilte, p. 93
Voor een dichter, p. 94
Enkele vraagjes naar God, p. 95
Juan, p. 96

HERMANS, Theo

Octavio Paz, *Gedichten*. Vertaald door Theo Hermans, pp. 40-41

Het mausoleum van Humayun, p. 40
Orakel, p. 40
Verschijning, p. 40
Hier, p. 41
Landschap, p. 41
Voorbeeld, p. 41

César Vallejo, *Gedichten*. Vertaald door Theo Hermans, pp. 72-83

Hoed, jas, handschoenen, p. 72

[*Gedichten uit 1937*], pp. 73-81

‘En als na zoveel woorden’ p. 73
‘Er is iets waardoor je vereenzelvigd wordt met’ p. 74
‘Koel en onpartijdig overwegend’ p. 75
‘Op het ogenblik dat de tennisspeler magistraal’, p. 76
‘Een zuil die vertroosting draagt’ p. 77
‘Luister, hóór je massa, je komeet; huil niet’ p. 78
Kerkhof, p. 79
‘Hij rent, stapt, vlucht weg’ p. 80
‘Een man komt voorbij met een brood op de schouder’ p. 81
Het rad van de hongerlijder, p. 82

Zwarte steen op een witte steen, p. 83

Javier Heraud, *Gedichten*. Vertaald door Theo Hermans, pp. 85-87
‘Neen’ p. 85
‘Langzaam op weg’ p. 87
‘Je kan niet wandelen’ p. 87
Woord van rebel, p. 85
Ars poetica, p. 86

SPILLEBEEN, Willy

Octavio Paz, *Gedichten*. Vertaald door Willy Spillebeen, pp. 42-44

Rustende bliksem, p. 42
Huaxteekse vrouw (prozagedicht), p. 43
Vallei van Mexico (prozagedicht), p. 43
Inkervingen, p. 43
Bron, p. 44

Pablo Neruda, *Gedichten*. Vertaald door Willy Spillebeen, pp. 57-66

Vrouwelichaam. Uit: 20 poemas de amor y una cancion desesperada (1924), p. 57
Almeria. Uit: Espana en el corazon (1938), pp. 58-59
Uit: Canto general (1950):
20. *De grote vreugde*, p. 60
21. *De dood*, p. 61
6. *Dat de houthakker ontwake*, pp. 62-63
Uit: Memorial de l'Isla Negra (1964):
Revoluties, pp. 64-65
Wat geboren wordt met mij, p. 66

II. Proza

HERMANS, Theo

Gabriel Garciá Márquez, *Baltasars wonderbaarlijke middag. Vertaald door* Theo Hermans, pp. 25-31

Juan Ruflo, *Zeg hem dat ze me niet doden! Vertaald door* Theo Hermans, pp. 33-38

IV. Kritische bijdragen

BREMT, Stefaan van den

Augusto Roa Bastos, *Een perspektief beeld van de Latijns-Amerikaanse literatuur. Uit het Spaans vertaald door* Stefaan van den Bremt, pp. 2-11

Poging een beeld te scheppen van de verhalende letterkunde vanuit het gezichtspunt dat ‘literatuur en maatschappij doet samenvallen’

Luis H. Antezana J., *De hedendaagse Latijns-Amerikaanse roman. Uit het Spaans vertaald door* Stefaan van den Bremt, pp. 12-17

Speciaal geschreven voor Kreatief.
'algemene lijn: de steeds toenemende pre-okkupatie met de taal in de roman'

Kent u Atahualpa Yupanqui? pp. 91-92

Zie ook: Poëzie

Jean-Claude Bernadet, *De 'Cinema Novo' en de Braziliaanse maatschappij. Uit het Spaans vertaald door* Stefaan van den Bremt, pp. 97-106

Over enkele films van 'cinema novo', een beweging van jonge kineasten

die ca. 1960 beslissen de Braziliaanse film tot een kulturele drijfkracht te maken en films eisen voor het volk, die de reële problematiek tonen

Micheline Simon, *Antonio das Mortes of een legende van onze tijd. Uit het Frans vertaald door* Stefaan van den Bremt, pp. 107-109
Over de held uit Glauber Rocha's films Deus e o Diabo na terra do sol en Antonio das Mortes

DEFLO, Lionel
Miguel Angel Asturias: El Senor Presidente, pp. 18-23
Nederlandse vertaling door Hans Werner onder de titel: De president

HERMANS, Theo
Vallejo, pp. 67-71
Zie ook: poëzie

ITTERBEEK, Eugène van
Poëzie en politiek bij Octavio Paz, pp. 45-53

SPILLEBEEN, Willy
Pablo Neruda, pp. 54-56

Kunstkritiek (nr. 4)
Kritiek van de kunstkritiek, Sociologie van de kunst, kunst en filosofie

BERGEN, Emiel
Vantongerloo, *een rehabilitatie*, pp. 42-59
Met illustraties:
Construction dans la sphère (The Hague, *1917)*.
Dessin d'un port pour Anvers (Paris, *1928)*
Phénomène athmosphérique (Paris, *1958). Plexiglas*
Planetenstelsel (1961) - Komeet (1962)

BONTRIDDER, G. de

Sartre contra Wittgenstein. Proeve van een simplificatie, pp. 37-41

Over het hedendaags filosofisch denkklimaat, waarbij in de Anglosaksische landen de analytische filosofie overheerst en op ons kontinent een meer existensieel fenomenologische richting bepalend werkt

DAELE, Jan Emiel

Kunstkritiek en Openbaar Kunstbezit, pp. 2-23

Een onderzoek naar de manier waarop 'vakmensen (in de min of meer populariserend bedoelde kunstkritiek) informatie geven over de moderne schilderkunst' op basis van de teksten bij de reproducties uit Openbaar Kunstbezit in Vlaanderen

DEFLO, Lionel

Een weergaloos boek: 'Die Naiven der Welt', pp. 60-64

Over dit boek samengesteld door Oto Bihaljé-Merin

Met 1 illustratie: Josip Generalic, *De schrik heeft grote ogen*

ITTERBEEK, Eugène van

Kunst en sociologie, pp. 24-36

Over de opvattingen van Jean Duvignaud

Kruispunt-Sumier

Vlaams-Nederlands driemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1959

Redactie: Marc Braet, Guido Buys, Fred de Swert, Elie Elia, Ton Luiting, Georges van Acker, Piet van Steenbergen, Hans van Weely, Jan Verwest, Willy Tergat (†)

Secretariaat:
Voor Vlaanderen: G. van Acker, Ketsbruggestraat 8, 8000 Brugge
Voor Nederland: P.D. van Steenbergen, Amelterhout 76, Assen

Jrg. XI, 4 nrs. telkens 32 pp.

nr. 41:	maart
nr. 42:	juni
nr. 43:	september - Vic van Saarloos, *Werkloos*
nr. 44:	december

I. Poëzie

ANTOON
In de glazen druppels op de ruit, 42, p. 16

ARTEVELDE, Stefaan
Van Ostaijaantje, 41, p. 9
‘mijn meisje heeft een linkervoet’

BONI, François
[*Gedichten*] *uit: Het leven zien*, 44, p. 1
Slapen gaan: ‘Haar kleedje valt’
Naakt: ‘De navel in je ronde’

BOUWMAN, Jan
Gedicht van de vorige dag, 44, p. 17
‘Een straat’

BRAET, Mark

Daar waar de mens beweegt, 41, p. 1

‘omdat ik spreken moet’

BRAKE, Alfons B. ter

[*Gedichten*], 44, pp. 11-12

‘Kangroe kleine kanibaal’ p. 11

‘Dit ben je’ p. 12

BRUGGEN, Peter van
[*Gedichten*], 44, p. 22
‘In een groot groen woud’
Eenzaam: ‘Eenzaam stijgt de’

CALLAERT, Carlos
Sakrale stilte, 42, p. 7

CRAEN, Wilfried van
7 jaren dwaal ik, 42, p. 21

CHRISTIAENS, Dirk
Lof van het leger, 44, p. 9
‘Poëzie helpt hier geen zier’

DELEU, Thierry
Eiland, 41, p. 10
‘Een eiland heeft geen grenzen’

DEMYTTENAERE, Bert
Zij, 42, p. 18
‘Ze neemt een vijgeblaadje’

DORSMAN, Titus
[*Gedichten*], 44, p. 8
‘In de onbewoonbaar’
‘Arme vriendin’

DUSSELAAR, Anneke
Een poëzieavond, 42, p. 7
‘En grijs dampen gezichten’

FLIPSE, Robert-Paul

[*Gedichten*], 44, p. 7

Engagement: ‘ze hebben vandaag weer’

Dagen: ‘de morgen is rood aangebroken’

GOSWIN, Rob

Neo-romantikus, 41, p. 10

‘Onder het gescheurde kleed’

Getuigenis averechts bij een spel, 42, p. 4

‘Menigvuldig het meervoud der doden, gevangen in weelde’

Een avond pijn. Afscheid aan Vietnam, 42, p. 5

‘Zie hoe ergens in de verre vallei, hongerend de stalen’

GOEN, Rob van der

[*Gedichten*], 44, p. 18

De stad: ‘slepen vuilnismannen de stad achter zich aan’

Badplaats: ‘het water stond te hoog voor de baders’

HAAS, Catharina de

[*Gedichten*], 42, p. 8

Schrijven: ‘Omdat ik schrijvende bijdraag’

Genoegdoening: ‘Wonen in de holte van je stem’

HUYCK, Gust van
[*Gedicht*], 41, p. 12
‘maar’

KAGIE, Rudie
April-love, 42, p. 17
‘mijn zonneliefde’

KLEINHOUT, J.
Goudhaantje, 41, p. 5
‘Columbus said’

[*Gedichten*], 44, p. 10
Een spiegelbeeld: ‘is een oorlog verliezen’
Ik hang de criticus uit: ‘dit wil zeggen ik hang’

KRUITHOF, Jan
Proberen kan geen kwaad, 44, p. 24
‘met een beetje wikken + wegen’

KUYPER, Sjoerd
Op een bank geschreven, 41, p. 4
‘Ik wou dat ik een oude man was’

Aan een meisje, 44, p. 23
‘eerst dacht ik (eigenlijk) dat je een vrouw was’

LEY, Gerd de
Een meisje uit Vietnam, 42, p. 3
‘gisteren ging ik even naar het bos’

LONDERSELE, Roel van
Het tempeltje, 42, p. 21

‘Je bent’

LUITING, Ton

Love for sale, 42, p. 15

‘in de computer’

Ik kerf in de voorbijgangers, 44, p. 21

MAELE, Romain John van de

[*Vertalingen van Vietnamese gedichten naar het Deens*], 42, pp. 1-2

Nguyen Dinh Thi, *Nachtelijk afscheid in Hanoi*

Che Lan Vien, *Moeders taak*

MUNNIK, Dries

Anno 1910, 41, p. 6

‘Wanneer’

Op een duistere weg, 44, p. 9

NARETOEL, B.

Sjouwerdromerij, 42, p. 19

‘Te zwaar voor vier man meent de sjouwer’

NUCHA, Nahl
Zig-zag (in a-mineur), 44, p. 19
‘Ik zag de zigzag zich zacht laten bezichtigen’

PAULI-COHEN, C.
Tuinstad bij avond, 42, p. 18
‘de auto's slapen in de straat’

POINTL, Frans
45 toeren, 42, p. 16
‘mijn naald glijdt’

RENIS, Rik Corneel
Lijfeigenen, 42, p. 20
‘De dagen rollen razend snel voorbij’

ROMMENS, Dirk
Ik wen er nooit aan, 41, p. 14

SAMPLONIUS, M.
[*Gedichten*], 42, p. 12
Teleurstelling: ‘Bij de voordeur’
Zondaar: ‘Toen hij ter ere’

SCHMITZ, Jacques L.
[*Gedichten*], 42, p. 14
‘Hij was zo aards’
De struisvogel: ‘hij heeft zich van de vlucht ontdaan’

SERRAS, Roger
Ik heb een gouden pop het hoogst gehangen, 41, p. 15

SLABBINCK, Yves

(Ge)bed voor 't slapen gaan, 42, p. 13
‘wanneer we op’

En je lippen, 44, p. 20

SWERT, Fred de
Water heet de vlek die je op de dagen, 42, p. 15

VANSLEMBROUCK, Marcel
's Avonds, 42, p. 9

VANTINA, Neer
[*Gedichten*], 44, p. 16
Liefde: ‘Ik noemde je Jill in die dagen’
Diepte: ‘hoe fel brandde het vuur in onze geheiligde lichamen’

WEELY, Hans van
Voor A, 41, p. 6
‘Zo'n dag: tienmaal of’

[*Gedichten*], 42, p. 11
Te trots: ‘Als-ie’
Daartoe bereid: ‘Is-ie al uit mij heen’

Van er geweest te zijn, 44, p. 21
‘De al doodgeboren emotie van’

WETERING, Hans van de
Blue para timide, 42, p. 9
‘tam als blauwe basaltblokken’

WINTER, Maxim de
De buitenwijken van Brussel, 42, p. 10
‘toen ik hier snel voorbijging’

II. proza

ALSTEIN
Een parabel, 41, p. 11

HOOF, Gust van
De droom is een vlucht, 41, pp. 2-3

POINTL, Frans
Bezoekje, 44, pp. 13-15

SAARLOOS, Vic van
Werkloos = nr. 43

V., Patrick
Diatribe in het doolhof, 41, pp. 7-8

IV. Kritische bijdragen

ACKER, Georges van

Nieuws van de tijdschriftenmarkt, 42, p. 30

Sex en vrijheid, 44, p. 2
Inleiding tot de bijdrage van Romain John van de Maele

Leopold M. van den Brande en het literair facisme, 44, p. 25
N.a.v. diens Pleidooi voor een open literaire kritiek...
(Morgen, 31, pp. 50-52)

Willy Sneeuw, 44, p. 30
Over Venus 14 en diens aforismen-uitgaven.
Repliek van Willy Sneeuw, p. 30

ELIA, Elie

[*Aforismen*], 42, p. 10

GRUB, Geert

Jan Vanspauwen, *De mens is een prototype*, 41, pp. 16-18
Antwoord van Jan Vanspauwen, p. 18

LUITING, Ton

De beschrijvende poëzie van Wim Pendrecht, 42, p. 22
N.a.v. Voor de zonen van aardman
Antwoord van de dichter: *Rhetorisch verweer*, p. 23

MAELE, Romain John van de

Het is kwart voor twaalf in Vlaanderen, 44, pp. 3-6
Een vergelijking tussen Denemarken en Vlaanderen o.a. wat pornografie en volkshogescholen betreft

MATEUSEN, Gi

Herwig Verlinde, *Van Eden tot Ararat*, 41, p. 25
Antwoord van Herwig Verlinde, p. 25

NOLDUS

[*Aforismen*], 42, p. 6

PENDRECHT, Wim

Schoten in en naast de roos, 44, p. 28
Kritisch kommentaar bij Tweeschaar, gedichten van Wouter Kotte en Ton Luiting. Antwoorden, p. 28

SCHEPENS, Jan

Invallen bij valavond (II); (III), 41, p. 13; 42, p. 6

SNEEUW, Willy

[*Aforismen*], 41, p. 12

Luc Vancampenhout, *Andante marcato*, 42, p. 29
Recht op antwoord van Luc Vancampenhout, p. 29

Willie Verhegghe, *De Vlaamse guerillero's*, 42, p. 28
Mening van Willie Verhegghe, p. 28

SWERT, Fred de
Lucienne Stassaert, *Het dagelijks feest*, 41, p. 19
Antwoord van Lucienne Stassaert, p. 20

Lorenzo Gloria, *Djalan Malioboro*, 41, pp. 21-22
Antwoord van Guido Lombaerts (alias Lorenzo Gloria), pp. 22-24

Maria vander Steen, *Sintels rapen*, 41, p. 29
Repliek van de dichteres, pp. 29-30

Renée Curias-Pasture, *Seismograaf*, 42, pp. 26-27
Antwoord van de dichteres, p. 27

Frans-Jos Verdoodt, *Om Euridike*, 42, pp. 23-24
Repliek van de dichter, pp. 25-26

STEENBERGEN, Piet van
Ive Siloc, 41, pp. 26-28
Over: Mens mentis; Ruînes; Citaten

Operatie vers. Cassettepoëzie, 41, p. 31
Ronald Breugelmans en de tijdschriften, 42, p. 31
Een oproep tot tijdschriftenruil

Johan J. Diepstraten, *Rozen die bloeien*, *decadente gedichten*, 44, p. 29

VANTINA, Neer
Fred de Swert, *Van een beleven getuigen*, 44, pp. 26-27
Over diens poëzie en diens verhalenbundel: De huurling

V. Illustratie

ARNOU, Mariette
Omslag, nr. 44

VANHOVE, Gerard
Omslag, nr. 42

VERMEIR, Alfons
Omslag, nr. 41, nr. 43

Labris

Driemaandelijks
Opgericht in 1962

Redactie: Jef Bierkens, Frans Denissen, Hugo Neefs, Leon van Essche, Ivo Vroom, Wilfried Wijnants
Redactiesecretariaat: Ivo Vroom, Begijnhofstraat 60, 2500 Lier

Jrg. IX,	nr. 1:	januari, 128 pp.
	nr. 2:	april, 126 pp.
	nr. 3:	juli, 136 pp.
	nr. 4:	oktober, 132 pp.

I. Poëzie

ANTHONISSEN, Pierre
[*Gedicht*], 2, p. 94
‘vrouwen groeien traag dag’

De zwijnen, (prozagedicht) 2, p. 95

Twee gedichten, 4, pp. 61-62
‘de tijd kruipt verhakkeld angst’ p. 61
‘ze hebben me opgevreten’ p. 62

BELART, Gerard
Die enkele vogel vragend naar het einde als in een droom, 4, pp. 74-76
1. ‘chronische ezels’ pp. 74-75
2. ‘kliek vereenigde verkenners van 2000 jaar’ pp. 75-76

BIERKENS, Jef
Het ingeblikt orkest. Een prowetiese partituur, 2, pp. 3-18
‘geurig verzilvering vrouwelike neusvleugels’ p. 4
‘slaap spreidt haarspelden sputum over zachtverlichte’ p. 5
‘met vorstelike vingers in sneeuw schaterende greep’ p. 6
‘huig hongaarse regenwormen huiverend’ p. 7
‘Celli als sidderende astmatiese ceders’ p. 8

‘Kastelen & bomen openen & sluiten de hese poorten’ p. 9
‘een reusachtige zeepbel van zuchten & grommen spat’ p. 10
‘de hoboïst slaapt ... vallend door de balkondeur’ p. 11
‘het ultramarijn tejater verwelkt’ p. 12
‘de doorwinterde doordeweekse dirigent’ p. 13
‘klankvuurhaarden mijlenver als likkebaardende’ p. 14
‘Hoefijzerviolen slaan honiggraatvonken’ p. 15
‘Koele klavieren als oliedruipende narsissen in’ p. 16
‘Harnassen van karkassen’ p. 17
‘atoombloempjes glimflikkerend op redeloosrenderende’ p. 18

[*Gedichten*], 4, pp. 63-73

1. ‘regenachtiger atletiese doorzichtig’ p. 63
2. ‘king benen borsten parels sperma’ p. 64

3. ‘haren klakkeloze blauwgemartelde redelik & koel’ p. 65
4. ‘grijpklaar gitaargrauwe sharrockshadows’ p. 66
5. ‘broeken mannebroeken vloekende’ p. 67
6. ‘roodharig radar’ p. 68
7. ‘kwallen zinderende wonderlike’ p. 69
8. ‘flapdrolfresken besmeurde ritsigranzige trotseert’ p. 70
9. ‘maanblauwezolder schermutselingen’ p. 71
10. ‘wappervlagen gilgeilgeneraal jonge’ p. 72
11. ‘stapels maffe merels moe barokbogen’ p. 73

CARETTE, Hendrik

Poème impur, 2, p. 57

‘à toi, mon temps, ces vers sans verdure’

DELEU, Thierry

Gedichten, 2, pp. 96-97

‘het denken gaat vooraf, het handelen volgt’ p. 96

‘het geloof eindigt’ p. 97

DENISSEN, Frans

Narsidin [visuele poëzie], 1, pp. 101-116

Herfstliedje, 2, p. 58

‘met zeven zonden en één oor’

Het wassen aambeeld, 3, pp. 3-14

1. ‘in de stilte ligt het huis van zavel’ p. 3
2. ‘in dit uur van onbeperkte glorie’ p. 4
3. ‘ergens waart de zonde zalig als een klapzoen’ p. 4
4. ‘aandachtig, traag, in tranen’ p. 5
5. ‘aswoensdag, duurzaam doodskleed’ p. 5
6. ‘blatend het scheepsvolk, en’ p. 6 (herwerkte versie: p. 14)
7. ‘leenroerig: het hanegeklauw’ p. 6
8. ‘honds, in gebed verzonken’ p. 7
9. ‘statig en ademloos’ p. 7 (herwerkte versie: p. 14)
10. ‘het kroos, de hand in lauw water’ p. 8
11. ‘trocheeën’ p. 8

12. ‘een trekpaard, grazend’ p. 9
13. ‘mijn naam: een honderdvoudig’ p. 9
14. ‘waakzaam, ongeacht de stilte’ p. 10
15. ‘in een najaar treurig als’ p. 10
16. ‘het gericht het gedicht’ p. 11
17. ‘uithuizig, een roomse buizerd’ p. 11
18. ‘in het witte voorgeborchte’ p. 12
19. ‘het teken van de harp’ p. 12
20. ‘het handtastelijk schrijven’ p. 13
21. ‘de maan, de hand in water’ p. 13

Gregorio Sclaise, *L'erba al suo erbario*. Vertaling: Frans Denissen, *Het kruid tot zijn herbarium*, 4, pp. 130-132

DEVOGHELAERE, Edmond

[*Gedichten*], 1, pp. 5-12

Suomi folksong: ‘methodically’ p. 5
Alternatief: zaniken in een danstent’ p. 6
In eenzaam dit huisdwalen, p. 7
Achterwaarts wervelt eenzaat tijd, p. 8
Sonnet: ‘when spring still dark as winter earth’ p. 9

Criticus: ‘tenslotte hang je toch’ p. 10
Wat doet de droeve loebas, p. 11
One night of calling whippoorwills &, p. 12

ESSCHE, Leon van
Visuele poëzie
Kwintadeen voor rosalinde, 2, pp. 61-69
Vier labirinthallusinanten voor vrienden, 4, pp. 104-106
Konvivium voor michel (minuskuulkonvergenten), 4, pp. 116-120

KLEIN, Ben
Gedichten, 1, pp. 62-66
‘broeierig het bloedoog pijn’ p. 62
‘lobberig’ p. 63
Ris ton football se réveille: ‘orters schrijven schwung e’ p. 64
Paris ton foote réveille: ‘reporters schrschwung enthouisa de’ p. 65
OTTO: ‘piloot Otto staat op de ladder’ p. 66

Twee gedichten, 4, pp. 59-60
‘hij kwam naar China shih-li-fang’ p. 59
‘altijd voorgesteld als een onvriendelijk’ p. 60

NEEFS, Hugo
Fragmenten uit ‘De biografische tijden’ 1, pp. 21-32
Simon Magus: ‘van vele armen & rivieren’ p. 21
Jeroen Bosch. de uit vaar

1. *ONtijdMIS over BAARzicht*, pp. 22-23
‘testtentakelment horde op haken’

2. *Ingeklemde middeleeuwer eindereeuwer*, pp. 24-25
‘NAtuur radeloos talent te rade te nabootsing’

3. *verBLOEDERING met de h antonius*, pp. 26-28
Verleiding leidt: ‘bomen paren brullende oude minerale vrouwen’
WIErook rookt: ‘kwijlen kruiken koortsig varkenspoot als protserige’

heremiet & hengsel herinnert: ‘monter boschbebodemd
vaste mijnschacht monstert mens’

1 dode en 4 levenden. Voor Mathias Neithart zeg Grünewald, pp. 29-30
‘het is zo te spreken zijn de tiktaktong’

Karel van de Woestijne, p. 31
‘nasmaakt & slaapt aartsvaderlijk putain’

Vincent van Gogh, p. 32
‘laat ze’

Van liefde gepijnde prenten, 2, pp. 70-75
‘met van laaglied & roerdomp’ p. 70
‘roep uit handen in rook vergaan’ p. 71
‘liefde is de wijde tijger’ p. 72
‘ik leef van stormende longen’ p. 73
‘was de aanvang getand als’ p. 74
‘braakland van leemte gekeeld’ p. 75

NOLENS, Leo
Tien gedichten uit: De muzeale minnaar, 4, pp. 3-12
‘Hoe zal men knielen onder goudenregen’ p. 3

Moeder

1. ‘Aan uw baaierd, uw heftiger hotsende lendeslag’ p. 4
2. ‘Ik ben in u als in een lokkende verte’ p. 5
3. ‘Lieve moeder, barbarij. En niemand legt mij terug’ p. 6
4. ‘En jij mijn vrouw, mijn bedauwde, Bedaarde’ p. 7
   ‘Sarah die vogels voert door parken vroeg van dauw’ p. 8
   ‘Men zei, men zag je gaan, verblind tussen de jankende jasmijnen’ p. 9
   ‘Men zei, men zag haar paren met de nevels van november’ p. 10
   ‘Zij alleen, wie anders rijft de man’ p. 11
   ‘En 's nachts bespringend het woord de minnaar’ p. 12

PAUWELS, Ivo

[*Gedichten*], 1, pp. 33-40

‘Spuitwatert slaapvoeten’ p. 33
‘De krekelkrisjen onderhuids’ p. 34
‘kadaverdravend’ p. 35
‘Fladderduister is je huid’ p. 36
Economica: ‘OOGOPSLAG’ p. 37
‘stoppelstoer’ p. 38
‘een huishoed randleven’ p. 39
‘na de roeptoorn’ p. 40

Gedichten, 2, pp. 31-39

Winterochtend: ‘brandewaan de boerenwake’ p. 31
Je vertelt het breekijzerwoord, p. 32
Het kleinkunsthuwelijk: ‘samenRAAPSEL eten’ p. 33
De parlement-vegetariër: ‘politiekerzen’ p. 34
Priestererexode: ‘zij wangelt een totemsigaret’ p. 35
Priesterbedthode: ‘zij- je bokt je lamme poten schaapteder’ p. 36
Hypo-kwezel hypok-wezel: ‘krantenhuis roddels krenten zoete koeren’ p. 37
Massapolutie: ‘graanzoldert in de schuurkestreken’ p. 38
NAR-ik: ‘het kruipelkreng’ p. 39

VROOM, Ivo

Tekens [*visuele gedichten*], 1, pp. 83-86

Gedichten, 2, pp. 20-25
Visuele poëzie: *e*, *i*, *firmament*, *moonshot I*, *moonshot 2*, *neen*

Vier [*visuele*] *gedichten*, 4, pp. 13-16

Buitenlandse medewerkers:

Blazek, Douglas
The obscene christ, 1, p. 67
Public agent, 1, p. 68
On the bus, 2, pp. 109-110

Bremser, Ray
A thousend pounds of ponder, 3, pp. 29-31

Gnazzo, Anthony J.
Another of those 'other things' mentioned earlier. (This being the second variation), 3, pp. 88-94

Kryss, T.L.
Smalltown newspaper editors, 1, pp. 87-90

Detroit, 2, pp. 26-27
San Francisco, 2, p. 111-112

Lifshin, Lyn
She sigh happy, 2, p. 112

Macnamara, Michael
Rolling bones, 2, p. 76
Walpurgis twelve, 2, p. 77
As the plough turns, 2, p. 78
Frog on a cycle, 2, p. 79
Roto, 2, p. 80

Mehrotra, Arvind Krishna
Bharatmata (a prayer), 4, pp. 53-58

Phillips, L.C.
Beckoning, 1, pp. 56-61
Cotton gin stains, 2, pp. 89-93

Todorovic, Miroljub
Signalist poetry, 2, pp. 40-41

II. Proza

BIERKENS, Jef
Liesbet, *of het gevecht met de Reuzevogel*, 1, pp. 43-55

DENISSEN, Frans
Vérbunkos: repülj fecském, 1, p. 13

De dompelaar en de pruimen, 2, p. 59

3 fragmenten uit 'Erotomikon', 4, pp. 122-129
1. *De weerhaken: glossen*, pp. 122-125
2. *Poging tot beschrijving van de banen der kometen*, pp. 126-127
3. *Dolorosa*, pp. 128-129

LAMORAL, L.V.

De schrijvende pen van Mahatma Amora schenkt u zijn cosmisch licht en klank plan, 3, pp. 52-73

Bijzonder verkeersverslag van de hoofdcommissaris, 3, pp. 74-78

Het Gentse lichtbaken. Verkeersverslag van de hoofdcommissaris der Mobiele Brigade der Heerscharen, 3, pp. 79-87

LECLERC, Michel
Hölderlin, 2, p. 19

Tekst, 37 pp. na p. 94

NOLENS, Leon
Reeroof, 1, pp. 14-20

PEETERS, Theo
'*Parole*', 2, pp. 28-30

III. Toneel

PEETERS, Theo
Feest. Een radiospel, 3, pp. 39-51

IV. Kritische bijdragen

AUSLOOS, Mark & GANZEVOORT, Wessel
, 4, pp. 107-109
‘er zijn in de wereld dingen die hetzelfde zijn en er zijn dingen die niet hetzelfde zijn’

BELART, Gerard
Brieven, 4, pp. 77-80
Drie brieven aan George Dowden bij het vernemen van het overlijden van Ezra Pound

BIERKENS, Jef
In memoriam Paul Blackburn, 1, p. 41
Gevolgd door het gedicht *The once-over* van Paul Blackburn, p. 42

Een sluiertje van de Heksenjacht, 1, pp. 75-81
Over de jacht op kommunisten in de V.S.

Notities uit de onderwereld, 1, pp. 117-125
Over de ‘underground press’ in Amerika volgens het boek van Robert J. Glessing. Tevens over Richard Neville, Playpower; Jesse Kornbluth, Notes from the new underground

In memoriam Kenneth Patchen, *1911-1971*, 2, pp. 81-88

Edmond Devoghelaere's Sitereja, 3, pp. 15-28

Benjamin Peret, 4, pp. 17-35
N.a.v. Oeuvres complètes, Tomes 1 & 2. Gevolgd door het gedicht

Le cardinal Mercier est mort, pp. 34-35

Avis aux litterateurs & aux politiciens. Cu(l)mul, 4, p. 52

Notities uit de onderwereld, 4, pp. 92-94
Hoofdzakelijk over de bijdrage van Jack Newfield in Defiance: This movement, this new Left, en over vertalingen door Gerard Belart voor Cold Turkey Press te Rotterdam

CLAES, Paul
Werktekst 3, 2, pp. 52-55
Reactie op H. Leus' bijdrage in Vrijdag (nr. 4, 10 december 1971). Over de criteria van Leus bij het evalueren van werk van Hugo Claus en Paul Snoek. De tekst verscheen eerst in Vrijdag (nr. 8, 7 januari 1972) onder de titel: Leus: de leugen van de leuzen

DENISSEN, Frans & NOLENS, Leon
Werktekst 1, *voor een hernieuwde bezinning*, 1, p. 126
'bevrijding van de taal, die als middel in de machtsstrijd misbruikt wordt' is noodzakelijk

DEVOGHELAERE, Edmond

Over Vogel gesproken, 2, pp. 122-123

Over de lp Vogel ool-S met Fred van Hove als solopianist

Fred van Hove, 2, pp. 124-125

ESSCHE, Leon van

Werktekst 4, 2, p. 56

Voorlopig reaktief/werktekst 1 (zie Denissen, Frans en Nolens, Leon)

LECLERC, Michel

Metafoor, 1, pp. 69-74

Notitie bij 'de lezer, *wiens artistieke ideeën en/of gevoelens ontleend zijn aan de powezie van de Tachtigers*, *het Streuvels proza*, *postimpressionistische schilderijen en muziek van Debussy*', 4, pp. 95-102

Citaat uit Werktekst 2 van Hugo Neefs.
Over de invloed van Debussy op de film- en jazzmuziek

NEEFS, Hugo

[*Bij de ingang van de 9de jaargang*], 1, pp. 3-4

'Labris neemt de optie een grotere plaats voor deze literatuur (nl. de literatuur die de officiële kanalen niet willen, durven of kunnen publiceren) in te ruimen'

Werktekst 2, 2, pp. 43-51

Kritiek op Werktekst 1 van Frans Denissen en Leon Nolens, die hier opnieuw is opgenomen op p. 42, gevolgd door Werktekst 2, over het vraagstuk van de literaire taal die 'reëler kommunikeert, gemakkelijker tot intersubjektief kontakt aanleiding geeft dan de omgangstaal' (p. 46). Een strukturele benadering

Een voorbeeld van poweziekritiek in Vlaanderen, 2, pp. 98-108

Over het gebrek aan belangstelling voor Jef Bierkens' Munchs kabinet. De énige recensie, nl. van Clem Schouwenaars in De Nieuwe Gazet (2 augustus 1971), wordt hier overgenomen met het Recht op antwoord van Jef Bierkens, dat niet werd gepubliceerd. Bespreking van de recensie en van Munchs kabinet

Sub literatuur, 2, pp. 113-121

Norman Mailer, The prisoner of sex
Colin Wilson, The god of the labyrinth
William Burroughs jr., Speed
Tony Palmer, The trials of oz
Julius Lester, Revolutionary notes
Hans Geluk e.a., Moksha. Jaarboek voor bewustzijnsverandering en drugs
Wim Urgel, Blauw het land

Sub literatuur, 4, pp. 81-91

Nieuw -realistische poëzie in Vlaanderen. Ingeleid door Lionel Deflo (= Kreatief, IV, 1970, nr. 3), pp. 81-87

Serge Largot, Liefst zonder woorden, pp. 87-91
Ben Klein, Chalks, p. 91

PEETERS, Theo
In memoriam Dirk de Witte, 1, pp. 91-99
Tekst van een radio-uitzending over zelfmoord, met medewerking van Dirk de Witte

RAMAER, Hans
De funktie van de parlementaire demokratie in het monopoliekapitalisme, 3, pp. 32-38
Over het parlement als vertegenwoordiging van macht en gezag

VEYDT, Laurent
Appendix bij de Eerste apotheose, 4, pp. 36-51 = 16 pp. in facs.
Over de Dionysoscultus

V. Illustratie

CLAVIN, Hans
Illustratief werk, 4, pp. 131-135

ESSCHE, Leon van
Digitalsuite (for one finger & six characters), 3, pp. 125-129

WIJNANTS, Wilfried
Omslagontwerp, 2, 3, 4

Mandragora

Tijdschrift voor literatuur en beeldende kunsten
Opgericht in 1972

Redactie: Joris Dedeurwaerder, Car Flanders, Walter Giraldo, Robrecht Portier
Redactieadres: Car Flanders, p.a. Oscar de Wandel, Acacialaan 58, 9620 Zottegem

Jrg. I,	nr. 1:	september, 40 pp.
	nr. 2:	december, 49 pp.

I. Poëzie

FLANDERS, Car
Gedichten, 2, pp. 7-11
Hemlock, p. 7
‘neen’
Openbare prostitutie is nochtans verboden, p. 7
‘ik laat de stilte rijpen in mijn hoofd’
Loterij met allerlei obsessies als inzet, p. 8
‘gedichten maken’
Een regenvogel bij valavond, p. 9
‘ik stapte achter de gloeiende punt van mijn sigaar’
Kluchtig boerengezelschap anno 1972, pp. 10-11
‘dinsdagmiddag’

II. Proza

BRUYN, Jef de
Het verhaal, 2, pp. 3-6

FLANDERS, Car
Correos, 2, pp. 12-14

IV. Kritische bijdragen[1]

1 De bijdragen met een * behoren tot de rubriek: Hier smiten si...

DEDEURWAERDER, Joris

Een tegendraadse kijk op de literatuur, 1, pp. 33-37

N.a.v. Bert Brouwers, Literatuur en revolutie. Inleiding tot de literatuursociologie / De Vlaamse literatuur en de revolutie van 1848

FLANDERS, Car

En die nachtmerrie die men wereld noemt..., 1, pp. 3-20

Beschouwingen naar aanleiding van Louis-Paul Boons roman Als het onkruid bloeit

*Aapologie: honi soit qui mal y pense**, 1, p. 38

Over de naam van het tijdschrift, nl. Mandragora

Geeraerts lezen en... sterven, 2, pp. 15-31
Over Gangreen 2 en over aanknopingspunten tussen Gangreen 1 en Gangreen 2

Het verleden is een ziekte, 2, pp. 40-41
Jean-Marie Maes, Figuratie

*Bluute waave veur de werkmens!** 2, p. 44
Louis Paul Boon, Mieke Maaike's obscene jeugd

De Paarse Markies neemt het op voor Kerk, *Staat*, *Orde*, *Gezag en Vorstenhuis**, 2, pp. 44-45
Citaten uit G.K.F. van het Reve, De taal der liefde

*Sint-Joris tegen de barbaar**, 2, pp. 46-48
N.a.v. Georges Adé's bespreking van Jef Geeraerts' Gangreen 2 (De Nieuwe, nummer van 1 december 1972)

GIRALDO, Walter

*Streuvelsprijs**, 1, p. 39
Beschouwingen over de toekenning van een prijs van 100.000 fr. voor een debuut

*Schaamte**, 1, pp. 39-40
N.a.v. Hugo Claus, Schaamte

*Onkruid**, 1, p. 40
N.a.v. Louis-Paul Boon, Als het onkruid bloeit

*Eddy Merckx chez Larousse**, 2, p. 45
*Shakespeare-Haecxspeare?** 2, p. 46
N.a.v. een nieuwe theorie

*Saporta steals the show**, 2, pp. 48-49
N.a.v. een paneelgesprek over de roman

HOOF, Guy van

Poëzie van Opwenteling. Ton Veugen: 'voelen we wat we zeggen?' 2, pp. 42-43
Over: Opwenteling, auteursvereniging voor publicatie van poëzie, o.l.v. Joop Oversteegen
Over: Ton Veugen, Dit beperkt leven: hoop
Paul Hautmans, Hij is dood, en dergelijke dingen meer

PORTIER, Robrecht
André Verstraeten, 1, pp. 28-32

ROELANDT, L.
Mensen die ik gekend heb...
Henri Poulaille, 1, pp. 21-27
Ferreira de Castro, 2, pp. 32-36
Drie schilders en Modigliani, 2, pp. 37-38

V. Illustratie

VERSTRAETEN, André
Kaftontwerp

Morgen

Literair-kreatief-krities & polemies tijdschrift
Opgericht in 1967

Eindredactie: Leopold M. van den Brande
Redactie: Ignaas Veys, Wilfried Adams
Redactieadres: Leopold M. van den Brande, R. Dodoensstraat 31, 2800 Mechelen

Jrg. VI, nr. 1 (= nr. 31): januari-februari-maart, 51 + [V] pp.

I. Poëzie

ADAMS, Wilfried[1]
Naar het water gaan, *ontdaan van ijzer*, 31, p. 4

AERTS, Pieter
[*Gedichten*], 31, pp. 13-15
Het vloeiend woud: 'Ik luister naar de boormachine van de zon' p. 13
Ik raap de zomer op: 'Ik ondervraag mijn handen in de middag' p. 14
De stilte in het brood: 'De winter wacht. De bomen zijn reeds voorbereid' p. 15

BRANDE, Leopold M. van den
The doors of perception[2], 31, pp. 1-3
1ste paneel: 'De maan het dodenmasker van Blake' p. 1
2de paneel: 'Obscuur verscheen de dageraad' p. 2
3de paneel: 'Zij droegen van de vrucht de schoot' p. 3

CHRISTIAENS, Dirk
Gedichten uit niemandsland, 31, pp. 9-10
Offer: 'De lippen van een boom' p. 9

1 In Aflevering 3 van de Bibliografie werd niet vermeld:
[*Gedichten*], 25 (1971), p. 7
Mallarmé: 'Haard en haat, laaien'
Voor M.E.: 'Winter witste kreet. Snijd'
Leuven-Gent, desember: 'Weer wist een winter u te vinden'
2 Provenciale Poëzieprijs van Herentals 1971

Vertikale vrouw: ‘Onder de holte van je sleutelbeen’ p. 10
Een maagd van zand: ‘Met muisgrijze dijen omklemmen’ p. 10

CRUSENER, Bart
Gedicht voor Janis, 31, p. 16
‘Ik tast jouw zieke lach’

GOSWIN, Rob
[*Gedichten*], 31, pp. 7-8
Zwanger: ‘Haar huid’ p. 7
Schede: ‘Schamper nu zij draagt’ p. 8

HOOF, Guy van

Langzaam worden al mijn sporen uitgewist, 31, p. 16

KOTTE, Wouter

[*Gedichten*], 31, pp. 5-6

1. ‘Ik heb een samenzwering gebouwd’ p. 5
2. ‘Met een harige sleutel open ik elke morgen’ p. 6

MAES, Jean-Marie

Letsel voor de levenden. Poëziecyclus, 31, pp. 21-24

1. ‘november, laatste najaar’ p. 21
2. ‘doch het bloed is niet te houden’ p. 21
3. ‘het leven steigert’ p. 21
4. ‘redeloos rijdt het ritme’ pp. 21-22
5. ‘hiëraties wordt het bed’ p. 22
6. ‘gregoriaans, de wind een grijpen’ p. 22
7. ‘tussen de heesters is het zichtbaar’ p. 23
8. ‘reeds grenzeloos zijn open glas’ p. 23
9. ‘in de regen rijst’ p. 23
10. ‘zo heet herinnering’ p. 24

SERRAS, Roger

Gedenkschriften voor een rebels politieker. Poëziecyclus, 31, pp. 17-20

‘met seizoenen heeft het heel weinig te maken’ p. 17
‘nog is er geen vorm van doodgaan’ pp. 17-18
‘en zeggen dat je schijt hebt aan zoveel’ p. 18
‘je kan de sneeuw niet zien’ pp. 18-19
‘wanneer je een gevaar vormt voor je vrienden’ pp. 19-20
‘het woord is nu aan de rechtvaardige rechter’ p. 20

VERLEYEN, Herwig

Het altoos weerzien, 31, p. 24

‘Ik leef nog met je over een afstand van pijn’

Des nachts, 31, p. 25

‘Des nachts is het dat ik openvloei’

VEYS, Ignaas
In een straat van die stad, 31, pp. 11-12
‘Elke avond schuift tussen de vreemdelingen’

II. Proza

GOSWIN, Rob
Een zoon van as, 31, pp. 26-32
Uit ‘Vanitas, vanitas’. Roman in voorbereiding

IV. Kritische bijdragen

ADAMS, Wilfried

Patricia Lasoen, *Recepten & verhalen*, 31, pp. 38-42

Willie Verhegghe, *De Vlaamse guerillero's*, 31, pp. 43-48

Hedwig Verlinde, *Van Eden tot Ararat*, 31, pp. 49-50

BRANDE, Leopold M. van den

Pieter Aerts, *Een dag*, *een koninkrijk*, 31, pp. 33-35

Luc Vancampenhout, *Andante marcato*, 31, pp. 36-37

Pleidooi voor een open literaire kritiek, *gericht tegen bepaalde kritici die het gevaar voor een monopolisering dreigend maken*, 31, pp. 50-52

Tekst van een nota voorgelegd aan het bestuur van de Vereniging van Vlaamse letterkundigen op 10 maart 1972

Over Fred de Swert als criticus

Nieuw Vlaams Tijdschrift

Opgericht in 1946

Redactiesecretaris: Ivo Michiels
Redactie: Louis Paul Boon, Raymond Brulez, Hugo Claus, Marcel Coole, Johan Daisne, Paul de Wispelaere, Marc Galle, Jef Geeraerts, Karel Jonckheere, Hubert Lampo, Wim Meewis, Hugo Raes, Bert Schierbeek, Paul Snoek, Garmt Stuiveling, Willy Vaerewijck, Piet van Aken, Erik van Ruysbeek, Laurent Veydt, Gerard Walschap, Jean Weisgerber
Vanaf nummer 7 zonder Raymond Brulez (overleden)
Secretariaat: Van der Sweepstraat 5/11 K, 2000 Antwerpen
Uitgeverij: Ontwikkeling, Leeuwerikstraat 41, 2000 Antwerpen

Jrg. XXV, 10 nrs., 1040 pp.

I. Poëzie

AERTS, Pieter
De oorlog, 8, p. 807
‘Een brug zwemt naar het heimwee’

BONTRIDDER, Albert
Gallina, 1, pp. 38-45
1. ‘Niet met de fris-geurende meisjesmond’ pp. 38-39
2. ‘Wat heb je van je vaders huis bewaard’ pp. 40-41
3. ‘Strompelend in je haar van ongeschubde vis’ pp. 41-42
4. ‘Hoelang nog peil je vergeefs je communistisch spiegelbeeld’ pp. 42-43
5. ‘Dit is het teelmysterie’ p. 44
6. ‘Je dag is een reeks genummerde seconden’ p. 45

BRANDE, Leopold M. van den
De gezangen van de lepra. To the memory of Jimi Hendrix, 6, pp. 597-600
1. ‘de geliefden laaiden uit de uitgeputte’ pp. 597-598
2. ‘naar het hoogland sleepte zich het dodelijk’ pp. 599-600

Blue turn grey over you, 6, pp. 601-602
‘Ik ontstond uit de schemering’

BRINK, Alijd

Het paard dat stond in de nacht, 9, pp. 865-866

‘Als een pop in een pop in een pop’

BUYTAERT, Jacques

Brieven uit Warschau, 7, pp. 640-642

1. ‘Anna heet de vrouw die in de trein uit Rusland’ p. 640
2. ‘Te zien hoe de mannen hier handen hadden’ pp. 641-642

Airstream trailers, 7, pp. 643-644
‘Op de dag voor het hoogfeest van pasen’

Bij een keuze, 7, p. 645
‘De schepen die mij nodig heeft’

Richtlijn voor de ideale dichter, 7, pp. 646-647
‘Het is een gebod het woord god’

Jumbo 747, 7, pp. 648-649
‘Pas terug uit de nieuwe tunnels in Brussel’

COOLE, Marcel
[*Gedichten*], 2, pp. 161-163
De gebuur: ‘Boven mijn hoofd’ p. 161
Griekenland: ‘Tussen Patmos en Kaap Soenion’ pp. 162-163

[*Gedichten*], 8, pp. 777-778
Minotaurus: ‘Hij walgt van het magisch kwadraat’ p. 777
L'Enfer c'est moi: ‘De schaduwen van het lichaam’ p. 778

[*Gedichten*], 10, pp. 974-975
Winterhuis: ‘De genetische mozaïekvloer’ p. 974
Komboloi: ‘De vruchten werden steeïg’ p. 975

DAISNE, Johan
[*Gedichten*], 4, pp. 390-392
De trein: ‘Ik heb de trein niet zien rijden’ p. 390
Zomer: ‘De grote hitte is geweken’ p. 391
Architectuur: ‘Een wit gebouw, glas en metaal’ p. 392

DANGIN, Mark
Uit: Mijn nieuwe wereld, 4, pp. 402-404
‘Het gedicht haalt geen woorden in de adem’ p. 402
‘Een profeet, het zacht gesproken woord’ p. 403
‘Hoe duimt hij voor het verre avontuur’ p. 404

DESMADRYL, Dirk

Inventaris van een onderwijzer, 2, pp. 178-179

‘Om vijf uur dertig in de tuin beland’

In het blauwe spreekgebied der zon, 2, pp. 180-181

‘Het weer is wisselvallig in april’

ES, Johan Frank & HAESAERT, Walter

[*Gedichten*], 4, pp. 351-355

Water: ‘Binnen mijn grenzen wemelt het’ p. 351

Dan op je lichaam: ‘Ik hoor je stappen als het rustig’ p. 352

In het tengere landschap: ‘In het tengere landschap van de vreugde’ p. 353

Ik streel onopgemerkt: ‘Mijn bed, mijn huis waar ik de dagen’ pp. 354-355

IDSERDA, Jacques

Bij de Isenheimer polyptiek van Matthias Grünewald, 10, pp. 948-961

Annunciatie, pp. 948-949

‘Waarom, Matthijs’

Maria met het kind, pp. 950-951

‘God die de hemel openbrak’
Verrijzenis, p. 952
‘Ben jij degene soms, Matthijs
De hinde bij het bezoek van Antonius aan Paulus, pp. 953-954
‘Ik wist, Matthijs’
De zieke en de verzoeking van Antonius, pp. 955-956
‘Jij hebt, Matthijs’
Antonius, de schutspatroon van het hospitium van Isenheim, pp. 957
‘Zolang mijn voeten staan’
Joannes de doper onder het kruis, pp. 958-959
‘Een God die sneuvelde’
Sebastiaan, pp. 960-961
‘Eer zij Matthijs' penseel’

LASOEN, Patricia
Bezoek aan de stad, 8, p. 788
‘Zij bezochten de stad’

LEYNS, Bert
[*Gedichten*], 8, pp. 805-806
Witte vogel: ‘Een tunnel van licht’ p. 805
Perpetuum mobile: ‘Eeuwen groeien tussen gras’ p. 806

MAELE, Marcel van
[*Gedichten*], 2, pp. 147-153
Voorman Vuurman: ‘Voorman Vuurman is aan de dijk gezet’ p. 147
Kraai m'n varken: ‘Kraai, m'n varken, aait hij’ pp. 148-149
Taal: ‘Wachten in een amechtige stilte’ pp. 150-151
Inventaris: ‘Gewaardeerde plicht: gekluisterd woord’ pp. 152-153

Uitzicht - Inzicht, 5, pp. 420-430
1. ‘Dat noodlot wacht mij met open armen op’ p. 420
2. ‘M'n vesting begeerte belegerd’ p. 421
3. ‘Ik heb het voorspeld, ik heb het gewild’ p. 422
4. ‘Er steekt onweer op’ p. 423

5. ‘Ook is het een dwingende noodzaak dat de taal’ p. 424
6. ‘Dapper zwelgt de nachthuid de fluwelen regen’ p. 425-426
7. ‘Ontroerd krop-krop in de keel in een nevel nekvel’ p. 427
8. ‘De vrees wil van geen wijken weten’ p. 428
9. ‘Er rest wat mond-en woordvoorraad’ p. 429
10. ‘Over deze redplank’ p. 430

MEEWIS, Wim

Vier signalementen, 2, pp. 130-131

1. ‘Meer dan een’ p. 130
2. ‘Natuurlijk is de’ p. 130
3. ‘Ankerliggend en zo’ p. 131
4. ‘Averechts in het’ p. 131

[*Gedichten*], 2, pp. 132-138

Naderend nooit naderen, p. 132
Sterfelijke stad, p. 133
Classificatie: ‘Knettergek’ p. 134
Tweemaal schriftelijk

1. ‘Met bezwaarde tong’ p. 135
2. ‘Nergens voor bij’ p. 136

Ook de laatste mohikaan legde ooit het hoofd, pp. 137-138

SAEVER, Sadi de
[*Gedichten*], 1, pp. 86-88
Daarom, Sien: ‘Waarom haar neus?!’ pp. 86-87
Goud zwijgen: ‘De man voor mij in de trein’ p. 88

SCHIERBEEK, Bert
[*Gedichten*], 4, pp. 324-337
‘je begrijpt’ p. 324
‘kijk’ pp. 325-326
‘wat’ p. 327
‘eerst kun je niets’ p. 328
‘wij’ p. 329
Begraafplaats: ‘zij gingen’ p. 330
‘we zullen er geen doekjes’ p. 331
De ketting: ‘het was in’ p. 332
‘als ik tafel zeg’ p. 333
‘weet je’ p. 334
Die kat: ‘kom ik thuis’ p. 335
‘jij’ p. 336
Drinken: ‘Jij zei altijd’ p. 337

SCHOOTEN, Yvette van
Illusie, 8, p. 820
‘Hij is net weg’

SCHOUWENAARS, Clem
Een zachte Saraceen, 6, 539-546
Deel I
1. ‘Lang de nacht, het wachten voorjaars, dalen’ p. 539
2. ‘Zeven tekens, zeven letters telt haar naam’ p. 539
3. ‘En talmend bij het raam - de maan’ p. 540
4. ‘Aan kleur van dageraad hij kent de geur’ p. 540
5. ‘De monding, die hij noemt haar zacht’ p. 541
6. ‘Vandaag het bruidsmaal? Wanneer kwam zij’ p. 541
7. ‘Wie bitterheid aanvaardde, nooit’ p. 542

Deel II
1. ‘Middag. Wijn. Hij droomt een blakend’ p. 543
2. ‘Verziekt aan licht draagt ieder ding’ p. 543
3. ‘De zon van overmoed uitzinnig’ p. 544
4. ‘Want mateloos van overmacht’ p. 544

5. ‘En enkel vuur kent weer de saraceen’ p. 545
6. ‘Wie immers kent als hij de laatste’ p. 545
7. ‘En wie, die zag tot bloedens toe’ p. 546

SWERT, Fred de

[*Gedichten*], 10, pp. 1027-1030

De vaders: ‘De vaders hebben zich reeds lang verhangen’ pp. 1027-1028

De moeders: ‘De moeders, zij hebben nooit getreurd’ pp. 1029-1030

TURNHOUT, Ted van

[*Gedichten*], 8, pp. 821-822

Eigenlijk: ‘Eigenlijk leef ik in een cel’ p. 821

Te laat: ‘Vlug’ p. 822

VERSTRAETEN, Werner
[*Gedichten*], 5, pp. 494-498
Mijnheer: 'Vandaag viel de pluim naar beneden' p. 494
Het bloemstuk: 'Spijtig dat de wind de mist in de mond had' p. 495
Kunst: 'Gisteravond een man in habijt' p. 496
Troost: 'De bloemen gaan langer mee' pp. 497-498

VOS, Hugo de
[*Gedichten*], 7, pp. 712-714
'*Merkwaardig*' p. 712
'Gij onverzadigbare' p. 713
Zo is het goed: 'Ik zocht' p. 714

VREE, Freddy de
Als, 5, pp. 475-480
'... als de bodem veert en zuigt' (proza-gedicht)

WAARSENBURG, Hans van de
[*Gedichten*], 6, pp. 561-565
'Je kunt met een bocht om vietnam heen lopen' pp. 561-562
'over twee jaar, in 1973' pp. 563-565

WAP, Hans
Beknopte biografie, 5, pp. 441-442
'Het huis in de stad waar het stinkt'

On the road to San José, 5, pp. 443-444
'Na 8 1/2 kilometer krijg je dat godvergeten gevoel'

Ofschoon het een en het ander, 5, p. 445
Ondanks prikkende ogen, 5, p. 446
Als je stoned in een café zit, 5, p. 447

II. Proza

AUWERA, Fernand
De tempelwachters, 10, pp. 937-947

BRINK, Alijd
Schoenen lezen, 2, pp. 139-146

ES, Johan Frank
Garnaal, 1, pp. 89-91

GEERAERTS, Jef
De terugkeer van Walter Lelie, 4, pp. 356-389
Schematisch relaas post factum van een verstandkiesextractie, 7, pp. 676-682

GOSWIN, Rob
Een zoon van as (fragment: nrs. 19-29), 7, pp. 547-560

INSINGEL, Mark
Dat wil zeggen, 5, pp. 499-512
Fragment uit het gelijknamig boek

JESPERS, Henri Floris
Fragmenten en tekstverklaringen uit een toekomstig en onafwendbaar herdenkingsceremonieel, 1, pp. 11-37; 2, pp. 164-177

LAUWENS, Willy
Bittere kleur die mij tooit (fragment), 8, pp. 779-787

MEERT, Jef
Verstoppertje spelen, 5, pp. 448-474

MEEWIS, Wim
Heksenwaag (fragment), 7, pp. 672-675

PLEYSIER, Leo
Wielen, 9, pp. 867-870

RAES, Hugo
Vier romanfragmenten, 4, pp. 313-323
Vandaag pp. 313-316
Jeannine, pp. 316-319
Dagboek Valentijn-minuskule observaties, pp. 319-321
In een verre toekomst, pp. 321-323

ROBBERECHTS, Daniël
Praag schrijven (fragment), 2, pp. 105-129

SIMHOFFER, Kees
Vier verhalen, 7, pp. 627-639
Drieluik voor Marcel Duchamp, pp. 627-629
Autorijden, pp. 630-633
Aan het ontbijt, pp. 633-635
Ook een vorm van sterven, pp. 636-639

SPILLEMAECKERS, Werner
Frisse morgen, mijnheer Kortzic! 4, pp. 393-401

STASSAERT, Lucienne
Maar dit is erger, 6, pp. 603-610

TROLSKY, Tymen
Aliesje, 6, pp. 521-538

VERBRUGGHEN, Jo
Op leeuweriken jagen, 1, pp. 46-58; 2, pp. 182-191
De boom Yggdrasil, 10, pp. 976-1011

VERSTEGEN, Judicus
Romanfragment, 5, pp. 431-440

VERSTRAETE, Johnnie
Bessac en de neergang van idealen en hoe hij op het einde toch de hoop niet opgaf alhoewel wij de lezer uitnodigen de ernst van de situatie in te zien (fragment), 9, pp. 833-847

VEYDT, Laurent
Het niets, *of de leegte, of de stenen*, 10, pp. 962-973

ZVONICK, Loekie
Kinderen krijgen, 5, pp. 481-493

III. Toneel

MICHIELS, Ivo
Hoe laat is het? 8, pp. 729-758
Een 'spel voor stemmen' geschreven in opdracht van de Süddeutsche Rundfunk Stuttgart en de KRO Hilversum.

IV. Kritische bijdragen[1]

ADE, Georges
*Hoe een verhaal kan ontaarden**, 1, pp. 95-98
Over het einde van de James Bond-mythe

De schaduw, en de leegte, *van de beschaving**, 2, pp. 195-199
N.a.v. de film The devils van Ken Russel

*Hoe ziet het verleden eruit?** 3, pp. 298-302

1 De bijdragen met een * behoren tot de rubriek: Reflex

N.a.v. de film II Decamerone van Pietro Pasolini

*Und vergesst mir auch das gute Lachen nicht (Nietzsche)**, 5, pp. 516-520

N.a.v. de film A clockwork orange van Stanley Kubrick naar de roman van Anthony Burgess

Blinddoek, masker, hoofd,* 6, pp. 617-620

Over de films Persona van Ingmar Bergman en Boom van Joseph Losey naar het verhaal van Tennessee Williams

*De betekenaar, niet de betekende**, 8, pp. 823-827

N.a.v. de films Felini-Roma van Frederico Felini en Frenzy van Alfred Hitchcock

*Iets voor een halve dag in de week (Hugo Claus)**, 10, pp. 1031-1035

Over de thematiek van de film L'amour l'après-midi van Eric Rohmer

*Antwoord op J.M. Maes**, 10, pp. 1038-1039

nl. op zijn bespreking van G. Adé, Linguistiek en literatuurstudie

BINNEMANS, Roger
De sleutel [*van de Ark van het Vrije Woord*]*, 5, p. 516

BOENDERS, Frans
De verbluffende jongeling, een gesprek met Corn. Ouwehand, 7, pp. 650-671
Over Yokio Mishima

BOLCKMANS, A.
August Vermeylen en de wereldliteratuur, 9, pp. 871-893
Daar Vermeylen hierover niet zo veel publiceerde wordt ook gebruik gemaakt van een notaboekje dat in de nalatenschap werd teruggevonden en van collegedictaten van studenten uit de jaren '30

BORMANS, Peter
Het thema van de taal bij Paul Celan, 1, pp. 59-85

BRULEZ, Raymond
*De lantaarn aan de dissel**, 1, pp. 103-104; 2, p. 208; 3, pp. 309-312; 6, pp. 623-624; 8, pp. 831-832; 10, pp. 1039-1040
Een verzameling citaten van allerlei aard

BUURMAN, Henk
*Optische effecten in 'De madonna van Nedermunster' (van Hubert Lampo)**, 2, pp. 203-207

DHOEVE, Andries
*Dag leven (door Marleen Porta)**, 6, pp. 611-613

FONTIER, Jaak
Object of concept, 10, pp. 1012-1026
Over twee moderne kunstopvattingen: het kunstproduct als 'object' met eigen wezen (Theo van Doesburg, Max Bill) en het kunstproduct als middel om het nadenken te stimuleren.

Over de verschuivingen in de richting van de conceptuele kunst in het laatste decennium

GALLE, Marc

*De luister en bescherming van onze taal**, 9, pp. 932-936

Over het Nederlands als cultuurtaal in Vlaanderen

GIJSEN, Marnix

In memoriam Raymond Brulez, 7, pp. 625-626

HAES, Frans de

*Poëzie van Paul Celan**, 7, pp. 724-728

LOREIS, Hector-Jan

*Van de Nouveau roman naar Tel Quel. Geen theorie, wel een verklaring**, 3, pp. 307-309

MAELE, Marcel van

Geachte minnaressen, *minnaars*, *beoefenaarsters en beoefenaars der schone letteren*, 5, pp. 417-419

Tekst voorgelezen als dankwoord bij de toekenning van de Arkprijs van het Vrije Woord 1972

MAES, Jean-Marie

*Frank C. Maatje: Literatuurwetenschap op maat**, 1, pp. 92-94

Over diens studie: Literatuurwetenschap

*G. Adé: Linguistiek en literatuurstudie**, 10, pp. 1035-1038

Over de gelijknamige studie van Georges Adé. Met een antwoord van G. Adé, pp. 1038-1039

MARTIN, Willy

*Kunst en computer: le défi ordinateur?** 7, pp. 715-718

N.a.v. Abraham Moles' Art et ordinateur, een boek over de informatieesthetica

MEEWIS, Wim

Reflex(ief), 2, pp. 207-208

Overwegingen o.a. over de tijd en over het zijn

POPO, E.

Maurice Ravel en de literatuur, 6, pp. 566-596

ROGGEMAN, Willy

René Gysen: op weg naar Xing, 4, pp. 338-350

Over de verscheidene manieren waarop ‘de formule “op weg naar” in het werk van René Gysen geconcretiseerd wordt’

Gust Gils: hulpeloze acrobatiekjes van het problematische ik, 8, pp. 759-776

Over diens: De röntgenziekte

ROMEIN-VERSCHOOR, Annie

Karakter en cultuur van de Hollander, 7, pp. 683-711

Typering van de Hollander als ‘de ziende mens, dat is de overwegend visueel ingestelde mens’. Onderzocht wordt ‘waar deze eigenschap vandaan komt,... en in welke vorm zij in de geschiedenis aan de dag treedt en dan in de allereerste plaats hoe zij haar stempel op onze Hollandse cultuur heeft gezet’ (p. 685)

RUYSBEEK, Erik van

*Pieter Frans van Kerckhoven 1843-1971**, 2, pp. 199-201

Een rehabilitatie n.a.v. Lampo's bewerking van diens roman Liefde

*Jan de Roek**, 6, pp. 613-616

N.a.v. het In memoriam-nummer van Impuls (zie pp. 56-58)

SABBE, Herman

‘Face the music’: noodzakelijke subversiteit van een kultuurbewuste muziekkritiek, 2, pp. 154-160

Over de verschillende taken van de kultuurwetenschappelijke muziekkritiek ‘als een dynamisch regulerende faktor in de kultuurevolutie’

VERVLIET, Raymond

Also sprach Dr. Vermeylen, 9, pp. 896-928

Brieven van August Vermeylen uit Berlijn en Wenen (1894-1896).
Op basis hiervan wordt gewezen op de betekenis van deze jaren voor Vermeylens geestelijke ontwikkeling. De brieven zijn gericht aan Em. de Bom en aan G. Schamelhout, en zijn tevens van belang voor de historiek van Van Nu en Straks, tweede reeks

VINKENOOG, Simon

Het paradijs NU, 1, pp. 1-10

'Als er één opgave voor de mens, nu, onmiddellijk is weggelegd, en ik wend mij tot de mens in het westen met wie ik te maken heb, in taal- en kultuurgebruik, dan is het "dat hij weer van het leven moet leren houden"' (p. 3)

VORST, Jeanne van der

Manfred Wolf & Cyra McFadden, *Teirlinck in San Francisco* *.
Vert.: J. van der Vorst, 3, pp. 291-298

Resultaat van de kritische studie van Herman Teirlincks Zelfportret (in Engelse vertaling) door de studenten van The Junior Seminar van het San Francisco State College

WALSCHAP, Gerard

*Uitgestorven dichtersoorten**, 2, pp. 201-202

Over Georges Bernanos

*Oom en neef Feltin**, 2, pp. 202-203

Over de evolutie in de kerk, in Vlaanderen, in Nederland en in Frankrijk

*Onwetenschappelijke wetenschappelijkheid**, 4, pp. 414-416

Waarschuwing tegen het binnenhalen van 'steeds meer wetenschappelijkheid' in het creatief literair werk

*De grootst mogelijke vrijheid in Hongarije**, 5, p. 515

Uit het interview dat Bernard Marguerite afnam van Georgy Aczel (Le Monde, 6 februari 1972) citeert Walschap: ‘Wij hebben geen bureau voor censuur, maar er is selectie’. De Partij meent dat werk van o.a. Beckett en Kafka in het Hongaars moet beschikbaar zijn, ‘maar zij verhindert grote verspreiding ervan’

*La trahison des clercs**, 7, pp. 722-724

Beschouwingen n.a.v. het verschijnen van de Nederlandse vertaling van Rudolf Carnaps' Scheinprobleme in der Philosophie' uit 1928

*Waar het ligt**, 8, p. 823

Weerlegging van de laatste alinea van André Demedts' bespreking (De Standaard, 14 juli 1972) van Walschaps Nu liggen hier nog wat keitjes, in de bundel: 4 x andermaal

*Het geluk van de eenzame wijzen**, 9, p. 932

Over de materiële welvaart en de gevolgen ervan

WESSELO, J.J.

*Joe Hill**, 1, pp. 99-102

Over de gelijknamige film door Bo Widerberg en over het gebrek aan belangstelling ervoor vanwege het publiek in Nederland

*Organise**, 2, pp. 192-195
Over de ‘tragische situatie van de geëngageerde westerse schrijver’ en over de afzijdigheid, wat concreet engagement betreft, van de Vlaamse auteurs

*Kabouterspelling**, 3, pp. 303-307
Over na- en voordelen van een spellingsvereenvoudiging

*Business**, 4, pp. 410-414
N.a.v. De sociale positie van de auteur in Nederland, geschreven in opdracht van Ministerie van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk werk, door A. van der Zwan van het Nederlands Centrum van Marketing Analyse N.V.

*V.N.**, 5, pp. 513-515
Vrij Nederland is geen progressief blad, toch wordt het als zodanig ook in België veel gelezen

*Niettemin: solidariteit**, 6, pp. 620-623
Wat ‘volledige solidariteit met de studentenoppositie zo moeilijk maakt’, nl. daar waar het gaat om de vernieuwing van het onderwijs. Hierover een vb. betreffende de houding van studenten tgo. literatuursociologie en zuivere literatuurwetenschap

*Reisaantekeningen**, 7, pp. 718-722
Over (Remco) Campert Compleet; over Roland Barthes, De nulgraad van het schrijven en Inleiding tot de semiologie

Het sterven. Gevolgd door Love ain't no good for an angered writer, 8, pp. 802-819
Over de eenzaamheid van de kunstenaar; over de betekenis van de taal en het schrijven voor de kunstenaar

*Manifest (1)**, 8, pp. 829-830
Over Vietnam en de Amerikanen

*Manifest (2)**, 8, pp. 830-831

N.a.v. een wetsvoorstel van Dr. Stuyt, minister van Volksgezondheid

*N.a.v. WIJ**, 8, pp. 827-829
Over het genre dat na Zanjatins 'Wij' populair is geworden op grond van maatschappelijke en niet op grond van artistieke opvattingen

WILDEMEERSCH, Georges
Dichterlijke gebondenheid en kritieke vrijheid. Omtrent H. Claus' Trancredo Infrasonic '5, 8, pp. 789-804
Reactie op R.A. Cornets de Groot, Geheimwaffe der ziel (Nieuw Vlaams Tijdschrift, XXII, 1969, pp. 488-500); over overeenkomsten tussen Claus' gedicht en The fire sermon uit T.S. Eliot, The waste land

WISPELAERE, Paul de
*Gesprek met Sybren Polet**, 4, pp. 405-410
Over plaats en betekenis van de auteur en van de literatuur in de huidige maatschappij, tevens over engagement, over steun aan auteurs, over verschillen tussen Nederland en Vlaanderen

Louis-Paul Boon, *tedere anarchist*, 9, pp. 848-864
Over diens Vergeten straat

Bijzonder nummer

August Vermeylen-nummer (nr. 3, pp. 209-290)

N.a.v. de honderste verjaring van de geboorte van August Vermeylen, met diens *De Europeesche eenheid in de letterkunde en in de kunst* (= zijn afscheidscollege aan de Universiteit te Gent na W.O. II) in facsimile en de tekst van zijn voordracht voor de leden van 'Help U zelf' op 7 oktober 1912: *België en de Europeesche beschaving*

BODART, Roger
August Vermeylen dans la forêt des possibles, pp. 250-262
Een beeld van Vermeylen 'à la poursuite de soi-même'; tevens over overeenkomsten tussen Vermeylen en Maurice Maeterlinck

COLEBUNDERS, Gaston
August Vermeylen en het hoger onderwijs, pp. 286-290
Over de actualiteit van Vermeylens opvattingen volgens zijn rectorale rede van 1933

GALLE, Marc
Woord vooraf, pp. 209-211
Met de tekst die Achilles Mussche schreef voor het Gedenkboek A. Vermeylen, 1932

LAMBERTY, Max
Herinneringen en bevindingen over twee vrienden, pp. 242-249
Over August Vermeylen en Lodewijk de Raet en hun tegengestelde opvattingen: de anarchistische van de ene en de nationalistische van de andere; over hun samenwerking vanaf 1905, o.a. in het tijdschrift Vlaanderen en in de Vlaamse Hogeschool-Commissie

LAMPO, Hubert
In den beginne..., pp. 263-272
Herinneringen aan de voorbereiding van het Nieuw Vlaams Tijdschrift, met het relaas van zijn eerste

ontmoeting met Vermeylen (tekst verschenen in Parool, 26 jan. 1947)

ROLIN, Henri

August Vermeylen, *de senator*, pp. 238-241

SCHMOOK, Ger

Spotlights op Vermeylen-details, pp. 273-285

1. *Gesteld dat*..., pp. 273-274
   Gesteld dat Vermeylen niet naar Duitsland was gegaan einde 1894, hoe zou De Distel zich dan ontwikkeld hebben
2. '*Parijs, stad mijner dromen*' pp. 274-278
   Over Vermeylen in De Distel; tekst van een brief uit Parijs aan De Goedendag (8 juni 1892) door A.V. (met in voetnoot: A.V. = August

Vermeylen, tenzij... door de toespelingen in de tekst aan een Gentenaar zou moeten gedacht worden)

3. *Charles Morice en W.G.C. Bijvanck*, pp. 278-280
   Over mogelijke voorbeelden voor de benaming Van Nu en Straks
4. *Vermeylen voorzichtig met University extension*, pp. 280-282
   Over Vermeylen in De Distel in de jaren 1893-1894
5. *Vermeylen vijftigmaal in 'De Distel'* pp. 282-283
6. *A.H. Cornette en J. Kuypers over A. Vermeylen en Ch. Morice*, pp. 283-285
   Over de benaming Van Nu en Straks

VERMEYLEN, Piet
Mijn vader, pp. 236-237

Nieuwe Stemmen

Literair maandschrift[1]
opgericht in 1944

Hoofdredacteur: A. van den Daele
Redactiesecretaris: F. van der Poorten, Merestraat 41, 9300 Aalst
Beheer: Prinsstraat 13, 2000 Antwerpen
Redactieraad:

Jrg. XXVIII:	A. Dellart, A. de Longie, Jo Gisekin, L. Herberghs, Julien Librecht, M. Pinnoy
Jrg. XXIX:	Dezelfden, behalve A. Dellart en M. Pinnoy

Jrg. XXVIII, nrs. 3-8 (van p. 65 t/m p. 255)
nr. 3: januari; nr. 4: februari-maart; nr. 5: april; nr. 6: mei-juni; nr., 7: juli-augustus; nr. 8: september
Jrg. XXIX: nrs. 1-2 (van p. 1 t/m p. 64)
nr. 1: oktober; nr. 2: november-december

I. Poëzie

AERTS, Pieter

De kleine dromen van het gedicht, XXVIII, 3, pp. 81-82

4. ‘Alsof ik niet geweten heb’ p. 81
5. ‘Binnen de eerste uren van de slaap’ p. 81
6. ‘Ik tracht de bomen te genezen’ p. 82
7. ‘Ik ben reeds rijk’ p. 82
8. ‘Ik kijk de aarde na alsof ik reeds gestorven ben’ p. 82

[*Gedichten*], XXVIII, 5, pp. 130-132

Nieuwe stemmen, p. 130
‘De zomer is bekeerd. De rozen worden rond’
De ladder van een droom, p. 130
‘Ik luister naar het licht dat in de nacht’
Allergisch voor een lichaam, p. 131
‘Ik wandel als een goede zoon over de dauw’
De riemslag van het geluk, p. 131
‘Ik kus de leugen van je mond’
Lokwoord, p. 132
‘Ik zoek de binnenwaters af’
Einde van een winter, p. 132
‘Een vogel maakt bevroren vijvers uit zijn vleugels vrij’

1 Orgaan van ‘De Katholieke Jongeren-Gemeenschap’

De vijf sonnetten van een zomerbrief, XXVIII, 8, pp. 230-232

‘Engel gaat van tak tot tak’ p. 230

‘Je bent zoals de zilverspiegel die steeds’ p. 230

‘De aderlating van het licht is ons gezamenlijk beroep’ p. 231

‘De winter zond zijn zondaars weg’ p. 231

‘Het landschap vlagt. De dag vlucht’ p. 232

BOUTEVOGEL, Frank

[*Gedichten*], XXIX, 1, pp. 17-18

Nieuwe stad: 'De gevels van de droom' pp. 17-18

Te veel dichters: 'Te veel dichters schrijven' p. 18

BROUWERS, Toon

Wandelen met Eva[1], XXIX, 1, pp. 2-3

'De lange weg naar het geboortehuis'

CASIER, Hervé J.

Voorbij het gedicht, XXIX, 2, p. 35

'Is dit een louter bericht'

CHRISTIAENS, Dirk

Gedichten uit 'Niemandsland', XXVIII, 4, pp. 112-113

Lift in zee: 'De voet van zijn boeien bevrijd' p. 112

Het gastmaal: 'Het vuile schuim van de zee' p. 112

De getuigen: 'De zee voorwaar draagt het gedraaf van paarden' p. 113

Afgrond: 'Geworpen groeit een grijsblauwe danser' p. 113

Narcose, XXVIII, 7, p. 197

1. *Wachten:* 'bewegen'
2. *Narcose:* 'ergens stelt de mens onder narcose'

GOSWIN, Rob

[*Gedichten*], XXVIII, 4, pp. 104-106

Cathechese, p. 104

'Uit winterse handen, dit zijn de warme handen'

Blues voor stilte, p. 105

'Zij was de zwarte naaktheid in de koude van december'

Elk seizoen opnieuw, p. 106

'Een vreemdeling dwaalt in mijn huis, mijn huis een hoepel'

1 Basiel de Craene-prijs 1972

De kleine waarheid van de kleine zwerver, XXVIII, 8, pp. 226-228

1. *Partituur voor de pijn*, p. 226
   'Ik ga dit ogenblik, vanaf dit ogenblik, nu dat allen'
2. *De aarde verklaard*, p. 227
   'Ik heb de aarde verklaard'
3. *Blauw*, *het bijzonder blauw van de lucht en het water*, p. 228
   'Men heeft mij, lang geleden, toegefluisterd dat het bloed'

Wie beslaapt de Dijle in de nacht? XXVIII, 8, p. 229
'Deze nacht, ik heb gezegd: ik kom en dek je onder'

HALSENDAELE, Marc van

Stamboom, XXVIII, 4, p. 101
'het groeide uit brede nevels'

HANNELORE, Robin

Brissago. Vijf ecloges bij het Lago Maggiore, XXVIII, 7, pp. 193-196

1. 'Je kent de stenen niet' p. 193
2. 'Is de zon als een doormidden gesneden watermeloen' p. 194

3. ‘Niemand zal het ooit geloven’ p. 194-195
4. ‘Vannacht onweerde het boven het meer’ p. 195
5. ‘Er hangt hier een betekenisvolle stilte’ p. 196

HELDERENBERG, Gery

Uit: De nacht der symbolen, XXVIII, 5, p. 138

De gist: ‘In Egyptische ballingschap’

De wijngaard: ‘Had hij de wijnstok niet gestekt’

Het ei: ‘Brekend door kalkschaal uit donkerheid’

HERBERGHS, Leo

Kleine gedichtjes, XXVIII, 5, pp. 139-141

39 éénregelige gedichten

HOUWINK, Roel

[*Gedichten*], XXVIII, 6, p. 181

Elk woord: ‘Elk woord bergt’

Gij legt...: ‘Gij legt uw woord’

LIBRECHT, Julien

[*Gedichten*], XXVIII, 4, p. 114

‘Uit de winter in de schelp’

‘Er zijn stilten’

LONGIE, Albert de

Tussentijdig, XXVIII, 4, p. 115

‘Van kinders geen verstand’

[*Gedichten*], XXVIII, 6, pp. 169-171

Existensieel verdriet, p. 169

‘Omdat ik alleen ben en geen vader ken’

Bodemmeisje, p. 170

‘Uit al mijn handen, uit al mijn ledematen schrijf ik’

Zodat het leven toch..., p. 171

‘Bestendig mij. Binnen de stenen wal’

Michel van der Plas, XXIX, 1, p. 21
‘God liep zich te vervelen in Bommerskonte’

[*Gedichten*], XXIX, 2, pp. 47-48
Vrede: ‘Een duif op stalen vleugels komt mij melden’ p. 47
Jonge dame nu: ‘Op glazen voeten die voortdurend breken’ p. 48
Vertrapte grond: ‘Ziehier mijn mond’ p. 48

LONGIE, Bea de
Wie ben jij en jij, XXVIII, 3, pp. 70-72
‘Die van onder de aarde komt, die stijgt uit het water’ pp. 70-71
‘voor het kwetsbare praten van soms jouw hand’ p. 71
‘om je leeggeschreven verhaal heb ik je in de hand genomen’ p. 72
‘boven de dagen houdt hij mij, niettegenstaande’ p. 72

MANDELINCK, Gwij
[*Gedichten*], XXVIII, 4, pp. 102-103
Weer lopen wij: ‘Weer lopen wij door sterren verblind’ p. 102
Spiraal: ‘Wij leiden het vuur in de rozelaars omhoog’ p. 102
Elementen: ‘Wanneer in de hersenen de vruchtensteen glanst’ p. 103
Exodus: ‘Koperen gespen sneden de zon in de lenden’ p. 103

PAUWELS, Werner

Bekende onbekende (voor Annie Reniers), XXIX, 1, p. 27

‘Lezende de Vlaamse Gids’

POORTERE, José de

[*Gedichten*], XXVIII, 6, p. 161

Celibaat: ‘Mijn oog wordt soms doorweven’

Ik weet niet veel...

SWERT, Fred de

[*Gedichten*], XXIX, 1, pp. 4-5

De vaders: ‘De Vaders hebben zich reeds lang verhangen’ p. 4

De moeders: ‘De Moeders, zij hebben nooit getreurd’ p. 5

VANCRAEYNEST, Wilfried

[*Gedichten*], XXVIII, 3, pp. 65-69

Mijn mond is een gesloten vrede: ‘De wonde van de dood’ p. 65

Van achter steen: ‘De dood ontbindt’ p. 66

De sneeuw is hagelwit: ‘Ik wilde zondedof’ p. 67

Fakkelstoet: ‘Mijn kind ziet langs de zomer’ p. 68

Na jaren is de vreugde: ‘Nooit was in mij licht wit metaal’ p. 69

VANDERSCHAEGHE, Paul

[*Gedichten*], XXVIII, 3, pp. 83-85

Marcel Eneman: ‘Soms razen de bomen weg’ p. 83

Meisjes: ‘Zo zacht zijn de vingers’ p. 83

Knokke: ‘De appel heeft voortijdig’ p. 84

Najaar: ‘Zo te zien, kon geen oog’ p. 85

Gedichten uit: ‘Vreemdeling tussen dier en God’, XXVIII, 7, pp. 205-207

Zo: ‘Zo begraaf ik mijn vrienden’ p. 205

The one of Babylon: ‘Dat zij tot slot en grendel op de deur’ p. 205

Vonny: ‘Je stem ruist in mij om en om’ p. 206
Samenvatting: ‘In Burgos blaften de honden’ p. 206
Brief: ‘Je kent het wijze verhaal van de gek’ p. 207
Divertimento: ‘Wij ook zijn het spel’ p. 207

VANTINA, Neer
[*Gedichten*], XXVIII, 6, pp. 182-183
Teken: ‘Vrouw’ p. 182
Mijn laatste eenzaamheden: ‘En bront het woord uit de aarde op’ p. 183
Stilte: ‘Als alles aait aan amen aar’ p. 183

VERBEECK, René
[*Gedichten*], XXIX, 2, pp. 33-35
‘Hij komt terug in de nacht’ p. 33
‘Die van Brabant bijten diep’ p. 34
‘Soms vlaagt onder mijn schedel’ p. 35

VERHEGGHE, Willie
Miguel, XXIX, 1, p. 16
‘Heel even maar’

II. Proza

BERNARD, Aimé
Zonder franje, XXVIII, 4, pp. 116-122

De grens, XXVIII, 7, pp. 198-204

HOUWINK, Roel
Eenzame ontmoeting, XXVIII, 4, pp. 107-111

LIBRECHT, Julien
Interludium, XXVIII, 6, pp. 162-168
Fragment uit De zwarte zielen, bekroond met de romanprijs van Oost-Vlaanderen

MEIJ, Han
Untitled. New York, *mei 1971*, XXVIII, 5, pp. 142-145

MUNCK, Monda de
Drive-in, XXVIII, 6, pp. 172-180

SETTEN, Betty van
De mens, XXVIII, 3, pp. 73-80

IV. Kritische bijdragen

BERNARD, Aimé
[*Boekbesprekingen*], XXVIII, 3, pp. 90-91
Joos Florquin, Mijn Streuvelsboek, p. 90
Luc Schepens, Kroniek van Stijn Streuvels, pp. 90-91
Joos Florquin, Ten huize van... 2 en 7, p. 91

[*Boekbesprekingen*], XXVIII, 5, pp. 154-157
Aster Berkhof, Het huis van Mama Pondo, pp. 154-155
René Giraudon, Démence et mort du théâtre, p. 156
Joos Florquin, Ten huize van... 1, p. 156

Marnix Gijsen, Een stad van heren, p. 156
Philip Berrigan, Journal de prison, d'un prêtre révolutionnaire, pp. 156-157

[*Boekbesprekingen*], XXVIII, 6, pp. 185-187
Françoise Xenakis, Zij zou op het eiland tegen hem zeggen, p. 185
Joos Florquin, Geef de vrede een kans, p. 187
Jan Elemans, De muze op klompen, p. 187

BUCKINX, Pieter G.
De literatuurhistoricus Dr. René F. Lissens zestig, XXIX, 1, pp. 19-20

FOULON, Robert
Paul Verlaine, XXVIII, 7, pp. 208-211; 8, pp. 233-240; XXIX, 1, pp. 6-15; 2, pp. 36-46

HALSENDAELE, Marc van
Aforismen, XXVIII, 7, pp. 214-215

LIBRECHT, Julien
Bij het toekennen van een staatsprijs, XXVIII, pp. 123-124
René Struelens, eerste laureaat van de Staatsprijs voor Jeugdliteratuur met zijn boek: Vlucht langs de Anapour

Omtrent René Bekaert, XXVIII, 5, pp. 157-158

LONGIE, Albert de
Colibrant of J.L. de Belder, XXVIII, 3, pp. 87-88
Over de Colibrant-uitgaven

Poëziespiegel, XXVIII, 5, pp. 146-151
Gery Helderenberg, Pentaphonium, pp. 146-147
Jan Vercammen, Het huis ten einde, p. 147
Anton van Wilderode, Het groot getijdenboek, pp. 147-148
Anton van Wilderode en Fil de Ridder, Dier-bare poëzie, p. 148
Guido Gezelle, Poems. Vert. Chr. D'Haen. Inl.: Bernard Kemp, p. 148
J.L. de Belder, Zoete, lieve, soevereine, p. 148
Paul Snoek, Gedrichten, pp. 148-149
Gerrit Achterberg, Blauwzuur, pp. 149-150
Lieven Rens, Op gouden grond, p. 150
Joannes Marijnen, Integraal, pp. 150-151

[*Boekbesprekingen*], XXVIII, 7, pp. 219-220
Werner Pauwels, Geen zonen meer, p. 219
Frans van Isacker, Kortstondige onthoofding. 2de druk, p. 220
Jef de Bruyn, Het harde gras en de weke werkelijkheid, p. 220
Carel Swinkels, De wegenwacht is altijd vriendelijk, p. 220

Verslag van onze poëzieprijs 1972, XXVIII, 8, p. 225
laureaten: Rob Goswin en Pieter Aerts

Poëziespiegel, XXVIII, 8, pp. 241-248

Lionel Deflo, Nieuw-realistische poëzie in Vlaanderen, p. 241

Willem Bilderdijk. 't Vuur dat eeuwig gloeit. Inl. Wim Zaal, p. 241

P.A. de Genestet, Lachen wij den hemel tegen. Inl. W.J. Simons, p. 241

Gery Helderenberg, Ante terminum, pp. 241-242

Marnix van Gavere, Voorbij de tijd, p. 242

Achilles Mussche, Onvoltooide symfonie, p. 242

Clara Haesaert, Spel van vraag en aanbod, pp. 242-243

Joannes Marijnen, Universum; Fataal, p. 243

Albe, Cante Flamenco, pp. 243-244

Daan Boens, Marmer; Lagune, p. 244

Maurits van Vossole, Elegie voor Tobias, p. 244

Clem Schouwenaars, Een zachte Saraceen; Leda of het herleven, pp. 244-245

Bart Mesotten, Dag, Haikoe, p. 245

Herman van Snick, Tussentijds, p. 245

Mathieu Rutten, Met de tong gezegd, p. 245

Bert Decorte, De mooie ontrouw; Kruis en munt; In 't zot, in 't vroed, in 't amoureus, pp. 245-246

René van Daele, Orientatie, p. 246

Gabriel Smit, Psalmen opnieuw, pp. 246-247

Julien Vangansbeke, Mineralen, p. 247

Eddy van Vliet, Van bittere tranen ..., pp. 247-248

Pieter Aerts, Een dag een koninkrijk, p. 248

Fred de Swert, De rust van de duif, p. 248
Juliaan Haest, De dichter René Verbeeck, p. 249
Ton Luiting, Paul de Vree, p. 249
Alstein, Attalus of de eeuwige opstanding, p. 249

Albe zeventig, XXVIII, 8, pp. 250-251

Gilbert van den Berghe, XXVIII, 8, pp. 251-252

Vlaamse Poëziedagen [*te Deurle*], XXIX, 1, pp. 20-21
25e Frans-Vlaamse kultuurdag [*te Waregem*], XXIX, 1, pp. 21-22

Interview met Joannes Marijnen, XXIX, 1, pp. 23-24

Poëziespiegel, XXIX, 2, pp. 49-57
Paul Vanderschaeghe, Verlenglijn van het genezen, p. 49.
Robin Hannelore, De geselbank, p. 49
Willem Kersters, Want ik ben Johannes niet, p. 49
Gaston van Camp, Gambiet, pp. 49-50
W.M. Roggeman, Het komt me voor dat ik Amerika ben, p. 50
Hugo Brems, De brekende sleutel, pp. 50-51
L.M. van den Brande, Moulin-Rouge, p. 51
Richard Foqué, Drie millivolt van oneindig, p. 51
Angèle Maenhout, Onder het groeien van de maan, p. 52
Jos Murez, Astrolabium, p. 52
Roger M.J. de Neef, De grote wolk, p. 52
Erik van Ruysbeek, Tussen bron en monding, p. 52
Gust Vermeille, De vliegenier van lood, p. 53
Rob de Nijs, Catalaans bericht, p. 53
Gwij Mandelinck, Het oogbad, pp. 53-54
Piet Vandeloo, Gedichten zonder titel, p. 54
Maurice Trippas, De verkorven queeste, p. 54
F.F. Heijnis, En wat ik tot geluk verzon, p. 54
Suzan Coumou-Huisman, Zand erover, pp. 54-55
C.O. Jellema, Tijdverdrijf, p. 55
Wilfried Adams, Dagwaarts een woord, pp. 55-56
Ive Silloc, Mens mentis; Ruines; Citaten, p. 56
Miel de Cock, Iets, p. 56
Piet Brak, Gezangen voor een terdoodveroordeelde, p. 56
Luc Vancampenhout, Andante marcato, p. 56
Patrick Veys, Twee grote kamers en suite, p. 56
Bob Maes, Een lichamelijk woord, pp. 56-57

Alstein, De goddelijke waanzin, p. 57
Maria Christina o.p., Eenicheit, p. 57

NIEUWENHUIS, Ben

[*Boekbesprekingen*], XXVIII, 3, pp. 88-92

J. Barbey d'Aurevilly, Een goddeloze maaltijd, p. 88
Richard Bräutigam, Vida, een romance uit 1966, p. 89
Michel van der Plas, Schuinschrift. Satires 1946-1971, pp. 89-90
Godfried Bomans, Beminde gelovigen, p. 90
Louis Paul Boon, Pieter Daens, pp. 91-92

[*Boekbesprekingen*], XXVIII, 5, pp. 154-155

Met Felix Timmermans door Vlaanderen, p. 154
Marnix Gijsen en Karel Jonckheere, 54 Vlaamse verhalen, p. 154
Simon Vestdijk, Ierse nachten, p. 154
Jozef Deleu, Brieven naar de overkant, p. 155
Michael Boelgakov, Zwarte sneeuw, p. 155

[*Boekbesprekingen*], XXVIII, 6, pp. 185-189
Allan Dulles, De beste spionageverhalen ooit geschreven, pp. 185-186
Marianne Schönbeek, Der Boss hat Angst, p. 186
Charlotte Merius, Ich, Maria von Magdala, p. 186
Kurtmartin Magiera, Nicht von schlechten Eltern, p. 187
Theodor Blierweis, Die dritte Lebensphase, p. 188
Siegfried Lenz, Die Augenbinde, p. 188
Albert Einstein / Max Born, Briefwechsel, p. 189

[*Boekbesprekingen*], XXVIII, 7, pp. 212-214
Herinneringen aan Godfried Bomans. Red.: Michel van der Plas, p. 212
Milou Mulders, Voorbij de laatste dag, p. 213
Karel Jonckheere, In een anekdote betrapt, p. 213
Latijns-Amerikaanse literatuur = Kreatief, VI, 1972, 2-3, p. 214

PERRE, Rudolf van de
Gaston Duribreux: tegen de stroom in, XXVIII, 3, pp. 86-87
Over diens Ballade van de hopeloze zuiverheid

Boekbesprekingen, XXVIII, 3
Paul Vanderschaeghe, Op het kantje af, p. 88
Werner Pauwels, Leugens en krengen, p. 89
Kurtmartin Magiera, Gebete aus der Zeitung 2, p. 92
Margot Benary-Isbert, Ich reise mit meinen Enkeln, p. 92

René Verbeeck: De forel, *één gedicht als synthese*, XXVIII, 5, pp. 133-137
Uit de bundel: Het uur van de wesp

Vlaams proza: tussen engagement en verbeelding, XXVIII, 5, pp. 151-152
Jacques van Baelen, Bijna een dode anjer, p. 151
Eli E. Balduck, Leven en kreperen, pp. 151-152
Paul Koeck, Aan de hand van foto's, p. 152
Albe, De Siciliaanse nimbus, p. 152

Is de christelijke literatuur ten einde? XXVIII, 5, p. 153
Paul Konrad Kurz, Ueber moderne Literatur III. Zweiter Teil: Warum ist die christliche Literatur zu Ende?

Boekbesprekingen, XXVIII, 5, pp. 155-156
Jack Verstappen, Spelemeien aan zee, p. 155
Bert Decorte, Kortom, pp. 155-156

Vlaams proza: een weinig appetijtelijke wereld, XXVIII, 6, pp. 184-185
Jan Berghmans, Hoe groen was mijn gal, p. 184
Marc Andries, De dulle grieten, p. 184
Robin Hannelore, De zaak Matys, pp. 184-185

Boekbespreking, XXVIII, 6, p. 197
Simon Vinkenoog, Aan het daglicht

Boekbesprekingen, XXVIII, 7, pp. 215-220
Jan Colson, Het muildier, p. 215
Jan van den Weghe, Moord in het viermeisjeshuis, p. 215
René Turkry, Hubert Lampo, p. 220

Vlaams proza: schrijven als therapie, XXIX, 2, pp. 58-59
Pierre Dyserinck, Als Engels raaigras, p. 58
Fernand Handtpoorter, Als een kommerloze hond, p. 58
Felix Dalle, Het zwaard van cherub, pp. 58-59

Vlaams proza: talentrijke jongeren, XXIX, 8, pp. 249-250
Leo Pleysier, Mirliton
Maria Messens, Murrath

PRINS, Jo de
Boekbespreking, XXVIII, 6, pp. 187-188
Paul van de Velde en Dries Janssen, Zelfspottend Vlaanderen / Vlaanderen krijsende partij

L.P. Boon: Staatsprijs voor proza, XXIX, 1, p. 21
Over: Pieter Daens

Poëzie in minikini, XXIX, 1, pp. 22-23
Over het groot aantal ‘kleengedichten’ die in sommige ‘erg serieuze tijdschriften’ opgenomen worden

Opgefokt, *kunstmatig*, *kitscherig*, *artistiekerig*, *landwijlig*, *enzovoort*, XXIX, 1, pp. 26-27
Enkele citaten uit hedendaags Vlaams literair werk

RIDDER, J. de
Het beste gedicht 1971, XXIX, 1, pp. 27-28
Roger de Neefs In memoriam Jan de Roek, bekroond op de Poëziedagen te Deurle tgo. Lievens Rens' in memoriam gedicht verschenen in Nieuwe Stemmen (XXVII, 1971, 3, pp. 70-76)

VANDERSCHAEGHE, Paul
Atelier, XXVIII
Leon Willems, 3, pp. 93-94
Marcel Eneman, 4, pp. 125-126

Blanche Verlinde, 6, pp. 189-190
Emiel Verlinde, 7, pp. 221-222

Boekbesprekingen, XXVIII, 7, pp. 216-218
Jan Berghmans, Vader waarnaar streven wij? p. 216
Mare Andries, De zondvloed, pp. 216-217
P.F. van Kerckhoven / Hubert Lampo, Liefde 1843, p. 217
Paul Koeck, De binnenlandse vijand, pp. 217-218
4 x andermaal: Gerard Walschap, Johan Daisne, Ward Ruyslinck, Jos Vandeloo, pp. 218-219
Dino Buzzati, De tartaarse woestijn, p. 219

Atelier, XXIX
Frans Corneillie, 1, pp. 28-29
Lut Lenoir, verfijnde kracht, 2, pp. 60-61

VEULEMANS, Jan
Denkend aan Bomans, XXVIII, 4, pp. 97-100

VUYST, Jan de
Reactie van een lezer, XXIX, 1, p. 25
nl. op Rudolf van de Perres bespreking van Simon Vinkenoog, Aan het daglicht (Nieuwe Stemmen, XXVIII, 6, p. 187)

V. Illustratie

BEKAERT, René
schilderij, XXVIII, 5, omslag

BERGHE, Gilbert van den
batik, XXVIII, 8, omslag
omslagontwerp, jrg. XXIX

CORNEILLIE, Frans
schilderij, XXIX, 1, voor- en achterzijde omslag

ENEMAN, Marcel
schilderij, XXVIII, 4, omslag

LENOIR, Lut
batik, XXIX, 2, omslag

VERLINDE, Blanche
beeld, XXVIII, 6, omslag

VERLINDE, Emiel
schilderij, XXVIII, 7, omslag

WILLEMS, Leon
monochroom, XXVII, 3, omslag

Pan

Oostvlaams Bulletin voor Letteren en Kunst
Opgericht in 1953

Redactie:
nrs. 1, 2: D. Boens, J. Daisne, M. Deruelle, P. Rogghé, Pl. van Lishout, M. van Vlaenderen (†), J. Vercammen
nr. 3: D. Boens, J. Daisne, M. Deruelle, R. d'Exsteyl, P. Rogghé, Pl. van Lishout, J. Vercammen
Redactiesecretaris: M. Deruelle, Bernard Spaelaan 37, 9000 Gent

Jrg. XIX,	nr. 1:	februari 1972, 32 pp. - *Achilles Mussche*
	nr. 2:	mei 1972, 32 pp.
	nr. 3:	oktober 1972, 32 pp. - *Johan Daisne 60*

I. Poëzie

DAISNE, Johan
[*Gedichten*], 2, pp. 1-2
Het zelfportret: 'Twee jonge mensen op het strand' p. 1
Debussy: 'Muziek van Debussy' p. 2

[*Gedichten*], 3, pp. 1-2
Zondag: 'En weer is het zondag geweest' p. 1
Muziekkind: 'Muziek! Dat was je stéédsvoor ons' p. 2

ROGGHE, Paul
Voor de humanist Herman de geprezen ciseleur van onze schone letteren, 3, p. 8
'De ruige klaproos'

SCHEPENS, Jan
Zestig - Reizenboek. (Voor Johan Daisne), 3, p. 20
'Ulysses, elders!... - Jammer, Penelope!

SNEEUW, Willy
Akte van berouw, 2, p. 13
‘Iedere dag weren spontaan’

TRIPHON, Thomas
[*Gedichten*], 2, pp. 20-21
‘Wees stil liefste, wees stil’ p. 20
‘Wat kun je van de nacht vertellen?’ p. 21

VANDENBUSSCHE, A.Y.
Geliefden aan zee, 2, p. 9
‘Er is zoveel al in dit leven’

VANTINA, Neer
Nieuwe God, 2, pp. 22-23
‘Hard schreeuwt de lange magere jongeman’

VELDE, F. van de
Voor Hubert, 2, p. 14
‘Dit is verdriet dat niet kan luwen’

II. Proza

CRAEN, W. van
Het kind, 2, pp. 15-20

EXSTEYL, Roger d'
De vreemde historie van Kwalekwiet, 3, pp. 8-14

LEENE, Carlos
[*Twee brieven*], 2, pp. 10-12
Brief I, *Geachte Cipier*, p. 10
Brief aan Annemie, pp. 11-12

MINNEROSE, J.
Mientje, 2, pp. 3-8
1. *Op de markt*, pp. 3-5
2. *Zwempartij*, pp. 5-8

VELDE, F. van de
De biblioteek. (Voor Johan Daisne), 3, pp. 16-19

WELLE, Mark ter
Katje. (Aan Johan Daisne), 3, pp. 21-23

IV. Kritische bijdragen

BOENS, Daan

Johan Daisne, *zestig*, 3, pp. 3-7

Overzicht van leven en werk, met een gedicht van Daan Boens: *Rozen in December* (p. 7): 'In onze luchtstreek is December'

DAELE, Jan Emiel

Een beeld van Achilles Mussche (75 jaar), 1, 32 pp.

Bloemlezing met korte inleidingen, gevolgd door een Bibliografie (p. 31) en bio- en bibliografische gegevens over Jan Emiel Daele (p. 32)

POPO, E.

Humor in de muziek (III), 2, pp. 24-31

Vervolg van de bijdragen in Pan, XVIII, 1971, 2, pp. 26-32 en 3, pp. 22-31

SNEEUW, Willy

Aforismen, 3, p. 19

VERCAMMEN, Jan

Beste Herman, 3, p. 15

Een herinnering en een gedicht:
Ongepost postcriptum: 'De wind is los (ik heb de brief gesloten'

Restant

Literair tijdschrift
Opgericht in 1971

Redactie:
Kernredactie:
Nrs. 1-3: Eddy Beullens, André Lefèvre, Jean-Marie Maes
Nrs. 4-6: Dezelfden, met Luk de Vos
Redactieleden:
Nrs. 1-4: Mark Braet, Luk de Vos, Hedwig Speliers, Guido van Herke, Eriek Verpale

Nr. 5-6: Dezelfden met Jan Uyttendaele
Redactieadres:
nrs. 1-4: Jean-Marie Maes, Brugstraat 12, 9910 Mariakerke
nrs. 5-6: Eddy Beullens, Heidebergstraat 178, 3200 Kessel-Lo
Verantwoordelijke uitgever: André Lefèvre, Moriaanstraat 57, 9001 Gentbrugge

Jrg. II, 6 nummers, 232 pp.

I. Poëzie

ALBI
[*Gedichten*], 2, p. 68
Kuklos: ‘de nacht uitgemergeld’
Aliënatie: ‘ik ben een kant’

BECK, Eric de
[*Gedichten*], 2, pp. 42
The touch: ‘Zo eenvoudig is het allemaal’
Weer kind geworden speelt hij

BRAET, Marc
[*Gedichten*], 5-6, p. 214
Een trap te geven: ‘In deze lichtende wereld’
La cumparsita: ‘Ach neen niet je kastanjetten je kopers’

BRANDE, Leopold M. van den
Champs de blé aux corbeaux (Van Gogh), 4, p. 140
‘de maan draagt oraal de schede’

Een moordenaar in gewijde aarde gelegd. Een visioen van Nederland, 4, p. 141
‘in ijzeren laarzen van water naar aarde’

CALLAERT, Carlos
[*Gedichten*], 1, p. 17
‘Waar traag de avond hinkt’
‘Het kwaad’
‘Sakrale stilte’
‘Zacht schuifelen de watersalamanders’

CRAEN, Willy van
[*Gedicht*], 2, p. 41
‘7 jaren dwaal ik in de leegte van vergeten biechtstoelen’

CROMPHOUT, Francis
[*Gedichten*], 4, pp. 143-144
Menswording: ‘met de geslachtsdrift’ p. 143
Gedicht voor morgen: ‘ben ik dan dit machteloze dier’ p. 144

DEBUYSERE, Mark
[*Gedichten*], 4, p. 155
Afscheid: ‘enkel deze vraag om vrede’
Hitte: ‘het zand is wit’

DECORTE, J.M.
[*Gedichten*], *uit: Aarde*, *deze vrouwelijke schepping*, 2, pp. 53-54
Dit had net zo goed onder keizer Augustus, p. 53
Bericht over de stad: ‘net vandaag nog eens’ p. 54

DUMARAIS, Freek
Eindelijk smaakt het vuur naar, 5-6, p. 221

ELEN, Eli van
[*Gedichten*], 3, p. 93
Elegisch zich verschrijven
Atlas: ‘keerkringend kruist ijkwit weten’

GOSWIN, Rob
Het water, 5-6, p. 222
‘De nacht nog geklemd in de kaken van de krijger’
Tweede gedicht voor het woord, 5-6, p. 223
‘Bij dag ben je mijn zomerhuis, mijn zang, mijn eigen’

GRUWEZ, Luuk

The devils, 3, p. 82

‘The devils of Loudun’

[*Gedichten*], 5-6, pp. 212-213

Dien Pien Phu: ‘ik ben bang voor je’ pp. 212-213

Bakkebaardendragende pelikaan: ‘dit uur’ p. 213

HEE, Miriam van

[*Gedichten*], 5-6, p. 209

Het spijt me: ‘je bent zacht’

Lang geleden vertelden ze me

HOUTTE, Gaëtan van

Buigen S.J., 1, p. 24

‘De wijzer van de klok vermaant’

LEFEVRE, André

[*Gedichten*], 2, p. 52

Ooit heb ik herkend

Leest (naar een schilderij van Bernard): ‘blauwwit en met alle kleuren’

[*Gedichten*], 4, p. 126
‘Ik ben verslaafd aan’
‘Lachend’

LOGIE, Guido
Sprekende handen, 3, p. 84
‘Langzaam en loom halen de wijzers en mijn ogen’

MAES, Jean-Marie
Van boog tot boog (uit: Figuratie), 5-6, pp. 210-211
1. ‘Ontbladerd staat de tijd stil’ p. 210
2. ‘kijk’ p. 210
3. ‘de zon, een vriendelijke vader’ p. 210
4. ‘In kleur en klank’ pp. 210-211
5. ‘haveloos het noorden’ p. 211

MASS, Michael
Mijn vrouw is gestorven (fragment), 2, p. 75
‘Ik ween’

MUNNIK, Dries
[*Gedichten*], 1, pp. 15-16
In dit universum, p. 15
De omhelzing, p. 15
Zonnewijzer: ‘jouw beelden’ p. 15
Ik knars van inzicht, p. 16
Kinderen, p. 16
Anno 1910: ‘Wanneer’ p. 16
Vier muren, p. 16
Geen stem aan mijn vingers, p. 16

Voor Brigitta, 3, pp. 94-95
‘Even keek ik’ p. 94
‘Staat spoor 0.30’ p. 94
‘Mijn lippen’ p. 95

Spiegels, 4, p. 124

1. ‘Via’
2. ‘(vergeef mij)’
3. ‘Het zwangere hout’

Het koude zweet, 4, p. 124
Emeralden oord, 4, p. 125
‘Wintermaan’

SLABBINCK, Yves
La vida es sueno y suenos suenos son (het leven is een droom en een droom is maar een droom), 4, p. 142
‘in die tijd’

SLEMBROUCK, Jean-Marie van
[*Gedichten*], 2, pp. 55-56
De onzin of de aanvaarding van het gemis: ‘Auto's toeteren’ p. 55
Intermezzo of een rustpoze op een perkamenten bed: ‘De rust op een perkamenten bed’ p. 56

TRIPHON, Thomas
Drijven, 1, p. 14
‘zich lachend rollen in het grote pluimenbed’

VANSTEENBRUGGE, André
Kalvaritus, 3, p. 115
‘Paniek in de coulissen’

VERLEYEN, Herwig
[*Gedichten*], 1, pp. 25-26
Curriculum vitae: ‘Warm als een wijfjesdier is de zomer’ p. 25
Exit: ‘Liefste met je huid van perzikvlees’ p. 26

De zon mijn aanstaande, 3, p. 83
‘Nauwelijks het blonde zeil van de dag kaarsrecht’

VERPALE, Eriek
Stilte, 3, p. 92

WILDE, Staf de
Anakronisme 1969, 2, p. 69
Vietnam: ‘in de broesse kruipt de rode slang’
Napalm: ‘de giant staat pal en gooit’

WILL, Flor
Why am I if I am certain, 4, p. 154
‘stagieries endaemonies’

WILLIAMS, Karl
Poems for Christmasday 1970, 5-6, p. 208
‘Seen from above he's a monkey’

II. Proza

AERENTS, Liesbet
De kamer, 1, pp. 27-29

VANSTEENBRUGGE, André
Avondspelen voor de 'poètes maudits' 2, pp. 73-74

IV. Kritische bijdragen

BEULLENS, Eddy
Hagelslag, *I*, *nr. 6*, 2, pp. 70-71

Joos Florquin of de Lilliputters, 2, pp. 71-72
Mijn Streuvelsboek; Stijn Streuvels. Zijn levensstijl

De ballade van dona Maria de Alava, *alias Rose Gronon*, 5-6, p. 227
N.a.v. een radio-interview

Het lijden van de jonge lezer, 5-6, pp. 227-228
N.a.v. Jan Hugo Verhaerts vertaling van Goethes Die Leiden des jungen Werthers

BUYSSCHAERT, Joost
Mondriaan, *TGG en literatuurwetenschap*, 2, pp. 57-67
Reaktie op Jan Uyttendaele, 'Mondriaan, in een vers ver-taald' van Wilfried Adams (Restant I, 1971, 6, pp. 4-12)

CROMPHOUT, Francis
Plastiese kunst: Lumen numen hopsasa, 5-6, pp. 224-226
N.a.v. de tentoonstelling van Lumen Numen in de St.-Pieters-abdij te Gent

LEFEVRE, André
Hugo Claus, *Heer Everzwijn & Van Horen zeggen*, 3, pp. 108-114

LEFEVRE, André & MAES, Jean-Marie
Jef Verhaeren, *Onbestemd*, 3, p. 104

Driemaal Yang, 3, pp. 104-106
1. Richard Foqué, Drie millivolt van oneindig, pp. 104-105
2. Julien Vangansbeke, Mineralen, p. 105
3. Angèle Maenhout, Onder het groeien van de maan, pp. 105-106

MAES, Jean-Marie
Twee dichtbundels en wat aforismen, 1, pp. 32-35
1. Eli van Elen, Zelfkant der hoop, pp. 32-33
2. L.M. Van den Brande, Moulin-Rouge, pp. 33-34
3. Willy Sneeuw, Getuigeheuvels, pp. 34-35

Twee jaar oud en we bestaan nog, 5-6, p. 158
Bij het laatste nummer van de tweede jaargang

Literatuurwetenschap: het gouden kalf van de literatuurbeschouwing. Enkele krities-subjektieve bedenkingen, 5-6, pp. 215-220

Tgo. de opvattingen van F.C. Maatje in Literatuurwetenschap en van T.A. van Dijk in Taal, tekst, teken, wordt gepleit voor een nieuwe wetenschappelijkheid: die van het kreatieve en kritiese bewustzijn'

SAVER, Luc

Roger heeft recht op antwoord, 1, pp. 18-23

Roger van de Velde, Recht op antwoord. Een pamflet.

SPELIERS, Hedwig

Jacques de Decker, *Over Claus' toneel*, 1, pp. 30-32

Namen noemen, 3, pp. 78-81

5 aantekeningen m.b.t. ‘Gedichte aus Flandern’ 1920-1970 door Georg Hermanowski

In een dwangbuis van vlees, 3, pp. 106-108

Bert Decorte, Kortom

De leegte van het wintergedicht, 4, pp. 118-123
Over het nieuw-realisme, zowel de Nieuwe Stijl-generatie in het Noorden als de Nieuwe Realistische Poëzie in het Zuiden

De schrijver als technocraat, 4, pp. 145-146
Over Ivo Michiels, Exit

UYTTENDAELE, Jan
De literatuurteorie en zijn moderne hulpwetenschappen, 3, pp. 96-103
T.A. van Dijk, Taal, Tekst, Teken. Bijdragen tot de literatuurteorie

VOET, Roland
De tijd in Ezra Pound's vroegste 'Cantos'. Literaire tematiek met filosofische en autobiografische konnotaties, 2, pp. 43-51

VOS, Luk de
Science Fiction: A strange New World, 1, pp. 2-13
Over de grondslagen van de 20ste eeuwse SF en over enkele Engelse auteurs o.a. John Wyndham, Michael Brichton, Alfred Bester

(C)laus Stultitias, 2, pp. 38-40
Hugo Claus, Dag jij

Hjalmar Söderborg: Dokter Glas, 3, pp. 85-91

Victor Servranckx (1897-1965) en de opsie van de kunstenaar voor funksjoneel-abstrakte kunst, 4, pp. 127-138
Met ill.: Opus 2 (1923), Opus 47 (1923); Opus 2 (1927, 1953); Opus 27 (1936)

Het lamonotone Verhaal der Aforismen of het Sneeuwt Leyzig Afvoerismen, 4, pp. 147-149
Gerd de Ley Kokteel; Luc Lamon, De goden zogezegd

Kreatief VI, *2/3: Een Evokasie van Onderdrukking en Verzet*, 4, pp. 149-152

Over het dubbel nummer onder de titel: Dossier Latijns-Amerika

Manifest: is de kunst kloterij of peuteren de filologen nog steeds de maden uit de navel van de albasten maagd?, 5-6, pp. 159-207

Over de potentiële functionaliteit van de kunst, de huidige plaats van de kunst in de maatschappij en het ondergraven en manipuleren van de kunst in de kapitalistische en in de totalitaire staten.

Revolver

2-maandelijks periodiek
Opgericht in 1968

Redactieadres: Gerd Segers, Groenendaallaan 300, 2030 Antwerpen
Jrg. IV, 4 nrs.

Nr. 1: Poster en gedicht van Roland JOORIS
Onopvallende skulpturen in het museum van de Zomer gezien
1. ‘een KORENVELD in fijne’
2. ‘een HAAG, eventjes’
3. ‘een GRACHT, bijna’

Nr. 2: Gedichtenbundel van Gerd SEGERS
Een Belg in Zwitserland. Een keuze album uit de jaren 65-71. Met zes tekeningen van Jan Vanriet, 41 + [III] pp.

Nr. 3: Een map met 5 bladen: *Vijf Olympische teksten*

BUDDINGH', Cees
Zomaar een maandag ochtend
‘Wat ging ik er ook alweer doen? o ja: mijn fiets’

JOORIS, Roland
Op eigen kracht
‘het riet’

McCOUGH, Roger
40-love (Tennis poem)
‘middle aged’

SEGERS, Gerd
Zondagmorgen
‘Vier mannen lopen het bos in’

VANRIET, Jan
Met Nik op rechts

‘Geen touw zo ruig gespannen’

Nr. 4: Poster van Pol Mara met gedicht van Nic van BRUGGEN ‘Meisje in een Mara verstorven’

De Tafelronde

Opgericht in 1953

Redactie: Henri Chopin, Freddy de Vree, Paul de Vree, Henri-F. Jespers
Redactiesecretaris: Paul de Vree, Camille Huysmanslaan 46, 2020 Antwerpen

Jrg. XVII,	nr. 1, 50 pp.	
	nr. 2-3, 63 pp.	
	nr. 4, 40 pp.	= *Anthologie van Belgische en Nederlandse visuele poëzie*

I. Scheppend werk

CLAVIN, Hans[1]
Metamorpsyfe, 2-3, p. 41

DAMEN, Herman[1]
Noon-after-noon (lavatory pouim), 1, p. 18

Space-message, 2-3, p. 12

FRATEUR, Ludo
Ik villa-bewoner, 2-3, p. 37

INSINGEL, Mark
Hulde aan P. Mondriaan en T. van Doesborg, 2-3, p. 35
Stabiel-labiel, 2-3, p. 36

JOSEPH, Robert
De aarde is een gehakt bal, 1, p. 37

LUITING, Ton
Goal, 2-3, p. 31

1 In de bibliografie van De tijdschriften verschenen in 1969 werd de auteur ten onrechte onder de buitenlanders vermeld (p. 105)
1 In de bibliografie van De tijdschriften verschenen in 1969 werd de auteur ten onrechte onder de buitenlanders vermeld (p. 105)

MEYBOOM, Peter

[*Gedicht*], 1, p. 35

‘der Schreiber schreibt heute’

Agnew-what's in a name, 1, p. 36

Gedicht in zwei Strophen (originaalhandschrift), 2-3, p. 40

ROOK, Gerrit J. de

De dichter op de voet gevolgd, 2-3 ts. p. 44 en p. 45

VREE, Paul de
World = war + sex, 1, p. 19

Kissinger, 2-3, omslag
Masker, 2-3, p. 13
Nixonbommen, 2-3, p. 14

Medewerkers uit andere taalgebieden:

Arias-Misson, Alain, 2-3, p. 7, p. 9; 4, p .20
Bory, Jean-François, 1, p. 17; 2-3, p. 11
Claus, Carlfriedrich, 1, p. 34; 2-3, pp. 23-28; 4, pp. 35-37
Deisler, Guillermo, 2-3, p. 42
Dujovny, Gregorio, 2-3, p. 43
Ettlinger, Amelia, 2-3, p. 44
Grob, Claus, 1, p. 25
Hompson, Davi Det, 2-3, p. 46
Mallander, J.O., 2-3, p. 45
Mandal, Paresh, 2-3, p. 33
Marcucci, Lucia, 1, p. 20; 2-3, p. 15
Miccini, Eugenio, 1, p. 21; 2-3, p. 16
Nükuni, Seüchi, 2-3, p. 32
Ori, Luciano, 1, p. 22; 2-3, p. 17
Perfetti, Michele, 1, p. 23; 2-3, p. 18
Phillips, Michael J., 2-3, p. 39
Rideell, Alan, 1, p. 38
Robinson, Kenneth, 1, p. 39; 2-3, p. 29
Rutten, Willy, 2-3, p. 34
Sarenco, 1, p. 24; 2-3, p. 19
Shohachiro, Takahashi, 2-3, p. 48
Smith, Siegfried J., 2-3, p. 38
Ulrichs, Tim, 2-3, p. 47

IV. Kritische bijdragen

ARIAS-MISSON, Alain
Le 'réalisme relativiste', que c'est? 1, pp. 12-15
N.a.v. een tentoonstelling te Brussel en de bijdragen van J. Leering, R.H. Fuchs en E. van Uitert in de catalogus

La ponctuation et l'annotation de Pamplune: un poème publique, 2-3, pp. 7-9

CLAUS, Carlfriedlich

Zu: 'Nächtlicher Vorgang, mit Positionsangabe' (1971), 2-3, pp. 20-21; 4, pp. 32-34

Bemerkung zu 'Thinking of Jonathan and George Jackson and the Soledad Brothers. For Angela Davis in solidarity', 2-3, p. 22
Toelichting bij de afb. p. 23

MICCINI, Zugenio & PERFETTI, Michele
Poesia visiva, 2-3, p. 6

VREE, Paul de
Enea Ferrari & Piero Manzoni. Geschiedenis van een vervalsing, 1, pp. 3-7; met afbeeldingen, pp. 8-11

La poésie concrète et le maniérisme, 1, pp. 26-33
Over de theorieën van Max Bense en van S.J. Schmidt; over de hernieuwde belangstelling voor het alfabet

Jan de Roek en zijn 'wapenbroeders', 1, pp. 40-45
Over de poëzieopvatting van Jan de Roek en de bijdragen erover van Jef Barthels en over Jan de Roeks Don Juan en de bijdrage erover van M.J. de Neef (zie Impuls, Jan de Roek-nummer); over de door Jan de Roek samengestelde bloemlezing: 'Utopie 1971. Poëzie van tien vrijzinnige studenten'

Neonlicht, 1, pp. 46-50; 2-3, pp. 55-60; 4, pp. 38-40
Nieuws uit de wereld van de concrete poëzie

Présentation de la poésia visiva, 2-3, pp. 3-5
Over de poesia visiva als derde etappe in de, (r)évolution de la poésie depuis l'apparition au XIX siècle du poète maudit'; over de poesia visiva als poëzie van bewustwording en revolte

De concrete poëzie op leraarsvoeten, 2-3, pp. 49-54
Hugo Brems, Ik orensnijder
Erik Slagters, Concrete poëzie
S.J. Schmidt, Konkrete Dichtung

Recensies, 2-3, pp. 61-62
Yves de Smet, Structures

Bijzonder nummer

Anthologie van Belgische en Nederlandse visuele poëzie
(4, pp. 3-31)

VREE, Paul de
De visuele poëzie in Nederland en België, pp. 3-15
Historiek en gegevens over de dichters die opgenomen zijn in de bloemlezing

ARIAS-MISSON, Alain
Public poem: Palabras fragile, p. 20

CLAVIN, Hans
Für Ulrike (1970), p. 23

DAMEN, Herman
Mixing the concretes (1972), p. 22

DOESBORG, Cor
Orgel (1968), p. 28

ESSCHE, Leon van
Naburan (1962), p. 18

FRATEUR, Ludo
Kind (1972), p. 19

INSINGEL, Mark
Labiel (1972), p. 19

JOSEPH, Robert
Ik wil een vogel zijn (1971), p. 24

LUITING, Ton
Goal (1972), p. 27

MENTINK, Paul
Fl(air) (1969), p. 26

MEYBOOM, Peter
Suppenkaspar (1972), p. 26

MOURIK, Maarten
Veld van eer (1971), p. 25

NUCHA, Nahl
Ein Smetterling für Mao (1970), p. 25

ROOK, Gerrit j. de
München (1972), p. 24

VANDERLINDEN, Frans
Ostinato (1967), p. 21

VREE, Paul de
James Joyce Juice (1972), p. 16
Manifestatie (1972), p. 17

VRIES, Herman de
Die Welt ist alles was der Fallist, p. 29

VROOM, Ivo
Brasilia (1970), p. 18

De bloemlezing wordt afgesloten met Perscommuniqué over Herman Damen, *Langer Vers*, *taal mobiliseren 1966-1972*, p. 30 en *In het teken van. Voorlopig manifest van de nieuwe taal door* Hans Clavin, Herman Damen, Robert Joseph, G.J. de Rook van mei 1973, p. 31

Tenen

Nieuw literair creatief critisch tijdschrift
Eénmanstijdschrift
Opgericht in 1971

Redactie: Thomas Triphon, Kraaistraat 32, 9000 Gent

Nr. 3: april, 60 pp.
Nr. 4: augustus, 43 pp.
Nr. 5: december, 48 pp.

I. Poëzie

[*Gedichten*], 3
Zwanenzang: 'De tijd is niemand anders dan de dood' p. 2
De bloem: 'De bloem is de juffer van het veld' p. 41
Dag: 'Wormen' p. 55
De tram: 'De tram is een afgedankte zon' p. 59

[*Gedichten*], 4
'Nu de bloemknoppen zwellen' p. 8
Lente: 'Het hoekig egoïsme smelt' p. 17
'Ik sta alleen' p. 26
Koetjeboe: 'Boe zegt kleintje moe' p. 29

[*Gedichten*], 5
Zwerf je: 'Torsend' p. 26
Ballonnetje: 'Breng mijn wens' p. 33
'Teder ga je open' p. 37
'Alleen in de natuur vindt men de rust' p. 40

II. Proza

Het drijven. Tweede deel, 3, pp. 42-54

Waar we ook gaan, 4, pp. 2-7; 5, pp. 27-32
Het stelen, 4, pp. 9-16
Waar de doden gaan, 4, pp. 18-25
Het afscheid, 4, pp. 33-43

De slijmboom, 5, pp. 1-25
Uit de verhalenbundel 'Het weeshuis', 5, pp. 41-48

III. Toneel

De vergadering. Eenakter in 1 bedrijf, 3, pp. 3-40

IV. Kritische bijdragen

Mozaiek, 3, p. 60; 4, pp. 27-28; 5, p. 38
Allerlei uitspraken

Woordenschat, 3, pp. 56-58; 4, pp. 30-32; 5, pp. 34-36

Treffer

Opgericht in 1972

Eindredaktie: Eric de Beck
Redaktie: Mark Debuysere, Jean-Marie van Slembrouck, Ronny Dombrecht, Luc de Ruddere
Redaktieadres: Eric de Beck, Lange Torhoutstraat 9, 8900 Ieper

Jrg. I*,	nr. 1:	september, 52 pp.
	nr. 2:	december, van p. 53 t/m p. 100

I. Poëzie

ACKE, Willy
America, 1, p. 39
‘Ik rende door de steppen’

BECK, Eric de
De windloper, 2, p. 73
‘zijn zwijgen sterkte, de windloper’

BRANDE, Leopold M. van den
Matinée d'ivresse, 2, pp. 68-69
1. ‘Geschraagd geraamte midden haar bedding’ p. 68
2. ‘een zwarte tong spreekt in dit gehemelte’ p. 69

Moordenaar in gewijde aarde gelegd. Een visioen van Nederland, 2, p. 70
‘in ijzeren laarzen van water naar aarde’

CRIVITS, Anne
[*Gedichten*], 2, pp. 71-72
‘Wat is de wereld zalig’ p. 71
‘Doof zijn’ p. 72

* Verschijnt 5 maal per jaar.

DEBUYSERE, Mark

Naar de hemel gericht, 1, p. 21

‘drie kerken’

[*Gedichten*], 2, pp. 94-96

Begin: ‘het licht verkilt’ p. 94

Relatief: ‘wanneer ik drijf’ p. 95

Onmogelijk: ‘ik zal nu mijn plaats’ p. 96

DESMADRYL, Dirk

In het blauwe spreekgebied der zon, 2, p. 86

‘Het weer is wisselvallig in april’

Inventaris van een onderwijzeres, 2, p. 87

‘om vijf uur dertig in de tuin beland’

Notities voor mijn vrouw, 2, p. 88
1. ‘Net alsof het de eerste keer is’
2. ‘Koudbloedig als de maanvis van het oog’

GIDDINGS, David
The scavanger, 2, p. 89
‘Between the silent hull and the shapeless rock’

GRUWEZ, Luuk
[*Gedichten*], 1, pp. 25-28
Bouwvallig liefdesgedicht: ‘'s nachts slaap ik in jouw kleed’ p. 25
Limiet: ‘Grijze kinderen baren’ p. 26
Je voelen komen, p. 27
Op de meren van de avond ben ik, p. 28

SLEMBROUCK, Jean-Marie van
Land met rode bodem, 2, p. 55
‘In de welving van heuvels zaad kiemt’

Afscheid van mijn huis, 2, p. 56
‘Veilig door glazen muren mijn huis’

VERLEYEN, Herwig
Verboden toegang - privaat domein, 2, p. 93
‘In het private landgoed van de nacht’

II. Proza

BRUYNE, Wilfried de
Flarden, *een zoektocht. Romanfragment*, 2, pp. 90-92

D'HAVELOOSE, Luk

Uit: Het liederenboek. Krisiscantates met ingesloten reisroute naar Cuba, 2, pp. 74-85

UYTERMEERSCH, Hans
Kakai[*], 1, pp. 22-24

VERGHEYNST, Albrecht
Cursiefjes, 1, pp. 35-39
1. *De architekt*, pp. 35-36
2. *De brief*, p. 36
3. *De zevende moer*, pp. 36-38
4. *Subsidies*, p. 39

* Staat ten onrechte onder de naam Luc Myngheer

IV. Kritische bijdragen

BECK, Eric de

Kreatieve essayistiek, 1, pp. 44-47
Willy Roggeman, De ringen van de kinkhoren

Het is niet goed dat de mens alleen zij, 1, pp. 47-49
Helene Nolthenius, De afgewende stad

Sisyphus onderweg naar een zevende dag, 2, pp. 57-67
Willy Spillebeen, Steen des aanstoots

Hagelslag, tweemaandelijks tijdschrift, 1, p. 6; 2, p. 99

DEBUYSERE, Mark

Viva la muerte: Niet boejen met bloemen, 1, pp. 32-34
Over Fernando Arrabals film: Viva la muerte

De te late 'Latemse gedichten' van Herwig Verleyen, 2, pp. 97-98

DOMBRECHT, Ronny

Viva la muerte: orgie van frustratie, 1, pp. 30-31
Over Fernando Arrabals film: Viva la muerte

MERLEVEDE, Daniël

Het vernieuwd secundair onderwijs... V.S.O. = geen kwaliteitsmerk, 1, pp. 14-20

RUDDERE, Luc de

'*Wie A zegt...*' 1, pp. 40-43

1. *Kleinkunst - Een nieuwe konsumptiemuziek of een centrum van oppositionele houdingen met de nodige konsekwenties?* pp. 40-41
   Over het protestlied
2. *Anno 70*, pp. 42-43
   Over de protestliederen op de eerste LP van Hugo Raspoet

SLEMBROUCK, Jean-Marie van

Noord-Ierland of het kapitalisme op koloniale grondvesten, 1, pp. 5-13

Venus 14

Tijdschrift voor intermenselijke communicatie
Opgericht in 1970 (vervolg van -14-)

Redactie: André Philippaerts, Gerd de Ley, Willy Sneeuw, Ludo Deleux, Carlos Callaert

Redactieadres: Willy Sneeuw, Jozef de Bruestraat 21, 1960 Sterrebeek

Jrg. X,	nr. 1 =	Jubileumnummer, 14 p.
	nr. 2 =	*Koraalklippen. Humaan-aforismen. Verzameld en samengesteld door* Willy Sneeuw, 16 pp.
	nr. 3 =	*Aan de haak. Humaanaforismen. Verzamelde aforismen van diverse auteurs door* Gerd de Ley en Willy Sneeuw, 34 pp.
	nr. 4 =	(laatste nummer), 24 pp.

I. Poëzie

CALLAERT, Carlos

Een tronk staat oud, 1, p. 7

PHILIPPAERTS, André

Dood in verzen: pseudodood, 1, p. 8

‘De halve cirkel’

SNEEUW, Willy

Shangri-la, 1, p. 6

‘het huis huivert nog onder de dauw’

Gedichten uit ‘Shangri-la’ (poëziebundel in voorbereiding), 4, pp. 9-10

1. ‘Het huis huivert nog onder de dauw’ p. 9
2. *Als ik de aarde omarm:* ‘als ik op tocht’ p. 10

VERHAEREN, Jozef
Beloofde land, 1, p. 5
‘lach een ster de hemel in’

VERLEYEN, Herwig
Een fragment lente, 4, p. 24
‘Nu schuilt er een jonge drift in de bomen’

II. Proza

HOOF, Guy van
You are my destiny, 4, pp. 11-16

RONSMANS, Fernand
Aldous Huxley, *De zalen. Vert.:* Fernand Ronsmans, 4, pp. 3-8

IV. Kritische bijdragen

DELEUX, Ludo
Sluimerend fascisme in België, 1, pp. 11-12
Over de politie en marginale groepen

GALLE, Marc
De toestand in... Brussel, 1, pp. 9-10
Over de verfransing

LEY, Gerd de
Met aforistische bril, 1, p. 4

Begripsverwarring, 2, pp. 6-8
Over aforisme en citaat

Aforismen, 4, p. 22

SNEEUW, Willy
Tijdschriftenrepubliek: 10 jaar, 1, pp. 2-4
Over: Zenit, V, nrs. 1-4: De Argo-Cahiers, I, nr. 1; Morgen, nr. 28-29-30; Hagelslag, I, nrs. 1-5; Restant, I, nrs. 4-5; Koebel, I, nr. 2; Witte Bladen, nr. 9; Heibel, V, nrs. 2-5; Yang en Kruispunt-Sumier

Aforismen als garnaal, 2, pp. 3-5
Een karakteristiek

[*Humaanaforismen*], 3, p. 8
Verantwoording van dit nummer = ‘Aan de haak’

De naakte waarheid van J.E. Daele, 4, pp. 17-18
Over diens Lieve Oma

XXX

Uit de literaire brievenbus, 4, p. 19
Over: Restant, II, nr. 4; Koebel, nr. 4; Treffer, nr. 1; De klopgeest, nr. 12

Tweeschaar, 4, p. 20
Een bundel van Ton Luiting en Wouter Kotte

De Vlaamse Gids

Maandschrift
Opgericht in 1905

Eindredactie: Frans Strieleman, Fernand Papon, Willem M. Roggeman
Redactieadres: Korte Nieuwstraat 28, 2000 Antwerpen

Jrg. LVI, 12 nummers[1] in 11 afleveringen, telkens 48 pp., behalve nr. 2: 56 pp. en nr. 11: 64 pp.

I. Poëzie

CHRISTIAENS, Dirk
Het vijfde jaargetijde, 12, p. 20
‘een keizer sterft in de zomer’

CLAUS, Hugo
Een keuze uit de 36 gedichten bij een aantal kleine beelden van Roel D'Haese, 8-9, pp. 17-19
Gedichten voor Roel
‘Wandelende tak’ p. 17
‘Toen hij koude voelde in poriën en klieren’ p. 17
‘Hij predikte bijvoorbeeld’ p. 17
‘Bij de dorpspomp liet hij de kinderen’ p. 17
‘Belast met kroon en pantser’ p. 17
Ikaros: ‘Klaar? Klaar?’ p. 18
De Gouden eeuw: ‘Die na mij kwamen in de tijd’ p. 18
‘Zij zeggen dat ik blind ben, het zal wel’ p. 18
‘Hij zegt: “ik wou”’ p. 18
‘Mijn omhulsel heeft mij ingenomen’ p. 18
‘Zo huiverig voor de spiegel vol blikken’ p. 19
‘Afhankelijk van haar of hem’ p. 19

CONRAD, Patrick
‘*SS 72*’ *is niet meer wat het was*, 11, p. 38
‘Ik ben de eeuwig verliefde, de gemaskerde held’

1 Nr. 3 is gedeeltelijk gewijd aan Louis Paul Boon, nr. 12 aan Hugo Raes. Nr. 11 bevat de referaten van De Dagen van de Vlaamse Gids in Den Haan (zie pp. 145-146).

CRITS, Frank de

Begin van afbraak van een stad, 5, p. 20

‘oorspronkelijk wou ik alleen geen troebelen over je lichaam’

GOSWIN, Rob

[*Gedichten*], 7, pp. 30-31

De ijsman: ‘Een man van ijs’ p. 30

Zwanger: ‘Haar huid’ p. 30

Navel: ‘Van vlees tot vlees de wonde’ p. 31
Jeremiade voor de dood, p. 31
‘Dood, je bent een waterjuffer, een libel’

HAESAERT, Walter
Op de punten van mijn slaap, 5, p. 24
‘Ik sidder op de punten van mijn slaap’

Gedichten, 6, p. 20
Er zijn lieve mensen: ‘De man die spinnewebben zet’
Op dit ogenblik: ‘Op dit ogenblik, december, doodgewoon’

JONG, Martien J.G. de
Gedichten, 1, p. 22
Sightseeing Napels (1958): ‘De gele bollen van smeedijzeren lantaarns’
Sighteeing Caïro (1964): ‘Idem als voor Napels’

JOORIS, Roland
Gedichten, 5, p. 13
Skulptuur: ‘Dakvenster’
Schilderkunst: ‘achter vensterglas’

KOPLAND, Rutger
Gedichten, 1, p. 6
Tussen de bloemen: ‘Ze liet het zien. Nog helemaal bloot’
Son of a beach: ‘Zee, het zeer wijde gevoel’
Twee duiven in Siberië: ‘Dit moet de trein naar Siberië zijn’
Enkele vogeltjes: ‘Of het nu die paar vogeltjes’

KOOIJMAN, Bert
Gedichten, 4, p. 12
Raveel: ‘Steeds weer de voet die’

Dit doofstom bloeien: ‘Regen schuilt aan de grond, de maan’

MAELE, Marcel van

Met een ei in bed, 6, p. 6

7. ‘Slaak een zachter bevel’
8. ‘Ook in de liefste stilte gist de berusting’
9. ‘Wees geen pijnduif vrede’
10. ‘Sluit nu dat wonder af’

MEMBRECHT, Steven

Gedichten, 5, p. 29

Waarschuwing: ‘Het kan voorkomen dat ik’
De zelfmoordenaar: ‘Er schommelt een lichaam’

PAUWELS, Werner

Winter vijfendertig, 7, p. 11

‘De herinnering aan de zomer’

PERNATH, Hugues C.

De acht hoofdzonden, 6, pp. 3-5

1. *De gramschap*, p. 3
   ‘Ik weersta, want ik wil weigeren en woedend zijn’
2. *De traagheid*, p. 3
   ‘In de nabijheid van de barende’

3. *De gulzigheid*, pp. 34
   'Gelijk aan minstens zeven jaren, de koude gloed'
4. *De nijd*, p. 4
   'Niemand nadien. Dit land bewaart de schade niet'
5. *De onkuisheid*, p. 4
   'Geloof in mij want ik geloof in jou'
6. *De gierigheid*, p. 4
   'Ook aan deze nacht geen herinnering, geen verwijt'
7. *De hovaardigheid*, pp. 4-5
   'En aan de waarheid, en aan dit leven'
8. *De twijfelende wellust*, p. 5
   'Zoek niet buiten mij, want om mijn lichaam te'

Drie gedichten, 7, p. 23
'In het liefdeloze landschap van mijn eenzaamheid'
'In mijn vreemd verdriet vermoed ik het verstijven'
'Ik treur niet, geen tederheid trekt mij aan'

RENIERS, Annie
[*Gedichten*], 1, p. 18
'uit het grauw'
'omdat alle woorden samen'

SCHIERBEEK, Bert
Nieuwe gedichten, 5, pp. 4-5
Maar we zouden niet vergeten dat, p. 4
De boom: 'toen ik deze zomer hier kwam' p. 4
Gedicht over leven en dood: 'die twee die van elkaar hielden' p. 5

SNOEK, Paul
Nieuwe gedrichten, 1, p. 16
Bedenking op het schavot
'De opgehouden stilte is zo zuiver en stil'
Eerste huwelijksnacht van een jong Vlaams echtpaar
'Zij: een bloot ei'
Gebruiksaanwijzing
'Gedichten moet je lezen'
Voor een zoet jongetje
'De bruine slak woont in een grote krop sla'

STASSAERT, Lucienne

Vergeten grens, 7, p. 16

‘Wie geeft het geduld een prooi om te verslinden’

VEYS, Ignaas

Februari, 7, p. 11

‘Zo zonder twijfels waren de eerste dagen’

VLIET, Eddy van

Lijn 12, 2, p. 10

‘daar ligt het ruim’

Mijmeringen van een eenzaam chauffeur, 2, p. 11

‘het is gek het aantal’

Gedichten, 2, p. 11

Parabel: ‘in de platanen hangen’

Proeve van relativering: ‘het mongooltje’

De jagers: ‘bang van elkaars geweer’

Het gevaar is groot

WILLEMS, Eldert
Sneeuwwonder en aan Grünewald denkend, 2, p. 15
‘De stad verschrikt’

YPERMAN, Chris
Uit: 49 randgedichtjes bij de beeldjes van Roel D'Haese, 8-9, pp. 12-16
Cinderella (Assepoes), p. 12
‘zie eens’
Don't tell my mama (Zeg het niet aan mijn Moeder), p. 12
‘ik nam het in mijn moederskamer’
Call me Bonnie Prince (Noem mij Mooie Prins), p. 13
‘ik heb de kop van Eddie Merckx’
En chapeau fleuri (Met bebloemde hoed), p. 13
‘mijn lief en lelijk beest’
Een beetje verlegen, p. 14
‘tussen het donkere haar in je nek’
Soft dream (Zachte droom), p. 14
‘locoum en groene amandelen’
Het gulden spoor, p. 14
‘zo zouden ze het in Kortrijk’
Zeg het met bloemen, p. 14
‘onder het teken van de vissen’
L'Egyptienne, p. 15
‘yes I have been a harlot’
Une fille (Een meisje), p. 15
‘in mijn ziel groeit een meesje’
Venusette (Venusje), p. 16
‘en langs de baan van gent’
Wachten op jou, p. 16
‘van eenzaamheid’
Big fish, p. 16
‘wel ik had een droom deze zomer’

II. Proza

AUWERA, Fernand
De stilte is een verdacht geluid, 4, pp. 9-12

BARTHELS, Jef
Ontmoeting (met misverstand), 5, pp. 21-24

BERGE, Claude van de
Het teken, 12, pp. 25-29

BOON, Louis Paul
Een feestje, 3, pp. 4-8

CONRAD, Patrick
'*Een modetekst schrijven*', 11, pp. 39-43

DHONDT, Astère Michel

Twee bouwstukken, 1, pp. 17-18

1. *Fotografische en religieuze arbeid in het faunapark*
2. *Rijswijk of het einde van de beschaving*

Moorse cyclus, 8-9, pp. 29-32

Eerste tot en met achttiende brief aan de Kalief van Cordoba van de Markies van Carabas; Brief aan de Hertog van Bragança, Brief aan de Emir van Toledo; Brief aan de Koningin van Navarra

GOSWIN, Rob

Vanitas, Vanitas (romanfragment), 7, pp. 26-30

HANLO, Jan

Zonder geluk valt niemand van het dak, 7, pp. 6-11

HEERESMA, Heere

Op reis (romanfragment), 8-9, pp. 25-28

HERWART, Roger

De groene kakatoe, 11, pp. 46-47

HOLSBERGEN, Jan Willem

Joe, 6, pp. 13-20

JACOBI, Clarissa

Dear Jacques, 11, pp. 44-45

KOECK, Paul

Een eigen kamertje, 7, pp. 17-19

LAMPO, Hubert

Leven en dood van Kooi Pruystinck, 10, pp. 27-32

Fragment uit: De vingerafdrukken van Brahma, met een knipoogje naar Armand Boni

LAUWERS, Willy

Oranje maan, 11, pp. 48-50

LUCEBERT en SCHIERBEEK, Bert

Chambre-antichambre, 5, pp. 6-13

Een keuze uit een onvolledig typoscript, waarvan een fragment werd gepubliceerd in Podium (1951). Keuze door R.A. Cornets de Groot (die het werk ook bespreekt)

MEEWIS, Wim

Na het schrikbewind, 1, pp. 7-16

Eerste deel van een driedelig 'Tekstboek'

MOL, Diana van

Rosa, 1, pp. 23-24

RAES, Hugo
Een tijdrepel is geen repel van de tijd, 12, pp. 9-10
22 juli 1209. Getuigenis van de slachting van Béziers, 12, pp. 10-12
De weddenschap of belofte van Odette, 12, pp. 12-13
Eigen dagboek van Valentijn, 12, pp. 13-14
Vlug, de straat op! 12, pp. 14
Dear Emmy, 12, pp. 1516

ROBBERECHTS, Daniel
Praag schrijven (fragment), 10, pp. 15-22
Corrigenda, 11, p. 43

SCHOUWENAARS, Clem
Françoise of de dood der nimfen, 4, pp. 13-17

STASSAERT, Lucienne
De appel, 7, pp. 12-15

VERSTRAETE, Johnnie
Bessac, 2, pp. 20-32

VINKENOOG, Simon
Schrijvend op de tast. Totaalgebeuren, 12, pp. 21-22
Uit de school der poëzie geklapt (lento, pianissimo), 12, pp. 23-24

VIOLETTE, Geo de la
Als het regent..., 7, p. 24
Amitié amoureuse, 7, p. 25

VLIET, Eddy van
Bezoekrecht, 2, pp. 12-15
Fragment uit: Liefste wanneer schrijf je eens een doktersroman

VREE, Paul de
Mist te Milaan, 10, pp. 23-24

IV. Kritische bijdragen

ACKERMAN, Leon

Heere Heeresma, 8-9, p. 20

Korte biografische schets

BOS, Ben

Minister Boersma, *als beroepsbokser*, *op de vuist met Nederlandse beeldende kunstenaars*, 1, pp. 19-20

N.a.v. van het project-Broersma voor een nieuwe B(eeldende) K(unstenaars) R(egeling) (= strengere voorwaarden voor de toekenning van financiële steun, gezien de bezuiningingen allerwege)

Anton Koolhaas: 'Je bent net een pakezel beladen met gevoelens en ervaringen, 2, pp. 16-19
Interview n.a.v. De Nagels Achter Het Behang

BOSSAERT, A.
De Keltische en mythologische facetten in het werk van A. Roland Holst, 6, pp. 7-12

BROUWERS, Bert
De genetisch-strukturalistische literatuursociologie van Lucien Goldmann, 5, pp. 14-20

CORNETS DE GROOT, R.A.
Schierbeeks eerste experimentele proza, 5, p. 3
Hoofdzakelijk over Schierbeeks aandeel in de experimentele tekstwisseling Chambre-antichambre van Lucebert en Schierbeek (zie: Proza)

DANGIN, Mark
Het duel met ik, *Columbus e.a. blozende droefheden niet tevergeefs?* 2, pp. 2-10
Over Eddy van Vliet

FONTIER, Jaak
Schoonheid en nuttigheid, 4, pp. 18-24
Over het antagonisme schoonheid / nuttigheid ontstaan onder invloed van Plato; over de gewijzigde opvattingen vanaf de 19e eeuw, met William Morris, Henry van de Velde, Walter Gropius

GEEL, Rudolf
Over het stripverhaal, 4, pp. 3-8
Over Kuifje van Hergé

GRONON, Rose

De vrouw in de mythologie, 6, pp. 24-27

Over het ontstaan van de mythen ‘uit de spanningen tussen twee essentiële levensinzichten’ (nl. het matriarchaat en het patriarchaat); over de waardigheid en de macht van de godinnen in de mykeense cultuur

KEMP, Bernard

Een mislukt boek over mislukte mensen, 3, pp. 15-23

Over ‘3 mensen tussen muren, een roman in lino’ door Lowie (= Louis Paul Boon)

LEUS, Herwig

Herleiden tot elementen, 12, pp. 19-20

Over: Hugo Raes, Een faun met kille horentjes

LEUS, Herwig en WEVERBERGH

In gesprek met Louis-Paul Boon, 3, pp. 9-14

Over Tijd en Mens met Jan Walravens, het ontstaan van de kroniek Geniaal, maar met te korte beentjes in De Vlaamse Gids met Jan Schepens; over schrappingen in sommige herdrukken

MERCKX, Adolf

Utopia om te plukken, 1, pp. 24-25
'Een plaats waar school, musea, theater, enz. niet meer van elkaar te scheiden zijn'

Zalig waren de armen van geest, 2, pp. 32-35
O.a. over de vergane culturen van primitieve volkeren; over het werk van Jacques Monory

Van Barnett Newman tot de vormen van het realisme, 5, pp. 25-27
Thomas B. Hess, Barnett Newman
Magazin Kunst: Neue Formen des Realismus, XI, 1971, nr. 44

Parijs, een museum zo groot als een stad, 10, pp. 36-40
Over tentoonstellingen in de verschillende musea

RENIERS, Annie

Credo, 7, pp. 20-22
Over de betekenis van poëzie in onze tijd; met vb. uit het werk van Octavio Paz, Paul Celan, Hilde Domin, en uit eigen werk

ROGGEMAN, Willem M.

Gesprek met Rutger Kopland, 1, pp. 2-5

Zestiger Boon, 3, p. 3

Gesprek met Rose Gronon, 6, pp. 21-23

Hulde-album Felix Timmermans, 10, p. 24
Over: Felix Timmermans, mens, schrijver, schilder, tekenaar

Gesprek met Patrick Conrad, 11, pp. 34-37

Gesprek met Hugo Raes over het creatief proces, 12, pp. 3-8

SLAGTER, Erik

De gekooide vogel en zijn kleuren: Hugo Claus, dichter bij de schilders, 10, pp. 3-14

‘In zijn relatie tot de schilders is de evolutie in het dichterschap van Hugo Claus te volgens als het lot van een vogel, wel gevangen, maar gekleurd’

SPELIERS, Hedwig

Olleken-bolleken-boven, 1, pp. 21-22

Reactie op Hubert Lampo, Un mort (qui se porte bien) vraagt ook het woord en op Gerard Walschap, De Zuidnederlandse pennetwisten (De Vlaamse Gids, LV, 1971, 11, pp. 20-21 en 10, pp. 2-3)

Louis Paul Boon: een polemisch model, 3, pp. 24-31

Over Louis Paul Boon als polemicus

Roel D'Haese: de verboden beelden van de vrijheid, 8-9, pp. 3-11; corrigenda: 10, p. 24

Over Roel D'Haeses beeldhouwwerk, vooral over zijn ‘miniaturen’

SPILLEBEEN, Willy

Martinus Nijhoffs verhouding tot de taal, 11, pp. 50-53

Fragment uit: De geboorte van het stenen kindje. M. Nijhoff getoetst aan M. Nijhoff

STERCKX, Piet
Prof. Nico Gunzburg slechts negentig, 10, pp. 33-35

VERHOYE, Bert
Theatritis, 4, p. 25
Over de geringe toekomstmogelijkheden voor een jong acteur

Theatritis (2), 5, pp. 28-29
Over de taak van een theaterdirecteur

Theatritis (3), 7, p. 32
Over het vertalen van toneelstukken

Theatritis (4), 8-9, pp. 33-34
Uit gesprekken met Toon Brouwers, Albert Hanssens, Frans Redant en Nand Buyl over het beroepstheater

Hubert Lampo: haat is iets waar ik erg bang voor ben, 10, pp. 25-26
Een interview

WAARSENBURG, Hans van de
Gesprek met Heere Heeresma, 8-9, pp. 20-24

WALRECHT, Aldert
Onvoltooide geschiedenissen..., 12, pp. 17-18
Over het werk van Hugo Raes

WAUTERS, Marcel
Herinnering aan Jan Hanlo, 7, pp. 3-5

Rubriek: Geestesleven-wetenschappen-politiek

BRIERS, Jan

Analyse van de internationale festivalkritiek, 4, pp. 26-32

CLARA, Robert

De biologische toekomst van de mens, 1, pp. 26-42; 2, pp. 36-47; 3, pp. 32-38; 4, pp. 33-40

DERKSEN, S.C.

De noodzaak en mogelijkheid van vredesopvoeding, 5, pp. 30-32

De opvoeding dient gericht te zijn ‘op de vorming van een nieuw, bij de huidige omstandigheden passend mensentype’.

DEROLEZ, Albert

Jules de Saint-Genois, medestichter en eerste voorzitter van het Willemsfonds (1813-1867), 5, pp. 33-37

HEGMAN, W.E.

Vlaanderens Zuidafrikaanse droom (1875-1908), 8-9, pp. 35-41

Over enkele betekenisvolle bijdragen uit de jaren 1875 (= stichtingsjaar van het Genootskap van Regte Afrikanen) - 1908 (jaar waarin de Kongolese Vrijstaat een Belgische kolonie wordt): H.A.L. Hamelberg op het XIV Nederlandsch Taal- en Letterkundig Congres (1875)
P. Fredericq, in Jaarboek voor 1877 van het Willemsfonds, pp. 158-165
A. Prayon van Zuylen in: Nederlandsch Museum, II, 1877, pp. 1-8
C. Verschaeve, '1830-1908', onder W.O.I. door Lodewijk Dosfel gepubliceerd onder pseudoniem Willem van Saeftinge

KRUG, P.

Het futurisme van Nikolaj Fjodorow, 12, pp. 30-35

Mede over overeenkomsten met de toekomstverwachtingen van Wladimir Majakowski

LEEMPUT, Louis van

Van Schoolpact naar Onderwijsbeleid? 6, pp. 37-42

LEUS, Herwig

Architectuur en urbanisme, 12, pp. 36-40

Gesprek met Paul-Henri Chambart de Lauwe

VANDENDIJCK, Willy

Albert Camus en de weg naar het beloofde land, 6, pp. 29-36

Hoofdzakelijk over L'homme révolté, die na 20 jaar nog 'niets aan waarde, aan belang en actualiteit verloren' heeft

VLOEMANS, Antoon

De crisis van het gezag, 7, pp. 33-40

Over het gezag op politiek (de staat), godsdienstig (de kerk) en opvoedkundig (ouders, de school) gebied. Over het anarchisme van P. Proudhon, M. Stirner, M.A. Bakoenin, P.A. Kropotkin en S.G. Netschajew

Bijzonder nummer

De dagen in den haan
(nr. 11, november)
Thema: Schrijven vrouwen écht zo slecht?

BURNIER, Andreas
Alle sex-mannetjes schrappen, p. 26

BUYL, Bertien
Gelijke kansen tot mens-zijn, pp. 27-31

COTTENJE, Mireille
Hart luchten, pp. 23-24

DELLART, Anne
Kleuren verdedigen, pp. 32-34

DIEKMANN, Miep
St.-Jorissen genoeg, p. 12

GOEREE, Irina van
Een storm al dan niet in (slecht) proza, pp. 14-16

KOECK, Paul
De gedresseerde vrouw, pp. 19-23

STASSAERT, Lucienne
Waarom schrijven vrouwen gewoonlijk slecht? pp. 4-11

WALSCHAP, Carla
Vrouwenreservaat, pp. 17-18

WARMOND, Ellen
Discriminatie negeren, pp. 12-13

YPERMAN, Chris
Leve de slechte schrijfsters! pp. 25-26

V. Illustratie

APPEL, Karel
Portret van Hugo Claus, 1952, 10, p. 8

CORNEILLE
Tekening voor Hugo Claus, 10, p. 6
Verschenen in Blurb 5, december 1950

D'HAESE, Roel
10 miniatuur-beeldjes, 8-9, p. 12, 13, 14, 15, 16, 19

HERCIGER, Sam

Lino's - voor Prof. Nico Gunzburg 90, 10, p. 34, 35

RAVEEL, Roger

Herinnering aan het doodsbed van mijn moeder, 1965, 10, p. 4

Witte Bladen

Tweemaandelijks literair tijdschrift
Opgericht in 1970

Redactie		
	nr. 11-12:	Alstein, Dirk Depreeuw, Bob Maes
	nr. 13-15:	Alstein, Dirk Depreeuw
Redactieadres:		Alstein, St.-Jacobsmarkt 89, 2000 Antwerpen
Jrg. II		
	nr. 10:	januari = Alstein, *Attalus of de eeuwige opstanding. Een gedicht*, 43 + [I] pp. - Kaftontwerp: Bernard Lesage.
	nr. 11-12:	april, 28 pp.
Jrg. III		
	nr. 13:	augustus, 20 pp.
	nr. 14:	november, 18 pp.
	nr. 15:	december, 24 pp.

I. Poëzie

DIRKS, Renaat
Vanzelfsprekende vragen, II, 11-12, pp. 2-3
‘zat je op een adelaar of op een gans?’

DUMARAIS, Freek
Een trage omweg slentert langs, III, 13, p. 2

EGGERMONT, Walter
Chris, III, 13, p. 3
‘Bij mijn tekortkoming in het prentenboek’

GOSWIN, Rob

Navel, II, 11-12, p. 3

‘Van vlees tot vlees de wonde’

Geluiden van de zon, III, 14, p. 7

‘In de tuin der tuinen ben ik gaan liggen’

HOOF, Guy van

De avonden, III, 14, p. 7

‘je zit aan tafel’

VERLEYEN, Herwig

Ouverture, III, 14, p. 6

‘Eten van de malse korrels der regen en slapen’

II. Proza

ALSTEIN

Georges, III, 13, pp. 2-5

III. Toneel

DEPREEUW, Dirk

De mens is een cirkel, *niets zal hem ontbreken. Eénakter*, III, 15, 24 pp.

IV. Kritische bijdragen

ALSTEIN

Kanttekeningen, II, 11-12, pp. 4-11

Polemiek, pp. 4-5
Over het nieuw-realisme door Lionel Deflo (Morgen, 27, 1971, pp. 4142) en Hedwig Speliers (Morgen, 25, 1971, pp. 5-6; 28-29-30, 1971, pp. 40-50) n.a.v. Kreatief, 1970, nr. 3 = Nieuw-Realistische poëzie in Vlaanderen *Over Yang en neo-realisme*, pp. 5-7
N.a.v. van Yang, nr. 40
Koebel, pp. 7-8
Bedenkingen rond 'De Latemse gedichten' van H. Verleyen of de taal en het gedicht, pp. 8-10
Kanttekeningetjes, pp. 10-11

Elitair, II, 11-12, pp. 24-28

Over de kunstenaar tussen 'elitair schrijven' en 'het streven van het doorbreken van het elitaire'

Kanttekeningen, III, 13, pp. 4-8

John Antony West, pp. 4-6
Over diens: Osborne's rebellen
[*Kanttekeningetjes*], pp. 6-8
Wenken aan critici; beschouwingen over schrijvers als een redmiddel tegen het leven

Omtrent een dynamische zelfbeschrijving, III, 14, pp. 11-13
Daniël Robberechts, De grote schaamlippen

DEPREEUW, Dirk

De realiteit van het theater, II, 11-12, pp. 12-23; III, 13, pp. 9-18
Onderzoek van de vraag: 'in welke mate ligt de veranderende cultuur aan de basis van de veranderende theateropvattingen?'; over de methode van Stanislawski en die van Grotowski; over het theater van het maatschappelijk verzet, het mythisch theater, het Living theatre

Kreatief denken, III, 14, pp. 8-10
Over Kreatief, V, 1971, nr. 4 = De kleine theaters in Vlaanderen

Een probleem voor de theaterwetenschap, III, 14, pp. 15-18
Over de vereisten voor een degelijke enquête onder het publiek

Palet, III, 14, p. 18
Over o.a. Julien Vangansbeke, Mineralen

HOOF, Guy van

They shoot horses don' they (door McCoy), III, 13, pp. 19-20

Yang

Tijdschrift voor literatuur en kommunikatie
Opgericht in 1965

Secretariaat:		
	nr. 40:	Helmut Gaus, Slotenstraat 5, 9110 St.-Amandsberg vanaf nr. 41: Hedwig Verlinde, Meerlaanstraat 42, 8640 Moorsele
Werkgroep		
	nr. 40:	Piet Bekaert, Helmut Gaus, Lucien Goethals, Roland Jooris, Patricia Lasoen, Julien Vangansbeke, Daniël van Ryssel, Hedwig Verlinde, Johnnie Verstraete
	vanaf nr. 41:	Dezelfden, met Jules Welling
Jrg. VIII		
	nr. 40:	januari, 80 pp.
	nr. 41:	maart, 82 pp.
	nr. 42:	maart, 46 pp.
	nr. 43/44:	september, 168 pp. - *Science Fiction-nummer*
	nr. 45:	november, 110 pp.
	nr. 46:	december, 100 pp. - *100 dichters 1973*

I. Poëzie

ABBIATI, Solange
Voor B., de 'andere', 42, p. 26
'Wild, klein kindje'

BALEMANS, Louisa

Gedichten, 40, pp. 9-10

Make love, not war: 'Ik ben twee kinderen rijker' p. 9
Fataal: 'De mens, hij is er en hij leeft' p. 10
Angstkreet: 'God in den hooge' p. 10

BREMT, Stefaan van den

Zionisme, 42, p. 17

'Men verzoekt hem dringend zijn huis te verlaten'

De haan verliest zijn pluimen, 45, p. 26

'Lang geleden in de tijd'

BRUGGEN, Nic van

Words from a notebook of a GI public relations officer, 42, pp. 3-7

'Heat hangs shootingly over Saigon'

DAISNE, Johan

Herfst, 45, p. 73

'De herfst, de herfst, die alles verft'

JOORIS, Roland

Gedichten, 41, pp. 33-34

Minimal: 'Vogel wipt' p. 33

Kataloog, p. 33

1. 'Een KORENVELD in fijne'
2. 'Een HAAG eventjes'
3. 'Een GRACHT bijna'

Skulptuur: 'Dakvensters' p. 34

Schilderkunst: 'Achter vensterglas' p. 34

Gedichten, 45, pp. 27-28

Ekologie: 'vogelgekwetter vulde de lucht' p. 27

In de natuur: 'een T.L. lamp noteren' p. 28

KOPLAND, Rutger

Wanneer, *waar?* 41, p. 22

'Het is najaar en de honden naaien weer'

KROON, Dirk

Stedeling, 41, p. 66

1. 'de bomen zeggen niets'
2. 'de vogels hebben er genoeg van'
3. 'de franje is van'

Gescheiden regels, 41, p. 67

1. 'hij leefde 15 000 jr. v. Chr.'
2. 'zand verheelt de wonden'
3. '15 000 is minder'
4. 'de vage contouren'

LASOEN, Patricia

Gedichten, 41, pp.50-51

Bezoek aan de stad: 'Zij bezochten de stad' p. 50

In het oranje licht, p. 51

RYSSEL, Daniël van

Bij de schilderijen van Antoon de Clerck, 42, p. 23

‘blauwe benzinepomp’

Gedichten, 42, pp. 31-32

De lente: ‘is iedere morgen opnieuw’ p. 31

Vakantie aan zee, p. 32

4. ‘de rode zon die ondergaat’
5. ‘een man uit de menigte’

Verstrooiing met reklame, pp. 57-60

1. ‘een godganse regendag’ p. 57
2. *Voorjaar '72:* ‘praktisch iedere dag’ p. 58
3. ‘een huisvrouw komt uit het grootwarenhuis’ p. 59
4. ‘o wee o wee’ p. 60

SERRAS, Roger

Proklamatie, 42, pp. 10-11

‘Protest is uit de mode’

VANRIET, Jan

Etienne Elias, schilder, 40, pp. 14-15

‘De notaris, de kannunik een glaasje porto’

Een spie uit de werkelijkheid, 45, p. 46
'De lente heeft haar meisjespeignoir'

VLEK, Hans
Gedichten, 45, pp. 3-10
Vlees: 'Mensen eten varkens' pp. 3-5
Aardappelen: 'volksvoedsel nummer één' pp. 6-7
Cacao: 'Cacao uit Kongo, meegebracht' pp. 8-9
De waanzin: 'Vanmorgen poetste ik mijn tanden' p. 10

WILLEMS, Eldert
Gedicht, 41, p. 44
'Je moet niet denken'

II. Proza

BEKAERT, Piet
Amarillis, 40, pp. 31-34

VERSTRAETE, Johnnie
Bessac als kolonel en zijn succesvolle strijd tegen de barbaren met hun gefop gevolgd door de ontluistering van heldendom, 40, pp. 3-8
Fragment uit: Bessac of de wilde historiën van een progressist

VRIEZE, Carlos de
Tweede doopsel, 40, pp. 11-13

De bomen, 41, pp. 3-21

Spoken, 45, pp. 33-45

IV. Kritische bijdragen

BEKAERT, Piet

Zin en onzin van utopieën [*in de architectuur*], 41, pp. 57-64

Biografische noot in nr. 40, p. 22

CLERCK, Antoon de

Het nieuw realisme. Enkele algemene beschouwingen en losse ideeën, 42, pp. 12-16

Over zijn 'werk, de kunst, de omgeving, de samenleving'

FONTIER, Jaak

Moorsele - Opening tentoonstelling: Piet Bekaert, Antoon de Clerck, Paul van Rafelghem, 45, pp. 11-20

GOETHALS, Lucien

Elektronische media in de muziek, 40, pp. 40-46

Elektronische muziek, 41, pp. 29-32

Karel Goeyvaerts, 42, pp. 27-30

JOORIS, Roland

De visuele hygiene van Antoon de Clerck, 42, pp. 18-22

Teksten/Gedichten: Visuele toestanden, 42, pp. 24-25
Over eigen werk, plastisch en poëtisch

Poëzie en beeldende kunst: een bloemlezing, 42, pp. 34-35
Aankondiging van en oproep voor een Yang-nummer gewijd aan 'poëzie en beeldende kunst'

Raoul de Keyzer in Plus-Kern te Gent, 45, pp. 31-32

LANCKROCK, Rik

Johan Daisne 60, 45, pp. 63-66
Gevolgd, pp. 67-72, door *Letterkunde en magie*, een fragment uit Daisnes gelijknamig essay over zijn persoonlijke opvatting van het magischrealisme en zijn evolutie

NEYRINCK, Freek

Toneelboetiek, 45, pp. 85-86
Een amateursgroep uit Gent die vooral werk brengt van eigen bodem

SCHEIRE, Octave

Betreffende Costas Tsoclis, 41, pp. 23-24

Betreffende Paul Van Hoeydonck, 45, pp. 49-56

VANGANSBEKE, Julien

Kroniek der keerzijde (8), 40, pp. 68-75
Dagboeknotities o.a. over Marcel van Maele en Walter Roland, uitgegeven door De Standaard; over Bert Brouwers over Louis Paul Boons Pieter Daens (De Nieuwe Linie, 28 oktober 1971)

Kroniek der keerzijde (9), 41, pp. 73-80

Dagboeknotities o.a. over Jef Geeraerts, Paul de Wispelaere, Albert Leyns

Kroniek der keerzijde (10), 42, pp. 41-44
Dagboeknotities

Kroniek der keerzijde (11), 45, pp. 92-105
Dagboeknotities o.a. over Geysen (Beruchte radioteksten), Paul Snoek (Kwaak- en kruipdieren), A. Venema (Homoseksualiteit in de Nederlandse literatuur); Daniël Robberechts (Schrift 12)

Is Hedwig Speliers een analfabeet? 45, pp. 106-108
N.a.v. diens bijdrage Roel D'Haese: De verboden beelden van de vrijheid (De Vlaamse Gids, LVI, 1972, 8-9, pp. 3-11)

VANRIET, Jan
Nieuw-realisme. Voetnota's met paars-wit gestreepte kousen, 40, pp. 63-67
Over zijn contact met L.M. van den Brande en Daniël van Ryssel, over het tijdschrift Ruimten van Luk Wenseleers en Revolver van Gerd Segers

VERLINDE, Hedwig
Het publiek stelt vragen na de opvoering van [*mijn*] *A Giorno*, 40, pp. 50-54

Fernando Arrabal: het schandaal is niet op het toneel maar in de werkelijkheid, 41, pp. 37-43

Paul van Rafelghem: naar een begrijpelijke vormentaal, 41, p. 52

Het nieuw-realisme, 42, pp. 8-9
Over Nieuw-Realistische Poëzie in Vlaanderen. Een dokumentaire bloemlezing door Lionel Deflo

[*Over het maartnummer 1972 van*] *Streven*, 42, pp. 37-38

Tweede Yang dag, 45, pp. 21-25
Verslag, met foto's

VISSCHER, Jacques de

Kineast Joseph Losey maakt een religieuze film 'De liefdesbode', 41, pp. 45-49
o.t.: The Go-Between

VRIEZE, Carlos de

Yang sprak met Lucien Goethals, eigentijds componist, 40, pp. 35-39
Interview door de Werkgroep opgetekend door C. de Vrieze

Agressie, 45, pp. 74-78
Over de opvatting van Tinbergen en Bassin (in een nummer van de Literatoernaja gazeta) betreffende: Is agressie aangeboren of verworven?

WELLING, Jules

Pablo Neruda, Nobelprijs 1971, 40, pp. 16-21

L'Albatros (van Charles Baudelaire), 41, pp. 68-72

Nederlands cursief, 42, pp. 39-40; 45, pp. 89-91
Allerlei nieuwsjes uit de culturele wereld

Leonard Cohen en het dilemma, 45, pp. 79-84

WUYTS, Ivo
Proces van de mens in kort geding, 40, pp. 76-78
Eduard Visser, Homo sapiens etc.

Werkgroep
Yang sprak met Jan Vanriet, 40, pp. 56-58
over zijns plastisch oeuvre

Bijzondere nummers

Science fiction
(nr. 43-44)

BRAKE, Alphons B. ter
De ixon, pp. 115-129

BROUWERS, Bert
Angst[1], pp. 7-16
K.I., pp. 43-46

HENDRICKX, Wilfried
De tijd vliegt snel gebruikt hem wel, pp. 61-68
Een strandliefde, pp. 69-81

LOGGEM, Manuel van
Paar poppen[1], pp. 31-42
Wie verliest moet betalen, pp. 143-149

SMETS, Robert C.
Didus ineptus, Dodo-Bird, pp. 83-114

VANANDENROYE, William
De bezoekers, pp. 131-142

VERMIERT, Dirk
Dubbeldood, pp. 151-160

VETS, Ludo
Foetus transport, pp. 161-166

VRIEZE, Carlos de
Experiment[1], pp. 17-30
Emocyne, pp. 47-60

100 dichters 1973
(nr. 46)

Samenstelling: Julien Vangansbeke, Daniel van Ryssel, Hedwig Verlinde

ARBEID, Guemma

1 Laureaten van de wedstrijd Science Fiction van het tijdschrift Yang.
1 Laureaten van de wedstrijd Science Fiction van het tijdschrift Yang.
1 Laureaten van de wedstrijd Science Fiction van het tijdschrift Yang.

Het absolute nulpunt: ‘Kijk, de kogel is door de kerk’ p. 5

BECK, Eric de
Fata morgana: ‘Vreemd’ p. 20

BEYSENS, Patricia
‘De grijze nevel stijgt op uit’ p. 6

BIERMAN, Willem
En dagje op de IJssel: ‘zorgeloos dobberend tussen de pieren’ p. 8

BOUCKHOUT, Freddy
‘De laatste kwikvogels’ p. 7

BRAET, Jan
The end: ‘Dit spel wordt vals gespeeld’ p. 10

BRAKE, Alphons B. ter
‘Ik heb het do-re-mi gekend’ p. 75

BROECKX, Ange
De ogen van de nacht: ‘De avond is zacht als een droomstil wonder’ p. 11

BRUYN, Jos de
Bonne: ‘ik kan het niet verkroppen, bonne’ p. 21

BUYLE, Daniel
Troje: ‘een eindeloze vlakte’ p. 12

CALMEYN, Alex
‘tegenover me is de muur’ p. 13

CAMP, Gaston van
November: ‘Je loopt naakter tussen de velden en de plassen’ p. 78

CASIMIR
‘jezus van nazareth’ p. 14

CHRISTEL, Jos.
Verloren vriendschap: ‘Nog voel ik je kussen, sterker’ p. 15

COGHE, Gilbert
Herfstland: ‘ik zou weer willen wandelen’ p. 16

COOMANS, René
November: ‘n bleke kleurloze schilderij’ p. 17

COPPENS, Tony

April: ‘de lente waait omver’ p. 18

CROMPHOUT, Francis

Droom: ‘soms denk ik nog’ p. 19

DEBUYSERE, Marc

Voor de maagd. Tussen Leeuw en Weegschaal, p. 22

1. ‘aarzelend’
2. ‘de dag knijpen’

DECORTE, Jules

‘vandaag spreekt vader voor het eerst over deze aarde’ p. 24

DECORTE, Lut

‘ik heb het gezien: de nachtelijke dieren’ p. 23

DECRAENE, Jan
‘Het bewust-zijn is een luchtbel’ p. 25

DEMAN, Jean
Broadway Boogie Woogie: ‘ginds stroomt water’ p. 29

DEMEY, Jean-Pierre
Oude nacht in Brussel: ‘een oude nacht in Brussel’ p. 30

DEMIL, Colette
De tijd is om: ‘Een auto flapt voorbij’ p. 31

DENISSEN, Frans
‘in de stilte ligt het huis van zavel’ p. 32

DEVRIENDT, Roger
‘Vrouwen, pas op van kinderkleedjes’ p. 37

DIERCKX, I.
Ziel van nu: ‘Een straat zonder lantaarns’ p. 38

DOKTORANDUS, J.
Tweede fragment: ‘zo hielden al z'n dagen op’ p. 39

ELIA, Elie
Erotisch gedicht: ‘In de kamer stond een stoel’ p. 40

ELSEN, Bart
Onmededeelbaar: ‘Is er iemand’ p. 41

FRESON, Gaston
Les cerisiers en blanc et en sang, p. 42
‘Vers des seuils bénis des demoiselles s'avancent’

GELDER, Karel van

Antieke kamer: ‘De lichtkronen drijven’ p. 81

GOETHALS, Jaak
Prelude tot requiem: ‘In het late weten ontvouwt zich’ p. 45

GROOTE, Winie de
‘'n Avond met sterren’ p. 26

GRUWEZ, Luuk
Bouwvallig liefdesgedicht: ‘'s nachts slaap ik in jouw kleed’ p. 44

HELLEMANS, Jean
Droom ik?: ‘Er zijn dagen’ p. 46

HOLT, Max
Jaarwisseling: ‘Twaalf slagen’ p. 48
Schemering: ‘Achter de horizon’ p. 48

HOUTMAN, Yvonne
‘ode aan de zonnebloem wat heb je veel te zeggen’ p. 47

HOUWAERT, Dirkjan van
‘*dringdoorheen*’ p. 82

JIT
Gebed van de kreupele: ‘Laat ons kreupele tot U komen’ p. 49

KINNAER, Juul
April: ‘Heilig huis april’ p. 50

KOOUMAN, Bert
Schaam gedichten, p. 51
4. ‘Herstel: deze kei heeft mij’
5. ‘Wat je klok vertelt: aan mij’

KRUITHOF, Jan
Corrie de Groot: ‘het is op ons beiden uitgelopen’ p. 52

LAMBRECHTS, Bert
Enige en eigen troost: ‘Juist voor de nacht in duister opgaat’ p. 53

LAUWERS, R.
Medemens: ‘Medemens is dat stukje machine’ p. 54

LEGER, E. de
Jouw ogen: ‘Jouw ogen vertellen me mondentaal’ p. 27

LEY, Gerd de
Waarheden als haikoes: ‘o / de leugen is’ p. 28

LOGIE, Guido
Fragmenten, p. 55
1. ‘gewond ben ik geboren’
2. ‘duidelijk is de zwarte vlek op mijn voorhoofd’

LUYMEN, June
D-day: ‘die dag’ p. 56

MAELDER, Walt
Aubade cynique: ‘Een krekel snijdt de tijd in stukjes’ p. 57

MAELE, Romain John van de
‘was ik slechts een roerloos schip’ p. 79
‘mijn zandkasteel is ingestort’ p. 79

MAES, Jos
Vrouw: ‘Terwijl je daar zo ligt’ p. 58

MEER, P.J. van
Gezicht op het dorp. Herinnerings Scherpenisse 72: 'Bijna oktober' p. 83

MENIN, Wike
Verrijzenis: 'wanneer de vlinder' p. 59

MONSAERT, Paul
'*Leven*' p. 61

MUNNIK, Dries
Schijn: 'Even keek ik' p. 62

NADIA
'op de rand van misschien' p. 63
Vrij: 'want dit alvast is weelde' p. 63

NATURA, Roland
Dag..., grootmoeder, p. 64
'Kleine stukjes porselein op een kristallen blad'

NYTAS
Eten: 'piep doet de muis en ze eet de kaas' p. 65

PAEMEL, Frank van
Stad: 'Ik keek door het raam' p. 84

PAEPE, Daniel de
Toekomstode: 'Drukte en verkeer' p. 33

PATRIJN, Chris
Onvruchtbaar: 'Dralend en futloos zweef ik verder' p. 66

PLATTEAU, Pierre
Kerstfeest: 'Eerst' p. 67

POINTL, Frans

Na bezoek aan het ooglijdersgasthuis te Utrecht, p. 68

‘geduldig wacht men hier’

Zwangere vrouw in graf: ‘vrouw’ p. 68

POISSONNIER, Kathleen

‘la costa brava!’ p. 69

REES, Dick van

‘De hond liep hard, de wind die woei’ p. 85

RENIS, Rik

Zangen van een centaur. II: ‘In dronken vermetelheid’ p. 70

RIJENDAM, Dirk van

Mijn land: ‘Hoeveel ben ik waard’ p. 86

ROSSEEL, Marnix
Voetbal: ‘gemaaide grasgeuren’ p. 71

RYCK, Margy de
‘ik schrijf jou een zin’ p. 34

SLABBINCK, Yves
‘ze draagt het water zijdelings’ p. 72

SLEMBROUCK, Jean-Marie van
Ontmoeting: ‘erger dan ketens zijn hoofden’ p. 88

STEENHUID, Aafke
De jaren vijftig: ‘vroeger was ik veilig’ p. 73
‘O wat weer een lijfelijkheid vandaag’ p. 73

STEURS, Ludo
Grootvader: ‘de ogen zijn gesloten’ p. 74

TEIJLINGEN, Els van
Een hulp in de huishouding: ‘Ik ben een meid, die dagelijks vrijt’ p. 90
Mijmering (a.s. moeder): ‘De omgeving deint’ p. 90

TIBERGIEN, Willy
5. Pakistanees spektakel: ‘Mensen in dierevacht’ p. 76

UYTTERHOEVEN, Mil
‘Terwijl je drinkt’ p. 77

VANDERPLAETSE, Herman
Wandelen in het hout: de specht, p. 80
‘Hier dekt, hier dempt het gras de ingehouden stemmen’

VANSLEMBROUCK, Marcel
‘'s avonds’ p. 89

VANSTREELS, Miel
‘de labiele leegte die’ p. 87

VERBERCKMOES, Jozef
Over onze ontmoetingen: ‘langs de meridianen’ p. 91

VERBRUGGE, Eddy
‘weet je nog’ p. 92

VERGAERDE, Achiel
‘Ik stond te kijken’ p. 93

VERHAEGHE, Jeanine
‘hopeloos’ p. 94

VERLEYEN, Herwig
Terapeutisch: ‘Met koudvuur in de gewrichten van het geluk p. 95

VERMAERE, Frans
Taal: ‘'k heb van het wezen taal nooit veel begrepen’ p. 96

VERSTRAETEN, Hans
Krantenknipsel: ‘na alle details te hebben doorsproken’ p. 97

VEYS, Eddy
Epiloog: ‘Odelia’ p. 98

VOGELAERE, Hubert de
Onze vader: ‘dandy, mijn broertje, noodde hem op een avond’ p. 35

VOS, Lieven de
Voor M.J.: ‘Als je wenst dat ik kom’ p. 36

WEETJENS, Theo
‘Mens’ p. 99

ZUSTER MIET
Magnolia...: ‘Langs een straaltje zon’ p. 60

V. Illustratie

BEKAERT, Piet
Konstruktivistische skulpturen, 40, pp. 23-30

CLERCK, Antoon de
Visuele hygiene A, 42, p. 19
Visuele hygiene B, 42, p. 20
Visuele hygiene C, 42, p. 21

Bumper landschap, 42, p. 22

GAL

Cartoons, 40, p. 47; 41, p. 34; 42, p. 33; 45, p. 48
Omslagtekening, 43-44 (Science-Fiction-nummer)

HOEYDONCK, Paul van

Astronaut, 1967, 45, p. 51
Cybernetic foot, 1968, 45, p. 52
Cybernetic leg, 1968, 45, p. 53
Astronaut, 1971/1972, 45, p. 54

JOORIS, Roland

Gedicht op doek (1972), 42, p. 24

KEYSER, Raoul de
'Network (III)' 1972, 45, p. 30

RAEFELGHEM, Paul van
Vrouw bij het venster, 41, p. 53
Vrouw in zetel, 41, p. 54
Meisje op bank, 41, p. 55
Kommetje met aardappelen, 41, p. 56

TSOCLIS, Costas
Trou et Tagers-1971, 41, p. 25
Trappe- 1968, 41, p. 26
Deux chaises-1970, 41, p. 27
Pioche-1969, 41, p. 28

VANRIET, Jan
Igor bij het venster, aquarel, 1971, 40, p. 59
Sok door het atelier, aquarel, 1971, 40, p. 60
Daar sta je dan, met je adem in je schoot, tekening, 1971, 40, p. 61
De hernieuwde lente van juffrouw Helena F., aquarel-tekening, 1971, 40, p. 61
Groot naakt, 1971, 40, p. 62
Tekening: (Patricia Lasoen), 41, p. 51
Tekening: (met) My fingers in my ears, 42, p. 5
Tekening: Nieuw realisme Yang, 45, p. 61

De literaire tijdschriften in Nederland door R. Buurman (Nederlands Letterkundig Museum)

De Gids

Opgericht in 1836

Redactie: G. van Benthem van den Bergh, Hugo Claus, A.L. Constandse, A. de Froe, Rudolf Geel, Bram van der Lek, Harry Mulisch, A. de Swaan
Secretariaat: G. van Benthem van den Bergh, Rudolf Geel
Redactiesecretariaat: De Gids, p.a. Meulenhoff Nederland N.V., Postbus 100, Amsterdam

Jrg. CXXV, 10 nummers[1], 715 pp.

I. Poëzie

ALPHEN, Jacques van
Drie gedichten, 9-10, p. 652
'Terug in Brabant'
'de man'
'ja moeder in je rolstoel'

AOS, Foel
Vier gedichten, 1-2, pp. 48-50
Nooit, p. 48
'Had Tantalus een haakje gehad of een ijzeren draadje!'
Altijd, p. 48
'Altijd de verweekte kalfshersenen van de regen'
Het lied van de revolutie, p. 49
'Het varken is op de ladder geklommen'
Elegie van een varken, p. 50
'Er is zoiets droefs in de wijze ogen van varkens'

BERNLEF, J.
Vijf gedichten, 1-2, pp. 85-87
Het laatste rechte eind: 'het evenwicht' p. 85
Meer: 'in kaart gebracht windverschillen' p. 86
Dinkytoy gedicht: 'zijn gedichten zijn klein' p. 86
Hoe moeten wij het uit de grammatica persen?: 'niet jij ligt stil' p. 87

1 Afleveringen 3, 4 en 9-10 zijn bijzondere nummers.

CLAUS, Hugo

Isis en de beesten, 1-2, pp. 3-9

‘Een roos zit als een beest’

HAMELINK, Jacques

Vijf gedichten, 8, pp. 563-566

‘Blaasroer augustus; grintgrijs’ p. 563

‘Wortelwind-gebazuind lichaam’ p. 564

‘De koorts van drie dagen’ p. 564

‘Voor het venster de klaproos’ p. 565

‘Voorbij het ontbonden’ p. 566

HARING, Leo

Vier gedichten, 1-2, pp. 55-59

Kijk hoe kan dat: ‘als ik mijn kamer aanzie’ pp. 55-56
Associaties: ‘vroeger ving ik ze wel’ p. 56
Vliering: ‘nauwelijks te hanteren blokken’ p. 57
Jij was juist 5: ‘hoe oud waren we toen’ pp. 58-59

HERBERGHS, Leo

Drie gedichten, 5-6, pp. 364-365

Leeg: ‘leeg keert de wind uit het wild’ p. 364
Oosten: ‘de halve maan gaat onder’ p. 364
IJstijd: ‘rijk en toegetakeld’ p. 365

JAGT, Bouke

Alternatief journaal, 1-2, p. 103

‘Reportages alarmeren, koppen in de krant’

A lba / mersfoort 2, 1-2 p. 104

‘De ochtendhemel straalt uitgewolkt framboos / over de baksteenstad’

KORTEWEG, Anton

Vier gedichten, 1-2, pp. 75-76

Beeldroman nr. 315: ‘Toen’ p. 75
Beeldroman nr. 316: ‘Laat me’ p. 75
Beeldroman nr. 317: ‘Toen’ p. 76
Kraakwagens: ‘Die veel te grote jongens die je in het nauw’ p. 76

KRUL, Wessel Evert

Bezoek in februari, 5-6, p. 461

‘dat het uitermate vervelend is’

LANGEDIJK, Irene & VEELEN, Betty van

Roemeense gedichten. Vert.: Irene Langedijk & Betty van Veelen, 9-10, pp. 623-633

Adrian Pâunescu, *Gedichten*, pp. 623-625
De dierentuin van Franz Kafka, p. 623
De pianomoordenaar, p. 623
April 1968, p. 624
De uittocht van de kachel, pp. 624-625

Nikita Stänescu, *Gedichten*, pp. 626-633
De worsteling van Jacob met de engel of over de idee van 'jij', pp. 626-627
De minne, p. 628
De stroom van de ogen, p. 628
Het wassende water, pp. 629-630
De dood van de vogels, pp. 630-633

LASEUR, Berend
Twaalf gedichten, 7, pp. 483-489
Per ongeluk: 'enigerlei wreedheid' p. 483
Begin van het einde: 'zo langzaamaan geloof ik niet' p. 483

Vraag: ‘waar moet je heen’ p. 484
Assen na vijftien jaar: ‘op zes, zeven, acht en tien september’ p. 484
Four walls around me (d & c): ‘veelal’ p. 485
Eenzaamheid: een begripsbepaling in vier delen, p. 486
Deel I: ‘eenzaamheid is een’
Deeltje twee: ‘eenzaamheid is een tweepersoonsbed’
Deel 3: ‘of’
Deel 4: ‘of: eenzaamheid is een’

My dark hour: ‘de dokter kwam smorgens’ p. 487
Jaloers zijn: ‘bij vlagen ben ik jaloers op mijn buurman’ p. 487
Papa: ‘mijn vader = om meer dan één reden geen Vader -’ p. 488
Pessimisme 70-71: ‘liefste’ p. 488
Wie van de drie, bedacht door m.: ‘wil de echte invalide’ p. 489
Let there be more light: jaren terug - ik dacht -’ p. 489

ROLAND HOLST, Adriaan
Christus en Jezus, 1-2, p. 67
‘Toen elk zwoer bij de Zoon van God’

VLIET, Eddy van
Zeven moderne natuurwetten, 5-6, p. 399
‘Op weg naar de kraaminrichting’

VOS, Marianne
Sneeuw in maart, 5-6, p. 399
‘de bedachtzame witte vergissingen’

ZIEDSES, Liesbeth
Roemeense gedichten, Vert.: Liesbeth Ziedses, 9-10, pp. 634-640
Leonid Dimov, *Gedichten*, pp. 634-636
Noodlot met krabben, p. 634
Noodlot met de weegschaal, p. 635
Noodlot met de broodboom, p. 636

Vlucht, p. 636

[Mircea Ivanescu], *Gedichten*, pp. 637-638
Een slechte hypostase van de spookhond, p. 637
Mopete en de eenheid, p. 637
De kikkervarken, p. 638

[Sorin Marculescu], *Negende hymne*, pp. 639-640

II. Proza

BERGE, Raymond ten
Een mooie vriend, 5-6, pp. 422-431

BOGNAR, R.J.
Het laatste oordeel, 5-6, pp. 462-466

BORNSTEIN, Freddie
Blaugrund, 1-2, pp. 68-74

CLAUS, Hugo
Kaa, 5-6, pp. 366-376

DUYN, Roel van
Ani's allerlaatste dodenboek, 5-6, pp. 439-446
Eerste hoofdstuk van: Zweet = Tweede deel van een trilogie: Bloed, zweet en tranen

GARDEN, Erwin
La sena serena, 1-2, pp. 38-44
Verhaal van Joyce en Co, schrijvers en filmers collectief te Haarlem. Getekend: Voor Joyce en Co: Erwin Garden. Foto op omslag

GEEL, Rudolf
Grootmoeders dood, 5-6, pp. 400-408

HETTERSCHIJ, J.
Met ogen als sterren, 1-2, pp. 45-47

MULISCH, Harry
Uit: De toekomst van gisteren
De markiezin ging om vijf uur uit, 1-2, pp. 10-17
Een ochtend in het Parijs van mei 1968, 5-6, pp. 353-363

TIEGES, Wouter Donath
Stille getuigen, 7, pp. 497-501

WENTINK, Jan W.H.
Proeve van onbekwaamheid of hoe de tekens van welvaart worden ontmanteld, 5-6, pp. 447-448

III. Toneel

POLET, Sybren

Johannes X als planter, 1-2, pp. 18-24

Scene uit het te verschijnen toneelstuk: Johannes X, een oratoriumcollage

IV. Kritische bijdragen

ALEXANDRESCU, Sorin

Op zoek naar het zegbare, 9-10, pp. 620-622

Over de Roemeense poëzie der laatste jaren, o.a. over Marin Sorescu, Adrian Pâunescu, Nikita Stanescu, Sorin Marculescu en Mircea Ivanescu. Er volgen een aantal gedichten in de vertaling van Irene Langedijk en Betty van Veelen, Liesbeth Ziedses (zie: Poëzie)

ANBEEK, Ton

Jacq Firmin Vogelaars opvattingen over taal en literatuur, 5-6, pp. 432-438

ANBEEK, Ton & BOOIJ, Geert

Oude en nieuwe literatuurtheorie, 1-2, pp. 108-115

Over F.A. van Dijk, Moderne literatuurtheorie

BAUDET, H.

Rome en de nieuwe Apocalyps, 9-10, pp. 641-651

Onderzoek naar de redenen waarom het 'onheilsthema' het algemeen gesprekthema is van 'onze geëngageerde wereld van vandaag'

BEERLING, R.F.

Leven alsof God bestond, 7, pp. 490-496

Antwoord op de vraag: 'Wat is de functie van de religie voor u?'

BENTHEM VAN DEN BERGH, G. van

Humaniseren de humaniora? 8, pp. 559-562

Over J. Pressers humane visie op de geschiedenis van onze eeuw, n.a.v. Gesprekken met Jacques Presser door Philo Bregstein

Een onmogelijke man, 9-10, pp. 605-608

Over Paul Goodman

BOS, Ben

In een interview bestaat geen laatste waarheid, 1-2, pp. 159-161

N.a.v. Sybren Polet, De ramp van het permanente interview (De Gids, CXXXIV, 1971, pp. 361-363)

BRONGERS, M.C.A.

Schaalvergroting of schaalverkleining, 8, pp. 567-576

Over Noorwegen en de E.E.G.

BROUWERS, Bert

Literatuursociologie en interdisciplinaironderzoek, 5-6, pp. 467-474
Tekst van een lezing gehouden voor het Nederlands Filologencongres, april 1972

CHARLES, J.B.

Jacques Bloem in Songkla (uit: Siamees dagboek), 1-2, pp. 51-54
Overwegingen bij het vernemen van het overlijden van Jacques Bloem

CONSTANDSE, A.L.

Een Amerikaan in Peking, 1-2, pp. 120-124
Over de wederzijdse toenadering van de V.S. en de Chinese Volksrepubliek

Manoeuvres in de koude oorlog, 3, pp. 255-259
Over de Amerikaanse buitenlandse politiek

Een ter dood veroordeeld volk, 4, pp. 347-350
Over Viëtnam

Doorbraak in Amerika, 5-6, pp. 475-479
Over George MC Govern, kandidaat van de Democratische Partij voor het presidentschap

De mythe van het Peronisme, 7, pp. 525-529
Over Argentinië en Juan Peron

De afschrikwekkende vredevorst, 8, pp. 582-587
Over Viëtnam en de vredesonderhandelingen

Overwinning der berusting, 9-10, pp. 708-711
Over de Amerikaanse presidentsverkiezing en de vredesonderhandelingen voor Viëtnam

DELFGAAUW, B.
Filosofie en politiek, 7, pp. 502-507
N.a.v.L.W. Nauta's essay Argumenten voor een kritische ethiek, waarin Nauta Delfgauw een religieus georiënteerd denker en een volgeling van Hegel noemt

DIJKHUIZEN, Guus
Iets over vrije meningsuiting en dat soort zaken, 3, pp. 249-252
Over de pers in Nederland, o.m. over het leesportefueilleplan

De taal der gerechtigheid, 7, pp. 521-525
Over het proces n.a.v. het aprilnummer 1968 van Gandalf, met de tekst van het arrest van het Gerechtshof te Amsterdam

Het laatste nieuws over de seksuele revolutie, 8, pp. 577-579
Humoristische beschouwingen

Zeg het met brieven, 9-10, pp. 697-699
Brieven aan Simon Carmiggelt en een aan G.K. van het Reve over een uitlating over Gandalf in Van het Reves De taal der liefde

DONKERS, Jan en SZIRMAI, Eddy
Wertheim en het geloof in de vooruitgang, 4, pp. 338-346

W.F. Wertheim, Evolutie en revolutie; R.A. Nisbet, Social change in history

ELDERS, Fons

Het failliet van een kritische ethiek, 1-2, pp. 105-108

Over L.W. Nauta, Argumenten voor een kritische ethiek

EVERTS, Ph.P.

Wie veel gelezen heeft kan nog geen goed boek schrijven, 9-10, pp. 699-703

Over W.D. Verwey, Economie development, peace and international law

FOKKEMA, D.W.

De mauïstische mythe, een beschouwing over de nieuwe Pekinese opera, 1-2, pp. 88-102

FROE, A. de

Onderwijs, niet zonder onderzoek? 8, pp. 539-543

Over de relatie onderwijs / onderzoek aan de universiteit

FUCHS, R.H.

G.P. Fieret, overwegingen over fotografie en realisme, 3, pp. 252-255

Overwegingen n.a.v. een tentoonstelling gewijd aan het fotografisch werk van G.P. Fieret

De verbeelding van Lucassen, 7, pp. 519-521 met ill.

FUCHS-VAN MAAREN, Nelleke

Derek L. Phillips, De mythe van het onderwijs. Vert.: Nelleke Fuchs-van Maaren, 8, pp. 544-558

De algemene geldende opvatting 'onderwijs is goed' wordt aangevochten op grond van de uitslagen van het verplicht onderwijs.
Er worden alternatieven voorgesteld, o.a. Paul Goodmans mini-scholen

Paul Goodman, Het ware conservatisme. Politiek binnen zekere grenzen. Vert.: Nelleke Fuchs-van Maaren, 9-10, pp. 591-604

Paul Goodman, De ethiek van wetenschap en technologie. Vert.: Nelleke Fuchs-van Maaren, 9-10, pp. 609-619

Richard B. du Boff, *Washington plans an agressive war. Vert.:* Nelleke Fuchs-van Maaren, 9-10, pp. 711-715

Over het gelijknamig boek van Ralph Stavins, Richard J. Barnet en Marcus G. Raskin

GEEL, Rudolf

De 'verbeelding' van de held, 1-2, pp. 25-37

Notities over enkele helden van de massamedia en de wereld waarin zij 'leven en strijden'

Kleine Nemo en zijn dromenland, 7, pp. 508-516

Over Winsor McCay's stripverhaal Litlle Nemo

What's up doc? De geschiedenis van De Bezige Bij, 9-10, pp. 703-707

Over Richter Roegholts De geschiedenis van De Bezige Bij, gedenkboek n.a.v. het 25-jarig jubileum van de uitgeverij, tevens Roegholts doctoraal proefschrift

GINNEKEN, Jaap van

[*China vandaag*], 1-2, pp. 124-139 + *Aanvulling*, 5-6, p. 480

Het complot van de 16 mei beweging
De sleutel tot de huidige wijzigingen in China
Onthullingen die op de achtergrond raakten

GROOT, Silvia W. de

Zelfstandigheid nu, integratie later. Twee Surinamers geven hun opinie, 1-2, pp. 147-155

Twee interviews die kunnen getoetst worden aan de bijdragen van J.D. Speckmann en van C. van Renselaar in Bijdragen tot de Taal-, Landen Volkenkunde (CXIX, 1963, pp. 76-105)

HEYTING, Lien

Toegepaste toneelkunst, 9-10, pp. 693-697

Over de Nederlandse toneelgroepen Proloog, Sater, Werktheater, DAT, die uitsluitend toneel 'willen beoefenen als een vorm van toegepaste kunst'

JONGH, Th. de

Het ei en de dop. Een studie over het werk van George Orwell, 5-6, pp. 377-398

LEK, Bram van der

Bezuinigingen op het leven, of de absurditeit van het kapitalistische productiesysteem, 1-2, pp. 139-141

Over de kortzichtige politiek van het Ministerie van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk (CRM). Het artikel verscheen eerder in Samenspel

LUGER, B.

Prins en het spel van Multatuli, 1-2, pp. 118-120

Over L. Prins, Multatuli en het spel van koningen

MATTHES, N.G.

De pil via de waterkraan, 3, pp. 244-249

Na de fluor ook contraceptiva in het leidingwater?

MULISCH, Harry

Wie is de sigaar, 1-2, pp. 155-158

Publicatie van de correspondentie tussen Harry G.M. Priek, Godfried Bomans en Kees Verwey n.a.v. Harry Mulisch' Fragment uit De verteller verteld in De Gids (CXXIV, 1971, pp. 291-296)

PLUVIER, Jan

Johnson moordenaar, 7, pp. 529-535

Over Viëtnam, de Amerikaanse pers en de overname van artikelen in de Westerse pers

POLET, Sybren

Elite-literatuur en sociaal engagement, een probleem, 1-2, pp. 115-118

Tekst van een lezing gehouden te Eindhoven (29 maart 1969) op het forum: Manifest Literatuur

RAALTE, E. van

Enige parlementaire en persoonlijke herinneringen aan Mr. J.M.L.Th. Cals, 1-2, pp. 142-147

Luns: ik herinner mij, 5-6, p. 475

Over: Ik herinner mij. Vrijmoedige herinneringen van Mr. J.M.A.H. Luns zoals verteld aan Michel van der Plas

ROSS, Leo

Mishandelde vrouwen, 1-2, pp. 77-84

L.Th. Lehman, over: Anna Blaman, Eenzaam avontuur (Libertinage, 1949, pp. 153-155)

W.F. Hermans over: M. Vasalis, in zijn mandarijntjes Van Vriesland rechtop en opgekeerd (Podium, X, 1955, 4, pp. 245-250, en opgenomen in: Mandarijnen op zwavelzuur) en de reactie van F. Balk-Smit Duyzentkunst, Acaccia's huilen niet (Podium, X, 1955, 6, pp. 378-379)

Een verfoeilijk en obsceen roman, 5-6, pp. 449-460

Over A.L. Sötemanns methode toegepast in De structuur van Max Havelaar, bijdrage tot het onderzoek naar de interpretatie en evaluatie van de roman, waarbij niet onderzocht wordt of het ‘als authentiek gepresenteerd “geauthentificeerde” materiaal ook werkelijk authentiek is’. Deze methode wordt hier toegepast op Ed. du Perron, Schandaal in Holland

SCHUILING, R.D.

De stenen stenen dieren dieren dieren vogels vogels weg ofwel Lucebert ontze(n)t, 1-2, p. 158

Als reactie op de interpretatie van C. Buddingh' van Luceberts gedicht ‘ik tracht op poëtische wijze’ (De Gids, CXXIV, 1971, 1, pp. 52-56) geeft R.D. Schuiling hier zijn visie op het gedicht

SITTER, L.U. de

Verburgerlijking van het marxisme? Een antwoord op een Gidsnummer, 3, pp. 259-264

Antwoord op Ed. Ebels, Het eigenaardige van de arbeider (De Gids, CXXIV, 1971, 4, pp. 191-203)

STEUR, Imke

Spiegelingen in Mulisch' Oidipoys Oidipus, 7, pp. 517-518

STRUYCKER BOUDIER, H.

Een reisverslag van Anna Blaman, 1-2, pp. 60-66

Inleiding (pp. 60-61) tot de publicatie van het verslag van de reizen die Anna Blaman door Frankrijk maakte in 1950-1951; het verslag was bestemd voor het Departement van Onderwijs, Kunsten en

Wetenschappen, dat aan Anna Blaman een reisbeurs had toegekend

TICHELMAN, F.

Enkele opmerkingen naar aanleiding van 'Het dagboek van Schermerhorn', 4, pp. 327-330

Over Nederland en Indonesië

VERKUYL, H.J.

Welgevormdheid van zinnen en het lexicon, 5-6, pp. 409-421

Over de betekenisbeschrijving van woorden

WOUTERS, Cas

De zenuwarts als ziener, 8, pp. 579-582

Over J.H. van den Berg, Zien, verstaan en verklaren van visuele waarneming

Bijzondere nummers

Spelling
(nr. 3, pp. 169-243)
Samenstelling: Garmt Stuiveling

Het nummer opent met Gidscommentaar (p. 166) en een protest (p. 167) tegen spellingvereenvoudiging, verschenen in Nederlandse literaire tijdschriften

GEEL, Rudolf
Zalig zijn de vereenvaudigden van geest, pp. 210-219
O.a. over de 'schrijvers in de spellingstrijd'

HAMANS, Camiel
Spelling, fatum of fata morgana, pp. 233-238
Over de didactische en sociale argumenten van de spellinghervormers

HERMANS, Willem Frederik
De spelling van 'verspelling', pp. 194-203
Verschillende argumenten tegen hervorming

KOHNSTAMM, Dolf
Soep lepelen met een vork; enkele rechtzettingen en een invitatie, pp. 239-243
Commentaar op de gelijknamige brochure van Harry Mulisch

MATTHES, H.G.
Klankschriftgeleerden en woordbeeldvereerders, pp. 230-232
Over de spellinghervorming van fonologisch en van semantisch standpunt beschouwd

ROMEIN-VERSCHOOR, Annie
Luiheid - stimulans van de Geest, Vlijt - zijn hofnar, pp. 204-209
'onze schooljeugd moet iedere onnodige inspanning bespaard worden'

STUIVELING, Garmt

Het spel van de spelling, pp. 169-180

Historiek van onze spelling en spellingswijzigingen, gevolgd door ‘tien stellingen tot besluit’

Friedhelm Debus, *Spelling en spellingprobleem in het Duits. Vert.:* Garmt Stuiveling, pp. 225-229

STUTTERHEIM, C.F.P.

Ja / neen / geen oordeel. Beschouwingen over orthografie en orthografitis, pp. 181-193

Voor verbetering van zetfouten zie: 5-6, p. 480

VOS, A.L.

Het Engels en de spelling, pp. 220-224

Het nummer bevat tevens getuigenissen van
Simon Carmiggelt (p. 222)
Johan Daisne (p. 185)
P.H. Dubois (p. 188)
Dick Hillenius (p. 232)
Adriaan Morriën (p. 208)
Simon Vinkenoog (p. 236)
Mischa de Vreede (p. 226)
Gerard Walschap (pp. 206-207)

Het dorp
(nr. 4, pp. 267-326)
Redactie: H. Baudet

BAAL, J. van
De kleine wereld: dorp in de tropen, pp. 306-315
Over de Afrikaanse en de Indonesische situatie

BAAREN, Th.P.
Voordat er steden waren, pp. 303-305
Over de tegenstelling stad/dorp in een aantal culturen en over andere polarisatieverschijnselen, wat in de natuur ligt van de mens, die 'in de binaire termen van ikzelf en de ander' denkt

BAUDET, H.
Gidscommentaar, p. 266
Verantwoording

Twintig jaar later, pp. 267-273
Over een dorpje in de Brie, niet ver van Meaux-sur-Marne, waar de auteur in 1953-1954 woonde en waarover hij het boek schreef: Mijn dorp in Frankrijk

BOUMAN, P.J.
Over een vervagend begrip en voortdurende werkelijkheden, pp. 274-278

Over de groei van de steden en het verdwijnen van de dorpen in onze Westerse wereld

DOORMAN, S.J.

Speculaties over heimwee, pp. 287-291

Nl. heimwee naar de ‘kleine leefgemeenschappen’

SAAL, L.D.

Dorp en route, waartoe en waarheen? p.

De aantrekkingskracht van het dorp voor de stedeling is mede te verklaren door het verbreken van het isolement dank zij de televisie

USSEL, J.M.W. van

Het alternatieve dorp, pp. 292-302

Over de huidige groeperingstendensen en de daaraan aangepaste ‘dorpsidee’

VERCRUIJSSE, Emile V.W.
Een dorp in Ghana, pp. 316-326

Agora 1972[1]
(nr. 9-10, pp. 653-692)

FRESE, Hermann H.
Permanente educatie - droom of schrikbeeld, pp. 687-692
Nederlandse bewerking van zijn bijdrage: Permanent education - dream or nightmare in: Education and Culture (1972, nr. 19)

HOFSTEDE, Peter
Kabel en video, middelen tegen vrijblijvendheid, pp. 661-670
Over de TV die moet uitgroeien van distributieapparaat tot communicatieapparaat en o.a. over de rol van de lokale omroep

KOOYMAN, Ad
De Nederlandse omroep en de culturele pluriformiteit, pp. 655-660

POLLMANN, Tessel
De instructieve omroep, pp. 676-686
Over schoolradio en schooltelevisie in Nederland

SNIJDERS, J.Th.
De mens als audiovisueel dier, pp. 671-675
Over kabeltelevisie en video. Winst en verlies van het cultuurproces; tevens over de evolutie van auditieve en visuele aspecten door de vooruitgang van de techniek

1 Congres te Groningen. Discussie over de nieuwe audio-visuele mogelijkheden vanuit de actuele vraagstelling van leefbaarheid en bestuurbaarheid van de samenleving

V. Illustratie

LUCASSEN, Renier
'Pin-Up', 1969-1970, 7, achterzijde van omslag

MULISCH, Harry
De toekomst van gisteren. Fotomontage Verploeg, 5-6, achterzijde van omslag

PRINCE, Jack
Agora 1972, 9-10, achterzijde van omslag

Hollands Maandblad

Opgericht in 1959[1]

Redacteur: K.L. Poll
Redactiesecretariaat: Raamweg 41, Den Haag
Uitgave: Stichting Hollands Weekblad/Meulenhoff Nederland N.V.

Jrg. XIII,	nr. 290:	januari, 34 pp.
	nr. 291:	februari, 38 pp.
	nr. 292:	maart, 42 pp.
	nr. 293:	april, 38 pp.
XIV,	nr. 294-295:	mei-juni, 54 pp.
	nr. 296-297:	juli-augustus, 62 pp.
	nr. 298:	september, 42 pp.
	nr. 299:	oktober, 34 pp.
	nr. 300:	november, 40 pp.
	nr. 301:	december, 34 pp.

I. Poëzie

BLOKKER Jr., J.
Het experiment, XIV, 294-295, pp. 20-22
‘Diep in de hal, waar’

De Augiusstal, XIV, 301, pp. 14-15
‘Er stroomt een rivier’

GEEL, Chr. J. van
Diergedichten, XIII, 293, pp. 23-25
Merel in goeden doen: ‘In ieder woord door hem gezegd’ p. 23
Merels op een rieten dak: ‘Afwisselend staan ze zich’ p. 23
Hok: ‘Ik bestudeer de kippen in natuurstaat’ p. 23
Onder honden: ‘Ik en mijn hond, wij zitten in’ p. 23
Wandeling: ‘Ik loop het lage land in en’ p. 24
Fatum: ‘De hond drinkt uit zijn spiegelbeeld’ p. 24

1 als Hollands Weekblad. Sinds 1963 Hollands Maandblad.

Roodstaarthavik: ‘Landeigenaar van het hogere zelf’ p. 24
Luchtvee: ‘Wat zouden zij zoeken, de dieren’ p. 24
Turkse tortel: ‘Als de uitverkoren zeemeermin’ p. 25
Bij: ‘De bij, een engel die gesard zich wreekt, volstrekt tot in’ p. 25
Jonge albatrossen: ‘Zij leren vliegen op de grond’ p. 25
Nacht in de herfst: ‘Ik hoorde lopen en stemmen van mannen in’ p. 25

Gedichten, XIV, 294-295, pp. 45-48
Vlinder: ‘Gepoederd in de geur van ongestadigheid’ p. 45
Vlinder binnen: ‘Hij heeft niets onbekwaams’ p. 45
Het handvleugelige zoogdier: ‘De wilgen staan hoogst perzisch in de nacht’ p. 45
Bosuil: ‘Roept hij, de uil, gerekt wegstervend’ p. 46

Steltvogel: ‘Gillend trillend lopertje gebatikt’ p. 46
Jonge sprinkhaan: ‘Niet weggezakt in zijn verdriet’ p. 46
Spinachtig: ‘Spinachtig wezen in het grint’ p. 46
Huisjesslak: ‘Mijn kamer moet gevuld als ik’ p. 47
Schollevaren: ‘Hun poten als van uitgestorven vliegreptielen’ p. 47
Schaap: ‘Het bruine schaap toen ik’ p. 47
Schapen: ‘Ze hoeven niet getekend’ p. 47
Aan een afwezige: ‘Het hagelt tussen varkens’ p. 48
Dwergpad: ‘Op korte blote armpjes kijkt’ p. 48
Paard: ‘Mijn staart slaat vliegen af’ p. 48

16 Diergedichten, XIV, 299, pp. 27-30
Dier: ‘De ogen vol met oorlogstuig’ p. 27
Bosduif: ‘De bosduif koert, bescheiden toonaard’ p. 27
Stadsduif: ‘Een duif waarin een ouderwetse straat’ p. 27
Dalende turk: ‘Hij slaat een waaier van geluid’ p. 27
Onder eekhoorns: ‘Om de manier waarop je zit’ p. 28
Eenden: ‘De eenden zijn met lucht alleen’ p. 28
Vroeg: ‘Loopt zo de weg, een bocht waarin’ p. 28
Middageenden: ‘De eenden slapen graag’ p. 28
Zwemvogels: ‘Geen eend brengt ooit geen zwaan’ p. 29
Woerd: ‘Zonder toezicht duikt hij onder’ p. 29
Verhuisd: ‘Toen van alle plekken mist en schaduw’ p. 29
Lopend hoofd: ‘Wiens hoofd op snelle beentjes’ p. 29
Kunsteend: ‘De stenen eend lag jaren voor het raam’ p. 30
Nachteend: ‘Oever, nacht en stilstaand water’ p. 30
Jacht: ‘Met de rook uit de loop van de buks’ p. 30
Fenix: ‘Aan veren het gelijke aantal’ p. 30

7 Diergedichten, XIV, 301, pp. 22-23
Haan: ‘Ik weet een haan gevlucht’ p. 22
Hondetekens: ‘Een hond geeft hals’ p. 22
Dalmatiner onweer: ‘Het blaffen is begonnen’ p. 22
Jachthond: ‘Een liefde die zich vastbijt in de wind’ p. 23
Over honden: ‘Wat ik wil is wat honden doen’ p. 23
Kievit: ‘Een halve leeuw te water’ p. 23
Kikker op handen: ‘Ik tel en raak de tel kwijt’ p. 23

GUEPIN, J.P.

Romantisch distichon, XIV, 294-295, p. 44

‘Dit is geluk op het scherp van de snede; een zin die te dubbel -’

Gedichten, XIV, 301, p. 21

Kontakt: ‘Dat zij sprak, wat zei de stilte ons’
Voor Piet Hein: ‘De klok tikt “tik tak”’
Schrijven: ‘Honing en walnoten’

KOPLAND, Rutger

Gedichten, XIV, 294-295, p. 31

Gedicht over de Drentse A: ‘Wat we mooi vinden, zonder cynisme, dat’ *Tegen het krakende hek:* ‘Zo stonden wij tegen het krakende hek’

KOMRIJ, Gerrit

Gedichten, XIV, 296-297, pp. 34-37

Het boze bos: ‘Bij avond wordt het bos zo heel, heel anders’ p. 34
Lyrisch: ‘Wat zijn de sterren vanavond weer mooi’ p. 34

De wandelende reus: 'De reus met zijn machtige hoofd, dat' p. 35
De rijke weduwe: 'Er was tot aan de allerverste horizon' p. 35
Achter de coulissen: 'Zizi Maelstrom was een grote vedette' p. 36
De dichter: 'Toen het letterkundig tijdschrift' p. 37

Drie gedichten, XIV, 299, pp. 22-23
De praalstoet: 'Als je maar lang genoeg blijft zitten, komt' p. 22
De Apollo van Elephantinopolus: 'De jongen met zijn blauwe huid, zijn dieren' p. 23
Doloroso: 'De bleke vrouw ("haar schoone pantoffelen") p. 23

OTTEN, W.J.
Oude vrouw, XIV, 294-295, p. 37
'Ze is plantaardig, woeker van het meubilair'

POLL, K.L.
Drie gedichten, XIII, 290, pp. 20-21
'Mijn witte kind fietst door de groene struiken' p. 20
'Gesteld, in de tuin voltrekt zich de avond' p. 21
'Laat de filosofen het rijk der verveling' p. 21

De wespen, XIV, 300, p. 29
'Macaulay wist geen raad. Zijn eeuw verliep'

RüMKE, Tiele
Vogels, XIV, 298, p. 31
1. 'Een roodborstje'
2. 'Op omvangrijke vleugels'
3. 'De zwoele duiven'

SOUDIJN, Karel
Gedichten, XIII, 291, p. 37

Reizen: ‘waar je ook naar toe reist’
Boekarest: ‘in het numismatisch museum’
Zomer: ‘deze zomer een oude heer’

Gedichten, XIII, 292, p. 28
Roemenië: ‘op weg naar het congres voor logica’
Boulevard Gheorghe Gheorghiu Dej: ‘in het park werkt een tovenaar’
Hongarije: ‘terug in hongarije bij een grenspost’

Gedichten, XIV, 296-297, p. 46
Grens: ‘oostenrijk-hongarije’
Engeland: ‘na de oorlog kregen we’

TEISTER, Alain
Gedichten, XIII, 290, pp. 25-27
‘Ik ben bezig je waar te maken’ p. 25
Terra cognita: ‘Morgens als bijen grommend’ p. 26
De dagen met het kleine gerinkel van, p. 26
Sonnet: ‘Zo is de nacht: gehurkt’ p. 27
Droom: ‘In een droom word je door perkamenten’ p. 27

WINKLER, C.
Gedichten, XIII, 290, pp. 13-14
Naar Heraclitus: ‘De zon is elke dag weer nieuw: een eeuwig levend vuur’ p. 13

Wat een toestand: ‘Ik zit aan Judy's bureau’ p. 13
Aan vernieuwing toe: ‘Terwijl ik in mijn nadagen gedichten schrijf’ p. 14
Toch: ‘De kopjes op de wolken en de kopjes op tafel’ p. 14

Gedichten, XIII, 292, p. 35
Dionysus en de hippies: ‘De borsten half ontbloot, de klederen gescheurd’
In de tuin: ‘Er schijnt een dun winterzonnetje’

Gedichten, XIII, 293, pp. 30-31
Subjectief: ‘Grootmoeders tabaksdoos is een vast object’ p. 30
De tulpen: ‘De welkende tulpen tegen het licht’ p. 30
Zelfverwijt: ‘Op de Hobbemakade stapte hij uit mijn auto’ p. 31

Gedichten, XIV, 296-297, pp. 44-45
Zondag: ‘Spreeuwen kwetteren dat het lente is’ p. 44
Tegen de mode: ‘Ik eet tweemaal per week in de stad’ p. 44
Een leegte: ‘De klokkestoel luidde en zweeg abrupt’ p. 45
Yo she: ‘De poort van jaspis fluistert zij’ p. 45

II. Proza

ANDERS, A. van
De groeten uit Fadata, XIV, 299, pp. 32-34

BAART, Anne Marie
Twee verhalen: M'n eerste verhaal en Die rotjongen, XIV, 294-295, pp. 11-13

BIESHEUVEL, J.M.A.
De heer Mellenberg, XIII, 292, pp. 29-34

Astrid Krikke, XIV, 294-295, pp. 3-6

Slechte mensen, XIV, 299, p. 31

De wereld moet beter worden, XIV, 300, pp. 26-34

Dekking, XIV, 301, p. 28

KROL, Gerrit

Het is niet nodig alles te beschrijven, XIV, 294-295, pp. 38-42

Ulk, XIV, 299, pp. 3-8

KUIJER, Guus

Henks lijden. Eerste aankondiging, XIV, 299, pp. 24-26

Bombarie om een kanarie, XIV, 301, pp. 24-27

KUIK, W.D.

De held van het potspel of het geheime huwelijk (feuilleton), XIII, 290, pp. 29-34; 291, pp. 31-36; 293, pp. 32-38; XIV, 294-295, pp. 49-54; 296-297, pp. 53-62; 298, pp. 32-42; 300, pp. 35-46; 301, pp. 29-34

Afl. I en II verschenen in 1971, XIII, nr. 288, pp. 3542 en nr. 289, pp. 35-38

PAULI, Clara
Brief aan beginnend dichter, XIV, 294-295, pp. 14-16

PEEREBOOM, J.J.
Journaal, XIII, 293, pp. 26-29

Ons land is ook 's-winters geopend, XIV, 296-297, pp. 38-43

ROMEIN MEIJER, Henk
Kennis maken (fragment uit: Verhoudingen een farce), XIV, 294-295, pp. 7-10

RUTING, Jos
Wij hebben ons leven in zijn hoeven gelegd, XIII, 290, pp. 15-17

Vriendje voor Chribin. Derde aflevering, XIII, 291, pp. 27-29
Aflevering I en II verschenen in 1968, IX, 242, pp. 26-28; 245, pp. 23-28

WALDA, Dick
Aardappels in blik, XIII, 290, pp. 22-25

Een dolle boel, XIV, 301, pp. 16-20

IV. Kritische bijdragen

AMERONGEN, R. van
Bomans als boekhouder, XIV, 301, pp. 10-13
Anecdote over Bomans

BATTUS
Taal, filosofie, taalfilosofie en taalfilosofie, XIV, 301, pp. 3-9
Over de oorzaken van de crisis waarin Chomsky's transformationele hypothese verkeert en over de taalopvatting van Wittgenstein

BORDEWIJK, P.

Nederland en het M.I.T.-rapport, XIII, 293, pp. 8-11

Over het rapport van de Massachusetts Institute of Technology voor de Club van Rome.

BRAND, A.

Tu quoque. De noodzakelijke beperktheid van het kritische rationalisme, XIV, 299, pp. 9-13

Over W.W. Bartley's alomvattend kritisch rationalisme

BRUGMAN, J.

De stratagemen van Mr. Kisch, XIII, 292, pp. 22-26

Auteur gaat in op de ingezonden brieven van I. Kisch (gepubliceerd in dit artikel) n.a.v. zijn artikels in N.R.C./Handelsblad over Israel

De taal der Arabieren, XIV, 296-297, pp. 23-28

Over de problemen waarmee het Arabisch te kampen heeft

DIJK, Jan J.M. van

Teveel van het goede. Bij herlezing van Kousbroek, XIV, 298, pp. 19-27

Over Rudy Kousbroeks geloof in de wetenschap

DREES, W.

Het verkeerde profijtbeginsel, XIII, 291, pp. 16-20

Over enkele misverstanden in het artikel van K.L. Poll (Hollands Maandblad, XII, 1971, 288, pp. 3-27) De Geldpest; 1971 - de regering proclameert eigenbelang tot beginsel van staatspolitiek.

EHRENFEST, A.

De ooievaarsregeling, XIV, 298, pp. 13-16

Gelijke kansen voor man en vrouw d.m.v. ‘de ooievaarregeling’

FOKKEMA, D.W.

De Chinese periferie - reisnotities, XIV, 298, pp. 3-12

Over politiek en economie

GANZEVOORT, Wessel

Gelovige inhalers, XIII, 292, pp. 14-16

Over ‘de theoloog die omgeschoold is van godskenner tot maatschappijkritikus’

Ideële revolutiebouw, XIV, 299, pp. 19-22

Voorbeelden van ‘versimpelde’ geschiedbeschouwing, vaag woordgebruik en zin voor moraliseren, o.a. bij Jan Rogier, over de koude oorlog, racisme, de kerk, discriminatie

GORDENKER, Leon

Wat een Amerikaanse kiezer denkt, XIV, 296-297, pp. 17-22

Over Richard Nixon en George McGovern, kandidaten voor de presidentsverkiezing

GUEPIN, J.P.

Net een echte theorie, XIII, 292, pp. 3-13

Over literatuurtheorie van Chomsky en T. van Dijk

HEERDEN, J. van

Als het Oedipuscomplex nu eens projectie was, XIII, 291, pp. 3-9

Interpretatie van het Oedipuscomplex, o.a. door H.A. van der Sterren in zijn monografie over Sophocles en van A.J. Westerman Holstijn in zijn Grondbegrip der psychoanalyse

HILLENIUS, D.

± *Chronologisch*, XIV, 294-295, pp. 42-44

Allerlei beschouwingen

Verkenning, inlijving, uitstoting, XIV, 300, pp. 3-9

Beschouwingen over recente lectuur, televisie, actualiteit

KISCH, Isaak

Een afleidingsmanoeuvre, XIV, 296-297, pp. 47-51

Reactie op het artikel van J. Brugman in nr. 292; met een antwoord van J. Brugman. Rectificatie van I. Kisch, 299, p. 34

KROL, Gerrit

De werelden van M.C. Escher, XIII, 290, pp. 8-12
N.a.v. het gelijknamige boek. Met ill.

PEN, J.

Forrester-Meadows: een dreun op het hoofd, XIII, 291, pp. 10-15
Over de economische politiek in de toekomst

Drie kleine commentaren bij gezaghebbende uitspraken, XIV, 294-295, pp. 26-30
Over de uitleg van een Nederlands lid van de Club van Rome

Nul-lijnen bij de vleet, XIV, 296-297, pp. 11-16
Over economie en inflatie in Nederland

Vogelmishandeling, XIV, 298, pp. 17-18
Het door mevrouw Ehrenfest gevraagde commentaar op 'De ooievaarregeling' (Id., pp. 13-16)

PEPER, Bram

De grote coalitie in aantocht? XIV, 296-297, pp. 3-11
Velen achten de tijd gekomen vor een regering met de P.v.d.A.

Ter Heide versus Groenevelt, XIV, 300, pp. 10-16
N.a.v. het aftreden van H. ter Heide als voorzitter van het Ned. Verbond van Vakverenigingen

REVE, Karel van het

Dialogen over de schoonheid
Garmt Stuiveling en de tuinkabouter, XIII, 290, pp. 3-7
Caesar, Verkade en Rietveld, XIII, 291, pp. 21-26
Renate Rubinstein en de jeneverkruik, XIII, 292, pp. 36-42
Geen gewone mededelingen. Deel vier en slot, XIII, 293, pp. 12-18
N.a.v. een definitie van schoonheid en hoe de definitie op verschillende kunsten kan worden toegepast

Bestaat er een literatuurwetenschap? XIV, 300, pp. 17-23

‘Er bestaat geen literatuurwetenschap omdat wat tot nu toe op dit gebied beweerd is niet voldoet aan de eisen waaraan een geheel van beweringen moet voldoen om onder een beetje ontwikkelde en nuchtere mensen met “wetenschap” te worden aangeduid’

ROOBOL, W.H.

Van het Reve en de geschiedschrijving, XIV, 294-295, pp. 23-25

Reactie op het artikel ‘Overdreven geformuleerd’ van Karel van het Reve (Hollands Maandblad, 1971, XIII, 283-284, pp. 16-18)

SOUDIJN, Karel

Geloof in de wetenschap, XIII, 293, pp. 3-7

Over verschillende methoden van wetenschapsbeoefening n.a.v. recente lectuur, o.a. van werk van K. van het Reve

SUMTER, Archie R.A.

De weg naar een onafhankelijk Suriname, XIII, 292, pp. 17-21
Over de herziening van de staatkundige verhouding tussen Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen

TEEUW, A.

Multatuli en de Maleise poëzie, XIV, 296-297, pp. 29-33
Over de twee handschriften in de Multatuli-collectie waarin een Maleis gedicht voorkomt

TEISTER, A.

Storm in een glas water, XIII, 291, p. 38
N.a.v. de vorm van publicatie van zijn gedichten in nummer 290.
Met een naschrift van K.L. Poll

VEER, Paul van 't

Op zoek naar de kritiese theorie, XIV, 294-295, pp. 33-37
N.a.v. Jacques Firmin Vogelaar, Kunst als kritiek

Kind tussen Freud en Proust, XIV, 299, pp. 14-18
N.a.v. Simon Vestdijk, Kind tussen vier vrouwen

VERSTEGEN, Peter

Hiding place - Huiszoeking, XIV, 298, pp. 28-30
Over het nog onopgehelderde raadsel in V. Nabokov, Pale Fire, betreffende de schuilplaats van de kroonjuwelen

INEDITA

Academische correspondentie, XIV, 294-295, pp. 17-19
Publicatie van drie, uit academische archieven ontvreemde documenten. Brieven van: B. Delfgaauw en K. van het Reve over resp. eisen en advies n.a.v. de bezetting van een ordinariaat van de Centrale Interfaculteit van de Rijksuniversiteit te Groningen voor

dialektische en Oosteuropese filosofie en van I.S. Narski over zijn nationaliteit

V. Illustratie

DUYN, Fred van

Tekeningen, XIII, 292, pp. 7, 19, 23, 27, 31, 33, 39

ESCHER, M.C.

Uit 'De wereld van M.C. Escher', 290, p. 8, 9, 11, 12

HILLENIUS, Jacob

Tekeningen: Ritme-oefeningen, XIII, 291, pp. 7, 9, 13, 15, 19, 23, 25, 29

Tekeningen: Een serie schelpen 'voor Simon K', XIV, 294-295, pp. 8, 13, 15, 16, 24, 25, 35, 40

Tekeningen, XIV, 296-297, pp. 7, 9, 13, 15, 19, 25, 31, 37, 41, 43, 49

Tekeningenserie 'voor Ellen en Koert', XIV, 301, pp. 7-9, 20, 26

HOHNER, Paul
Tekeningen, XIII, 290, pp. 7, 17-19, 23

KOOLHAAS, Thomas
Tekeningen, XIV, 294-295, pp. 19, 22, 28-29

KUIK, W.D.
Tekeningen, XIII, 290, pp. 28-30, 32-34
XIII, 291, pp. 30-36
XIII, 293, pp. 32-38
XIV, 294-295, pp. 49-54
XIV, 296-297, pp. 52, 54, 56, 60, 62
XIV, 298, pp. 32, 42
XIV, 300, pp. 35, 37, 41, 43-46
XIV, 301, pp. 29-43

LEDDY, Madeleine
Tekeningen, XIV, 298, pp. 7, 11, 15, 18, 23, 25, 29, 31

VEER, Bert van der
Tekeningen, XIV, 299, pp. 7, 11, 17, 21, 33

VOS, Peter
Tekeningen, XIII, 293, pp. 4, 5, 7, 9, 13, 15-17, 19-22, 26-29, 31
Tekeningenserie: 'Een set van de jonge dichter', XIV, 300, pp. 5-8, 12-14, 16, 19, 21, 23-25, 28, 30-32, 34

Info

Het maandblad voor de ontheemde stadsmens en zijn vrienden in de stad

Opgericht in 1972

Hoofdredacteur: Herman Pieter de Boer
Redactie: Judy de Boer-van Osnabrugge, Conny de Jong-Meslier
Redactieadres: Beulakerweg 40, Giethoorn

Jrg. I,	nr. 1,	juli, 8 pp.
	2,	augustus, 12 pp.
	3,	september, 12 pp.
	4,	oktober, 12 pp.
	5,	november, 12 pp.
	6,	december, 12 pp.

Artikels van de redactie

Aan de korrespondenten, 1, p. 8
(met verwijzing naar bijgesloten INVI, juli 1972)
Aanwijzingen aan degenen die d.m.v. het INVIblad worden geïnviteerd bijdragen te leveren aan Info

De hofhond, 2, p. 7
Over de naam van dit blad

Natuur in de literatuur (1), 6, p. 12
Oproep om natuurbeschrijvingen uit de ‘grote literatuur’ op te sturen. Als voorbeeld een fragment van J. van Oudshoorn uit Oorlogsdruk

Mag Info blijven, 6, p. 12

Maak een onderschrift, 4, p. 9
Gevraagd wordt een onderschrift bij een tekeningetje te verzinnen

Aan de fotografen, 4, p. 9
Oproep om foto's in Info te plaatsen

I. Poëzie

GARREL, Betty van
Natuur, 2, p. 6
‘Hoe je daar troont’

BAKKER, Jacob Harm
Verschrikkelijke Liefdes Drama, afgespeeld te Giethoorn door Berend Kielstra en Wiegertje Kollen. Met een nawoord van Herman Pieter de Boer, 6, pp. 10-11
‘Komt vrienden blijft hier even bij mij staan’

SCHEEPMAKER, Nico
Anne vervend, 1, p. 4
‘Toen wij in Pingjum kwamen’

VOETEN, Bert
Buurmans gek, 2, p. 5
‘Buur Pols die in een kaasmakerij’
‘Het zat de postbode dwars’

WINTER, Theun de
Gedicht, 2, p. 6
‘Uit de’

II. Proza

ACKET, Jos
Van het land van Pannerden, 3, p. 9; 4, p. 6

ARMANDO
Gelderse notities, 2, pp. 2-3 + *Rectificatie*, 3, p. 2

De pianist, 3, p. 3

BOER, Herman Pieter de
Een grote vis, 4, p. 4 (met foto)

Van Giethoorn en omstreken, 6, p. 6

BOER VAN OSNABRUGGE, Judy de
Judy's corner, 1, p. 7

Een kiekje uit Giethoorn, 3, p. 6
Foto + een verslag van de verjaardag van Peter van Straatens dochtertje

Van Overijssel, 5, p. 3

BRANDS, G.
Natuurverschijnsel, 2, p. 5

BUDDINGH', C.
Van het eiland van Dordrecht, 4, p. 3

BUUREN, Ingefleur van
Van een konijn, 4, p. 11

BUUREN, Jan van
Uit het Roomsrijke Hoogmade, 4, p. 7 (met foto)

Van New York, 5, p. 5 (met foto)

CREMER, Jan
Jan Cremer in Tunesië, 2, p. 11

Van Groenland, 5, p. 3

Van IJsland, 6, pp. 4-5 (met foto)

DERKSEN, Leo
Af en toe, 5, p. 5

Hoe sla ik een waterpomp in de grond, 6, p. 3

FERREE, Edith
Oktober slachtmaand, 4, p. 11

FERREE, Hans
Van het westelijk weidegebied, 2, p. 10; 6, p. 6

Je doet er niets aan, 4, p. 9

FRENKEL FRANK, Dimitri
Buitensex in de Beemster, 4, p. 3

FRENKEL FRANK, Gregor
Beurtwassen in Badhoevedorp, 5, p. 10

FRENKEL FRANK, Yolanda en Dimitri
Beemster nieuws, 2, p. 3

GARREL, Betty van
Vriendin, 5, p. 2

GANS, Jacques
Op zoek naar 'n kantelkabinet, 3, p. 11
Deze column (Telegraaf, 26-8-1972) gewijd aan Info werd geheel overgenomen

HEERESMA, Heere
Ingezonden mededeling, 2, p. 7

Van de Bijlmermeer, 2, p. 9

Een leuk idee uit de Bijlmermeer! 4, p. 4

Enige opmerkingen en antwoorden op vragen voor zover ik weet, 4, p. 6

Antwoord aan Peter van Straaten, Aart van Zoest, Jos Acket, Bill van der Meulen en Henk J. Oolbekkink

Bericht uit Parijs, 5, pp. 8-9

HOWE, E.W.

[Aforisme], 5, p. 3

JONG, Conny de

Logé's, 2, p. 7

JONG, Eelke de

Vogels en kikkers, 1, p. 2

De man had vroeger, 4, p. 8

KERKBOSCH, Roeland
Van Zuid-Limburg, 5, p. 11

Schilderen II, 5, p. 12

MAARSE, Job
Van Oud-Over, Loenen a/d Vecht, 3, p. 9

MANGER, Jan
Een geit, 4, p. 10

Van Schiermonnikoog, 5, p. 4

Schilderen I, 5, p. 12

MEULEN, Bill van der
Rozen en kruiden en hond, 3, p. 10

MINCO, Marga
Uit Bruin zijn tuin, 2, p. 4 (met foto van het huisje van Marga Minco en Bert Voeten)

Een huis erbij, 3, p. 8

Roestbruin I en II, 5, p. 4

MONTIJN, Jan
Van de Provence (France), 2, p. 11; 3, p. 8

ODUFRE, Joes
Zwaluwen, 2, p. 12

Paddestoelen, 4, p. 8

OOLBEKKINK, Henk J.
Van Zeeuws-Vlaanderen, 2, p. 8; 3, p. 10

PLAAT, Henri
Van Henri Plaat, 6, p. 9

POSTHUMA DE BOER, Ferdi
Van Frankrijk, 4, p. 2

REINDERS, Jacob
Van Drenthe, 5, p. 6

RUBINSTEIN, Renate
Postkantoor en havik, 3, p. 5

SCHEEPMAKER, Nico
Vervetal, Olijfgeel, nr. 617, 1, pp. 4-6

Van Joegoslavië, 4, p. 6

SCHMIDT, Annie
Van de Alpes-Maritimes, Frankrijk, 3, p. 2
Olijf, olijf, 5, p. 7

STAM, W.
Bij ons in Bakkum, 6, p. 8

STIGTER, Gerard
Post, 1, p. 2

Cent op voorhoofd, 6, p. 5

STIGTER, Maarten
Van de Meerlanden, 2, p. 9; 5, p. 2; 6, p. 5

STRAATEN, Peter van
Tips van Peter, 3, p. 3; 4, p. 3

VELDKAMP, Anton
Toch maar liever de boerderij, 2, p. 10

Mijn buurman, 3, p. 7

Ruska, de verschrikkelijke Bull-Terrier, 4, p. 5

Toontje heeft een paard gekregen, 5, p. 12

Die aardige meneer van de verzekering, 6, p. 9

VOETEN, Bert
Van Amsterdam-Oost, 3, p. 7; 5, p. 4

VROEGE, Hein
De vrijwillige brandweer, 4, p. 8

WINTER, Theun de
Van Texel, 5, p. 6

ZOEST, Aart van der

Tip voor de tuin, 3, p. 5

XXX

Waar ben ik, wie ben ik? 4, p. 10

IV. Kritische bijdragen

BOER, Judy de

Diverse vragen, 1, p. 8

Gevraagd wordt naar boeken over kippen en een inmaakketel met thermometer

Toko Judy, 4, p. 12

Over Land en lucht, Almanak voor de R.K. landman (Bert Bakker), wecken en mieren, en een adres voor zelfgemaakte boerenkaas

Milieuvervuiling en afwasmiddelen, 5, p. 10

Over luis en een bloembol, 6, p. 8

BOER, Herman Pieter de

Ten geleide, 1, p. 1

Uiteengezet wordt met welk doel Info werd opgericht

Buitenbeentje, 1, p. 3

Reactie n.a.v. de voorwaarden die Nico Scheepmaker wil stellen aan de medewerkers van Info

Van de redactietafel, 2, p. 2

Over de reacties ontvangen n.a.v. het eerste nummer van Info

Namen, 6, p. 2

Oproep om onbekende voornamen van het platteland op te sturen

FERREE, Edith

Varens en loopeenden, 2, p. 3

N.a.v. Diverse vragen van Conny de Jong-Meslier nr. 1, p. 2)

JONG-MESLIER, Conny de

Diverse vragen, 1, p. 2

Over varens en loopeenden

RAP, Thomas

Varens en loopeenden, 2, p. 3

N.a.v. Diverse vragen van Conny de Jong-Meslier (nr. 1, p. 2)

VROEGE, Tineke

Jam, 5, p. 9
Recept om jam te maken

V. Illustratie

GREENWOOD, Jane
Tekening, 3, voorplaat

HEERESMA jr. & sr., Heere
Een tuiltje Bijlmer (4 foto's) 3, p. 4

STRAATEN, Peter van
Tekening van zijn boerderijtje aan 't Klooster te Giethoorn, 2, voorplaat

Spheertekening; eenzame reiger in landschap, 5, voorplaat

VOS, Peter
Info-rijmprent, tekening, 4, omslag

Kentering

Opgericht in 1964

Redactie: Peter Berger, Jan Boelens, Albert Bontridder, Otto Dijk, Wim Hazeu, Jan-Willem Overeem, Willem M. Roggeman, Harry Scholten, Jan van der Vegt, Hans van de Waarsenburg

Redactieadres: [Wim Hazeu], Da Costalaan 15, Hilversum Voor België: [Willem M. Roggeman], Diksmuidelaan 40, 1000 Brussel

Uitgave: 's-Gravenhage, Nijgh & Van Ditmar.

Jrg. XII,	nr. 4-5,	111 pp.: *Politieke poëzie*
	nr. 6,	56 pp.
	nr. 7,	72 pp.: *Toneel van de daad*
Jrg. XIII,	nr. 1,	52 pp.

I. Poëzie

ANDREUS, Hans

Negen tijdgedichten, XII, 6, pp. 28-32

1. *Polder:* 'De weilanden weer duidelijk groen' p. 28
2. *A pain tn the neck:* 'Bij hoog en bij laag' p. 28
3. *The street were you live:* 'In het grauw maar verschuivend licht' p. 29
4. *Uw dagen:* 'Uw dagen een zelfs'' p. 30
5. *Een tijdgenoot:* 'Hij woont in zijn ei van staal' p. 30
6. *Een mysticus:* 'op de snelweg tussen' p. 31
7. *Vereenvoudigd wel, maar toch:* 'Aan de ene kant de onthaarde' p. 31
8. *3 miljard monologen:* 'Zet daar eens een versterker op' p. 32
9. *Tekort aan nieuwslezers:* 'Spuw ze maar uit, je oude duivels' p. 32

BOS, Ben

De meeuw, XIII, 1, p. 15

EYCKMANS, Jozef

Brahms in Bad Ischl, XII, 6, pp. 43-46

1. 'graniet' p. 43
2. 'het is om en bij de wagen' p. 3
3. 'turen' p. 44

4. ‘los van victoriewater’ p. 44
5. ‘het viel niet uit’ p. 45
6. ‘verlangen’ p. 45
7. ‘de zon betrekt het blauw’ p. 46
8. ‘gradaties bij of wel verziende’ p. 46

KROON, Dirk

Sprookje, XII, 6, pp. 48

1. ‘papa is een man met zeven benen’
2. ‘Op een grote speelplaats’
3. ‘Weet je dat de sterren versteld staan’

RUMKE, Tiele

Gedichten, XII, 6, p. 47

Snelweg: 'Je uit papier geknipte lach'

Risico: 'Door de betraande'

SNOEK, Paul

Love story, XII, 6, pp. 33-35

'Omdat men andermaal haar mooie minnaar had vermoord'

O Kerstnacht, schoner dan de dagen, XII, 6, p. 36

'Terwijl Herodes in zijn arme tent'

VOS, Arnold de

Gedicht, XII, 6, p. 51

'zoals je hier ligt om'

VRIES, Hendrik de

Drie Schotse verzen, XII, 6, p. 1

Happy return: 'Bergen van schuim. Paars morgenrood'

Martial music: 'Ik draag Schotse livrei; ben geen pijper maar drummer'

Haunted and haunting: 'Ver van elk bewoond gehucht'

WAARSENBURG, Hans van de

Najaar, XIII, 1, pp. 1-2

1. 'aan de kant wordt er geslapen' p. 1
2. 'Hoewel van plestik valt het blad op de grond' p. 1
3. 'wordt er weer genoegen genomen' p. 2
4. 'het ligt aan de kleur van de wolken' p. 2

WOLKEN, Ben

Monument voor een boom, XII, 6, pp. 21-27

Aanroeping van de muze: 'Strijk, luie letters, het stof opzij, dat mijn blad bedekt' pp. 21-23

Korte inhoud van het werk: 'Het gaat over een boom. Meer in het bizonder over de cellen' pp. 23-25

Monument voor een boom: 'Iedere materie, ieder werktuig onttrekt zich in schroom' p. 25
Voetnoten: 'Vormen zijn hun eigen beeld. Zinnen hun eigen zin' pp. 25-27

II. Proza

HEERESMA, Heere
Een handjevol uit mijn nieuwe roman, XIII, 1, pp. 9-14

RAES, Hugo
Een alternatief einde van het mensdom, XIII, 1, pp. 3-8

III. Toneel

GESTEL, Peter van
Jantje zag eens pruimen hangen... (Mini-éénacter), XII, 6, pp. 49-51

IV. Kritische bijdragen

BERGER, Peter

De twist tussen Mulisch en Van het Reve ofwel de Harry Kiri van een halfgod, XIII, 1, pp. 28-50

Over de tegenaanval van Harry Mulisch in Vrij Nederland (13-5-'72) n.a.v. een passage over Harry Mulisch in G.K. van het Reve, De taal der liefde

HAZEU, Wim

Van Aken-De Wispelaere, XII, 6, pp. 55-56

N.a.v. reacties op zijn bijdrage, Slordigheid in bureaus van schrijvers (Kentering, XII, 1971-1972, 2, pp. 36-45) over het plagiaat waarvan P. de Wispelaere door Piet van Aken werd beschuldigd

Het 'unieke' van markies Van het Reve, XIII, 1, pp. 51-52

In tegenstelling tot G.K. van het Reve ziet Hazeu wel een voorganger van Van het Reve, nl. Lodewijk van Deyssel

JONG, M.J.G. de

Op pad met Fliérefluiter, XII, 6, pp. 52-54

Reactie op Harry Scholtens bespreking van zijn bundel Fliérefluiters apostel (Kentering, XI, 1970-1971, 5, pp. 13-16). Met een naschrift van Harry Scholten, pp. 54-55

LEUS, Herwig

In gesprek met Albert Bontridder, XIII, 1, pp. 16-27

'ik geloof dat de maatschappij veranderen moet door het vinden van een nieuwe verhouding tussen individu en gemeenschap'

POLET, Sybren

Kijk, zegt Mr. X, mijn woorden gaan op mensen lijken, XII, 6, pp. 37-42

Over de voornaamste motieven en thema's in zijn eigen werk

VEGT, Jan van der
Als een raadsel in de nacht: een interview met Hendrik de Vries en een beschouwing over zijn werk, XII, 6, pp. 2-20

Bijzondere nummers

Politieke poëzie[1]
(XII, 4-5, 110 pp.)

Met een voorwoord en verantwoording (p. 3) door Jan Boelens en biografische gegevens (pp. 101-111) over de dichters van wie gedichten zijn opgenomen
Acevedo, Francisco (Guatamala), *Portret van mijn dorp*, p. 5
Achmatova, Anna (Rusland), *Allen gingen heen en niemand keerde weer*, p. 6

1 Gedichten in vertaling, behalve die van Kwame Dandilo uit Suriname

Ajneya (India), *Hirósima*, p. 7
Albajati, Abd al-Wahhab (Irak), *De kommer van viooltjes*, p. 8
Alberti, Rafael (Spanje), *De Kerk marcheert op het slappe koord*, p. 9
Anagnostakis, Manolis (Griekenland), *De beslissing*, p. 10
Arbelaez, J. Mario (Columbië), *Gedicht*, p. 11
Auden, Wystan Hugh (Amerika), *De onbekende burger*, p. 12
Bingel, Horst (Duitsland), *Vragengedicht*, pp. 13-14
Brecht, Bertold (Duitsland), *Grafschrift voor Gorki; Kolen voor Mike; Generaal je tank is een sterke wagen*, pp. 15-16
Brodskij, Iosif (Rusland), *Je gaat naar je land terug; Vaarwel, vergeet en maak geen verwijt; Een joodse begraaf plaats*, pp. 17-19
Brutus, Dennis (Zuid-Afrika), *Gevangenis*, p. 20
Césaire, Aimé (Martinique), *Dag van verderf; Tornado*, p. 22
Cohen, Leonard (Amerika), *Alles wat we weten over Adolph Eichman*, p. 23
Craveirinha, José (Mozambique), *Gedicht van de toekomstige staatsburger*, p. 24
Cummings, Edward Estlin (Amerika), *Thanksgiving*, p. 25
Dandilo, Kwame (Suriname), *Bedankt; Niets meer*, pp. 26-27
Elektorowicz, Leszek (Polen), *Jeugd 1950*, p. 28
Engonopoulos, Nikos (Griekenland), *Bericht van de dood van de Spaanse dichter Lorca*, p. 29
Enzenberger, Hans M. (Duitsland), *De grote uitvindingen*, p. 30
Filipe, Daniel (Boa Vista), *Een ster, een vogel, een bloem*, p. 31
Fried, Erich (Duitsland), *Wij spelen vrede*, p. 32
Fritz, Ervin (Joegoslavië), *Je moet niet steeds een beroep op de arbeiders doen*, p. 33
Fuertes, Gloria (Spanje), *Waarschuwing aan de heersers*, p. 34
Ginzberg, Allen (Amerika), *Een supermarkt in Californië*, p. 35
Goncalves, Egito (Portugal), *Tijdens het verhoor gestorven*, p. 36
Gonzales, Angel (Spanje), *Zomer in Bidonville*, pp. 37-38
Goytisolo, José A. (Spanje), *Apologie van de vrije mens*, p. 39
Grass, Günter (Duitsland), *Nieuwe mystiek*, pp. 40-41
Greenberg, Uri Zvi (Israël), *In een regennacht in Jeruzalem*, p. 42
Håkanson, Björn (Zweden), *Een feit is dat de tv mij stoort*, p. 43
Halas, Frantisek (Tsjechoslowakije) *Aan Praag*, p. 44
Holan, Vladimir (Tsjechoslowakije), *Een nacht met Hamlet*, p. 45
Jacobsen, Rolf (Noorwegen), *De stilte die volgt; Werkelijkheid; Het ochtendblad*, pp. 46-48
Johannesen, Georg (Noorwegen), *Ik weet wat anderen weten*, p. 49; *Ik droomde vannacht*, p. 49; *Joods partisanenlied*, p. 50
Karpowicz, Tymoteusz (Polen), *Les in stilte*, p. 51

Karsunke, Yaak (Duitsland), *Flower power; Testvragen*, pp. 52-53
Kaschintz, Marie Luise (Duitsland), *Zoon Politikon V*, p. 54
Kassak, Lajos (Hongarije), *Wereldverandering*, p. 55
Kops, Bernard (Engeland), *Ter registratie*, p. 56
Kunert, Günter (Duitsland), *Marx*, p. 57
Leckius, Ingemar (Zweden), *In de woestijn lopen de wilde schapen*, p. 58
Malinovski, Ivan (Denemarken), *Open gedicht aan onze lieve Heer; Liefdesgedicht I en II*, pp. 59-61
Manger, Itzik (Israël), *Jaren doolde ik...*, p. 62
Markisj, Peretz (Rusland), *Een spiegel op een steen*, p. 63
Milano, Gianni (Italië), *Manifest*, pp. 64-65
Ho-Tsji-Minh (China), *Twee gedichten*, p. 66
Mitchell, Adrian (Engeland), *Norman Morrison*, p. 67
Negalha, Jonas (Azoren), *De bal*, p. 68
Neruda, Pablo (Chili), *De diktators; Zij ontvangen bevelen tegen Chili; De United Fruit Co; Honger in het zuiden; Portugal*, pp. 69-73
Neto, Agostinho (Angola), *Wij zullen terugkeren*, p. 74
Nirala, Suryakanta (Bengalen), *De bedelaar*, p. 75
Novak, Helga M. (Duitsland), *Nachtwake*, p. 76
Oliveira, Carlos de (Brazilië), *De reiziger*, p. 76
Otero, Blas de (Spanje), *Toekomst*, p. 77
Parra, Nicanor (Chili), *Advies*, p. 77
Paz, Octavio (Mexico), *Elegie*, pp. 78-79
Porter, Peter (Engeland), *Attentie Alstublieft*, pp. 80-81
Qabbani, Nizar (Syrië), *Palestijnse notities*, p. 82
Ritsos, Yannis (Griekenland), *Vrede*, pp. 83-84
Resewicz, Tadeusz (Polen), *Ik zie de dwazen; Nieuw gedicht*, pp. 85
Sachs, Nelly (Duitsland), *Welke geheime wensen van het bloed*, p. 86
Salamov, Varlam (Rusland), + + +, p. 87
Santos, Marcelino dos (Mozambique), *Vrijheid*, p. 88
Schenk, Johannes (Duitsland), *Presidenten en andere moordenaars*, p. 89
Schinca, Milton (Uruguay), *Gereserveerd eigendom en zijn grondvesten*, p. 90
Senghor, Léopold S. (Sénégal), *Moorden*, p. 91
Serrano, Luis (Portugal), *Arsenaal*, p. 92
Shlonski, Abraham (Rusland), *Arbeid* (fragmenten), p. 93
Slonimski, Antoni (Polen), *Manifest*, pp. 94-95
Sorescu, Marin (Roemenië), *Studie*, p. 96
Torga, Miguel (Portugal), *Dies Irae*, p. 97

Tuqan, Fadwa (Palestina), *Het is me genoeg als ik rust in zijn schoot*, p. 97
Vela, Ruben (Argentinië), *Public relations*, p. 98
Vennberg, Karl (Zweden), *Laten wij afgaan*, p. 99
Weöres, Sándor (Hongarije), *Hommage à Reverdy*, p. 100

Toneel van de daad
(XII, 7, 72 pp.)
Samenstelling: J.W. Overeem

Met citaten uit het werk van F. García Lorca, foto's door Leonore Dorigo en momentopnamen

Toneelwerk

BAAS, Guus
Het schot, pp. 14-19

HELMOND, Cis & SMEETS, Jan
Wat doe je hier onder je werktijd? pp. 4-13
Tekstfragmenten en een werkverslag mede bepaald door toedoen van de Projektgroep Werkende Jongeren - Proloog

HES, Joyce
Doodgewoon (fragment), pp. 40-42
Met een tekst in samenwerking met J.W. Overeem: *Samenwerking spelgroep - schrijver*

SCHRIJVERSTHEATER G.L.T. (Maastricht)[1]
Uit: Sienies Sjabloon Tejater-II, De nachtmerrie, p. 30; *De derde wereld*, pp. 57-58; *Sjaak en Jopie*, p. 65; *Ik had je nog iets willen zeggen*, p. 66

UTRECHTS KOLLEKTIEF
Uit: Sommige van die wijven hadden niet eens wat in de gaten. Toespraak, p. 3; *Business*, p. 38; *Liefde*, p. 71

1 Onder leiding van Otto Dijk

Bijdragen

REDAKTIE

Dramatische vorming, p. 39
Over het begrip dramatische vorming

Dan maar zelf..., p. 43
Over de amateurgroep De Zeeuwse Komedie

Schooltoneel, p. 64
'Hoeveel scholen zouden nog dit seizoen, of anders het volgende een "grote-avond"-toneelstuk produceren'

Aantekeningen, p. 72
Over de toneelfragmenten en de bijdragen in dit nummer

BAAN, Albert van der

Waarom het (jeugd)toneel wel keuzen moet maken maar toneel moet blijven ofwel Een verhaal over vorming en tien opmerkingen over (jeugd)toneel, pp. 31-37

BOELENS, Jan

Over 'bevrijdings-' en 'schrijverstheater', pp. 59-64

Notities voor de Groningse Raad voor de kunst n.a.v. een diskussie over uitgangspunten en doelstellingen voor een mogelijk eigen Gronings theaterbeleid

MAANEN, Hans van

Dág Theater! De funktie van een universitaire opleiding in de theaterwetenschap, pp. 20-23

OVEREEM, Jan Willem

Inleiding: toneel van de daad, pp. 1-2

Bewustwording. Uit: Tsja... of ... Wij bedoelen bepaaldelijk nadrukkelijk wel degelijk wat, pp. 45-46

Wie maakt er nu eigenlijk nog wat? Een gesprek over amateur (en beroeps)toneel met Anton van Geffen, pp. 47-56

Amateurtoneel als springplank of als tweede 'keuze', pp. 67-70

Over het internationale colloquim gehouden ter gelegenheid van het twintigjarig bestaan van de IATA (International Amateur Theatre Association) te Brussel

SCHERPENBERG, Marjo

Het zoldertheater en de kerk van Wadway. Verslag van een veranderend amateurtoneel, pp. 24-29

Over een amateurtoneelgroep ontstaan op een zolder te Hoorn

Maatstaf

Opgericht in 1952

Redactie: Martin Ros, Gerrit Komrij
Redactiesecretariaat: Singel 262, Amsterdam-C
Uitgever: De Arbeiderspers, Amsterdam

Jrg. XIX, nrs. 9, 10, 11, 12: januari-april, p. 553 t/m p. 856
Jrg. XX, nrs. 1*, 2-3, 4, 5, 6, 7, 8: mei-december, p. 1 t/m p. 506

I. Poëzie

BERG, Arie van den
Gedichten, XX, 8, pp. 445-446
Vliegende Hollander, p. 445
'schipper naast god, een geweldig vooruitzicht'
Lunchroom, p. 446
'een boom van een vogel, zegt Smit, hij beschrijft'

BRUNT, Nini
Nelly Sachs, *Gedichten uit: In den Wohnungen des Todes. Vertaald door* Nini Brunt, XX, 4, pp. 162-165
Gebeden voor de dode geliefde, pp. 162-163
Koor der geredden, pp. 164-165
Koor der wezen, p. 165

BUDDINGH', C.
Gedichten, XX, 4, pp. 195-201
Nog hoor ik hem roepen, p. 195
'Nog hoor ik hem roepen: 'Meubelmakers'
Zo is het, p. 196
'Daar zit hij weer thuis, de reiziger'
Wist u nog niet misschien, p. 197
'In een klein slootje niet ver hiervandaan'
Klein gedichtje voor kinderen, p. 198
'Jij ziet ze nog eens vliegen'
Soort kwatrijn, p. 199
'Zoals je een sinaasappel schilt'
Stukje strand met echtpaar, p. 200

* Op dit nummer staat jrg. XIX i.p.v. XX.
XIX 9 en 10; XX 6: Bijzondere nummers

‘In Isaak Babel: Brieven naar Brussel’
Verzuchting van de eeuwige underdog, p. 201
‘Komt de kogel ooit door de kerk’

CHARLES, J.B.
Gedichten, XX, 2-3, pp. 81-86
Hemel en aarde: ‘Ik ben God, zei de stok’ p. 81

Hemelvaart: 'Wie komt nou straks weerom' p. 82
Wandspreuk: 'Die hier geweld gebruikt' p. 83
Haasje over: 'Vijfde verdieping van het ziekenwarenhuis' pp. 84-86

DEDINSZKY, Erika
Graal, XX, 5, pp. 240-244
1. 'ik liep in mijn oude land rond en luisterde' pp. 240-242
2. 'ik wilde je alles tonen' pp. 242-244

DEELDER, J.A.
De Koreaanse kwestie, XX, 5, pp. 271-273
20 Januari: 'Peking licht' p. 271
17 Januari: 'Peking verwerpt' p. 271
13 Januari: 'Politieke Commissie' p. 272
11 Januari: 'Plan tot regeling' p. 272
10 Januari: 'Britse Gemenebest' pp. 273-274
8 Januari: 'Britse Gemenebest' p. 273

ELBURG, Jan G.
Muzikaal intermezzo, XX, 2-3, pp. 94-110
'Antiek geval'

GUEPIN, J.P.
Vier gedichten, XX, 1, pp. 3-5
Heimelijke ontmoeting bij de volière, p. 3
'Ik bedoel een dik grijs hoen met een aigrette op zijn kop' *De haan tot ons*, p. 4
'Stel dat ik niet zo goed meer kraaien kon'
Ik begin met het lezen van het gedicht, p. 5
Als hij liegt dat wat hij zegt waar is, p. 5

Vier Sanskrit epigrammen, XX, 4, pp. 191-194
Naar het Engels van D.H.H. Ingalls, An anthology of Sanskrit court poetry
1. 'Gedeeltelijk uit beleefdheid en ook uit trots' p. 191
2. 'Toen hij mijn kleren had uitgetrokken' p. 192
3. 'Er is op de wereld niets dat zo mooi is' p. 193

4. ‘Hij is waarlijk driewerf zalig’ p. 194

JOBSE, Neeltje Zoetje

Gedichten, XX, 5, pp. 280-281

Ook dan: ‘Onder het grijze stoppen van de sokken’ p. 280

Zo, als ik wakker word, p. 281

KOENEGRACHT, Frank

Gedichten, XX, 1, pp. 35-36

Oud lied: ‘Kom terug zonder jou’ p. 35

Elegie voor een boom: ‘Ja zonder winter’ p. 36

KOMRIJ, Gerrit

Twee gedichten, XX, 7, pp. 392-393

Het verliefde spook. Naar Thomas Lovell Beddoes, p. 392

‘Er was een geest zo weg van haar’

Droom. Naar Jakob van Hoddis, p. 393

‘Jawel! We dromen dikwijls hoe we, dronken’

SCHEEN, Elibertus

Drie gedichten zonder maat, XX, 1, p. 14
één: 'Een trein fluit in de nacht'
twee: 'Avond. Ik was de spieder van uw ademhalen'
drie: 'Een stem knirpte: "ik draai bijna zonder olie"'

Drie stellingen zonder dissertatie, XX, 1, p. 15
Lekker, XX, 1, p. 16
'Ik zat in mijn wieg te'

VANCREVEL, Laurens

Henri Michaux, *Tahavi. Vertaald door* Laurens Vancrevel, XIX, 10, p. 655

VRIES, Hendrik de

Contra-provocaties, XX, 4, pp. 176-177
'Waar holheid zich omhult met grootspraak'

Sotternie, XX, 7, pp. 361-362
'De hekse tuin bloeit uitbundig'

Willem Bilderdijk P.M., XX, 7, pp. 363-366
'Voor de tweede maal'

Schots en Spaans, XX, 8, pp. 476-478
Drie gedichten uit een dubbel-cyclus in wording, onder dezelfde titel *Nocturno festivo:* ''k Zag de snoever ver van hier' p. 476
Uncanny hielan'-fling: 'Knaap, mismaakt en misdeeld. Plotse hoop, wreed verstoord' p. 477
Estival sombrio: 'Gedaver uit krot en kroeg' p. 478

VRIESLAND, Victor E. van

Afgegrensde dading, XIX, 10, pp. 661-662
'Zeelttrommellichters, schuifeltuig'

Gedichten uit: Bijbedoelingen, XX, 1, pp. 6-8

‘Laatst was ik nog een keer in Scheveningen’ p. 6
‘Ik droomde dat ik op een landdag sprak’ p. 7
‘Nu sta ik er op dat het gaat als altijd’ p. 8

Klopsignalen, XX, 7, p. 401
‘Een der’

VROEGINDEWEIJ, Rien
Op het land, XIX, 10, p. 651
‘Daar waar het leven goed is, is het daar niet goed’

De krant is bij de hand, XX, 10, p. 652
‘Daar ligt veertig treden laag de ochtendkrant’

WAP, Hans Melchior
Playa d'en Bossa, XIX, 10, pp. 675-677
1. ‘Tussen de achterste palmbomen van Playa Den Bossa’ p. 675
2. ‘Nog even over Pepe’ p. 676
3. ‘De duitsers die twintig meter verderop’ p. 677

WARREN, Hans

Georg Trakl, *Gedichten uit: Sebastian im Traum. Vertaald door* Hans Warren, XIX, 10, pp. 625-627

Aan de knaap Elis, p. 625
Elis I, II, pp. 626-627

De Olympos, XX, 1, pp. 23-34

1. *Zeus:* 'Was het dan spelen, toen ik onder' p. 23
2. *Hera:* 'Hera, koe-ogige, jij bent mij vreemder' p. 24
3. *Poseidon:* 'Ik, die aan zee geboren ben' p. 23
4. *Demeter:* 'Demeter, mooie moeder, breeduit zittend' p. 26
5. *Apollo:* 'Als goddelijke onrust je drijft, o Phoibos' p. 27
6. *Artemis:* 'Door stromend water en door vuur' p. 28
7. *Athene:* 'Jij die ons leerde hoe paarden te temmen' p. 29
8. *Hephaistos:* 'Hephaistos, vriend onder de goden' p. 30
9. *Aphrodite:* 'Hoe uit de diepte van de zeeën opgeperst' p. 31
10. *Ares:* 'Wilde Ares, ik ben de vrede moe' p. 32
11. *Dionysos:* 'Razende door razenden gevolgd' p. 33
12. *Hermes:* 'Eens, Hermes Kriophoros, werd ik' p. 34

Gedichten, XX, 4, pp. 186-190

Neollarioon, p. 186
'De grafstèle, hoewel van pentelisch marmer'
Le départ de cythère, p. 187
'Geen vat geven. Tussen de woorden'
Een avondje bij kardinaal Del Monte, p. 188
'De hoerenjongens van Caravaggio'
Herakles op de tweesprong, p. 189
'Herakles, allang niet meer de oude griekse'
Herfst, p. 190
'De slome bruine werkers van de zomer'

Gedichten, XX, 7, pp. 376-378

Ueber Tabaksteuern, p. 376
'Inaugural-Dissertation van Gabriel von Pronay'
Op Rügen kan men alleen nog, p. 377
Heerlijk de stralende bazuinen' p. 378

Gedichten, XX, 8, pp. 497-501

Hier: ‘Ach, eens, in Rome, bij het Colosseum’ p. 497
Onder de bomen: ‘Vandaag voor het eerst, is het’ p. 498
Ontwaken: ‘Hoe houd ik deze momenten vast’ p. 499
Ondergang: ‘Weer liefde, schoonheid en dood’
Bekend terrein: ‘Omwegen bewandelend’ p. 500

WATERMAN, Jacques A.

Gedichten, XX, 5, pp. 237-239
Roof der ziel: ‘Hij zat op een stoeltje gebogen’ p. 237
De boulevard: ‘Grauw zijn de huizen’ p. 238
Het loon der angst: ‘Zo gruwelijk kwam hem de wereld voor’ p. 239

WILMINK, Willem

Zaterdagavond, XX, 5, p. 247
‘zaterdagavond-limonade’

Displaced person, XX, 5, p. 248
‘zo'n jongen hoort hier niet. hoort in een ver verleden’

Allen Ginsberg, *Voor tante Rosa*. Vertaald door Willem Wilmink, XX, 5, pp. 249-250

II. Proza

BIESHEUVEL, J.M.A.
Welp, XIX, 12, pp. 809-813
Brommer op zee, XIX, 12, pp. 814-818

BRUNT, Nini
Franz Kafka, *Mijn handen*, Vert.: *Nini Brunt*, XX, 5, pp. 245-246
Twee fragmenten uit: Huwelijksvoorbereidingen op het land

DHONT, Michel
Moorse brieven (fragment), XX, 7, pp. 379-391
Tweeëntwintigste tot en met Vierendertigste brief aan de kalief van Cordoba vanwege De markies van Carabas

HART, Martin
Het paard, XX, 4, pp. 166-175

HAWINKELS, Pé
De paden op, XX, 4, pp. 178-185

HEERESMA, Heere
Ziek zijn? Beter worden! XX, 2-3, pp. 111-122

Op reis (romanfragment), XX, 5, pp. 261-270

HOUTEN, Boudewijn van
Jezus van Borculo, XX, 1, pp. 17-22

KUYER, Guus
De jongen op de boot, XX, 8, pp. 465-475

LUIJTERS, Guus
Een kwestie van tijd, XX, 2-3, pp. 65-80

MELLAART, Helen

Negen en veertig beren, XX, 8, pp. 502-506

Het ware verhaal van de Agnes uit Jan Wolkers' Turks fruit

VANCREVEL, Laurens

Henri Michaux, *Vreemde toestanden*. Vertaald door Laurens Vancrevel, XIX, 10, pp. 565-660

VLIET, Simon van

Beesten en breinen, XX, 1, pp. 9-13

III. Toneel

IDEMA, W.L.

Wang Chiu-ssu, *De klucht van de wolf uit Chung-shan*. Vertaald en ingeleid door W.L. Idema, XX, 4, pp. 145-161

IV. Kritische bijdragen[1]

BLIJSTRA, R.

*'n Herinnering aan E. du Perron**, XX, 1, pp. 53-56

Fragment uit een veel uitgebreider manuscript.
Over de stichting van het tijdschrift Avontuur

BRAC, Hans

In gesprek met Heere Heeresma, XX, 5, pp. 251-260

'Dit interview verscheen eerder in het in België opererende Dietsche Veranda [sic]'.
Dit interview van Hans van de Waarsenburg met Heere Heeresma verscheen in De Vlaamse Gids (LVI, 1972, 8-9, pp. 20-24)

BRULEZ, Raymond

*Stijn Streuvels in oorlogstijd**, XX, 5, pp. 282-285

Over Stijn Streuvels' oorlogsdagboek 'In oorlogstijd' thans voor het eerst volledig herdrukt in Stijn Streuvels, Volledig Werk 2

BUURMAN, Henk

Het verhalend proza van Maurice Gilliams, XX, 8, pp. 447-464

CORNETS DE GROOT, R.A.

Piet Paaltjens, XX, 7, pp. 367-375

Over diens Snikken en grimlachjes

FOKKEMA, D.W.

Verschillende vormen van engagement. De Chinese literatuur van de jaren dertig. II, III en slot, XIX, 9, pp. 596-609; 12, pp. 819-832

GUEPIN, J.-P.

Een voet die niet kan lopen, XIX, 12, pp. 789-808

In details veranderde tekst van de openbare les gehouden bij de aanvanging van het ambt van lector van de

1 De bijdragen met een* behoren tot de rubriek: Cursief.

vergelijkende literatuurwetenschappen aan de Rijksuniversiteit te Leiden op 15 februari 1972
Theoretische beschouwingen over de metafoor

HART, Martin

*Konrad Lorenz en de zuiverheid van het ras**, XX, 1, pp. 57-62
Over diens 'Die angeborenen Formen möglicher Erfahrung' (Zeitschrift für Tierpsychologie, 1943, pp. 235-409)

HOLZHAUS, Hanneke

*Liselore: ik voel me té blij soms - fragment uit een gesprek met la Gerritsen**, XX, 1, pp. 37-39
*Mop, een leerzame treitertrend**, XX, 5, pp. 286-288

HOUTEN, Boudewijn van

Gesprek met Marie Dormoy, XIX, 12, pp. 833-841
Over haar La vie secrète de Paul Léautaud

De open brief van Louis Pauwels, XX, 2-3, pp. 87-93
Over diens Lettre ouverte aux gens heureux et qui ont bien raison de l'être; uiteenzetting gevolgd door een fragment van de Nederlandse vertaling door Boudewijn van Houten

KOMRIJ, Gerrit
*Hallo, hier Max Tak**, XX, 2-3, pp. 133-135
1. Over de spelling
2. Over poëzie en over een gedicht van Ed. Hoornik
Twee teksten uit het VARA-programma 'Dit is het begin'

KONECK, R.
Een dagboek en een dagboek, XX, 4, pp. 202-219
De dagboeken van Ernest Jünger over de jaren 1939/1948

KRUITHOF, Jacques
Worm en inhoud, XIX, 12, pp. 842-851
Over Leo Vroman, Zelfportret, 1954

KUMMER, E.
*Dromen onder de helm**, XX, 7, pp. 421-428
N.a.v. de film Le chagrin et la piété over Frankrijk in de jaren 1940-1945 en over Christian de Mazière, held uit de film, en diens boek Le rêveur casqué

MORRIEN, A.
*Holografie**, XX, 1, pp. 40-52
Aantekeningen over Thomas Mann, over de uitreiking van de P.C. Hooft Prijs aan Gerrit Kouwenaar; verhalende fragmenten

PEETERS, Carel

*De kul van Hermann Hesse**, XX, 5, pp. 289-292
N.a.v. de thans gepubliceerde Nederlandse vertaling Reis naar het morgenland (geschreven in 1932)

PRICK, Harry G.M.
Lodewijk van Deyssel, Emile Zola vijftig jaar later, XX, 7, pp. 402-420
Beschouwingen van Van Deyssel over Emile Zola ingeleid en van noten voorzien door Harry G.M. Prick
1. Beschouwingen uit 1888 over Le rêve, pp. 403-406
2. Beschouwingen uit 1944/1949 over Au bonheur des dames (pp. 407-411), La terre en Germinal (pp. 411414) La faute de l'abbé Mouret (pp. 414-418)

PUTTEN, Ruilof van
*Martelaren van Rusland**, XIX, 12, pp. 852-856
Uitgaande van Jules Michelet, Les martyrs de la Russie (1854, Nederl. vert. 1905), maakt de auteur een vergelijking tussen de persoonlijke vrijheid in Rusland nu en in de vorige eeuw

ROS, Martin
Tarmo Kunnas, *De schrijver en de politiek. Vertaald door* Martin Ros, XX, 5, pp. 274-279

RUITENBERG-DE WIT, A.F.

Mystiek en symboliek in het werk van A. Roland Holst, XIX, 10, pp. 628-650

SANDBERG, W.J.H.B.

Herinneringen, XX, 8, pp. 479-496

Fragment uit een serie gesprekken die Paul Aletrino voor de VARA-radio met Sandberg had. o.a. over natuurgeneeskunde

SITNIAKOWSKY, I.

In gesprek met Jacques Waterman: ik ben de grootste lezer van mijn eigen werk, XX, 5, pp. 221-236

Gesprek gevolgd door 3 gedichten (zie: Poëzie) en voorafgegaaan door: *Waarom Jaques Waterman echt bestaat* (als reactie op een bewering van J.P. Guépin)

TROMP, Bart

Het gordijn gaat op - een interview met Karl Marx, XX, 8, pp. 429-444

Interview van R. Landor met Karl Marx, hoofd van l'Internationale, verschenen in New York World van 18 juli 1871; het werd herontdekt en gepubliceerd door Philip S. Foner in Science en Society, XXXVI, 1972, nr. 1. Op een inleiding van Bart Tromp (pp. 429-430) volgt de tekst in Nederlandse vertaling (pp. 431-442) en noten (pp. 442-444)

VANCREVEL, Laurens

Henri Michaux voorbij de leegte, XIX, 10, pp. 653-654 (zie ook: Poëzie en Proza)

VELDEN, Ben van der

*Doktersbezoek**, XX, 2-3, pp. 123-128

*Brief uit Parijs**, XX, 2-3, pp. 137-142

Over Franse uitgevers en over de links/rechts tegenstelling

VRIES, Hendrik de

*Over de Goyescos**, XX, 2-3, pp. 129-132

Reactie op Gerrit Komrij's bespreking van H. de Vries' bundel Goyescos in Het Parool (23 dec. 1971), die hier gedeeltelijk wordt opgenomen

WATERMAN, Jacques

Een bezoek aan de Indianen, XIX, 10, pp. 663-674

Beschrijving van de tocht van Jacques A. Waterman en Pieter de Vrijer door het Noorden van de staat Minnesota in de late zomer van 1955

ZAAL, Wim

De Stevenisten, XIX, 10, pp. 678-687

Fragment uit: Gods onkruid, Nederlandse sekten en messiassen Over de Stevenisten, een sekte in Vlaanderen in de 19e en 20e eeuw

Bijzondere nummers

Paul Leautaud-nummer
(XIX, 9, pp. 553-624)

BEEK, Pieter
Paul Léautaud, *Aforismen. Nederlands van* Pieter Beek, pp. 610-612

BROUWERS, Bert
Georg Lukacs en de literatuursociologie, pp. 575-595

KOCKELKOREN, Matth.
Subjectiviteit als norm in de kritiek van Léautaud, pp. 553-562
Fragmenten uit Journal littéraire van Paul Léautaud. Nederlands van M. Kockelkoren, pp. 563-574

KONECK, R.
*Persoonlijk, al te persoonlijk**, pp. 621-624
Herinneringen aan eigen lectuur; over de invloed van Léautauds Le petit ami

ROELANT, L.
*Een geile adder**, pp. 613-620
Over het in 1965 verschenen pamflet van Auriant over Léautaud: Une vipère lubrique

Louis Paul Boon-nummer
(XIX, 11, pp. 689-788)

Met foto's, een facs. van de eerste pagina typoscript van De Kapellekensbaan en grafisch werk van L.P. Boon: *Dag zusje-lief* en *Het huis van de heer Wadman (zie De paradijsvogel)*

BERG, J. van den
lpb revisited, pp. 689-695
Een interview

BERNLEF, J.

*Mijn boonjaren**, pp. 770-772

Herinneringen aan zijn kennismaking met het werk van Boon

BOON, Jeanneke

Mémoires van Jeanneke, pp. 707-710

BOON, Louis Paul

Een grijze ochtend, pp. 711-734

Tweede hoofdstuk uit: Als het onkruid bloeit

BORGERS, Gerrit

Het was om zich kapot te lachen: ik heb er haast bij geweend, pp. 696-706

Over Boons eerste contacten met Nederland - hoofdzakelijk met Podium, en over de periode van de fusiepoging van Podium met Tijd- en Mens

GEERTS, Leo

De aktualiteit van het Daensime, pp. 756-767

Over Pieter Daens

MEULEN, Jak van der

*Boon: begin en einde**, pp. 768-769

Over: De voorstad groeit en over: Pieter Daens

MINNE, André

*Over Louis Paul**, pp. 773-776

Herinneringen aan Boon, werkzaam op de redactie van Vooruit, en schrijver van zijn dagelijks 'Boontje'

MOOIJ, Martin

*Over Louis Paul Boon en zo**, pp. 777-786

Herinneringen aan ontmoetingen met Boon

WEVERBERGH

Boontje heeft de paradijsvogel ook nog geschilderd, pp. 735-747

Over Boons grafisch werk

Victor E. van Vriesland-nummer
(XX, 6, pp. 293-359)

JONG, Martien J.G. de

Een lemma voor Victor van Vriesland, pp. 354-359
Ontleend aan het te verschijnen Leksikon van de moderne Nederlandse Letterkunde door M.J.G. de Jong en Paul de Wispelaere
De uiteenzetting wordt gevolgd door een bibliografie van de voornaamste werken (pp. 358-359) en literatuur over Van Vriesland (p. 359)

KOSSMANN, Alfred
Verslag van een dwaling, pp. 327-335
Uit het gesprek met van Vriesland over zijn gedicht 'Dwalend' dat verscheen in Maatstaf (XVII, 1969, 4/5, pp. 225-226) en werd opgenomen in zijn bundel Bijbedoelingen

KROON, Dirk
Verstandhouding, p. 336
'zoals beloofd is tussen ons'

Rekenschap, pp. 337-342
Hoofdzakelijk over Van Vrieslands bundel Bijbedoelingen

Bedenktijd, 'n bijbedoeling, pp. 343-344
'ik herken je'

LANDHEER, Jo

Terugblik, p. 313

‘Er is veel leed geweest in 't aardsche leven’

SCHAIK-WILLING, Jeanne van

Terugdenkend, pp. 314-317

Fragment uit: Ondanks alles

VERBEEK, E.

Victor van Vrieslands eigenmachtige groei, pp. 294-301

Over de mens en de kunstenaar

VRIESLAND, Victor E. van

Diner, p. 293

‘We aten samen, ruim twintig jaar geleden’

A thing af beauty, pp. 302-312

Beschouwingen over de houding, in een periode van geëngageerdheid, tegenover het aesthetische, uitgaande van het eerste vers van Keats' Endymion

VRIESLAND-CANIVEZ, Adrienne van

Een kaleidoscoop, pp. 323-326

Herinneringen aan Vic, echtgenoot en vader

WILLEMS, Eldert

Tekens van het aanwezige - over het werkelijkheidsgehalte in letterkunde, pp. 345-353

Over Van Vrieslands taaltheorie (in Grondslag van verstandhouding) gevolgd door een ontleding van het eigen gedicht ‘Er is een aarde’ uit Het sneeuwwonder

ZALSMAN, G.

Van Vriesland in Rotterdam, pp. 318-322

Herinneringen uit de periode dat Van Vriesland
verbonden was aan de Nieuwe Rotterdamse Courant

Raam

Literair maandblad[1]
Opgericht in 1963
(vervolg op Roeping, Cultureel maandblad)

Redactie

nr. 80:	Pé Hawinkels, Bernard Kemp, Fons Sarneel, Lambert Tegenbosch, Corn. Verhoeven
vanaf nr. 81:	Dezelfden, met Fernand Bonneure en Paul de Wispelaere

Redactiesecretaris: Lambert Tegenbosch, De Lievendaal, Wintelre

Uitgave en administratie

nr. 80:	A.W. Bruna en Zoon N.V., Utrecht
vanaf nr. 81:	Uitgeverij Orion - N.V. Desclée De Brouwer, 8000 Brugge

Jrg. 1972

nr. 80:	januari, 60 pp.
nr. 81:	februari, 64 pp.
nr. 82:	maart, 88 pp. = *Raam op religie*
nr. 83:	mei, 52 pp.
nr. 84:	juni, 48 pp.
nr. 85:	augustus, 64 pp.
nr. 86:	september, 48 pp. = *Pierre Borgue-nummer*
nr. 87-88-89:	oktober, 228 pp. = *Liber amicorum Dr. Gerard Knuvelder*
nr. 90:	december, 64 pp.

I. Poëzie

BEEK, Geert van
Gedichten, 84, pp. 4-7
De warme bakker sluit zijn winkel: ‘en laten we vooral’ p. 4

1 De bijdragen met een * behoren tot de rubriek: Journaal.

De taal wordt sober: ‘van de vele’ p. 4
Strikt privé: ‘het liedje Heurtebise’ p. 5
Stem des volks: ‘Een overspelige vrouw’ p. 5
Misverstand: ‘de vinnige slinger’ p. 6
San Francisco: ‘Wanneer ik de letters lees’ p. 6
Receptie: ‘Het bruidje was mooi’ p. 7
Een oude bekende: ‘jezus is van ons’ p. 7

BOURBON, Louis de
Onverklaarbaar, 90, p. 12
‘Wacht mij hier nog een taak, na 't leven’

ELEMANS, Jan

Droeve kerst, 81, p. 6

‘De kudde’

GAARLANDT, J.G.

Puntje van aandacht, 90, p. 30

‘navelloos en streng’

GENNIP, Pieter Anton van

Wissel op de toekomst, 83, p. 23

1. ‘Morgen begint alles weer van voren: moeras’
2. ‘Een stroom die onstuimig verwisselt van bedding’

Uit een brief van Wrysoel de Kopsröpe aan de magistraat van Chemnitz, 83, p. 24

‘In deze stad word je niet meer uitgeluid’

Het park, 83, p. 25

‘Glooiende aanleg rond de kruittoren’

De rivier, 83, p. 26

‘In de flank van de stad als een duistere gaping’

GENUSSE, Henri

Geboorte van een stad, 80, p. 42

‘In deze nog lege polder’

KORTEWEG, Anton

Gedichten, 85, pp. 10-11

1. *Ziek:* ‘Er was maar weinig even leuk als ziek’ p. 10
2. *Zelfportret of het verlangen:* ‘Hij trekt een gammel karretje, waarin z'n baas’ p. 10
3. *Toen ik kind was:* ‘Toen ik kind was, dacht ik als een kind’ p. 11
4. *The beauty of the Medusa:* ‘Iedereen was tante’ p. 11

Gedichten, 90, p. 23

De vreze des Heren: ‘Nadat Jantje drie maal’
Wegens enorm succes: ‘Lyricus, en allergisch voor’

MEER, Eddy van der

Gedichten uit de cyclus: Ken uw taal, 80, pp. 40-41
‘Doe maar gewoon...’ p. 40
‘nee heb je’ p. 40
‘Voor niets’ p. 40
‘Ik kijk’ p. 40
‘Mij niet gezien’ pp. 40-41
‘Wedje slaan’ p. 41

Doors of perception, 81, p. 31
1. ‘583 open deuren’
2. ‘drie generaties’
3. ‘de auto staat’
4. ‘het kijkglas’

De glorieuze bevrijding van een 65^{+}-er, 81, p. 43
‘te voet door nieuwwest’

Zes gedichten, *90*, *pp*. 42-44
‘bij de geboorte’ p. 42
‘aan het einde van de weg’ p. 42
Rolmops: ‘de een is’ p. 43
Heimkehr: ‘de onherroepelijke’ p. 43
‘ik zie de balling’ p. 44
‘en hup’ p. 44

SMIT, Gabriel
De kleine man, 83, p. 4
‘Gisteren zag ik een kleine man die’

SPERMON, Kees
Een warm graf zou ik maar zeggen, 80, pp. 13-15
‘Hij zegt interieur’ p. 13
‘Gewoon een moment gewoon een moment’ p. 14
‘Een harakirimiddag geleden’ p. 15

VERBIST, Johan Frederic
Leven, *een prikkel*, 90, pp. 13-16
‘deed de vissen zwemmen’

VERHOEVEN, Nico
Drie geboortegedichten, 85, pp. 37-39
1. *Verjaardag:* ‘Te weten dat ik was een huis vol honger’ p. 37
2. *Zomer:* ‘Ruimte staat opgericht’ p. 38
3. *Slaapliedje:* ‘Wees onder de huid gegroet, woonstee’ p. 39

WESSELO, J.J.
Twee gedichten *, 90, p. 2
1. ‘Toen ik klein was’
2. ‘Wist u dat’

II. Proza

DEPEUTER, Frans
.30, 83, pp. 5-22

DIJK, Bertus
Santos Lima, *De pad en de nachtuil*. Vert.: B. Dijk, 84, pp. 8-12
Nawoord van Bertus Dijk, p. 12

HAWINKELS, Pé
Nikita *, 81, pp. 4-5

HOVENS, Toine
Vleermuizen, 80, pp. 10-12

KNEEPKENS, Manuel
De bloem, 81, pp. 7-15
Het bezoek, 90, pp. 6-11

MAZUREL, G.
De hopvrouw, 85, pp. 12-20

IV. Kritische bijdragen

ADRIAENSSEN, F.H.H.

Vertalingen van Il Pastor Fido, 86, pp. 46-47

P.E.L. Verkuyl, Battista Guarini's Il Pastor Fido in de Nederlandse dramatische literatuur

BERSMA, Coen

Doublures binnen de donkere kamer, 80, pp. 16-25

W.F. Hermans, De donkere kamer van Damocles

De drijfveer van een archeologe, 81, pp. 59-63

Ethel Portnoy, Steen en been en andere verhalen

Hypochondrie met een ironische glimlach, 83, pp. 42-48

Alain Teister, Kinderen van een dode keeper

Hommage horrible à Hermans, 85, pp. 46-59

Over het Willem Frederik Hermans-nummer van Raster (V, 1971, nr. 2) met bijdragen van H.C. ten Berge, Fokke Sierksma, Hella S. Haasse, Wam de Moor, Rein Bloem, J.J. Oversteegen, Donald Betlem, J.H.A. Fontijn, Ad Zuiderent

BOGAARD, A.

Beneden de maat van Vogelaar, 90, pp. 52-56

Kunst als kritiek, voorbeelden van een marxistische kunstopvatting. Redaktie: J.F. Vogelaar

BOYENS, José

In memoriam Jan Emmens, 80, pp. 3-4

COEBERGH, P.G.M.

Herdrukkenterminologie, 82, p. 88

Over ‘druk’ en ‘oplaag’ n.a.v. een zin over ‘edition’, ‘impression’ en ‘printing’ in een bijdrage van F.A. Janssen (Raam, 80, p. 31)

Met een Naschrift van F.A. Janssen

CORNETS DE GROOT, R.A.
De opbouw van Vestdijks romans, 90, pp. 24-30

FASEL, Anton
De rijke roomse jongen, 80, pp. 43-49
Godfried Bomans & Michel van der Plas, In de kou

Een soort oudoom Sjoerd, 80, pp. 53-54
Eelke de Jong, Ginds

Noteboom op reis, 80, pp. 54-55
Cees Nooteboom, Bitter Bolivia, maanland Mali

GENNIP, Pieter Anton van
Volwassen zijn is rot, 80, pp. 58-59
Gerard C. de Haas, Jeugd in zeventig
Elisabeth Kübler-Ross, Lessen voor levenden

Denken over vrijheid en het vrije denken, 90, pp. 62-64
Jürgen Moltmann, Het spel van de vrijheid
Ad Peperzak. Verlangen. De huidige mens en verlangen van heil

HAWINKELS, Pé
In haast *, 83, pp. 2-3
Over spelling en onderwijs

JANSSEN, Frans A.
Varianten in orde en chaos, 80, pp. 26-39
Over de varianten in de 10e druk van W.F. Hermans' De donkere kamer van Damocles

Waarheid en dromen, 90, pp. 45-52
Willem Frederik Hermans, King Kong, gevolgd door: Wat Nederland niet op de televisie mocht zien

JONG, Martien J.G. de
Beleving en theorie, 80, pp. 49-53
T.A. van Dijk, Moderne literatuurtheorie; Taal, tekst, teken

KEMP, Bernard
Daniël Robberechts: het hopeloos compromitterend schrijven, 81, pp. 44-50
N.a.v. diens De grote schaamlippen

KILSDONK, J. van
Preek n.a.v. de geschriften van G.K. van het Reve, 83, pp. 27-31
Over Christus en de sexualiteit bij Van het Reve

KNUVELDER, Gerard
Aan de bronnen van de moderne poëzietheorie, 84, pp. 13-24

‘Over de opvattingen met betrekking tot de poëzie zoals die in de tijd van de romantiek en wat daaruit voortvloeide aan de orde waren of kwamen’ (p. 13) Van de Sehnsucht en de hoge opvatting van de dichtkunst, via klankmagie, woordmagie en taalmagie tot het per se bestaande gedicht met een eigen werkelijkheid

KRUITHOF, Jacques

Voetnoot bij een handboek, 83, pp. 48-49

G.P.M. Knuvelder, Handboek tot de geschiedenis der Nederlandse letterkunde, II. 5e druk

Krabbels *, 90, pp. 3-5

Over berichten in de krant over kunst, literatuur, tijdschriften

MARRES, René

Over- en understatement, 83, pp. 50-52

Hella S. Haasse, Huurders en onderhuurders
Alfred Kossmann, Ga weg, ga weg, zei de vogel

MOOIJ, Martin

Uit de koker van Poetry International Rotterdam *, 84, pp. 1-3

PAARDEKOOPER-VAN BUUREN, Hanneke
Tussen Steiner en Firestone, 85, pp. 59-64
Andreas Burnier, De huilende libertijn

RAMING, Clemens
Open brief aan de leden van de Tweede Kamer, 85, pp. 40-45
Over de crisis van het parlementaire stelsel in Nederland

RENS, Lieven
Geeraerdt van Velsen (van P.C. Hooft) als klassiek treurspel, 81, pp. 32-43

SARNEEL, Ko
Aad de Haas †, 83, pp. 32-37

SPILLEBEEN, Willy
De sluitsteen van Nijhoffs evolutie, 85, pp. 21-36
Over de betekenis van Nijhoffs lekespelen De ster van Bethlehem (1942), De dag des Heren (1949), Des Heilands tuin (1944) vooral over diens opvatting van poëzie en taal, mensheid en maatschappij

TEGENBOSCH, Lambert
Schielijk *, 80, pp. 2-3
Overwegingen over de dood bij het vernemen van het overlijden van Godfried Bomans

Bij de tv *, 80, p. 3
Hoofdzakelijk over J.C. van Schagen

VERHOEVEN, Cornelis
Adres *, 80, pp. 1-2
Over het belang van het ‘decor’ in onze huidige maatschappij

Godfried Bomans *, 80, p. 5
Over zijn persoonlijk houding tgo. Bomans

Klassiek, 81, pp. 16-31
Over de betekenisevolutie van het woord en de daaruit volgende verwarring, interpretaties en vooroordelen - met verwijzing o.a. naar de filosofie van Hegel

Afschrijven of annexeren? 81, pp. 51-54
Jean-François Revel, Geschiedenis van de Westerse filosofie, dl. 2. Vert.: A.J. Kerkhof en G. Kwaad

Wim en Leo *, 83, pp. 1-2
Reactie op een artikel van Wim J. Mathyssen in De Nieuwe Linie van 16 februari, over C. Verhoeven

De schok der herhaling *, 84, p. 3
Bij het lezen van Adorno, Minima moralia

Rechtbank *, 85, pp. 1-2
Beschouwingen over eigen dromen waarin het verschijnen voor de rechter vaak voorkomt

Mensen en boeren *, 90, pp. 1-2
Reactie op Rinus Ferdinandusse, Notities over boeren (Vrij Nederland, 5 augustus 1972); over het koesteren van ‘onwetendheid’ als een ‘kostbaar erfgoed’

WESSELO, J.J.

Vormen. Gedachten op maandag 3 october 1971 *, 80, pp. 5-9
1. Over vooroordelen; over het Vondelpark
2. Over sport
3. Over Joseph Losey's laatste film: The go-between

Hinken op 5 gedachten, 80, pp. 55-58
Kritisch akkoord 1971

Gedachten op maandag 4 december 1971, 81, pp. 2-4
1. over het toeval
2. - 4: het AVRO-programma: Boekje open; over de ellende van schrijvers ‘als schrijver’ op tv; over het taalgebruik van de geïnterviewden

Homoïsostase: hoogtepunt op -283^{o}, 81, pp. 54-58
Willy Roggeman, Homoïostase

Vier vluggertjes, 83, pp. 38-40
Adriaan Venema, Christiaan, leven en lijden van een charlatan
Adriaan Venema, Het protokol
Paul Snoek, Bultaco 250 cc
Marnix Gijsen en Karel Jonckheere, 54 Vlaamse verhalen

Louis Paul Boon, *Pieter Daens*, 83, pp. 40-42

Doedelen in de heksenkring, 84, pp. 40-48
Beschouwingen over zuivere literatuur en geëngageerde literatuur; tevens over W.F. Hermans' verhaal Emigratie

April '72, 85, pp. 2-10

Aantekeningen over zijn eigen gedichten; over de nieuwe generatie in de jazz, n.a.v. het jazz-festival in De Doelen te Rotterdam, en over Willem Breuken; over Bob van de Born en zijn strip Professor Pi; over Harry Mulisch n.a.v. zijn artikel over G.K. van het Reve (Vrij Nederland, 13 mei 1972); over het cultuurbeleid van Minister van CRM Engels n.a.v. een interview in hetzelfde nummer van Vrij Nederland

Godverdomme Jef, *nou geen gelul meer*, 86, pp. 43-45

N.a.v. Jef Geeraerts, Tien brieven rondom liefde en dood

Kritiek als kunst - vooralsnog, 90, pp. 31-41

De belangrijkste tendensen in de Westeuropese literatuur sinds W.O. II zijn de ik-literatuur als gevolg van de eenzaamheid van het individu en de geëngageerde literatuur als gevolg van politiek engagement.
De discrepantie tussen beide tendensen heeft haar weerslag op de literair kritiek, die zich opsplitst in een formele of waardenvrije en een geëngageerde of niet-waardenvrije richting. In afwachting dat de ideale kritiek tot stand komt die op basis van ‘zowel maatschappelijke als formele criteria’ tot ‘een maatschappelijk resp. een litterair oordeel’ (p. 41) komt, bestaat vooralsnog een derde vorm (bedreven o.a. door W. Roggeman en P. de Wispelaere) waarbij de kritiek enerzijds formeel, anderzijds geëngageerd tevens zelf literatuur is als culminatie van de ik-literatuur

WILLEMS, Eldert

Van spraak moet Iris het hebben. Analyse van een classic, 84, pp. 25-39

Jacques Perks Iris voor de huidige lezer

Kritische extase, 90, pp. 17-22

Het gedicht Van de wolvin uit zijn bundel 'In middeleeuws gevecht' (pp. 17-18) besproken als een gedicht van 'kritische extase' (pp. 19-22)

Boon en de Bende van Boin, 90, pp. 56-62

Louis Paul Boon, Als het onkruid bloeit, pp. 56-61
Boonboek. Samengesteld door Julien Weverbergh, Herwig Leus en Louis Paul Boon, pp. 61-62

V. Illustratie

BEKS, Maarten

Omslagtekening, 85; 90

CHARPENTIER, Geertrui

Omslagtekening, 84

JACXSENS, Benoit

Omslagontwerp, 81

Bijzondere nummers

Raam op religie (nr. 82, maart)

In een *Ten geleide*, getekend door P.A. van Gennip, L.A.G. Mesman en Redactie Raam, wordt gewezen op 'een soort heropleving van de religieuze interesse', wat de samenstelling van dit bijzonder nummer verklaart. In de bijdragen in Journaal (met

een asterisk) geven een aantal auteurs antwoord op de vraag ‘hoe de religie voor hen als literator fungeert: als “bron van inspiratie of van ergernis, hindernis of werkgebied”’.

ANDRIESSE, Peter
Religie als kollektief waansysteem *, pp. 2-4

BEEK, Geert van
Jezus is de beste trip *, pp. 9-10

BERGER, H.H.
Christendom en communicatie, pp. 44-52
Aangetoond wordt dat ook het christendom - alhoewel nog vele christenen denken dat de waarheid die door God zelf gegeven is niet te verrijken is - communicatie en discussie nodig heeft ‘ten behoeve van zijn waarheid’

BERSMA, Koen
Kronkelwegen in de wijngaard des Heren. Iets over religieuze elementen in het literaire werk van W.F. Hermans, pp. 62-70

BRATTINGA, Teije
Dorothee Sölle, *Belijdenis*, *meditatie. Vert.: M.M. van Hengel-Baauw*, pp. 82-84

BRULEZ, Raymond
De poort van de droomwereld *, p. 5

BUITENDIJK, Tom
Eberhard Bethge, *Dietrich Bonhoeffer*, *theoloog-christentijdgenoot*, pp. 78-80

DELFGAAUW, Bernard
De maning van zijn afwezigheid *, pp. 6-7

D'HAEN, Christine,
Religie en literatuur *, p. 7

ELEMANS, Jan
Joost leeft van zijn fluit, pp. 37-43
Autobiografisch

GENNIP, Pieter Anton van
Eutyches en Don Juan, pp. 21-36
Over de twee levensopvattingen gesymboliseerd door de monnik en de levensgenieter, die beiden het geluk zoeken, en over de noodzaak van een keuze

Han Fortmann, *Wat is er met de mens gebeurd? Oosterse renaissance*, pp. 80-82

HAASSE, Hella S.
Niet bedreigd door het onverklaarbare *, pp. 4-5

IERSEL, Joost van
Pius Drijver & Pé Hawinkels, *Job*, pp. 77-78

KORTEWEG, Anton
Solidaire distantie *, pp. 11-12

LANGE, Daniël de
Dubieuze nieuwe religies *, pp. 7-8

MEEUWESSE, Karel
Personalistisch christendom *, pp. 10-11

OOSTERHUIS, Huub

Tien fragmenten over God, pp. 13-20

De jaren 70: 'God is er nog. Is er weer...' p. 13
Zoon van, p. 14
Hij zal ze (Een bewerking van psalm 12): 'Weg betrouwbaarheid' p. 15
Stem: 'Stem als een zee van mensen' p. 16
Psalm: 'Lieve boetseerder' p. 16
Hij is vriend: 'Hij straft niet. Wie niet goed is, straft, - moet wel...' pp. 17-18
Uit staat en stand: 'Uit staat en stand en wijsheid losgewoeld' p. 19
Spreuk: 'Wie zijn leven' p. 19
29 namen voor Jesus van Nazareth: 'Naaste. Vreemde. Jood. Zaad' p. 20
Naam: 'Spijze ging uit van de veelvraat' p. 20

SALEMINK, Theo

Roel van Duyn, *Panies dagboek*, pp. 86-88

SMIT, Gabriël

Kans bij buitenkerkelijken *, pp. 86-88

TEGENBOSCH, Lambert

Het geloof van de Brakke Grond, pp. 71-76

Daar de kunst door de kunstenaars geplaatst wordt in 'een dimensie van religieuze orde' - zoals door Jacques Perk werd verwoord - moet ze gemeten worden 'aan de zelf gewilde normen' en 'kan vandaag niet meer anders gekritiseerd worden als met te meten of de werken van de kunst werkelijk die vitale betekenis hebben van heil, verlossing, geluk voor allen' (p. 76)

VERHOEVEN, Corn.

De beste wereld, pp. 53-61

Beschouwingen over 'de centrale these van Leibniz' Theodicee en misschien wel de grondervaring van zijn gelukkige en vredelievende bestaan,... dat de bestaande wereld de beste van alle mogelijke werelden is' (p. 55) leiden tot de conclusie dat religie en utopie verregaande overeenkomsten vertonen

WALSCHAP, Gerard

Verdraagzaam heidendom gewenst *, pp. 5-6

WENTHOLT, G.J.M.

Bloch, pp. 84-86

Over ‘Maatschappijkritiek en theologiekritiek’ van W.A. de Pree, waarin hij zijn opvatting over het theologisch denken confronteert met die van E. Bloch ‘die door zijn joodse afkomst en zijn marxistisch standpunt de dialoog belichaamt tussen marxisme en theologie’ (p. 85)

Pierre Borgue-nummer
(nr. 86, september)

BORGUE, Pierre

Monsieur Encre. Fragments. Nederlandse vertaling: / Heer Encre, *door* Maarten Beks, pp. 2-7 (Franse en Nederlandse tekst)

Poème discontinu. Nederlandse vertaling: Gebroken gedicht, *door* Maarten Beks, pp. 8-13 (Franse en Nederlandse tekst)

Veilleurs. Nederlandse vertaling: Wachters, *door* Maarten Beks, pp. 14-17 (Franse en Nederlandse tekst)

De biechtspiegel van Heer Encre. Vert.: Nettie Witte-Sengers, pp. 18-19

*Poëtisch credo. Uit de brief aan de redactie van Raam *. Vert.:* Maarten BEKS, pp. 41-42

BEKS, Maarten

Robert Morel, *Gods secretaris *. Vert.:* Maarten Beks, p. 1
Getuigenis over Borgue vanwege diens uitgever

Pierre Borgue: Monsieur Texte, pp. 20-27
Pierre Borgue, ps. van de in Nederland wonende Fransman Yves Huon de Kermadec, die op vijftigjarige leeftijd debuteerde met Monsieur Encre; zijn Poème discontinu is een ars poetica; aangekondigd wordt zijn 'voldragen eerste roman': Le vieux Dieu

NOOTEBOOM, Urias

Redding door verbalisering. Fragment van een gesprek met Yves Huon de Kermadec, pp. 34-38

WENTINCK, Charles

Ondanks de zinnen (peuken), pp. 38-39
Zijn indrukken over Monsieur Encre (in manuscript gelezen) en het doorgeven ervan aan de lector van Robert Morel

WITTE, Hans

De schandelijke stem van de onschuld, pp. 28-33
Over taalgebruik en thematiek van Pierre Borgue

WITTE-SENGERS, Nettie

Cultureel Nijmegens Centrum *, pp. 40-41

Over de veelzijdigheid van Pierre Borgue en zijn contacten in Nederland; over de aangekondigde Pierre Borgue manifestatie in het Cultureel Centrum te Nijmegen (hij woont te Berg en Dal)

Liber amicorum dr. Gerard Knuvelder aetate sua LXX (nr. 87, 88, 89, oktober)
Vijftig jaar na de oprichting van Roeping

REDACTIE

Raam voor Gerard Knuvelder, p. 1

KNUVELDER, Gerard

In de vuurlinie, pp. 2-29

Een beredeneerd overzicht van de verschillende moderne theorieën voor de 'waardering' van een literair werk, met als slot een omschrijving van de taak van de literaire geschiedschrijver

DINAUX, C.J.E.

Ontmoeting in Palestrina, pp. 145-156

Over Thomas Mann

JONG, Martien J.G. de

Bilderdijks romantiek en de Italiaanse letterkunde, pp. 93-102

Nederlandse bewerking van het slothoofdstuk uit de te verschijnen studie: Willem Bilderdijk et la littérature italienne

KRAAYEVELD, R.A.J.

De benadering van het literaire werk, pp. 215-223

N.a.v.F.C. Maatje, Literatuurwetenschap

KRUITHOF, Jacques

Oorspronkelijkheid, pp. 206-214

Over de introductie in de theorie der letteren door H.A. Gomperts van het begrip onwaarschijnlijkheid, waarmede hij doelt op de onwaarschijnlijkheid van de informatie tgo. de opvatting van J. Kruithof die het heeft over de onwaarschijnlijkheid van de literatuur of de originaliteit, die schuilt in de manier waarop verteld of gedicht wordt. Tevens over het grote verschil tussen de mondelinge en de gedrukte literatuur met haar marginale bestaan door het feit dat ‘schrijven en lezen isoleren’

MEEUWESSE, Karel

‘Het boegbeeld: de ziel’ hersteld, pp. 134-144

Over J.J. Slauerhoffs gedicht uit de bundel Archipel (afgedrukt pp. 131-133) en over H.U. Jessurun d'Oliveira's analyse ervan in Merlyn (I, 1963, 4, pp. 1842) onder de titel: Het boegbeeld: de ziel

MERTENS, C.J.

Levensgevoel en literaire benadering in de kritiek van Charles du Bos, pp. 157-162

POULSSEN, J.

Huygens' Uijtlandige herder. Constructie van enkele vermoedens, pp. 58-92

Uitgangspunt: Jacob Smit, Driemaal Huygens. Vergelijkende karakteristieken van Constantijn Huygens Batava Tempe, 't Costelick Mal en De uytlandighe herder

PRICK, Harry G.M.

Lodewijk van Deyssel en Novalis. Een eerste verkenning, pp. 103-119

RUTTEN, M.

Bovarysme voor aasgieren, pp. 120-130

Over Gustave Flaubert, Madame Bovary (uitgave 1966, pp. 98-99) en Karel van de Woestijne, Paidia (uit Beginselen der chemie, Rotterdam, 1925, pp. 119-121 of Verz. Werk III, pp. 707-709). Vergelijking van tekst en contekst. Over de verschillende interpretaties van het begrip Bovarysme en de wijze waarop het bij beide auteurs aanwezig is

RUYS, Jos

Een structuuranalyse van Werther Nieland van G.K. van het Reve, pp. 163-205

SMIT, W.A.P.

De Nederlandse literatuur-historie en het epos, pp. 30-57

Fragment uit het inleidend hoofdstuk van een studie over het Renaissancistisch-klassicistische epos in de Nederlanden, die zal verschijnen onder de titel: Kalliope in de Nederlanden.

'Het bovenstaande onderzoek, ondernomen naar aanleiding van R.A.S. Sayce's opmerking over de vooringenomenheid van de meeste 19de-eeuwse 'critics' tegen het klassicistische epos heeft duidelijk aangetoond dat die tegenzin zich ook bij de geschiedschrijvers van de Nederlandse letterkunde - nl. Jeronimo de Vries, N.G. van Kampen, W.J.A. Jonckbloet, G. Kalff, J. te Winkel, G. Knuvelder - doet gelden

WASSER, B.

Niet voor Jan Lul, pp. 224-228

Over het onderwijs in de letterkunde in het Voortgezet Onderwijs

Raster

Driemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1967

Redacteur: H.C. ten Berge
Redactie- en administratieadres: Atheneum-Polak en Van Gennep, Keizersgracht 608, Amsterdam-C

Jrg. V,	nr. 4,	winter, pp. 449-592
	VI, 4	nrs., 632 pp.
	nr. 1,	lente
	nr. 2,	zomer
	nr. 3,	herfst
	nr. 4,	winter 1967-1972 = Afscheildsnummer[1]

Artikels van de redactie

Redaktioneel, VI, 2, p. 128
Mededelingen betreffende stopzetting Raster

Een opgewekt afscheid, VI, 4, pp. 403-404

Over de buitenlandse poëzie in dit nummer, VI, 4, pp. 405-406
Over de Engelstalige medewerkers: J. Rothenberg, N. Tarn en K. White

I. Poëzie

ARMANDO
Herinneringen, V, 4, pp. 569-573
‘hij is er’ p. 569
‘hij ligt’ p. 570
‘hier waren zij’ p. 571
‘geteld zijn de leefbare resten’ p. 572

1 Tussen pp. 576-577 bevat het nummer foto's van 17 medewerkers aan Raster en bibliografische aantekeningen over de medewerkers aan dit nummer met een alfabetisch inhoudsoverzicht 1967 t/m 1972

‘na eeuwen zal 't verleden gaan tot’ p. 573

BERG, Arie van den

Schoppenaas, VI, 1, pp. 65-67

1. ‘verduistert de kaalkop, dan nog pikt de kraai van’ p. 65
2. ‘zes maal zeven dagen witjes’ p. 66
3. ‘schudt de heer uit het westen zijn duivelse prenten’ p. 67

BERGE, H.C. ten

De witte sjamaan, *een initiatie*, VI, 1, pp. 18-24

1. ‘Aanvliegen over de sont’ p. 18
2. ‘Op de tong zeven vlokken’ p. 19
3. ‘De grote moeder vliegt’ p. 20
4. ‘Zich verwonden om helder en heel-’ p. 21
5. *Lied van de sjamaan:* ‘Slank is ze, klein als een beertje’ p. 22
6. ‘Spiegeling van steden, vluchtig houvast’ p. 24
7. ‘O broeders en zusters, de bloei der verbeelding’ p. 24

Ezra Pound, *Canto XVII. Vert. en aantekening* van H.C. ten Berge, VI, 1, pp. 39-42

Twee teksten van het Grasvolk en twee arktiese gezangen, VI, 4, pp. 471-478

Tweede lied van de sjamaan: ‘Weer vroeg de tijd om een beeld’ p. 471
Er is veel gesnotter p. 472
Bivak: ‘Zilverend ijs in de zon’ pp. 473-474
Disko: ‘De baai dichtgevroren’ pp. 476-478

BLOEM, Rein

Tussen de wegen (van de twaalfde eeuw), VI, 4, pp. 449-465

‘Ga onder’ p. 449
‘onder het stuifzand’ p. 451
Willem: ‘Maak een lied van louter niets’ p. 452
‘Er was een stad - vergeet de naam -’ p. 455
‘de bewuste laag houdt spoedig op’ p. 457
‘Lodewijk’ p. 458
‘Zou ik een cistercijnser monnik’ p. 461
‘standspoor aangesneden’ p. 462
‘God Jozef - je bent moe’ p. 463
‘Eva ligt -’ p. 465
Stem (off screen), p. 454, 459, 464
Proza en dialoog, als toelichting en situering

BREYTENBACH, Breyten

Ses sentimentele gedigte, VI, 2, pp. 150-157

Bcendig: ‘aan die begin was die woord’ pp. 150-151
Dis goed so: ‘die wurms sukkel met kieries deur die grafte’ p. 152

Areas of intensitydan the skin of empty: ‘om 'n draai die muwwe tuin van hierdie hotel’ pp. 153-154
Maan, *naam:* ‘in die holte onder groei die denne’ p. 155
Ek is geen reisagent: ‘God’ p. 156
Ook een van laastes: ‘ek gaan gesond word’ p. 157

DEELDER, J.A.

Sturm und Drang, VI, 4, pp. 557-563

‘Rook stijgt als lood in’ p. 557
‘Van ver komt de geur van’ p. 558
‘Het ruischt in de kruinen’ p. 559
‘Koeien loeien’ p. 560
‘Het vlaggedoek’ p. 561
‘Waarvandaan dan kwam’ p. 562
‘Het duistert’ p. 563

ELBURG, Jan G.

Waterval van Coo & andere gedichten, VI, pp. 60-64

Waterval van Coo: 'En inderdaad, ik reiziger' pp. 60-61

De bekende drie aapjes

1. 'Zeegezicht van stilzwijgen' p. 62
2. 'Een betonnen oog, zon' p. 63
3. 'Alsof hij een ander naäapte' p. 64

FAVERY, Hans

Rivierlandschap met bloedingstijd, VI, 4, pp. 429-432

'Moest het zijn dat deze hier' p. 429
'Terwijl een van die vleugels' p. 430
'Hoewel het niet ophoudt' p. 431
'Hetzelfde oude rivierlandschap' p. 432

FOKKEMA, Redbad

Drie gedichten, VI, 2, pp. 218-220

Een danklied: 'Vlaggetjes wapperend gaat alles voorbij' p. 218
In die dagen: 'Neervallend op de hoeken der straten' p. 219
De oude druk: 'In stukken ligt fries recht geordend' p. 220

HAMELINK, Jacques

Gedichten, VI, 3, pp. 300-305

Of dacht u dat hij mooi was?: 'Ik zag dat de duitse denkersgeest' p. 300
Ab urbe condita: 'Zo heet was het' pp. 301-302
Het visioen biedt geen uitkomst meer: 'Eerst rolden er' p. 303
Een ieder zal gezien worden: 'Deze middag kan men gerust siësta houden' p. 304
Het uur van het vervagen: 'Verre vrienden gedenkend' p. 305

HOMAN, Theo

Liederen uit Lapland. Vert. Theo Homan, VI, 2, pp. 168-177
Nils Matthias Anderson

‘Anna zit in de tent’ pp. 168-170
‘Het rendier behoort aan de wind’ p. 171

Anna Oskarsson (uit Tärneby)
Nu zal ik joiken naja najaa najaa p. 172

Anoniem
Joik over een Samisch meisje, p. 173
Vrijersjoik, p. 174
Joik over een jongen die politieagent werd, p. 175

Knut Erikson Sjaunja (uit Gällivare)
‘Gebedeld heb ik nooit’ pp. 176-177

KOUWENAAR, Gerrit
5 gedichten uit: Landschappen en andere gebeurtenissen, VI, 4, pp. 407-411
‘Plaats: ergens’ p. 407
‘Het lekkere eten verzuurt’ p. 408
‘Toen dan op de zoveelste dag’ p. 409
‘Mijn keel sprak vannacht omdat ik ademde’ p. 410
‘Men is vandaag ontzettend onsterfelijk’ p. 411

MEIJER, Pieter de

Edoardo Sanguineti, *Gedichten*, *Vert.:* Pieter de Meijer, VI

‘wat kon ik doen of zeggen, Vasko, toen die serieuze Shirley’ 2, p. 140

‘'s avonds tijdens een nogal saai gesprek (de details herinner ik me nu’ 2, p. 141

L'illustreata portoghese / De portugese ansicht, 4, pp. 480-484

Un braccio di Cambola bianca... / een witte poppearm..., 4, pp. 482-483

REINTS, Martin

Drie kaders, VI, 3, pp. 306-308

1. ‘Nieuwe hommels op de bloemen in me tuin’ p. 306
2. ‘Sochtends gaan we langs de kromme akkers’ p. 307
3. ‘Najaar tussen de rivieren’ p. 308

Vier modellen, VI, 3, pp. 309-312

het veld, p. 309

de landbouw, p. 310

de jaargetijden (1), p. 311

de jaargetijden (2), p. 312

Drie oefeningen, VI, 4, pp. 537-539

1. ‘Ik zie de toren van woudrichem’ p. 537
2. ‘Je stond voor je boerderij’ p. 508
3. ‘Ik loop je erf op’ p. 539

Drie zomerzegels, VI, 4, pp. 540-542

1. ‘In het voorjaar’ p. 540
2. ‘Ik ben de zomer niet vergeten’ p. 541
3. ‘De zon staat swinters laag’ p. 542

ROLAND HOLST, A.

Twee gedichten, VI, 4, pp. 535-536

Verlossing: ‘Een sneeuwvlaag van zeemeeuwen vloog doodstil’ p. 535

Zegepraal: ‘Toen de verwoeste wereldstad doodstil’ p. 536

ROTHENBERG, Jerome

Cokboy (Part two), VI, 4, pp. 495-499

‘comes a brown’

SNYDER, Gary

[*Gedichten*], VI, pp. 25-28

As for poets p. 25

By Frazier Creek Falls: ‘Standing up on lifted, folded rock’ p. 27

Source: ‘To be in’ p. 28

TARN, Nathaniel

Lyrics for the bride of God. Section: The Artemision, VI, 4, pp. 564-576

1. ‘Forty-four years I dream of front rows’ pp. 564-565

3. ‘Because there is a man waiting for you’ pp. 566-567

4. ‘We came out of the eity night...’ pp. 568-569

8. ‘This morning at full tilt, a thrush slams into my window’ pp. 570-571

11. ‘Forty four years and it is inconclusive: forty four years and caught’ pp. 572-574

VARGA, Kibédi A.
Moderne poëzie in Hongarije. Keuze en vertaling: A. Kibédi Varga, VI, 3, pp. 382-395; Inleiding, pp. 382-394
Gyögy Rába
Helm, p. 385
Legende, p. 386

Sandor Csoóri
De affiches van de lente, p. 387
Vlucht uit de eenzaamheid, p. 388

Dezaö Tandori
Elkaar, p. 390
Je blust het uit, p. 391
Nu we weten van jou, p. 392

Imre Oravecz
Morgen, p. 393
In het volgepropte medium bij hoge druk, p. 394

Károly Bari
Verkillend op mijn gezicht, p. 395

VROOMEN-KONDO, Noriko de
Shuji Terayama, *Een hoofdstuk over de hel. Uit het Japans vertaald en ingeleid door* Noriko de Vroomen-Kondo, VI, 1, pp. 68-81; Inleiding, pp. 68-69
Lied vijf (fragment), pp. 70-77
Leiding en geduld, pp. 78-79
Zwarte zielen en andere opmerkingen, pp. 80-81

WHITE, Kenneth
Scotia Deserta. A walk along the shore, VI, 4, pp. 506-518
1. ‘For the question is always’ p. 506
7. ‘goddess’ p. 507
11. ‘believing’ p. 508
12. ‘and’ p. 509
20. ‘living in obscurity’ p. 510
24. ‘And Munch’ p. 511
27. ‘having lived in Glasgow’ p. 512
31. ‘for’ p. 513
34. ‘even crystals’ p. 514
38. ‘now here in the north’ p. 515

41. ‘Urquhart’ p. 516
46. ‘following the path’ p. 517
47. ‘the poem being’ p. 518

WILLEMSEN, August

Braziliaanse poëzie na 1920. Vert.: August Willemsen, VI, 3, pp. 357-381; Inleiding, pp. 357-359

Manuel Bandeira

Pneumothorax, p. 360
Ars poetica, p. 361
In diepe slaap, pp. 362-363
Avondmaal, p. 375

Carlos Drummond de Andrade

Midden op de weg, p. 364

Geheim, p. 365
Schouders onder de wereld, p. 366
Het zoeken naar de poëzie, pp. 367-368
Jaarwisseling, pp. 369-370
Verkoop van de roos, pp. 371-372
Science fiction, p. 380

Joâo Cabral de Melo Neto
Aan Carlos Drummond de Andrade, p. 373
Psychologie van de vormgeving, p. 374
Het woord zijde, pp. 376-377
Graciliano Ramos, pp. 378-379
Opvoeding met de steen, p. 381

ZECKOVIC, Lela
Drie Sloveense dichters, V, 4, pp. 517-541; Inleiding, pp. 517-519
I.G. Plamen
Pegam en Lambergar:
'Lambergar' p. 520
'Witte zwaan' p. 521
'Op de wereldtentoonstelling' p. 522
'Pegam en Lambergar zijn homoseksuelen' p. 523
'Wolfsklauw' p. 524
'Walgelijke Lodewijk XV stoel' p. 525
'De oksel is een weerzinwekkende plaats' p. 526
Germaanse namen:
'Krimhilda is een verborgen bloem' p. 527
'Dagmar zit op een wolk' p. 528
'Alboin zit op het water' p. 529
'Humbert woont in een doos' p. 530
'Sigrid beschermt een paard' p. 531
'Arnulf vangt vissen' p. 532
'Walpurgis moest een geelgors voorbij' p. 533
'Hendrik keert naar huis terug' p. 534

Tomaz Salamun
De tuin, p. 535
Informatie, p. 536
De zware wagen, p. 537
Cape, p. 538
Vanonder brandt het vuur, p. 539

Franci Zagoricnik
Les tourbillons, p. 540

XXX

Made in Holland (een kollektief gedicht)
van: Jehuda Amichai, Breyten Breytenbach, Vasko Popa en Edoardo Sanguineti. Met een inleiding van Breyten Breytenbach, V, 4, pp. 563-567

1. ‘My stad het geen rivier nie. Ek soek 'n see sonder reëls’ p. 565
2. ‘Die engele strompel deur de vrugteboorde, mompelende’ p. 566
3. ‘Ek het my ervaring uitgetrek’ p. 567
4. ‘Daar is bovendien nog die relaas van die ierse lyk’ p. 568

II. Proza

BREYTENBACH, Breyten

Je s'use, VI, 4, pp. 468469

Die vlam in die mond, VI, 4, p. 470

BRINK, André P.

Kennis van die aard, VI, 4, pp. 500-505

Fragment van een nieuwe, nog niet gepubliceerde roman

GARDEN, Erwin

De tijd, *de namen en de dingen (I); (II)*, V, 4, pp. 574-583; VI, 1, pp. 82-100

Narratio (fragment uit de roman in wording: Erwin 15 oktober '72), VI, 4, pp. 543-536

Werk van Joyce en Co, schrijvers- en filmerscollectief te Haarlem.

Getekend: Voor Joyce en Co: Erwin Garden

HERMANS, Willem Frederik

Het evangelie van O. Dapper Dapper. (*Een vervolg op de God Denkbaar Denkbaar de God*), VI, 4, pp. 412-428

HOMAN, Theo

Halldór Laxness, *De nederlaag van de Italiaanse luchtmacht in Reykjavik 1933. Uit het IJslands vertaald door* Theo Homan, VI, 2, pp. 158-165

Teksten uit Lapland. Vert.: Theo Homan, VI, 2, pp. 178-179

De berenjacht; De wens van de eekhoorn; De vos en de haas; Laurekadsj en de tsjuden; Laurekadsj en de vijanden

MARISSING, Lidy van

Werk in uitvoering, VI, 1, pp. 43-51

Een nulmeting / Een tijdmeting / Een krachtmeting, VI, 4, pp. 484-494

ROBBERECHTS, Daniël

Praag schrijven, *1 en 2*, VI, 1, pp. 3-17; 4, pp. 433448

RUTING, Jos

Vriendje voor Chrisbin. (twee fragmenten), VI, 2, pp. 194-217

De aanvang van het verhaal verscheen in: Hollands Maandblad, jrg. IX, 242, pp. 26-28

TERBORGH, F.C.

Shambhala, V, 4, pp. 450485

Guadalupe, VI, 2, pp. 183-185

Vormend landschap, VI, 2, pp. 185-193

Le curé de Givry, VI, 4, pp. 519-534

III. Toneel

POLET, Sybren

Johannes X in bejaardentehuis, *(5e scène uit Johannes X*, *een oratorium*, *collage uit recitatieven*, *aria's koren en koralen)*, VI, 1, pp. 52-59

IV. Kritische bijdragen

ANBEEK. Ton

Nieuwe ontwikkelingen in de verhaaltheorie, VI, 3, pp. 313-329

Over structurele verhaalanalyse. Over Vladimir Propp, Morphology of the folktale en over de poging van Cl. Bremond, T. Todorov, A. Dundes en W.O. Hendricks om Propps model uit te breiden tot 'literaire' teksten

BERGE, H.C. ten

Levenstekens en doodsignalen. Konstanten in het werk van F.C. Terborgh, V, 4, pp. 486-500

Inleiding bij Liederen en teksten uit Lapland, VI, 2, pp. 166-167

Zie: poëzie en proza sub: Homan, Theo

BLOEM, Rein

Jean-Luc Godard II (film), V, 4, pp. 584-588

Over de film One p.m. van Jean-Luc Godard

Schuld zonder boete: Claude Chabrol, VI, 2, pp. 251-257

Over de films van Claude Chabrol

BLOK, Cor

Schrijver over beeldende kunst: taal versus beeld, VI, 3, pp. 276-287

'De taal is zozeer ons fundamentele medium geworden, dat alles wat er moeilijk of niet te coderen valt de kans loopt, als ongrijpbaar, subjectief, emotioneel - in het

algemeen: onhandelbaar of zelfs verdacht - te worden beschouwd’

BRINK, André P.

Breyten Breytenbach: sestiger malgré lui, VI, 2, pp. 142-149

Over de literaire situatie in Zuid-Afrika bij Breytenbachs debuut in 1964 en over zijn later werk

DIJK, Teun van

Een tekst over teksten, V, 4, pp. 542-562

Over tekstheorie. De rol van teksten in verschillende wetenschappen

FENS, Kees

Verboden in te halen - wegversmalling. Toekomstperspectieven van de Nederlandse letterkunde, VI, 3, pp. 264-275

Toespraak ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de Noordelijke afdeling van de Maatschappij der Nederlandse Letterkunde.
'er is altijd een wereld en er zal altijd iemand zijn die ontdekt: ik kan taal gebruiken'

HOLT, Simeon ten

Onteigening, *of een utopiese bespiegeling over kreativiteit*, VI, 4, pp. 587-597

'Hoe meer kreativiteit wordt aanbevolen en aan de man wordt gebracht, hoe minder aan de voorwaarden voor kreativiteit wordt voldaan, hoe meer de mens van zijn kreatieve impulsen vervreemdt'

MEIJER, Pieter de

Poetics, VI, 1, pp. 101-105

Over nrs 1 en 2 van dit International review for the theory of literature, onder red. van Teun van Dijk

In gesprek met Edoardo Sanguineti, VI, 2, pp. 129-139

MOOR, Wam de

In gesprek met F.C. Terborgh, V, 4, pp. 501-516

Waarom een schrijver trouwen kan, VI, 3, pp. 288-299

Over de vrouw van Jan Koos Feylbrief en over Feylbrief die J. van Oudshoorn werd

NOOTER, Gert

Het is rot maar het geeft niet (verhalen van de Inuit), VI, 3, pp. 330-337

Over het gebied Oost-Groenland en de mensen die er wonen

SNAPPER, Johan P.

G.K. van het Reve en de re(cidi)vistische heterokliet, VI, 2, pp. 221-234

Inaugurele rede (Universiteit te Californië)

VARGA, Kibédi A.

Inleiding bij Moderne poëzie in Hongarije, VI, 3, pp. 382-384 (zie: Poëzie)

VEEN, J. van der

Over materiaal en functie in de muziek, VI, 1, pp. 106-122

Over het structuralisme in de muziek

'...twee muziekbegrippen moeten worden onderscheiden: een ontologisch en een functioneet'

VOGELAAR, Jaq. Firmin

Pro domo, VI, 4, pp. 577-586

'Socialistische kunst en burgerlijke kunst kunnen niet vreedzaam naast elkaar bestaan als twee partijen in een parlement'

VROOMEN-KONDO, Noriko de

Inleiding bij Shuji Terayama, *Een hoofdstuk over de hel*, VI, 1, pp. 68-69 (zie: Poëzie)

WHITE, Kenneth

Into the white world, VI, 1, pp. 29-38

Beschouwingen over poëzie

WILLEMSEN, August

Inleiding bij Braziliaanse poëzie na 1920, VI, 3, pp. 357-359 (zie: Poëzie)

WIT, H.C.D.

Frère Jean des Entommeures, *Gargantua's vriend*, VI, 2, pp. 235-250

Over deze figuur uit het werk van Rabelais

ZANTWIJK, Rudolf van

Hartbloemen, *Azteekse liederen*, VI, 3, pp. 338-356

Voor een beter begrip van de vóór-Spaanse, koloniale en hedendaagse Azteekse liederen, een inleiding over het Atzeekse denken over wereld en samenleving en de inrichting van de Azteekse maatschappij in de 15e en 16e eeuw. Met tal van liederen rechtstreeks vertaald uit het Azteeks

ZECKOVIC, Lela

Inleiding bij Drie Sloveense dichters, V, 4, pp. 517-519 (zie: Poëzie)

Over de ontwikkeling van de Sloveense literatuur in de zestiger jaren en enkele gegevens over de dichters I.G. Plamen, T. Salamun en F. Zagorienik

XXX

Dokumentatie van literaire, *literairwetenschappelijke of verwante publikaties verschenen in Nederland en Vlaanderen*

V, 4, pp. 589-592 (aug., sept., okt., 1971)
VI, 1, pp. 123-126 (nov., dec., 1971)

2, pp. 259-262 (jan., febr., maart, 1972)
3, pp. 396-399 (april, mei, juni, juli, 1972)
4, pp. 598-599 (aug., sept., 1972)

V. Illustratie

BREYTENBACH, Breyten
Tekeningen, VI, 4, pp. 466-467

MENSINGA, Jan
Houtsneden bij [*H.C. ten Berge*,] *Disko*, VI, 4, p. 475, 479

Soma

Opgericht in 1969

Redactie: T. Graftdijk, H.R. Heite, D.A. Kooiman
Redactiesecretaris: Victor Verduin
Redactieadres: Keizersgracht 608, Amsterdam

Jrg. III*,	nr. 20-21:	januari-februari, 84 pp.
	nr. 22:	maart, 60 pp.
	nr. 23:	mei, 60 pp.
	nr. 24-25:	juni-juli, 96 pp.
	nr. 26:	september-oktober, 48 pp.
Jrg. IV*,	nr. 27:	november-december, 72 pp.
	nr. 28:	december, 132 pp. = *Witold Gombrowicznummer*

Artikel van de redactie

Aankondiging van een nieuw tijdschrift, 27, p. 1
Aankondiging van stopzetting Soma en van een door dezelfde uitgever te starten nieuw tijdschrift in de loop van 1973

I. Poëzie

ALDERS, W.F.
Fragmentatie, 24-25, p. 5
'zoveel hield ik van de zwetende engelen en de'

BALKER, Habakuk II de
Gedichten, 23, pp. 41-44
Mijn vader, *de maan:* 'Mijn vader, de maan' p. 41
Ikoon van de nachtschade: 'Op de nachtschade rust weinig zegen' p. 41
Nancy: 'Zilveren sandaal en de hiel' p. 42

* De nrs. 20-21, 22, 23, 26, 27 eindigen met een pagina: *Men schrijft ons*...
* De nrs. 20-21, 22, 23, 26, 27 eindigen met een pagina: *Men schrijft ons*...

Een voorval in W.: ‘Neem toch dit voorval: ik bedoel niet het witte’ p. 43
De kerkuil: ‘Een pluizig kruikje, Keuls, tussen’ pp. 43-44

BERGE, H.C. ten

De andere slaap, 24-25, pp. 13-16
‘Grijs licht, late zwanen in strakke vlucht’

Ik denk in poëzie, 26, p. 14

BRABANDER, Gerard den

Viaduc-Hotel. Boulevard de Grenelle, 22, p. 44. Face. p. 45
‘Ik dacht er huilt een kind, maar het raam staat aan’

DIJKSTRA, Sjoerd

Twee gedichten, 22
Threnodia: '... mag ook wel in zo'n zomer dacht' p. 25
Fragmenten: 'Wij bleven wij, de wachtenden aan de kust' p. 46

EPPINK, AndreAs & YACUB, Muhhamed Perla b.

Abn Nuwas, *Zes gedichten*. Vert.: Muhammed Perla b Yacub en Andreas Eppink, 26, pp. 15-20. Inleiding, p. 15, door Andreas Eppink.

Hij zou me doden, p. 16
Het leven is dronkenschap op dronkenschap, p. 17
't Slavinnetje, p. 17
De Christen, p. 18
De bruidegom van de wijn, p. 19
O, *kon ik*, p. 20

FLIPSE, Robert

Groei, 22, p. 21
'de verzorgde in het open veld'

GEEL, Chr. J. van

Negen dieren. Gedichten en tekeningen uit: Dierenalfabet.
Het omliggend vee, *een bestiarium*, 1973, 27, pp. 40-42
Duif in het nauw: 'Een duif die tussen bomen' p. 40
Drukke eekhoorn: 'Altijd eten, altijd bezig' p. 40
Eenden: 'Ze zijn al weg uit water' p. 40
Eend: 'Alleen ontspannen is een eend een eend' p. 41
Tuin tegen water aan: 'Eenden die zich reppen naar de sloot' p. 41
Bij water 's nachts: 'Vier 's nachts over het donkere water kropen' p. 41
Witte nachtuil: 'Zij kijkt mij aan met kleine stippen' p. 42
Pad: 'Een crapaud vol ongemak' p. 42
Bosvarken: 'Op zoek bekreunde ik' p. 42

GRAFTDIJK, T.

Na de verleiding. In het douchelokaal, 27, p. 43
'Pijnlijk bevend, met amandelzoete lippen'

HAMELINK, Jacques

Vijf gedichten, 26, pp. 32-33

‘De herinneringsgesteenten’ p. 32
‘Kompaktgedroomd, ademwit, staan wij’ p. 32
‘Tot de grammatika’ p. 32
‘Wij staan boers, de mond doorbloed’ p. 33
‘Men ruimt ons plaats in’ p. 33

HARTEN, Jan van

Gedichten, 27, pp. 35-36

Achter ons: ‘Over de brug zijn we’ p. 35
Ontmoeting: ‘Toeval is dan de tweede ontmoeting’ p. 35
Tamme: ‘De wat grotere, iets vettere’ p. 36
Wilde: ‘Doch de uitgeslapen wilde’ p. 36

Rotterdam, 27, p. 51

‘Sneeuw smelt weg bij de nieuwe dijk’

KOENEGRACHT, Frank

Gedichten, 20-21

Geen loflied: ‘Hospitaal ik hou niet van’ p. 19

Ballade: ‘Men naaide hem een wiel’ p. 62

KOMRIJ, Gerrit

Drie gedichten, 24-25, pp. 83-84

Een avondje met de tantes, p. 83

1. ‘Je tante Jo, die in pension 't Leven’’,
2. ‘Je tante Jet, die steeds weer zeer bedreven’

Verkeersinformatie: ‘Laatst kwam je, wandelend door de stegen’ p. 84

KOPLAND, Rutger

Twee gedichten, 26, p. 38

Bij de paarden: ‘Daar in de wei liepen vader’

Wanneer, waar: ‘Het is najaar en de honden naaien weer’

OUWENS, Kees

Vier gedichten, 22, pp. 33-35

De vlakte: ‘Alles glunderde. Ik zag aan de wereld om mij heen dat ik haar lief moest’ p. 33

Een oog: ‘Er viel regen. Al de hele avond was er geen ziel in mij, om me innerlijk te’ p. 33

Een wandeling: ‘Ik hield van haar. En daarom ontkleedde ik mij, vol ijver’ p. 34

De boer: ‘Het was dag. Ik voelde, dat ik het dorp moest verlaten. Dat deed ik. Weldra’ p. 35

REVE, G.K. van het

De wijsheid in de kan, 22, p. 22

‘Aan zijn stil raam gezeten’

VERSPOOR, Dolf & ELDEN, Willem van

Cecco Angiolieri, *Gedichten uit: Rauw op het lijf, vierenveertig vrijgevochten verzen van Cecco Angiolieri en Meo dei Tolomei. Vert.:* Dolf Verspoor en Willem van Elden, 22, pp. 42-44

‘Reinier, je vriend Marin stuurt je zijn groeten’ p. 42
‘Mij wacht pas dan een sprankje zonneschijn’ p. 42
‘Dante, hoogst onderdanig toegenegen’ p. 43
‘Elk ander vlees staat me tot walgens tegen’ p. 43
‘Zie nu hoe een verliefde allengs verrekt’ p. 43
‘Is het weer zover en zijn de centen op’ p. 44

VLEEMING, Sven

Vijf Oud-Egyptische liefdesgedichten. Vert. en toelichting door Sven Vleeming, 27, pp. 8-10

‘Wil je hem brengen in het huis der geliefde’ p. 8
‘Wil je hem brengen in het huis der geliefde’ p. 8
‘Och kwam je toch naar je geliefde, snel’ p. 9
‘Och kwam je toch naar je geliefde, snel’ p. 9
‘Och kwam je toch naar je geliefde, snel’ p. 10

WERK, Bas van den
Gedichten, 27, pp. 26-27
Hondeweer: 'ik droomde vannacht dat mijn hond weg was' p. 26
Slak: 'een zucht die na zonsondergang' p. 27
Pad: 'kijk hoe de vorstelijke pad' p. 27

II. Proza

ARSLEVEN, Jochum
Sneeuwwitje (een euhemeristische interpretatie), 22, pp. 11-13

BEERS, Paul
Marian Pankowski, *Nacht; Het Huis. Vert.:* Paul Beers, 27, pp. 3-7
Met een foto van M. Pankowski door Patrice Gaillet op het omslag

BIESHEUVEL, J.M.A.
Dolly, 22, pp. 14-15

DONKERS, Jan
Bordeause pap (fragment), 20-21, pp. 6-9

DOORN, Johnny van
De automatische piloot, 24-25, p. 49

GORISSE, K.
Aryiris Chionis, *Klein verhaal. Vert.:* K. Gorisse, 20-21, p. 49

GRAFTDIJK, T.
'*Dead circuit*', 20-21, pp. 10-13
Hoofdstuk 1 uit de roman: De lijdende vorm

HARTKAMP, Martin
De heuvel, 20-21, pp. 14-19

HAWINKELS, Pé

All the boys love Marianne, 24-25, pp. 50-51

HEERESMA, Heere

Han de Wit gaat in ontwikkelingshulp (10 en 11), 20-21, pp. 63-67; 22, pp. 47-52

Delen 1-9 verschenen in Soma, nrs. 5, 6, 7, 10-11, 12, 13, 14 en 17

Het geval Schlessinger (I), 24-25, pp. 22-28

Uit: Kaddish voor een buurt, autobiografische teksten ‘39-46

HEITE, H.R.

Tr. Riemersma, *Souvenir, Vert.:* H.R. Heite, 22, pp. 19-21

HOOG, else

Vladimir Nabokov, *Gogol*, *zijn dood en zijn jeugd*. Vert.: else Hoog, 24-25, pp. 17-21 Met een foto van Vladimir Nabokov door Olivier Toscani

KOOIMAN, Dirk Ayelt

Souvenir V-VII; IX, 20-21, pp. 20-26; 26, pp. 34-37

Fragmenten uit: Een romance, 27, pp. 44-47

KUIJER, Guus

De waterbewaker (fragment), 20-21, pp. 27-30

LEMM, Robert

Gabriel Garcia Márquez, *De weduwe Montiel. Vert.:* Robert Lemm, 24-25, pp. 31-33

Juan Rulfo, *Marcario. Keuze uit: El Llano en Ilamas. Vert.:* Robert Lemm, 26, pp. 23-25

Guillermo Cabrera Infante, *De debutanten. Vert.:* Robert Lemm, 27, pp. 13-15

LUCEBERT

Het oog van Gol, 23, pp. 13-15

MALSEN, Willem van

The blood alley blues band. een & twee, 27, pp. 22-25

Twee fragmenten uit het gelijknamige boek

MULISCH, Harry

De toekomst van gisteren, 24-25, pp. 2-5

Eerste hoofdstuk, Grondbeginselen van het bellenblazen uit de roman: De toekomst van gisteren

OUWENS, K.

Een kuise ochtend, 20-21, pp. 31-36 en p. 48; 24-25, pp. 51-58

Twee fragmenten uit de gelijknamige roman

PUL, K. van der

Rap in de hemel, 24-25, pp. 67-69

Herinneringen aan de landingen in Normandië, 27, pp. 28-34

PLOEG, Hidde van der

Ook Nemo Maalhamer bezint zich, 24-25, pp. 59-64

Als betreft het een spel, 27, pp. 37-39

PLOMP, Hans

Satan ontmaskerd, 22, pp. 16-18

Zeuvenhonderdzeuvenenzeuventig, 24-25, pp. 64-67

RASCH, Gerard

Bruno Schulz, *De kaneelwinkels (titelverhaal van de verhalenbundel: De kaneelwinkels). Vert.:* Gerard Rasch, 23, pp. 21-25

REVE, Gerard Kornelis van het

Liefde zonder naam, 20-21, pp. 51-62

Fragment uit: Het leven zelf

Met een foto van Woelrat door H.L. van Manen

Het volle leven, 23, pp. 26-32

Fragment uit: Het leven zelf

Met een foto van G.K. van het Reve door Daniel Koning

SCHILTMANS, Ton

Zedenverwildering, 24-25, pp. 69-71

SUTSMA, Bernard J.

De tuin van de man 'heit', 24-25, pp. 74-76

SINGOR, S.

De sirene, 24-25, pp. 71-73

VANVUGT, Ewald

Uit de literatuurfabriek, 22, pp. 22-25

Uit de bundel: Buiten zinnen

VOS, Piet G.

Wandeling in het Aguadal, 24-25, pp. 76-77

WIENER, Lodewijk Henri

Fragment, 24-25, pp. 78-80

III. Toneel

KOOIMAN, D.A.

Stefan Themerson, *St. Franciscus en de wolf van Gubbio of de lamscoteletten van broeder Francis. Vert.:* D.A. Kooiman, 23, pp. 33-40

Een semantische opera. Tekst en muziek: Stefan Themerson

IV. Kritische bijdragen

ANBEEK, Ton

Over T.A. van Dijks verzamelde opstellen, 22, pp. 5-7

Antwoord aan Bloem, 22, pp. 9-10

Antwoord op de kanttekening van Rein Bloem (opgenomen in dit nummer) n.a.v. de kritiek van Anbeek over T.A. van Dijks literatuurtheorie

Geklets over en in de (roman)ruimte, 26, pp. 42-46
N.a.v. Jean Weisgerber, Proefvlucht in de romanruimte

Allerlei soorten beschrijvers van vreemde vogels (over critici), 27, pp. 61-62
Kees Fens, Tussentijds
Hella Haasse, Zelfstandig bijvoeglijk
Literair Lustrum 2

BEERS, Paul
Een omhooggevallen reputatie - Lijsen als Camus-vertaler, 26, pp. 40-41

'Matuga' - het alter ego van Marian Pankowski, 27, p. 2
Als inleiding bij twee verhalen van deze Poolse auteur het verhaal van
de 'ontdekking' van Pankowski (zie: Proza)

BLOEM, Rein
Over en weer, 22, pp. 7-9
Kanttekeningen bij de kritiek van Ton Anbeek (nr. 22) en D.W. Fokkema (Maatstaf, XIX, 7, pp. 478-483) over T.A. van Dijks' literatuurtheorie

CORNETS DE GROOT, R.A.
Intieme optiek 7, 20-21, pp. 67-71
Reactie op het artikel van Ad Zuiderent (Raster, V, 1971, pp. 297-316) waarin diens literatuurbeschouwing, 'literatuurtheologie' genoemd wordt

Domesday Book, 22, pp. 36-41; 23, pp. 16-20; 24-25, pp. 34-36, 81-82
Over Lucebert. Met een foto van Lucebert door Eddy Postuma de Boer

DEEL, T. van
Nieuwe boeken, 20-21, pp. 71-84

V. Nabokov, De uitvinding van Wals. Vert.: C. Nooteboom
Alfred Kossmann, Ga weg, ga weg, zei de vogel
F.C. Terborgh, Verhalen
Hella Haasse, Huurders en onderhuuurders
Jan Wolkers, Werkkleding

Nieuwe boeken, 22, pp. 53-60
Hans Verhagen, Duizenden zonsondergangen. Met een foto van Hans
Verhagen door Wim van der Linden
Gerrit Komrij, Ik heb goddank twee goede longen
Hans Warren, Schetsen uit het Hongaarse volksleven
Gerrit Krol, Automatic Poetry by Pointed Information (APPI)

Nieuwe boeken, 23, pp. 49-50
François Rabelais, Gargantua en Pantagruel. Vert. J.A. Santfort
Piet Grijs, Blijf met je fikken van de luizepoten af
Ed. Hoornik, Verzamelde gedichten

Opgewonden standjes en voortreffelijke nuchterheid, 26, pp. 46-47
Hubert Lampo, Liefde 1845 (Lampo's bewerking van Pieter Frans van Kerckhovens briefroman, Liefde)

José de Ceulaer, Elf twintigers
Cecco Angiolieri en Meo dei Tolomei, Rauw op het lijf
George Orwell, De domineesdochter
Kurt Vonnegut, Geen kind en geen wieg
Infobul Spesjaal Letterkunde, geproduceerd door de Nijmeegse neerlandici
D.W. Fokkema, Het Chinese alternatief in literatuur en ideologie

Proza, *proëzie*, *poëzie*, 27, pp. 62-65
W.F. Hermans, King Kong
Johan Daisne, Hollandse reis
Han G. Hoekstra, Verzamelde gedichten
Jan Engelman, Verzamelde gedichten
Victor van Vriesland, Bijbedoelingen
Paul Snoek, Gedrichten
Richter Roegholt, De geschiedenis van de Bezige Bij
A.M. Biesheuvel, In de bovenkooi

DIEPGRABER, T.R.
Jong auteur steekt vieze vinger op, 20-21, pp. 4-5
Peter Andriesse, Beweren en bewijzen zijn twee

DONKERS, Jan
[*De democratische beweging in de Sovjetunie*], 24-25, pp. 91-95
N.a.v. het gelijknamige boek van J.W. Bezemer en M.P. van den Heuvel

Mandelstam, portret van een verloren generatie, 26, pp. 2-3
Nadjezjda Mandelstam, Memoires

DOOREN, F.W.M. van
Rauw op het lijf, 27, p. 68
Over de door Dolf Verspoor en Willem van Elden vertaalde bundel
Italiaanse sonnetten van Cecco Angiolieri en Meo dei Tolomei

GENNEP, Rob van

Nieuwe boeken, 22, pp. 53-60

I.F. Stone, Polemics and prophecies
Eva Figes, Patriarchaal gedrag-Vrouwen in de maatschappij
MVM, Berichten uit Amerika
Otto Gmclin en Helene Saussure, Bankrott der Männerherrschaft
Tarq Ali, The coming British revolution
2 Dokumentatiemappen: Welzijnwerkers wat nu of het dode hout van Vonhoff; NCSV gestencilde map over China

GRAFTDIJK, T.

Nieuwe boeken, 20-21, p. 75

Astère Michel Dhondt, De koning en de koningin van Sikkim in de Haarlemmerhouttuinen
Remco Campert, Campert compleet
Rudy Kousbroek, Een kuil om snikkend in te vallen en Anathema's 3

De schaamte is een revolutie, 22, pp. 3-5

Over de Vereniging van Nederlandse Letterkundigen n.a.v.o.a. de affiche, Wij schrijven niet voor Jan Lul

Nieuwe boeken, 22, pp. 56-60
De Gids 1971, 9-10, over
techniek-politiek-milieuvernietiging
Wat is het toppunt van ellende? samenstellers: Martin Ros en Rinus Ferdinandusse
Boudewijn van Houten, Zoveel lol. Een jaar in het studentencorps
Michel Tournier, De Elzenkoning
Kurt Vonnegut, Welkom op de aperots
Theodore Roszak, Opkomst van een tegencultuur
P.H. Dubois, Schrijvers in hun landschap
Harry Mulisch, De verteller verteld

Vragen aan Heere Heeresma. Ik graaf liever dan dat ik omhoog grijp, 23, pp. 8-12

Nieuwe boeken, 23, pp. 50-54
Joop Waasdorp, De vogelverschrikker
Lars Görling, Mijn avontuur als uitgever
Francoise Xenakis, Zij zou op het eiland tegen hem zeggen
George Bataille, Het blauw van de hemel
Jacques Hamelink, Geest van spraak & tegenspraak

Gombrowicz, het lijden van de lichtheid, 26, pp. 4-5
Witold Gombrowicz, Dagboek Parijs-Berlijn

Van huiskamer tot spiegelkamer, 27, pp. 69-71
Mensje van Keulen, Bleekers zomer
Adriaan van der Veen, Blijf niet zitten waar je zit
Theo Kars, De geisha
Isaak Babel, Rode ruiterij en verhalen uit Odessa; De zonde van
Jezus en andere verhalen. Vert. Ch.B. Timmer
Harry Mulisch, De toekomst van gisteren

HARTKAMP, Martin
Ik, Vestdijk en het lichte meisje, 24-25, pp. 87-91
Over zijn eerste bezoek aan Simon Vestdijk met Xaviera de Vries

HEITE, H.R.

Nieuwe boeken, 20-21, pp. 71-84

Armando, Hemel en aarde
J. Bernlef, Rondom een gat
Wim Huyskens, Verbeelding te lijf
Gerrit Kouwenaar, Data / Decors
Sybren Polet, Persoon / Onpersoon

Nieuwe boeken, 23, pp. 49-59

Klein Léautaud-leesboek
Oscar Timmers, Haar gaan & haar liggen
Hans Vlek, Voor de bakker en andere gedichten
Theun de Winter, De gedichten

H.C. ten Berge, een gesprek, 24-25, pp. 6-13; 26, pp. 7-14

Met een foto van H.C. ten Berge door Daniel Koning

Leesbare opstellen, hemelse fooien, onwaarschijnlijk konstruktivisme, 26, p. 39

Karel Reijnders, Onder dekmantel van etiket
Habakuk II de Balker, De gloeilampen / De varkens
Hans Favery, Gedichten 2

JAGT, Bouke B.

Antwerpens nachtegaal en muurbloem, 23, pp. 44-48

Over Anna Bijns

KOOIMAN, D.A.

Nieuwe boeken, 20-21, pp. 81-82

Joseph Roth, Biecht van een moordenaar
Fjodor Sologoeb, Een kleine demon
Willem van Malsen, De vrolijke zelfmoord
Peter van Straaten, Vader en zoon zetten door
Jan Wolkers, Groeten van Rottummerplaat
G.K. van het Reve, Vier pleidooien
Hugo Claus, Dag jij
Ruikers van toen. 19de-eeuwse teksten

Spuit elf in de bocht, 22, pp. 2-3

N.a.v. het artikel van Karel Peters, Dat gaat Soma niet, (Elsevier's Lit. Suppl., 19.2.1972), reactie op het artikel van T.R. Diepgraber, Jong auteur steekt vieze vinger op (Soma, III, 20-21, pp. 4-5) over P. Andriesse

Nieuwe boeken, 23, pp. 55-59

Peter Handke, De angst van de doelman voor de strafschop
J. Bernlef, De maker
Esteban López, Tarok
Abel Herzberg, Om een lepel soep
Wim Zaal, Gods onkruid

Vertalen uit noodzaak, 26, p. 42

Over de vertalingen:
Petronius, Satyricon
Franz Werfel, Niet de moordenaar
Hugo von Hofmannsthal, De vrouw zonder schaduw
Vladimir Nabokov, Bleek vuur
Gabriel Garcia Marquez, Honderd jaar eenzaamheid en over:
Louis Paul Boon, Mieke Maaike's obscene jeugd

LEMM, Robert

Gabriel Garcia Márquez, het ontstaan van een mythe, 24-25, pp. 29-30

Pablo Neruda's 'Alturas de Macchu Picchu' en Verspoors 'Toppen van Macchu Picchu', 24-25, pp. 95-96

Over Dolf Verspoors vertaling van het tweede gezang van 'Canto General'

Juan Rulfo, twintig jaar eenzaamheid, 26, pp. 21-22 (zie: Proza)

Guillermo Cabrera Infante, een wereld van woorden, 27, pp. 11-12 (zie: Proza)

Vooral over diens Très tristes tigres

ROSS, L.

Het sterfgeval Venema, 20-21, pp. 2-3

Adriaan Venema, Een sterfgeval in Duitsland

Venema heeft teruggeblaft, 23, pp. 2-7
N.a.v. de reactie van Adriaan Venema (Soma, 22, p. 60) op schrijvers artikel. Het sterfgeval Venema (Soma, 20-21, pp. 2-3)

Een ongetwijfeld verdienstelijk auteur: Stijn Streuvels, 24-25, pp. 85-87
Over Stijn Streuvels en Duitsland

Agressoren en terbrakianen. Een polemisch drama in vijf bedrijven, 27, pp. 52-59
Analyse van een polemiek die in 1962 ontstond n.a.v. het standpunt van drie na-oorlogse auteurs (W.F. Hermans, H. van Galen Last en H.J.A. Hofland) ten opzichte van Menno ter Braak

VERDUIN, Victor
Nieuwe boeken, 20-21, pp. 82-84
Hermann Hesse, Demian
Kurt Tucholsky, Rheins-berg, een prentenboek voor verliefden
Hieronymus van Alphen, Kleine gedigtjes voor kinderen
De Ashtavakra Samhita

Nieuwe boeken, 23, pp. 58-59
Jan Arends, Keefman
D. Hillenius, Plaatselijke godjes
Flann O'Brian, De derde politieman

WILDEMEERSCH, Georges
In- en uitzicht van een gedicht, 27, pp. 48-51
Over het gedicht van Hugo Claus, Ha! Seele! het slotgedicht van de derde afdeling uit: Een geverfde ruiter

V. Illustratie

HENNEMAN, Jeroen
Uit het leven der dingen, (tekeningen), 24-25, pp. 37-47

HERMANIDES, Piet
Twee tekeningen, 22, pp. 48-51

HERMANS, W.F.
De anatomie van de schrijfmachine (6 foto's), 22, pp. 26-31

LUCASSEN, R. & ELK, Ger van
Een bewerking naar Klee, (tekeningen, foto's), 26, pp. 25-31
Morandi olé, (tekeningen, foto's), 27, pp. 16-21

MUDDE, Wim
Cover, 20-21

POSTMA, Martin
De droom van een botanicus, (6 tekeningen), 20-21, pp. 9, 13, 17, 21, 25, 31

Zo teken ik een lachend zelfportret, 22, pp. 1, 15, 19, 21, 23

Leden van de stuurgroep. 1 Beeldende kunsten (tekeningen), 24-25, pp. 55, 57, 59, 61, 63

In het alfabet, (26 tekeningen), 27, pp. 25-33

STOLK, Swip
Omslag, 24-25

VOS, Peter
De myth of mythologische tuin, (tekeningen), 20-21, pp. 37-47

Bijzonder nummer

Witold gombrowicz-nummer
(28, 126 pp.)
***Redactie:* Paul Beers**

Dit nummer wordt geopend met een biografie (pp. 3-6) en afgesloten met een bibliografie (pp. 126-127)

Foto's van Witold Gombrowicz door Hanne Garthe (pp. 18, 88, 106, 125), M.O. Malura, (p. 89) en Bohdan Paczowski, (pp. 7, 10, 17, 33, 35, 52, 67, 72, 80)
BEERS, Paul
Witold Gombrowicz, Natuur en antinatuur. Uit: Dagboek II 1957-1961. Vert.: Paul Beers, pp. 7-17

Gesprek met Rita Gombrowicz, pp. 18-23

Tussen tuin en concentratiekamp. Gombrowicz en de moraal, pp. 34-37
Opmerking van Gombrowicz n.a.v.A. Camus' De mens in opstand

Witold Gombrowicz in gesprek met zichzelf. Vert.: Paul Beers, pp. 81-84
Eerder verschenen in Vrij Nederland (25 nov. 1968)

Een in zichzelf opgesloten zintuig. Witold Gombrowicz - Dagboek 1953-1969, pp. 85-89

Over Gombrowicz en zijn werk. Eerder verschenen in Vrij Nederland (22 mei 1971)

Gombrowicz vertalen-bezoeken-schrijven, pp. 117-124
Over de kennismaking met en de vertaling van het werk van Gombrowicz. Gevolgd door correspondentie

BERGH, H. van den
De onontkoombare vormen. Het toneel van Witold Gombrowicz, pp. 29-33
Over de toneelstukken: Yvonne, Het huwelijk en Operette

BERNLEF, J.

De doorzichtige detective. Over Kosmos en Pale Fire, pp. 90-92

Over W. Gombrowicz en VI. Nabokov

GEENEN, Koos

Het bewustzijn als medium. Over 'Ferdydurke' en 'De pornografie', pp. 49-56

Eerder verschenen in Tirade, (IX, 1965, september, pp. 26-28)

GRAFTDIJK, T.

De dromer aan het raam, pp. 101-104

O.a. over Gombrowicz jeugd

Alles moet geordend worden. Vragen aan Witold Gombrowicz. Vertaling en selectie: T. Graftdijk, pp. 112-116

Dit interview is een collage van in het Gombrowicz-nummer van l'Herne afgedrukte interviews met François Bondy, Piero Sanavio, Dominique de Roux e.a.

HAASSE, Hella S.

'De situaties in de wereld zijn een cijferschrift', pp. 72-79

'Over zijn 'verliefdheid' op Jeugd en zijn strijd tegen de Vorm'.

JACOBS, Psziko

Trans-Atlantiek. Een ondergewaardeerd werk, pp. 97-100

KELK, C.J.

De kosmos van Witold Gombrowicz, pp. 105-107

KOOIMAN, D.A.

De schrijver wordt geschreven. Notities over Gombrowicz' ikvorm, pp. 38-41

NEDERBERG, Adriaan

Józef Bujnowski, *Gombrowicz en de theorie van de Zuivere Vorm. Vertaling en noot over Józef Bujnowski:* Adriaan Nederberg, pp. 61-71

OUWENS, Kees

Over de vorm. (Uit de bundel: Arcadia 1968), pp. 108-109

‘Ik loop een bochtig pad’

SITNIAKOWSKY, Iwan & BEERS, Paul

Beschaamd maar lucide. Gesprek met Marian Pankowski, pp. 42-48

Over de plaats van W. Gombrowicz in de literatuur en over Pankowski's waardering voor Gombrowiez werk

VILE, Han

Don Quichotte of priester, pp. 110-111

‘Het gaat Gombrowicz om het ‘maar''

ZIJLSTRA, Tom

De waarde van een échec, pp. 93-96

‘in zijn strijd tegen de vorm is zijn vorm die van een schrijver óver de vorm geworden’

ZUIDERENT, Ad

Om in geheimen door te dringen. De verhalen van Witold Gombrowicz, pp. 24-28

Illustratie

LANDSAAT, Hans

Witld i ja (Witold en ik), pp. 57-60

Drie schetsen en één zeefdruk, ‘Witold luistert naar de Poolse pianiste’

Subvers

Opgericht in 1971

Redacteur: Hans Clavin
Redactieadres: Plein 1945, 16, IJmuiden

Jrg. II,	nr. 5:	februari, 14 pp.
	nr. 6::	juni, 28 pp.
	nr. 7::	juli, 3 vellen collages
	nr. 8::	augustus, 22 pp.

Nummer 5 bevat *Twee fonografieken* van Herman DAMEN
Visualisering van de permutatiemogelijkheid binnen twee klankpowemen: élégie pour mon Jules (élégie sur élégie) 1967: 6 tape-delen met 1440 kombinatiemogelijkheden, en: auttomaat-poweem 1966: 8 tape-delen met 80640 kombinatiemogelijkheden.
Bijgevoegd: goudkleurig karton met paarse draaischijf

Nummer 6 bevat *Geschichte* van Peter MEIJBOOM

Nummer 7 bevat *Coum* van Genesis PORRIDGE
Collages met teksten en afbeeldingen

Nummer 8 bevat *On language* van Hermann de VRIES
Logical sentences, sentences semantic structure fields, open semantic fields, semantic perspectives, semantic sign, argument-stellen, semiotic structure fields, samples, tautologies

Tirade

Opgericht in 1957

Redactie en redactiesecretariaat: G.A. van Oorschot, Herengracht 613, Amsterdam

Jrg. XVI, 10 nrs, 646 p.

173:	januari
174:	februari
175:	maart
176:	april
177:	mei
178:	juni
179:	september
180:	oktober = *Jan Emmens-nummer*
181:	november
182:	december

I. Poëzie

BOS, Ben

Zes gedichten, 182, pp. 626-628

1. ‘threskiouris aethiopicus’ p. 626
2. ‘de zonneschijf mytilene’ p. 626
3. ‘de isabeltapunt’ p. 627
4. ‘de poelruiter’ p. 627
5. ‘woorden zijn ivoormeeuwen’ p. 627
6. ‘monniksgieren betreden de tempel’ p. 628

BUDDINGH’, C.

[*Gedichten*], 174, pp. 117-120

Twee regels voor..., p. 117
Judith Herzberg (uit ‘38): ‘als de glimworm niet bestaat’
Leo Verboom: ‘Ik kom een schilderijtje halen’
Gerard Stigter: ‘Het menselijk tekort!’
De ware emancipatie: ‘Toen je jong was leek je een beetje op Nefretete’ p. 118
Haiku: ‘lucht grijs van nevel en rook’ p. 119
Van zijn vader had hij een klein, p. 120

Benjamin Péret, *Gedichten. Vert.:* C. Buddingh', 174, pp. 121-123
Testament van beetje, p. 121
De piraat in mijn bloed, p. 122
De ogen van de wind, p. 123

HAMELINK, Jacques
Vijf gedichten, 181, pp. 553-557
'Het losgeslagen geheugenwrak' p. 553
'Hartstonden, urengrauwsel' p. 554

‘De windgesprekken’ p. 555
‘Vinger en lip bevochtigd’ p. 556
‘In de katakomben; de averechts zich’ p. 557

HILLENIUS, D.
Vier gedichten, 178, pp. 335-338
Recapitulatie: ‘De vogel moet zingen’ p. 335
‘De rijke dame wuift met haar hand’ p. 336
‘Toen hij dood ging’ p. 337
‘De bergen zijn niet stil’ p. 338

JONG, Rogier de
Tomi, 179, pp. 403-406
1. ‘de ruige kust’ p. 403
2. ‘niettemin ken ik’ p. 404
3. ‘En S. is vandaag’ p. 405
4. ‘een god?’ p. 406

KLAASSEN, Gerard
Twee gedichten, 182, pp. 631-633
Vijf dagen precies, pp. 631-632
De dood van Angenitha de Groot: ‘ze lag hijgend’ p. 633

KOPLAND, Rutger
Vier gedichten, 173, pp. 21-24
Heide met hond: ‘Wij liepen door de hei en zochten’ p. 21
Wie wat vindt heeft slecht gezocht: ‘Wie nog op poëzie wacht? Jij niet’ p. 22
Over de heel oude boxer: ‘De heel oude boxer leeft dus nog, hij leeft’ p. 23
Dat wij dat waren: ‘In ons huis waren stoeiende’ p. 24

Om een kasteel, om een krot, om een vrouw, 177, pp. 271-272
‘Waar eerst mijn huis stond, zei ze. Maar nog’

MICHAELIS, Hanny

Vier gedichten, 182, pp. 595-598

‘Amalrik, Boekowski’ p. 595
‘Hoe lieftallig’ p. 596
‘De witte wimperloze blik’ p. 597
‘Langzaam maar zeker’ p. 598

MORRIEN, Adriaan

Negen gedichten, 174, pp. 77-85

Jonge vrouw: ‘Hier eindigde het land’ p. 77
Ledematen: ‘Opnieuw probeert hij zijn leven’ p. 78
Toekomstmuziek: ‘Voorzichtig: je stapt in toekomst’ p. 79
Kain: ‘De hand waarmee ik hem sloeg’ p. 80
Spraakwater: ‘De zee stort zich uit over het strand’ p. 81
Belachelijk en wreed: ‘Belachelijk en wreed’ p. 82
Horticultuur: ‘Bang was je van de tuin’ p. 83
Een vers gedolven graf: ‘Je mag mij als ik gestorven ben’ p. 84
Spelling: ‘Veel mensen weten niet hoe je zeik’ p. 85

Tien gedichten, 182, pp. 616-625

Avond in een tuin: ‘In de tuin wordt het donker’ p. 616
Sarkofaag: ‘Angst je alleen te laten: opgesloten’ p. 617

Spijsvertering: ‘Het wachten op een toekomst’ p. 618
Geduld oefenen: ‘Zandkorrels tellen: met een woestijn’ p. 619
Gezelschap: ‘Een horde bedelaars, melaatsen’ p. 620
Pandemonium: ‘Niets wordt verleden, niets’ p. 621
Principe: ‘De boom schudt zijn bladeren af p. 622
Status quo: ‘Ik help je uit je kleren’ p. 623
Cohabitare: ‘Wat zoek ik in je dat ik niet bezit’ p. 624
Grijs verleden: ‘Herfstweer zoals het was’ p. 625

OTTEN, Willem Jan

Vier gedichten, 173, pp. 37-40

‘De meeuwen tussen Holwerd en Ameland’ p. 37
‘Een zandstraal wind in de rug’ p. 38
‘Boven Nes de eerste schicht’ p. 39
‘De dunne dag boven het vasteland’ p. 40

Het verloop van een kat, 177, pp. 286-287

1. ‘Om de zon’ p. 286
2. ‘Hij springt plotseling’ p. 286
3. ‘Die van halfgeplukte mezen’ pp. 286-287
4. ‘Steeds meer een dwaalgast slaapt hij’ p. 287

RESINK, G.J.

Une semaine dans Grenade, 182, pp. 629-630

Marbella: ‘Wie schrijft schrijve’ in de geest van deze zee’ p. 629
La puerta del vino: ‘Architectuur sluite aan op natuur’ p. 629
Flamenco: ‘Haast zonder heupen en zonder geslacht’ p. 629
Les collines de Malaga: ‘Geen geweten in mij maar wel de sterrebeelden’ p. 629
Ronda: ‘Hier rijmt zich alles met de Arabieren’ p. 630
Arabesque: ‘Ontsproten aan een rijp Arabisch brein’ p. 630
Nerga: ‘Oerzeevruchtwater en aartsmoederschoot’ p. 630

SCHAGEN, J.C. van

Hondefluitje, 182, pp. 634-646
‘mijn fluitje hoort niemand’

SCHIPPERS, K.
Zeven gedichten, 173, pp. 2-10
Vooruitlopen op komende letters, p. 2
‘Zo snel schrijven dat een lettrr’
Trage start bij een rantsoen van twee zinnen, p. 3
‘Kan ik zeggen: “Na deze zin”’
Een lichtgewicht panama voor Noel Coward, pp. 4-5
‘Basisvormen’
Het voor- en na-effect van de ontdekking van tussen bekende interpunctie niet aanwezige tekst, p. 6
‘(je ziet iets niet)’
Het tijdelijk incognito van de taal op vliegvelden, p. 7
‘Als iemand een zin’
Sonatine door het open raam, pp. 8-9
‘Muziek (Flapperette) alleen tijd?’
Compositie, p. 10
‘Een idee over een stoel’

Acht gedichten, 178, pp. 347-357
Hoe een gitaar op een stoel kan liggen, p. 347
'Daar ligt hij op een keukenstoel'
De tautologie van het object, p. 348
'Een blauwe fles is in zijn'
Ogen door systeem besmet verdragen sommige woorden niet, p. 349
'Als het ongelijksoortige niet stoorde'
Zandkorrels op een radio, pp. 350-351
'Een verzameling paraplu's'
Het voordeel van verdekt opstellen, p. 352
'Voegwoorden en lidwoorden zullen ondanks'
De plantjes water geven, p. 353
'Het huis van een kennis'
Interpunctie in taal en interpunctie, bevrijd van anekdotes, p. 354
'Na een komma, een punt. Of een puntkomma'
Nieuwe schaakboeken, pp. 355-356
'Elk veld van'
Misschien rustig beginnen, p. 357
'de de de de de de de de'

VERHEUL, Kees
Iosif Brodski, *Drie gedichten. Vertaald en ingeleid door* Kees Verheul, 179, pp. 385-392; Inleiding, pp. 385-386
Een pleisterplaats in de woestijn, pp. 387-389
Op weg naar Lycomedes van Scyrus, pp. 390-391
Dido en Aeneas, p. 392

WILMINK, Willem
Twee gedichten, 174, pp. 64-67
Martie: 'Martie-' pp. 64-65
Diamanten bruidspaar: 'Hij had andere verkering' pp. 66-67

Twee gedichten, 179, pp. 430-433
Heel vroeger: 'Vrouw De Wild ging 's middags rusten' pp. 430-431
Marathonlopers: 'De mensen zonder een zondebok' pp. 432-433

Drie Liverpoolse gedichten. Vertaald door Willem Wilmink, 179, pp. 434-437. *Aantekening*, p. 438

Adran Henri, *Vrouw Engeland je hebt een leuke dochter*, pp. 434-435

Roger McCough, *Tante Maartje*, p. 436

Brian Patten, *En soms gebeurt het*, p. 437

WINKLER, Kees

Vier gedichten, 174, pp. 86-89

Mijne zoogdieren: 'Ik zag de oude rekel struinen door het onderhout' p. 86

Winter op de Boschkamp: 'Twee coniferen en een linde' p. 87

Wandeling door verboden gebied: 'De schemering der verten beving mij' p. 88

December: 'Loodgrijze winterwolken over de landen' p. 89

Twee gedichten, 179, pp. 401-402

Versje: 'Zij plukte rode en witte klaver' p. 401

Vrede: 'Zo rustig is het wolkendek' p. 402

II. Proza

HANLO, Jan

God en lijden schepping (leiden schepping door lijden schepping), 173, pp. 25-27

Publicatie van een door de auteur niet volledig uitgewerkte kladblocnotitie van 7-8-'68, door Ser J.L. Prop

MORRIEN, Adriaan

Holografie, 173, pp. 28-36

ROMIJN MEIJER, H.

Daar gaat een zieke dominee voorbij, 177, pp. 288-316

SCHAGEN, J.C. van

Drie schampen, 182, pp. 590-594

SCHAMHARDT, F.

Ongepubliceerde brief, 175, pp. 141-150

Na de verschijning van zijn boekje, Brieven van een Zeeman, werd deze brief teruggevonden, die in het boek op bladzij 161 ingevoegd zou moeten worden

TIMMER, Charles B.

Wasili Aksjonow, *Een overwinning. Een verhaal met over-drijvingen*, 175, pp. 180-187

Wasili Sjoeksjin, *Stepka*, 176, pp. 206-219

Wasili Sjoeksjin, *Wolven*, 177, pp. 277-285

Vertalingen uit Ch.B. Timmers bundel: Tien verhalen uit Sowjetrusland 1960-1967

VERHEUL, Kees

Anna Achmatova, *Mandelstam (Dagboekbladen). Vert.:* Kees Verheul, 181, pp. 558-587

VERSTEGEN, Judicus

De jaren van de bastubaïst (romanfragment), 175, pp. 150-156

VOGEL, Lode
Een fietstocht. Dagboekaantekeningen, 177, pp. 254-270

WIENER, Lodewijk Henri
(Fragment), 175, pp. 157-169

Boekenmeppers, 177, pp. 273-276

Meeëters zijn welkom, 179, pp. 393-400

IV. Kritische bijdragen

FENS, Kees

Romans in duodecimo, 178, pp. 339-346

Inleiding tot het 'Vestdijk-symposium' van de Maatschappij der Nederlandse Letterkunde. Over Simon Vestdijk als essayist

HOONING, Th.J.

Nieuwe Orwelliana, 176, pp. 232-241

Over The world of George Orwell onder red. van Miriam Gross

KADT, J. de

Naar een nieuw centrum. De verkiezingen van november 1972, 181, pp. 518-538

Informatie over informateurs! De betekenis van de november-verkiezingen, 182, pp. 599-615

MEYER, Josine W.L.

Fantasie en realisme bij Louis Pauwels, 178, pp. 318-334

O.a. over zijn in Nederland te verschijnen boek Lettre ouverte aux gens heureux

MOOR, Wam de

J. van Oudshoorn als broodschrijver

1. *Der Not gehorchend, nicht dem inneren Triebe*, 174, pp. 90-116
2. *Ik ben genaamd Jan Koos Feylbrief*, 176, pp. 242-252
3. *Een pennenaam als poetsdoek*, 178, pp. 358-374

Fragmenten uit een gelijknamige studie

NIEUWENHUYS, Rob

Een beetje gek worden. Over de schrijver A. Alberts, 173, pp. 11-20

Fragmenten uit: Oost-Indische Spiegel; wat Nederlandse schrijvers en dichters over Indonesië hebben geschreven, vanaf de eerste jaren der Compagnie tot op heden

RAAT, G.F.H.

Die Leiden des jungen Elmers. Over Werther Nieland van Gerard Kornelis van het Reve, 179, pp. 407-429

ROOSENSCHOON, W.

Tussen woordspel en magische formule. Een vergelijkende tematische analyse, 176, pp. 220-231

Over de bundel van Chris J. van Geel, Het Zinrijk (1971) in het perspektief van Uit de hoge boom geschreven (1967)

TAS, S.

Historie, revolutie en rel-cultuur, 176, pp. 190-205

Over het generatieconflict. ‘Onze openbare mening lijdt aan gebrekkige voorlichting en onze politieke opvoeding is navenant’

TIMMER, Charles B.
Russische notities, 174, pp. 68-76
Over o.a.J. Jewtoesjenko, J. Markin en A. Solzjenitsyn, N. Morsjen

Russische notities, 181, pp. 539-552
Over de emigratie van Sowjetrussische joden naar Israël

VEENSTRA, J.H.W.
Walraven de veel geplaagde, 173, pp. 41-62
Over Willem Walraven

De drie, het recht en de rest, 175, pp. 170-179
Over de eventuele vrijlating van 'De drie van Breda'

VERHAAR, Henk
Nadjezjda Mandelstam, Mijn testament (Overgenomen uit de mode van de Russische Christen Studentenbeweging te Parijs). Vert.: Henk Verhaar, 179, pp. 376-384

VERHAAR, Herman
Het goddelijke gelijk of W.F. Hermans en de literatuur, 175, pp. 126-140

Bijzonder nummer

Jan Emmens (1924-1972). Herdenkingsnummer (180, pp. 440-516)
Met een omslag en vignetten van Peter Vos

BRUYN, J.
Ziener onder de kunsthistorici, pp. 481-484

EMMENS, J.A.
Brief van J.A. Emmens aan H. van Galen Last, pp. 442-44

Reactie op diens artikel over Valéry (N.R.C., 66.11.1971)

Drie gedichten, pp. 446-448

Aanwijzingen voor een drama: 'Zij kunnen niet ontkomen aan de onafzienbare gevolgen' p. 446

Een rapport over de liefde: 'Vreemd, de woede' p. 447

Hand die verwaait, p. 448

Tekeningen uit het schetsboek van Jan Emmens, pp. 445, 455, 459, 470, 495, 511

FUCHS, R.H.

De vorm van het verleden, pp. 501-503

Over Jan Emmens als kunsthistoricus

GALEN LAST, H. van

Een leek tegenover de autoriteit, pp. 464-469

'Men krijgt het gevoel een leek te zijn wanneer men weigert zich met zijn vader, met de autoriteit, te identificeren'. Uit: Autobiografisch woordenboek

GEEL, Chr. J. van

Boom bij wijze van spreken, p. 471

‘Wat hij denkt te verbergen’

GELDER, J.G.

Jan Emmens als gesprekspartner, pp. 472-480

Over Emmens als kunsthistoricus. In dit artikel is Emmens' tekst, De trompetter van Gerard Dou, opgenomen, met drie afbeeldingen

GOMPERTS, H.A.

Slachtoffer van veelheid, pp. 456-458

Uitgaande van Emmens' essay over Achterberg, Slachtoffer van een schilderij, wordt gewezen op de veelzijdigheid bij Jan Emmens

HECHT, Peter

Maar erg waar is het ook niet, pp. 514-516

Herinneringen aan de leraar en de vriend

JONGH, E. de

‘In het histories onderzoek verlies ik mijzelf, in een gedicht vind ik mezelf terug’, pp. 496-500

Herinneringen van een vriend (overgenomen uit Vrij Nederland, 24 december 1971)

NUIS, Aad

Lezen in de gedichten, pp. 449-454

Over Jan Emmens als dichter. O.a. over de gedichten Bij wijze van spreken, uit: Kunst- en vliegwerk en Bas-empire, uit: Een hond van Pavlov

OORSCHOT, G.A. van

Jan Emmens, pp. 440-441

Over Jan Emmens, mede-oprichter van Tirade

RUBINSTEIN, Renate

In een uithoek, pp. 460-463

Het gedicht ‘Geruststellend’ van Emmens en het door Emmens vertaalde gedicht van W.H. Auden, Musée des Beaux-Arts, komen ter sprake

SCHELLER, R.W.

J.A. Emmens kijkt met het oog van het verstand, pp. 485-494

Bespreking van diens Rembrandt en de regels van de kunst (overgenomen uit Vrij Nederland, 8 maart 1969) met, in een post-scriptum, enkele toegevoegde opmerkingen

UITERT, Evert van

Jan Emmens en het Kunsthistorisch instituut, pp. 504-509

ZWEDEN, Joh. van

Emmens als beeldend kunstenaar, pp. 510-513

Over Emmens' tekeningen en aquarellen

Registers
door Hilda van Assche

I. Registers op de medewerkers[1]

Abeele, Werner, I. 46
Abbiati, Solange, I. 67, 149
Acke, Willy, I. 131
Acker, Georges van, IV. 78; R. 74
Ackerman, Leon, IV. 141
Acket, Jos, II. 186
Adams, Wilfried, I. 22, 46, 57, 91; IV. 93; R. 91
Adé, Georges, IV. 100, 102 *
Adriaenssen, F.H.H., IV. 212
Aerents, Liesbet, II. 122
Aerts, Egbert, II. 25
Aerts, Pieter, I. 48, 91, 94, 107
Aken, Piet van, R. 94
Albi, I. 119
Alders, W.F., I. 232
Alexandrescu, Sorin, IV. 167
Alphen, Jacques van, I. 164
Alstein, I. 11, 48; II. 78, 148; IV. 148; R. 147
Amerongen, R. van, IV. 180
Anbeek, Ton, IV. 167, 168, 229, 237
Anders, A. van, II. 179
Andreus, Hans, I. 191
Andries, Marc, R. 48
Andriesse, Peter, IV. 216
Anthonissen, Pierre, I. 81
Antoon, I. 74
Aos, Foel, I. 164
Arbeid, Guemma, I. 154
Arias-Misson, Alain, IV. 127, 128
Armando, I. 222; II. 186
Arsleven, Jochum, II. 235
Artevelde, Stefaan, I. 74
Asselbergh, Frederiek van, I. 59
Ausloos, Mark, IV. 86
Auwera, Fernand, II. 98, 139; IV. 27; R. 22
Avonds, Louisa, I. 48

Baal, J. van, IV. 174
Baan, Albert van de, IV. 197
Baaren, Th.P., IV. 174
Baart, Anne Marie, II. 179

1 Voor de buitenlandse medewerkers aan Labris en de Tafelronde, zie ook pp. 84-85 en p. 127.

Een * na een cijfer wijst erop dat de auteur ook in de tekst als medewerker vermeld is. - R. = redacteur.

Baas, Guus, III. 196
Backer. Marcel de, I. 159
Backer, Noël de, II. 66; R. 63
Baere, Guido de, I. 63
Bakker, Jacob Harm, I. 85
Balemans, Louisa, I. 149
Balker, Habakuk II de, I. 232
Barthels, Jef, I. 16; II. 55, 139; IV. 18, 55, 56, 57; R. 54
Bartosik, Michel, I. 54; IV. 55, 56, 57; R. 54
Battus, IV. 180

Baudet, H., IV. 168, 174
Bauters, Lydia, II. 64
Beck, Eric de, I. 119, 131, 154; IV. 69, 133; R. 131
Beek, Geert van, I. 209; IV. 216
Beek, M., IV. 27
Beek, Pieter, IV. 206
Beerling, R.F., IV. 168
Beers, Paul, II. 235; IV. 237, 243, 244
Beerst, Peter de, I. 42; II. 44; R. 42
Beirens, Dirk, I. 42; II. 44
Bekaert, Piet, II. 151; III. 151; R. 149
Beks, Maarten, II. 218, 219
Belart, Gerard, I. 81; IV. 86
Belder, J.L. de, I. 22
Benthem van den Bergh, G. van, IV. 168; R. 164
Berg, Arie van den, I. 198, 222
Berg, J. van den, IV. 206
Berge, Claude van de, I. 25; II. 139
Berge, H.C. ten, I, 223; IV. 229; R. 222, 232
Berge, Raymond ten, II. 166
Bergen, Emiel, IV. 72
Berger, H.H., IV. 216
Berger, Peter, IV. 193; R. 191
Bergh, H. vanden, IV. 243
Bergmans, Albert, IV. 47
Bernard, Aimé, II. 111; IV. 111
Bernlef, J., I. 164; IV. 206, 244
Bersma, Coen, IV.212, 217
Beullens, Eddy, IV. 122, 123; R. 119
Bevers, Bert, I. 46
Beysens, Patricia, I. 154
Bie, J. de, II. 69
Bierkens, Jef, I. 81, 82; II. 85; IV. 86; R. 81
Bierman, Willem, I. 154
Biesheuvel, J.M.A., II. 179, 202, 235
Binnemans, Roger, IV. 101
Blijstra, R., IV. 203
Bloem, Rein, I. 223; IV. 229, 238
Blok, Cor, IV. 229
Blokker, J., I. 176
Bodart, Roger, IV. 105
Boelens, Jan, IV. 193, 197; R. 191
Boenders, Frans, IV. 101
Boens, Daan, IV. 118; R. 117
Boer, Judy de, II. 186
Boer, Herman Pieter de, II. 186; IV. 190; R. 185
Boer-Van Osnabrugge, Judy de, II. 186; R. 185

Bogaard, A., IV. 212
Bogaerts, Marcel, I. 16
Bognar, R., II. 166
Bolckmans, A., IV. 101
Boni, Armand, IV. 50, 51; R. 48
Boni, François, I. 74
Bonneure, Fernand, R. 209
Bonte, Eddy, IV. 40; R. 54
Bontridder, Albert, I. 94; IV. 72; R. 191
Booij, Geert, IV. 168

Boon, Jeanneke, II. 206
Boon, Louis Paul, II. 66, 139, 206; R. 94
Bordewijk, P., IV. 180
Borgers, Gerrit, IV. 207
Bormans, Peter, I. 57; IV. 101; R. 54
Bornstein, Freddie, II. 166
Borré, Jos, II. 50
Bos, Ben, I. 191, 247; IV. 141, 142, 168
Bossaert, A., IV 142
Bossier, Herman, IV. 27
Bouchard, Ulrik, I. 11
Bouckhout, Freddy, I. 155
Bouman, P.J., IV. 174
Bourbon, Louis de, I. 209
Boutevogel, Frank, I. 108
Bouwman, Jan, I. 74
Boyens, José, IV. 212
Brabander, Gerard den, I. 232
Brac, Hans, IV. 203
Braet, Jan, I. 16, 68, 155; II. 66; R. 63
Braet, Marc, I. 63, 74, 119; R. 74, 119
Brake, Alphons B. ter, I. 74, 155; II. 153
Brand, A., IV. 180
Brande Leopold M. van den, I. 37, 48, 54, 59, 63, 91, 94, 119, 131; IV. 47, 93; R. 91
Brands, G., II. 186
Brandt, Willem, I. 22
Brattinga, Teije, IV. 217
Brems, Hugo, IV. 27, 28, 29
Bremt, Stefaan van den, I. 67, 70, 149; IV. 71; R. 67
Breytenbach, Breyten, I. 223, 227; II. 228
Briers, Jan, IV. 144
Brink, Alijd, I. 94; II. 98, 228; IV. 229
Broeck, Walter van den, IV. 51; R. 48
Broeckx, Ange, I. 155
Broersma, Rouke G., II. 26
Broes, Sep, II. 17
Brongers, M.C.A., IV. 168
Brouwers, Bert, II. 154; IV. 142, 168, 206
Brouwers, Toon, I. 108
Bruggen, Nic van, I. 125, 149
Bruggen, Peter van, I. 75
Brugman, J., IV. 180
Brulez, Raymond, IV. 101, 203, 217; R. 94
Brunt, Nini, I. 198; II. 202
Brutin, Hugo, IV. 21; R. 20
Bruyn, J., IV. 253

Bruyn, Jef de, II. 89
Bruyn, Jos de, I. 155
Bruyne, Wilfried de, II. 132
Buckinx, Pieter G., I. 22; IV. 29, 111; R. 22
Buddingh, Cees, I. 125; 198, 247; II. 186
Buitendijk, Tom, IV. 217
Burnier, Andreas, IV. 145
Buuren, Ingefleur van, II. 186
Buuren, Jan van, II. 186
Buurman, Henk, IV. 101, 203

Buyl, Bertien, I. 22; IV. 145
Buyle, Daniël, I. 37, 155; IV. 40; R. 37
Buys, Guido, R. 74
Buysschaert, Joost, IV. 123
Buytaert, Jacques, I. 16, 94, 95

Callaert, Carlos, I. 11, 75, 119, 134; IV. 47; R. 46, 134
Calmeyn, Alex, I. 155
Camp, Gaston van, I. 155
Carette, Hendrik, I. 17, 82; IV. 18; R. 16
Carmiggelt, Simon, IV. 174
Casier, Hervé J., I. 23, 48, 108
Casimir, I. 155
Castro, Joan de, I. 37; R. 37
Charles, J.B., I. 198, 199; IV. 168
Chopin, Henri, R. 126
Christel, Jos, I. 155
Christiaens, Dirk, I. 23, 49, 54, 57, 75, 91, 108, 136; IV. 57^2; R. 54
Claes, Paul, IV. 86
Clara, Robert, IV. 144
Claus Carlfriedrich, IV. 127, 128
Claus, Hugo, I. 136, 164; II. 167; R. 94, 164
Clavin, Hans, I. 126, 128; IV. 129; R. 246
Clerck, Antoon de, IV. 151
Cloontjée, Paul, IV. 47; R. 46
Coebergh, P.G.M., IV. 212
Coghe, Gilbert, I. 155
Colebunders, Gaston, IV. 105
Conrad, Patrick, I. 136; II. 139; IV. 57
Constandse, A.L., IV. 168, 169; R. 164
Coole, Marcel, I. 23, 95; R. 94
Coolsaet, Marcel, R. 20
Coomans, René, I. 155
Copmans, Willy, IV. 13
Coppens, Tony, I. 155
Cornelis, Ludo, I. 37
Cornets de Groot, R.A., IV. 142, 203, 212, 238
Cottenjé, Mireille, II. 55; IV. 145
Craen, Wilfried van, I. 11, 59, 75; II. 118
Craen, Willy van, I. 120
Cremer, Jan, II. 186
Crevits, Jaak, I. 42
Crits, Frank de, I. 37, 38, 136; IV. 40, 57; R. 37
Crivits, Anne, I. 42, 131; IV. 45; R. 42
Crivits, Rik, I. 43
Cromphout, Francis, I. 120, 155; IV. 123

Crusener, Bart, I. 91
Curias-Pasture, Renée, IV. 79 *

Daele, A. van den, R. 107
Daele, Jan Emiel, IV. 72, 118
Daisne, Johan, I. 95, 117, 149; IV. 174; R. 94, 117
Damen, Herman, I. 26, 129, 246; IV. 129
Dangin, Mark, I. 95; IV. 142; R. 54
Darge, Pierre, IV. 18; R. 16
Debeuckelaere, Willem, II. 44; IV. 45; R. 42
Debie, Annie, R. 54
Deboeuf, Martine, I. 43

Debuysere, Mark, I. 120, 131, 155; IV. 133, 174; R. 131
Decorte, J.M., I. 120
Decorte, Jules, I. 155
Decorte, Lut, I. 158
Decraene, Jan, I. 156
Dedeurwaerder, Joris, IV. 89; R. 89
Dedinzky, Erika, I. 199
Deel, T. van, IV. 238, 239
Deelder, J.A., I. 199, 223
Deflo, Lionel, IV. 69, 72, 73; R. 67
Deleu, Thierry, I. 20, 75, 82; R. 20
Deleux, Ludo, IV. 135; R. 134
Delfgaauw, B., IV. 169, 217
Dellart, Anne, IV. 145; R. 107
Delmeire, Roger, IV. 21; R. 20
Deloof, Jan, IV. 29
Deman, Jean, I. 156
Demedts, André, II. 26; IV. 29; R. 22
Demey, Jean-Pierre, I. 156
Demil, Colette, I. 156
Demyttenaere, Bert, I. 75
Denissen, Frans, I. 38, 82, 156; II. 26, 85; IV. 86; R. 81
Depeuter, Frans, II. 50, 211; IV. 51, 69; R. 48
Depreeuw, Dirk, III. 148; IV. 148; R. 147
Depuyt, Luc, II. 65
Derksen, Leo, II. 187
Derksen, S.C., IV. 144
Derolez, Albert, IV. 144
Deruelle, M., R. 117
Desloover, Godfried, II. 20
Desmadryl, Dirk, I. 23, 95, 131, 132
Desmyter, Abel, II. 20; R. 20
Deville, Alexis, I. 59
Devoghelaere, Edmond, I. 82; IV. 87
Devriendt, Roger, I. 23, 156
Devroe, Hilde, I. 43
D'Haen, Christine, I. 23; IV. 29, 217
D'Haveloose, Luk, II. 132
Dhoeve, Andries, IV. 101
Dhondt, Astère Michel, II. 140
D'Hondt, Kris, I. 43; II. 44, 202
Diekmann, Miep, IV. 146
Diepgraber, T.R., IV. 239
Dierckx, I., I. 156
Dijk, Bertus, II. 211
Dijk, Jan J.M. van, IV. 181
Dijk, Otto, R. 191

Dijk, Teun van, IV. 229
Dijkhuizen, Guus, IV. 169
Dijkstra, Sjoerd, I. 233
Dinaux, C.J.E., IV. 220
Dirks, Renaat, I. 147
Doesborg, Cor, I. 129
Dogimont, Roel, I. 63
Doktorandus, J., I. 156
Dombrecht, Ronny, IV. 133; R. 131
Dondeyne, A., IV. 29
Donkers, Jan, II. 235; IV. 169, 239

Dooren, F.W.M. van, IV. 239
Doorman, S.J., IV. 174
Doorn, Johnny van, II. 235
Dorpe, Luk van, I. 64
Dorsman, Titus, I. 75
Drees, W., IV. 181
Droste, F.G., IV. 29
Dubois, P.H., IV. 174
Dumarais, Freek, I. 67, 120, 147
Dupont, Roland, R. 20
Dupuis, Michel, IV. 57; R. 54
Dusselaer, Anneke, I. 75
Duyn, Roel van, II. 167

Eede, Paul van den, IV. 47
Eggermont, Walter, I. 12, 147
Ehrenfest, A., IV. 181
Elburg, Jan G., I. 199, 224
Elden, Willem van, I. 234
Elders, Fons, IV. 169
Elemans, Jan, I. 210; IV. 217
Elen, Eli van, I. 64, 120
Elia, Elie, I. 156; IV. 78; R. 74
Elsen, Bart, I. 156
Elst, Luc ter, II. 26
Emmens, J.A., IV. 253
Engelman, Jan, R. 22
Eppink, Andreas, I. 233
Es, Johan Frank, I. 95; II. 98
Esch, Mark van der, II. 13
Essche, Leon van, I. 83, 129; IV. 87; R. 81
Everts, Ph.P., IV. 169
Exteyl, Roger d', II. 118; R. 117
Eyckmans, Jozef, I. 191

Faes, Gust, IV. 30
Fasel, Anton, IV. 212
Favery, Hans, I. 224
Fens, Kees, IV. 230, 252
Ferree, Edith, II. 187; IV. 190
Ferree, Hans, II. 187
Flanders, Car, I. 59, 60, 89; II. 89; IV. 89, 90; R. 89
Fleerackers, Johan, IV. 30
Flipse, Robert-Paul, I. 75, 233
Florizoone, Fernand, I. 23
Florquin, Joos, IV. 30
Fokkema, D.W., IV. 169, 181, 203

Fokkema, Redbad, I. 224
Fontier, Jaak, IV. 18, 101, 142, 151
Foulon, Robert, IV. 111
Frateur, Ludo, I. 126, 129
Frenkel Frank, Dimitri, II. 187
Frenkel Frank, Gregor, II. 187
Frenkel Frank, Yolande, II. 187
Frese, Hermann H., IV. 175
Freson, Gaston, I. 156
Froe, A. de, IV. 169; R. 164
Fuchs, R.H., IV. 253
Fuchs-van Maaren, Nelleke, IV. 170

Gaarland, J.G., I. 210
Galand, Pierre, I. 38
Galen Last, H. van, IV. 253
Galle, Marc, IV. 30, 101, 105, 135; R. 94
Gans, Jacques, II. 187
Ganzevoort, Wessel, IV. 86, 181
Garden, Erwin, II. 167, 228
Garrel, Betty van, I. 185; II. 187
Gaus, Helmut, R. 149
Gavere, Marnix van, I. 23
Geel, Chr. J. van, I. 176, 177, 233, 254
Geel, Rudolf, II. 167; IV. 142, 170, 173; R. 164
Geenen, Koos, IV. 244
Geeraerts, Jef, II. 98; R. 94
Geerts, Leo, IV. 207
Gelder, J.G., IV. 254
Gelder, Karel van, I. 156
Gennep, Rob van, IV. 239
Gennip, Pieter Anton van, I. 210; IV. 212, 213, 216, 217
Genusse, Henri, I. 210
Gestel, Peter van, III. 192
Ghesquière, Rosa, IV. 30
Giddings, David, I. 132
Gijsen, Marnix, II. 26; IV. 101
Gillaerts, Paul, IV, 45
Ginneken, Jaap van, IV. 170
Giraldo, Walter, IV. 61, 90; R. 89
Gisekin, Jo, I. 23; R. 107
Goen, Bob van der, I. 75
Goeree, Irina van, IV. 146
Goethals, Jaak, I., 156
Goethals, Lucien, IV. 151; R. 149
Gomperts, H.A., IV. 254
Gordenker, Leon, IV. 181
Gorisse, K., II. 235
Gorp, H. van, IV. 30
Goswin, Rob, I. 12, 46, 49, 75, 91, 92, 108, 120, 136, 137, 147; II. 98, 140
Govaerts, Norbert, II. 44
Graftdijk, T., I. 233; II. 235; IV. 239, 240, 244; R. 232
Groenendael, Hendrik van, IV. 51
Gronon, Rose, IV. 142
Groot, Ludo de, I. 43; R. 42
Groot, Silvia W. de, IV. 170
Groote, Winie de, I. 156
Grub, Geert, I. 12; IV. 13, 47, 79
Gruwez, Luuk, I. 120, 132, 156
Guépin, J.P., I. 177, 199; IV. 181, 203

Guiette, Robert, IV. 31

Haas, Catharina de, I. 75
Haasse, Hella S., IV. 217, 244
Haes, Frans de, IV. 31, 101
Haes, Jos de, R. 22
Haesaert, Clara, IV. 57
Haesaert, Walter, I. 23, 95, 137
Halsendaele, Marc van, I. 108; IV. 31, 112
Hamans, Camile, IV. 173
Hamelink, Jacques, I. 164, 224, 233, 247

Hammenecker, Tjen, R. 46
Hanlo, Jan, II. 140, 251
Hannelore, Robin, I. 49, 108, 109; IV. 51[2]; R. 48
Haring, Leo, I. 165
Hart, Martin, II. 202; IV. 203
Harten, Jan van, I. 233
Hartkamp, Martin, II. 235; IV. 240
Hawinkels, Pé, II. 202, 211, 230; IV. 213; R. 209
Hazeu, Wim, IV. 193; R. 191
Hecht, Peter, IV. 254
Hee, Miriam van, I. 43, 120
Heerden, J. van, IV. 181
Heeresma, Heere, II. 140, 187, 192, 202, 235
Hegman, W.E., IV. 144
Heite, H.R., II. 235; IV. 240; R. 232
Helderenberg, Gery, I. 24, 109
Hellemans, Jean, I. 156
Helmond, Cis. IV. 196
Hemeldonck, Emiel van, IV. 31; R. 22
Hendrickx, Wilfried, II. 154
Herberghs, Leo, I. 109, 165; R. 107
Herke, Guido van, R. 119
Hermans, Theo, I. 70; II. 71; IV. 72
Hermans, Willem Frederik, II. 228; IV. 173
Herrebout, Jempie, II. 65
Herreweghen, Hubert van, I. 24; R. 22
Herwart, Roger, II. 140
Hetterschij, J., II. 167
Hes, Joyce, IV. 196
Heyting, Lien, IV. 171
Heyvaert, J.A., I. 43
Hillenius, Dirk, I. 248; IV. 174, 181
Hoeven, Jan van der, I. 17
Hofstede, Peter, IV. 175
Holsbergen, Jan Willem, II. 140
Holt, Max, I. 156
Holt, Simeon ten, IV. 230
Holzhaus, Hanneke, IV. 203
Homan, Theo, I. 224; II. 228
Hoof, Gust van, II. 78
Hoof, Guy van, I. 12, 60, 92, 147; II. 61, 134; IV. 61, 69, 90, 148; R. 59
Hoof-Dewijn, Yolande van, I. 60
Hoog, Else, II. 236
Hooning, Th.J., IV. 252
Hoornaert, Marc, I. 43; II. 44
Houdt, A. van, IV. 52

Houten, Boudewijn van, II. 202; IV. 203, 204
Houtman, Yvonne, I. 157
Houtte, Gaëtan van, I. 64, 120
Houwaert, Dirkjan van, I. 157
Houwink, Roel, I. 109; II. 111
Hove, Gust van, I. 54
Hovens, Toine, II. 211
Howe, E.W., II. 187
Huyck, Gust van, I. 76

Idema, W.L., III. 202
Idserda, Jacques, I. 95, 96

Iersel, Joost van, IV. 217
Indestege, Luc, IV. 31
Insingel, Mark, I. 126, 129; II. 99
Itterbeek, Eugène van, IV. 72, 73; R. 67

Jacobi, Clarissa, II. 26, 140
Jacobs, Psziko, IV. 244
Jagt, Bouke, I. 165; IV. 241
Janssen, Dries, I. 49; IV. 52; R. 48
Janssen, Frans A., IV. 212 *, 213
Janssen, W., I. 43, 44
Janssens, Marcel, IV. 31, 32
Jespers, Henri-Floris, II. 99; IV. 55; R. 126
Jit, I. 157
Jobse, Neeltje Zoet, I. 199
Jonckheere, Karel, I. 24; R. 94
Jong, Conny de, II. 187
Jong, E. de, IV. 254
Jong, Eelke de, II. 187
Jong, Martien J.G. de, I. 24, 67, 137; IV. 193, 207, 213, 220
Jong, Oek de, II. 46
Jong, Rogier de, I. 248
Jong-Meslier, Conny de, IV. 190; R. 185
Jongh, Th. de, IV. 171
Jooris, Roland, I. 68, 125[2], 137, 150; IV. 152; R. 67, 149
Joseph, Robert, I. 126, 129; IV. 129

Kadt, J. de, IV. 252
Kagie, Rudie, I. 76
Kapoesta. Pirooschk, I. 38
Kelk, C.J., IV. 244
Kemp, Bernard, IV. 32, 142, 213; R. 22, 209
Kerckhoven, Gilbert van, I. 64
Kerkbosch, Roeland, II. 188
Kerkhoffs, Alfred G.M., IV. 33
Kerkhove, Valeer van, R. 22
Killegem, Denis van, I. 12
Kilsdonk, J. van, IV. 213
Kinnaer, Juul, I. 157
Kisch, Isaak, IV. 181
Klaassen, Gerard, I. 248
Klein, Ben, I. 83
Kleinhout, J., I. 76
Kneepkens, Manuel, II. 211
Knuvelder, Gerard, IV. 213, 219
Kockelkoren, Matth., IV. 206

Koeck, Paul, II. 140; IV. 146
Koenegracht, Frank, I. 199, 234
Kohnstamm, Dolf, IV. 173
Komrij, Gerrit, I. 177, 178, 199, 224; IV. 204; R. 198
Koneck, R., IV. 204, 206
Kooijman, Ad., IV. 175
Kooijman, Bert, I. 137, 157
Kooiman, Dirk Ayelt, II. 236; III. 237; IV. 241, 244; R. 232
Kopland, Rutger, I. 137, 150, 177, 234, 248
Korteweg, Anton, I. 165, 210, 217
Kossmann, Alfred, IV. 207
Kotte, Wouter, I. 92; II. 20

Kouwenaer, Gerrit, I. 224
Kraayeveld, R.A.J., IV. 220
Krol, Gerrit. II. 179; IV. 182
Kroon, Dirk, I. 150, 191, 207; IV. 207
Krug, P., IV. 145
Kruithof, Jacques, IV. 204, 213, 220
Kruithof, Jan, I. 76, 157
Krul, Wessel Evert, I. 165
Kuijer, Guus, II. 179, 202, 236
Kuik, W.D., II. 179
Kummer, E., IV. 204
Kuyper, Sjoerd, I. 76

Laet, Frans de, I. 57; R. 54
Lagerberg, George, I. 60
Lamberty, Max, IV. 105
Lambrecht, Fernand, I. 17; II. 18; IV. 18; R. 16
Lambrechts, Bert, I. 157
Lamoral, L.V., II. 85
Lampo, Hubert, II. 140; IV. 51, 52, 105; R. 48, 94
Landheer, Jo, I. 208
Lanckrock, Rik, IV. 152
Lange, Daniel de, IV. 217
Langedijk, Irene, I. 165
Laseur, Berend, I. 165, 166
Lasoen, Patricia, I. 68, 96, 150; IV. 69; R. 67, 149
Lauwers, Herman, II. 26
Lauwers, R., I. 157
Lauwers, Willy, II. 99, 140
Lebeau, Paul, II. 26; R. 22
Leclerc, Michel, II. 85, IV. 87
Leemput, Louis van, IV. 145
Leene, Carlos, I. 12; II. 118; IV. 14
Leeuwen, Max van, I. 24
Lefèvre, André, I. 120, 121; IV. 123; R. 119
Leger, E. de, I. 157
Lek, Bram van der, IV. 171; R. 164
Lemm, Robert, II. 236; IV. 241
Lens, Remi, I. 24
Leus, Herwig, IV. 142[2], 145, 193
Ley, Gerd de, I. 76; IV. 134, 135; R. 134
Leyns, Bert, I. 96
Leys, J., IV. 45
Librecht, Julien, I. 109, II. 111, IV. 112; R. 107
Liedekerke, Jean-Pierre van, IV. 61
Lishout, Pl. van, R. 117

Lissens, R.F., IV. 33; R. 22
Loggem, Manuel van, II. 154
Logie, Guido, I. 64, 121, 157
Lombaerts, Pol, I. 38; II. 40; IV. 40, 79 *, R. 37
Londersele, Roel R. van, I. 12, 64, 76; II. 66; R. 63
Longie, Albert de, I. 109; IV. 112, 113; R. 107
Longie, Bea de, I. 64, 109
Loreis, Hector-Jan, IV. 101
Lucebert, II. 140, 236
Luijters, Guus, II. 202
Luger, B. IV. 171
Luiting, Ton, I. 76, 126, 129; IV. 79; R. 74

Luymen, June, I. 157

Maanen, Harm van, IV. 197
Maarse, Job, II. 188
Macken, Lieve, IV. 33
Madalijn, Daniël, I. 12
Maelder, Walt, I. 157
Maele, Marcel van, I. 24, 96, 137; IV. 102
Maele, Romain John van de, I. 64, 76, 157; II. 66; IV. 79
Maes, Bob, R. 147
Maes, Jean-Marie, I. 92, 121; IV. 102, 123[2]; R. 119
Maes, Jos, I. 157
Malsen, Willem van, II. 236
Mandelinck, Gwij, I. 109
Manger, Jan, II. 188
Marijnissen, Hans F., I. 60
Marissing, Lidy van, II. 228
Marres, René, IV. 213
Martin, Willy, IV. 102
Mass, Michael, I. 121
Mateusen, Gi, IV. 79
Matthes, N.G., IV. 171, 173
Matti, Anni, II. 26
Mazurel, G., II. 211
McCough, Roger, I. 125
Meer, Eddy van der, I. 210, 211
Meer, P.J. van, I. 158
Meert, Jef, II. 99
Meeuwese, Karel, IV. 217, 220; R. 22
Meewis, Wim, I. 96; II. 99, 140; IV. 102; R. 94
Meij, Han, II. 111
Meijer, Pieter de, I. 225; IV. 230
Mellaart, Helen, II. 202
Membrecht, Steven, I. 137
Menin, Wike, I. 158
Mentink, Paul, I. 129
Merckx, Adolf, IV. 143
Merlevede, Daniël, IV. 133
Mertens, C.J., IV. 220
Mesman, L.A.G., IV. 216
Meulen, Bill van der, II. 188
Meulen, Jak van der, IV. 207
Meyboom, Peter, I. 126, 129, 246
Meyer, Josine W.L., IV. 252
Michaëlis, Hanny, I. 248
Michiels, Ivo, III. 100; R. 94

Minco, Marga, II. 188
Minne, André, IV. 207
Minnerose, J., II. 118
Mol, Diana van, II. 140
Mondt, Eddy de, I. 44; II. 44
Monsaert, Paul, I. 60, 158; IV. 61; R. 59
Montijn, Jan, II. 188
Mooij, Martin, IV. 207, 213
Moor, Piet de, I. 64
Moor, Wam de, IV. 230, 252
Morriën, Adriaan, I. 248; II. 204, 251; IV. 174, 204
Mortier, Bruni, I. 38; II. 40; R. 37

Mouruk, Maarten, I. 129
Muccini, Zugenio, IV. 128
Mulders, Milou, I. 24,
Mulisch, Harry, II. 167, 236; IV. 171; R. 164
Munck, Monda de, II. 111
Munnik, Dries, I. 76, 121, 158

Nadia, I. 158
Naretoel, B., I. 76
Natura, Roland, I. 158
Nederberg, Adriaan, IV. 244
Neef, Nic de, I. 12, 57; IV. 14, 57
Neef, Roger M.J. de, I. 54; IV. 55; R. 54
Neefs, Hugo, I. 20, 83; IV. 21, 87; R. 81
Neirinckx, Hugo, I. 12; II. 13; IV. 14; R. 11
Nelen, Jan, I. 60; IV. 61
Nenek, Bob, I. 38; R. 37
Neyrinck, Freek, IV, 152
Neys, Paul de, I. 39; R. 37
Nieuwenhuis, Ben, IV. 113, 114
Nieuwenhuis, Rob, IV. 252
Nolens, Leon, I. 49, 83, 84; II. 85; IV. 86
Noldus, IV. 79
Nooteboom, Urias, IV. 219
Nooter, Gert, IV. 230
Nucha, Nahl, I. 76, 129
Nuis, Ad., IV. 254
Nytas, I. 158

Obbels, Herman, R. 48
Obiak, Marcel, I. 54, 57; IV. 55; R. 54
Odufre, Joes, II. 188
Oolbekkink, Henk J., II. 188
Oorschot, G.A. van, IV. 254; R. 247
Oosterhuis, Huub, IV. 218
Oswald, Etienne, IV. 14
Otte, J.K., I. 64
Otten, Willem Jan, I. 178, 249
Ouwens, Kees, I. 234; II. 236; IV. 244
Overeem, Jan Willem, IV. 196, 197; R. 191

Paardekooper-Van Buuren, Hanneke, IV. 214
Paemel, Frank van, I. 158
Paemel, Monika van, I. 24; II. 26
Paepe, Daniël de, I. 158
Papon, Fernand, R. 136
Patrijn, Chris, I. 158

Patteeuw, Roland, II. 67; R. 67
Pauli, Clara, II. 180
Pauli-Cohen, C., I. 77
Pauwels, Ivo, I. 84
Pauwels, Werner, I. 24, 110, 137
Peereboom, J.J., II. 180
Peeters, Carel, IV. 204
Peeters, Jozef, IV. 14
Peeters, Theo, II. 85; III. 86; IV. 88
Pen, J., IV. 182
Pendrecht, Wim, IV. 79 *, 79

Penning, Erwin, IV. 61
Peper, Bram, IV. 182
Perdu, Kriestel, I. 44
Perfetti, Michele, IV. 128
Pernath, Hugues C., I. 137, 138
Perre, Rudolf van de, I. 64; IV. 114, 115
Persoon, Huib, I. 64
Philippaerts. André, I. 134
Pijl, K. van der, II. 236
Pinnoy, M., IV. 33; R. 107
Plaat, Henny, II. 188
Plantjé, Maria, I. 60
Platteau, Pierre, I. 158
Pleysier, Leo, II. 50, 99
Ploeg, Hidde van der, II. 236
Plomp, Hans, II. 236
Pluvier, Jan, IV. 171
Pointl, Frans, I. 12, 49, 77, 158; II. 78
Poissonier, Kathleen, I. 158
Polet, Sybren, III. 167, 229; IV. 171, 193
Poll, K.L., I. 178; IV. 183 *; R. 176
Pollmann, Tessel, IV. 175
Poorten, F. van der, R. 107
Poortere, José de, I. 24, 109
Poplemont, Ludo, I. 12, 13
Popo, E., IV. 102, 118
Poppe, Frank, I. 44
Porridge, Genesis, I. 246
Portier, Robrecht, IV. 90; R. 89
Posthumus de Boer, Ferdi, II. 188
Potters, Elza, II. 26
Poulssen, J., IV. 220
Preter, Francis de, I. 49
Priek, Harry G.M., IV. 204, 220
Prins, Jo de, IV. 115
Puyt, Jarm de, I. 65

Quackelbeen, Freddy, I. 65

Raalte, E. van, IV. 171
Raat, G.F.H., IV. 252
Raes, Hugo, II. 99, 141, 192; R. 94
Ramaer, Hans, IV. 88
Raming, Clemens, IV. 214
Ramon, Renaat, I. 17; IV. 18, 19; R. 16
Rap, Thomas. IV. 190
Rasch, Gerard, II. 237

Rees, Dick van, I. 158
Reinders, Jacob, II. 198
Reints, Martin, I. 225
Reniers, Annie, I. 138; IV. 143
Renis, Rik Corneel, I. 77, 158
Rennenberg, Roger, I. 39; R. 37
Rens, Lieven, IV. 214
Resink, G.I., I. 249
Reve, G.K. van het, I. 234; II. 236
Reve, Karel van het, IV. 182
Ridder, Gust de, I. 60

Ridder, J. de, IV. 115
Rijendam, Dirk van, I. 158
Robberechts, Daniël, II. 26, 99, 141, 228
Roegholt, Richter, I. 25
Roek, Jan de, I. 56; R. 54
Roelandt, L., IV. 90, 206
Roggeman, Willem M., IV. 143; R. 136, 191
Roggeman, Willy, IV. 102
Rogghé, Paul, I. 117; R. 117
Roland, Walter, IV. 33
Roland Holst, Adriaan, I. 166, 225
Rolin, Henri, IV. 105
Romein Meijer, Henk, II. 180, 251
Romein-Verschoor, Annie, IV. 102, 173
Rommens, Dirk, I. 77
Ronsmans, Fernand, II. 135; IV. 47; R. 46
Roobjee, II. 18
Roobol, W.H., IV. 182
Rooij, Wim van, I. 25
Rook, Gerrit J. de, I. 126, 129; IV. 129
Roose, Lode, IV. 33
Roosenschoon, W., IV. 252
Ros, Martin, IV. 204; R. 198
Ross, Leo, IV. 171-172, 241-242
Rosseel, Marnix, I. 159
Rothenberg, Jerome, I. 225
Roy, Pol le, I. 49, 50
Rubenstein, Renate, II. 188; R. 254
Ruddere, Luc de, IV. 133; R. 131
Rümke, Tiele, I. 178, 192
Ruitenberg-De Wit, A.F., IV. 205
Ruting, Jos., II. 180, 228
Rutten, M., IV. 220
Ruys, Jos, IV. 221
Ruysbeeck, Erik van, IV. 102; R. 94
Ryck, Margy de, I. 159
Ryssel, Daniël van, I. 25, 150; R. 149

Saal, L.D., IV. 174
Saarloos, Vic, II 78
Sabbe, Herman, IV. 102
Saever, Sadi de, I. 97
Salemink, Theo, IV. 218
Samplonius, M., I. 17
Sandberg, W.J.H.B., IV. 205
Sarneel, Fons, R. 209
Sarneel, Ko, IV. 214

Saver, Luc, IV. 123
Schagen, J.C. van, I. 249; II. 251
Schaik-Willing, Jeanne van, IV. 208
Schamhardt, F., II. 251
Scharen, Toni van, R. 37
Scheen, Elibertus, I. 200
Scheepmaker, Nico, I. 186; II. 188
Scheer, Lieve, IV. 33, 69
Scheire, Octave, IV. 152
Scheller, R.W., IV. 254
Schepens, Jan, I. 117; IV. 79

Scherpenberg, Marjo, IV. 197
Schierbeek, Bert, I. 97, 138; II. 140; R. 94
Schiltmans, Ton, II. 237
Schippers, K., I. 249, 250
Schmidt, Annie, II. 189
Schmitz, Jacques L., I. 77
Schmook, Ger, IV. 34, 105
Scholten, Harry, IV. 193 *; R. 191
Schooten, Yvette van, I. 97
Schouwenaars, Clem, I. 25, 97; II. 141
Schryver, Reginald de, IV. 34
Schuiling, R.D., IV. 172
Schurmans, Koen, I. 39; R. 37
Segers, Gerd, I. 125[2]; R. 125
Sels, Guido, I. 65
Serras, Roger, I. 77, 92, 150
Servotte, Herman, IV. 34
Setten, Betty van, II. 111
Sijtsma, Bernard J., II. 237
Simhoffer, Kees, II. 99
Simons, Ludo, IV. 34; R. 22
Singor, S., II. 237
Sitniakowsky, I., IV. 205, 244
Sitter, L.U. de, IV. 172
Slabbinck, Yves, I. 13, 77, 121, 159
Slagter, Erik, IV. 143
Slembrouck, Jean-Marie van, I. 121, 132, 159; IV. 133; R. 131
Smeets, Jan, III. 196
Smekens, Freddi, I. 39
Smets, Robert C., II. 154
Smit, Gabriel, I. 211; IV. 218
Smit, W.A.P., IV. 221
Snapper, Johan P., IV. 230
Sneeuw, Willy, I. 117, 134; IV. 14, 15, 34, 47, 52, 78 *, 79, 118, 134, 135; R. 134
Snijders, J.Th., IV. 175
Snoeck, Robert, IV. 15
Snoek, Paul, I. 25, 138, 192; R. 94
Snyder, Gary, I. 225
Sonneville, Johan, I. 17; II. 18; R. 16
Soudijn, Karel, I. 178; IV. 182
Speliers, Hedwig, IV. 123, 124, 143; R. 119
Spermon, Kees, I. 211
Spillebeen, Willy, I. 71; IV. 35, 72, 143, 214; R. 22
Spillemaekers, Werner, II. 99
Stam, W., II. 189

Stassaert, Lucienne, I. 58, 138; II. 18, 99, 141; IV. 79 *, 146; R. 54.
Steen, Maria van der, IV. 79 *
Steenbergen, Piet van, IV. 79; R. 74
Steenhuid, Aafke, I. 159
Sterckx, Piet, IV. 144
Stervelynck, Jaak, II. 26
Steur, Imke, IV. 172
Steurs, Ludo, I. 65, 159
Stigter, Gerard, II. 189
Stigter, Maarten, II. 189
Straaten, Peter van, II. 189
Strieleman, Frans, R. 136

Struelens, Jan, I. 39; IV. 40; R. 37
Struycker Boudier, H., IV. 172
Stuiveling, Garmt, IV. 173; R. 94
Stutterheim, C.F.P., IV. 173
Sumter, Archie R.A., IV. 183
Swaan, A. de, R. 164
Swert, Fred de, I. 77, 97, 110; IV. 79; R. 74
Szirmal, Eddy, IV. 169

Tarn, Nathaniël, I. 225
Tas, S., IV. 252
Teeuw, A., IV. 183
Tegenbosch, Lambert, IV. 214, 218; R. 209
Teijlingen, Els van, I. 159
Teister. Alain, I. 178; IV. 183
Tendeloo, Luc van, I. 60
Terborgh, F.C., II. 228
Tergat, Willy, R. 74
Tibergien, Willy, I. 159
Tichelman, F., IV. 172
Tieges, Wouter Donat, II. 167
Timmer, Charles, B., II. 251; IV. 253
Tindemans, Carlos, IV. 35
Triphon, Thomas, I. 13, 65, 117, 122, 130; II. 130; III. 130; IV. 130
Trolsky, Tymen, II. 99
Tromp, Bart, IV. 205
Tulkens-Boddaer, Julia, IV. 57
Turnhout, Ted van, I. 97

Uitert, Evert van, IV. 254
Ussel, J.M.W. van, IV. 174
Uytermeersch, Hans, II. 132
Uyttendaele, Jan, IV. 47, 124; R. 46
Uytterhoeven, Mil, I. 159

Vaerewijck, Willy, R. 94
Valère, I. 65
Vanandenroye, William, II. 154
Vancampenhout, Luc, I. 50, 79 *;R. 48
Vancraeynest, Wilfried, I. 110
Vancrevel, Laurens, I. 200; II. 202; IV. 205
Vandemoortele, Els, I. 44
Vandenbussche, A.Y., I. 117
Vandendijck, Willy, IV. 145
Vanderlinden, Frans, I. 129
Vanderplaetse, Herman, I. 159
Vanderschaeghe, Paul, I. 110; II. 26; IV. 115

Vangansbeke, Julien, IV. 152; R. 149
Vanriet, Jan, I. 125, 150, 151; IV. 152
Vanrijkel, Rody, I. 54, 55, 58; IV. 58; R. 54
Vanslembrouck, Marcel, I. 77, 159
Vanspauwen, Jan, IV. 79 *
Vansteenbrugge, André, I. 65, 122; II. 65, 66, 122; R. 63
Vanstreels, Miel, I. 13, 60, 159; II. 13
Vantina, Neer, I. 77, 110, 117; IV. 80
Vanvugt, Ewald, II. 237
Varga, Kibédi A., I. 266; IV. 230
Veelen, Betty van, I. 165

Veen, J. van der, IV. 230
Veen, Piet van, I. 13
Veenstra, J.H.W., IV. 253
Veer, Paul van 't, IV. 183
Vegt, Jan van der, IV. 193; R. 191
Velde, F. van de, I. 118; II. 118
Velden, Ben van der, IV. 205
Veldkamp, Anton, II. 189
Verbeeck, Louis, II. 66
Verbeeck, René, I. 25, 110
Verbeek, E., IV. 208
Verberckmoes, Jozef, I. 159
Verbesselt, Walter, I. 55, 58; R. 54
Verbist, Jan Frederic, I. 211
Verbist, Jef, I. 65
Verbrugge, Eddy, I. 159
Verbrugghen, Jo, II. 99
Vercammen, Jan, IV. 118; R. 117
Vercrijsse, Emile V.W., IV. 175
Verdoodt, Frans-Jos, IV. 15, 79 *
Verduin, Victor, IV. 242
Vergaerde, Achiel, I. 159
Vergheynst. Albrecht, II. 132
Verhaar, Henk, IV. 253
Verhaar, Herman, IV. 253
Verhaeghe, Jeanne, I. 159
Verhaeren, Jozef, I. 134
Verhegghe. Willy, I. 110; IV. 79 *
Verheul, Kees, I. 250; II. 251
Verhoeven, Cornelis, IV. 214, 215, 218; R. 209
Verhoeven, Nico, I. 211
Verhoye, Bert, IV. 144
Verkuyl, H.J., IV. 172
Verleyen, Herwig, I. 17, 55, 60, 68, 92, 122, 132, 134, 147, 160; R. 54
Verleyzen, Erik, R. 46
Verlinde Hedwig, IV. 79 *, 152, 153; R. 149
Vermaere, Frans, I. 160
Vermeylen, Piet, IV. 105
Vermiert, Dirk, II. 154
Verpale, Eriek, I. 122; II. 44, 66; R. 63, 119
Verspoor, Dolf, I. 234
Verstegen, Judicus, II. 100, 251
Verstegen, Peter, IV. 183
Verstraete, Johnnie, II. 100, 141, 151; R. 149
Verstraeten Hans, I. 46, 50, 160
Verstraeten, Werner, I. 65, 98
Vervliet, Raymond, IV. 103

Verwest, Jan, R. 74
Vets, Ludo, II. 154
Veulemans, Jan, IV. 115
Veydt, Laurent, II. 100; IV. 88; R. 94
Veys, Eddy, I. 160
Veys, Ignaas, I. 92, 138; R. 91
Ville, Han, IV. 244
Vin, Daniël de, IV. 35
Vinkenoog, Simon, II. 141; IV. 103, 174
Violette, Geo de la, II. 141
Visscher, Jacques de, IV. 153

Vlaenderen, M. van, R. 117
Vleeming, Sven, I. 234
Vlek, Hans, I. 151
Vliet, Eddy van, I. 138, 166; II. 141
Vliet, Simon van, II. 202
Vloemans, Antoon, IV. 145
Voet, Roland, IV. 124
Voeten, Bert, I. 186; II. 189
Vogel, Amita, II. 20; IV. 21; R. 20
Vogel, Lode, II. 251
Vogelaar, Jacq Firmin, IV. 230
Vogelaere, Hubert de, I. 68, 160
Vorst, Jeanne van der, IV. 103
Vos, A.L., IV. 173
Vos, Arnold de, I. 192
Vos, Herman, R. 48
Vos, Hugo de, I. 98
Vos, Lieven de, I. 160
Vos, Luk de, II. 66; IV. 124; R. 119
Vos, Marianne, I. 166
Vos, Piet G., II. 237
Vree, Freddy de, I. 98; R. 126
Vree, Paul de, I. 127; II. 141; IV. 128[2], 129; R. 126
Vreede, Mischa de, IV. 174
Vries, Hendrik de, I. 192, 200; IV. 205
Vries, Hermann de, I. 129; IV. 246
Vriesland, Victor E. van, I. 200, 208; IV. 208
Vriesland-Canivez, Adrienne van, IV. 208
Vrieze, Carlos de, II. 151, 154; IV. 153
Vroege, Hein, II. 189
Vroege, Tineke, II. 190
Vroegindeweij, Rien, I. 200
Vroom, Ivo, I. 84, 129; R. 81
Vroomen-Kondo, Noriko de, I. 226; IV. 231
Vuyst, Jan de, IV. 115

Waarsenburg, Hans van de, I. 98, 192; IV. 144; R. 191
Walda, Dick, II. 180
Walravens, Anne, R. 37
Walrecht, Aldert, IV. 144
Walschap, Carla, IV. 146
Walschap, Gerard, IV. 35, 103, 174, 218; R. 94
Wap, Hans, I. 98, 200
Warmond, Ellen, IV. 146
Warren, Hans, I. 201
Wasser, B., IV. 221

Waterman, Jacques A., I. 201; IV. 205
Wauters, Marcel, IV. 144
Weely, Hans van, I. 77, 78; R. 74
Weetjens, Theo, I. 160
Weghe, Jan van den, I. 50; II. 26, 50; R. 48
Weisgerber, Jean, IV, 58; R. 94
Welle, Mark ter, II. 118
Welling, Jules, I. 60; IV. 153
Wentholt, G.J.M., IV. 218
Wentink, Charles, IV. 219
Wentink, Jan W.H., II. 167
Werk, Bas van den, I. 235

Wesselo, J.J., I. 211; IV. 103, 104, 215
Westerlinck, Albert, IV, 35, 36; R. 22
Wetering, Hans van de, I. 78
Weverbergh, IV. 142, 207
White, Kenneth, I. 226; IV. 231
Wiener, Lodewijk Henri, II. 237, 251
Wijnants, Wilfried, R. 81
Wilde, Staf de, I. 122
Wildemeersch, Georges, IV. 19, 104, 242; R. 16
Wilderode, Anton van, I. 25; R. 22
Will, Flor, I. 122
Willems, Bert, I. 50
Willems, Eldert, I. 139, 151; IV. 208, 215
Willemsen, August, I. 226, 227; IV. 231
Williams, Karl, I. 122
Wilmink, Willem, I. 201, 250
Wils, Etienne, R. 54
Winkler, C., I. 178, 179
Winkler, Kees, I. 250
Winter, Maxim de, I. 78
Winter, Theun de, I. 186; II. 189
Wispelaere, Paul de, IV. 104; R. 94, 209
Wit, H.C.D., IV. 231
Witte, Hans, IV. 219
Witte-Sengers, Nettie, IV. 219
Wolken, Ben, I. 192
Wouters, Cas, IV. 172
Wouters, Emile, IV. 36
Wuyts, Ivo, IV. 153

Yacub, Muhhamed Perla b., I. 233
Yperman, Chris, I. 139; IV. 146

Zaal, Wim, IV. 205
Zalsman, G., IV. 208
Zantwijk, Rudolf van, IV. 231
Zeckovic, Lela, I. 227; IV. 231
Ziedses, Liesbeth, I. 166
Zijlstra, Jaap, I. 25
Zijlstra, Tom, IV. 245
Zijpe, R. van de, IV. 62
Zoest, Aart van der, II. 189
Zuiderent, Ad., IV. 245
Zuster Miet, I. 160
Zvonick, Loekie, II. 100
Zweden, Joh. van, IV. 254

Addendum

A. Opheldering van de ons bekende pseudoniemen

Een * voor een pseudoniem wijst erop dat de auteur ook onder zijn gewone naam of onder een ander pseudoniem heeft medegewerkt.

Abeele, Werner: *Werner van den Abeele*
Alstein: *Marc van Alstein*
Andreus, Hans: *Johan Wilhelm van der Zant*
* Aos, Foel: *Herman Hendrik ter Balkt*
Armando: *Herman Dirk van Dodeweerd*
Artevelde, Stefaan: *Etienne van Hyfte*
Auwera, Fernand: *Fernand van der Auwera*

* Balker, Habakuk II de: *Herman Hendrik ter Balkt*
Battus: *H. Brandt Corstius*
Bernlef, J.: *Henk Marsman*
Brabander, Gerard den: *Jan G. Jofriet*
* Brac, Hans: *Hans van de Waarsenburg*
Brands, G.: *Gerard Bron*
Brouwers, Bert: *Gilbert Vanheste*
Burnier, Andreas: *C.I. Dessauer*

Charles, J.B.: *W.H. Nagel*
Christel, Jos: *G. Warrinier*
Clavin, Hans: *H.H.A. van der Heijden*

Daisne, Johan: *Herman Thiery*
Dangin, Mark: *Luc van Clooster*
Dellart, Anne: *Magda Suy*
Depeuter, Frans: *Frans de Peuter*
Dijk, Otto: *A.J.E. Odijk*
Dumarais, Freek: *Felix Vandenbroeck*

Elen, Eli van: *Noël de Backer*
Elst, Luc ter: *Valère Lamsens*

Gavere, Marnix van: *François Pauwels*
Gijsen, Marnix: *Jan Albert Goris*
Gisekin, Jo: *Leentje Vandemeulebroecke*
Goeree, Irina van: *Maria-Frieda de Keuster*
Goswin, Rob: *Robert Goossens*
Gronon, Rose: *Marthe Bellefroid*
Grub, Geert: *J.H.M. Pijnenburg*

Halsendaele, Marc van: *Fernand Marécaux*
Hannelore, Robin: *August Obbels*

Helderenberg, Gery: *Hubert Buyle*

Jacobi, Clarissa: *Clara Friedman Spits*
Jooris, Roland: *Louis Remi*
Joseph, Robert: *R.J.W. Wieseman*

Kapoesta, Pirooschk: *Raf Begodt*
Kemp, Bernard: *B.F. van Vlierden*
Klein, Ben: *Fr. de Wispelaere*
Kopland, Rutger: *R.H. van den Hoofdakker*

Leene, Carlos: *Carlos Aleene*
Loreis, Hector Jan: *Hector Laureys*
Lucebert: *L.J. Swaanswijk*

Michiels, Ivo: *Henri Ceuppens*

* Neef, Nico de: *Hugo Neirinckx*

Pernath, Hugues C.: *Hugo Wouters*
Polet, Sybren: *Sybe Minnema*

Renis, Rik: *Jan Stacino*
Roobjee, Pjeero: *Dirk de Vilder*
Ruysbeek, Erik van: *Raymond van Eyck*

Schippers, K.: *Gerard Stigter*
Sneeuw, Willy: *Willy Naegels*
Snoek, Paul: *Edmond Schietekat*

Teister, Alain: *J. Boersma*
Terborgh, F.C.: *Reijnier Flaes*

Vancrevel, Laurens: *Dirk Willem van Crevelen*
Vantina, Neer: *Renier Pannemans*
* Veydt, Laurent: *Georges Adé*
Violette, Geo de la: *Gebriel Opdebeek*

Warmond, Ellen: *Pieternella Cornelia van Yperen*
* Welle, Mark ter: *Marcel Deruelle*
Westerlinck, Albert: *José Aerts*
Weverbergh: *Julien Weverbergh*
Wilderode, Anton van: *Cyriel Coupé*

B. Auteurs in vertaling

Achmatova, Anna - Kees Verheul, 251
Aksjonow, Wasili - Charles B. Timmer, 251
Anderson, Nils Matthias - Theo Homan, 224
Angiolieri, Cecco - Dolf Verspoor en Willem van Elden, 234
Antezana J. Luis H. - Stefaan van den Bremt, 71

Bandeira, Manuel - August Willemsen, 226
Bari, Károly - A. Kinébi Varga, 226
Bastos, Augusto Roa - Stefaan van den Bremt, 71

Bernadet, Jean-Claude - Stefaan van den Bremt, 71
Boff, Richard B. du - Nelleke Fuchs-van Maaren, 170
Borchert, Wolfgang - Bruni Mortier, 40
Borgue, Pierre - Maarten Beks, 218, 219
Borgue, Pierre - Nettie Witte-Sengers, 219
Brodski, Iosif - Kees Verheul, 250
Bujnowski, Józef - Adriaan Nederberg, 244

Cabral de Melo Neto, Joâo - August Willemsen, 227
Cabrera, Infante Guillermo - Robert Lemm, 236
Che Lan Vien - Romain John van de Maele, 76
Chionis, Aryiris - K. Gorisse, 235
Csoóri, Sandor - A. Kibédi Varga, 226

Debus, Friedhelm - Garmt Stuiveling, 173
Dimov Leonid - Liesbeth Ziedses, 166
Drummond de Andrade, Carlos - August Willemsen, 226, 227

Elskamp, Max - J.L. de Belder, 22

Ginsberg, Allan - Willem Wilmink, 201
Gombrowicz, Witold - Paul Beers, 243
Gombrowicz - T. Graftdijk, 244
Goodman, Paul - Nelleke Fuchs-van Maaren, 170
Guillén, Nicolás - Stefaan van den Bremt, 70

Henri, Adran - Willem Wilmink, 250
Heraud, Javier - Theo Hermans, 70
Herdal, Harald - Romain John van de Maele, 64
Huxley, Aldous - Fernand Ronsmans, 135

Ivanescu, Mircea - Nini Brunt, 202

Laxness, Halldör - Theo Homan, 228
Léautaud, Paul - Matth. Kockelkoren, 206
Léautaud, Paul - Pieter Beek, 206

MacCough, Roger - Willem Wilmink, 250
McCrae, John - Jan van den Weghe, 50
McFadden, Cyra - Jeanne van der Vorst, 103
Mandelstam, Nadjezjda - Henk Verhaar, 253
Marculescu, Sorin - Liesbeth Ziedzes, 166
Márquez, Gabriel Garcia - Theo Hermans, 71
Márquez, Gabriel Garcia - Robert Lemm, 236
Meng, Chiao - Pol Lombaerts, 38
Michaux, Henri - Laurens Vancrevel, 200, 202
Morel, Robert - Maarten Beks, 219

Nabokov, Vladimir - Else Hoog, 236
Neruda, Pablo - Mark Braet, 16
Neruda, Pablo - Wily Spillebeen, 71
Nguyen Dinh Thi - Romain Johnn van de Maele, 76
Nuwas, Abu - Andreas Eppink en Muhammed Perla b. Yacub, 233

Ondatin-Droy - Renaat Ramon, 17
Oravecz, Imre - A. Kibédi Varga, 226
Oskarsson, Anna - Theo Homan, 224

Pankowski, Marian - Paul Beers, 235
Pasternak, Boris - Jef Barthels, 16
Patten, Brian - Willem Wilmink, 250

Pâunescu, Adrian - Irène Langedijk en Betty van Veelen, 165
Paz, Octavio - Theo Hermans, 70
Paz, Octavio - Willy Spillebeen, 71
Péret, Benjamin - C. Buddingh', 247
Phillips, Derek L. - Nelleke Fuchs-van Maaren, 170
Plamen, I.G. - Lela Zeckovic, 227
Pound Ezra - H.C. ten Berge, 223

Rába, György - A. Kibédi Varga, 226
Riemersma Tr. - H.R. Heite, 235
Rulfo, Juan - Robert Lemm, 236
Rulfo, Juan - Theo Hermans, 71

Sachs, Nelly - Nini Brunt, 198
Salamum, Tomaz - Lela Zeckovic, 227
Sanguineti, Edoardo - Pieter de Meijer, 225
Santos, Lima - Bertus Dijk, 211
Schulz, Bruno - Gerard Rasch, 237
Sclaise, Gregorio - Frans Denissen, 82
Simon, Micheline - Stefaan van den Bremt, 72
Sjaunja, Knut Erikson - Theo Homan, 224
Sjoeksjin, Wasili - Charles B. Timmer, 251
Stänescu, Nikita - Irene Langedijk en Betty van Veelen, 165
Sölle, Dorothee - M.M. van Hengel-Baauw, 217

Tandori, Dezsö - A. Kibédi Varga, 226
Terayama, Shuji - Noriko de Vroomen-Koudo, 226
Than Hai - Romain Johnn van de Maele, 64
Themerson, Stefan - D.A. Kooiman, 237
Trakl, Georges - Hans Warren, 201

Vallejo, César - Theo Hermans, 70

Wang Chiù-ssu - W.L. Idema, 202
Wolf, Manfred - Jeanne van der Vorst, 103

Yupanqui, Atakualja - Stefaan van den Bremt, 70

Zagoricnik, Franci - Lela Zeckovic, 227

Politieke poëzie (Kentering) - anonieme vertalingen, 193-196

II. Registers op de in de bibliografie voorkomende namen

A. Vertegenwoordigers uit het Nederlandse taalgebied

Achterberg, Gerrit, 32, 93, 112, 254
Adams, Wilfried, 113, 123
Adé, Georges, 52, 100, 102
Aerts, Pieter, 112[2]
Aken, Piet van, 193
Alberdingk Thijm, J.A., 34
Alberts, A., 252
Aletrino, Paul, 205
Alphen, Hieronymus van, 242
Alstein, 14, 113[2]
Anbeek, Ton, 238
Andries, Marc, 114, 115
Andriesse, Peter, 239
Arends, Jan, 242
Armando, 240
Auwera, Fernand, 52

Baelen, Jacques van, 114
Balduck, Eli E., 30, 114
Balk-Smit Duyzentkunst, F., 172
Ballman, Jacqueline, 14
Barthels, Jef, 128
Beek, Geert van, 29
Beekman, E.M., 32
Belart, Gerard, 86
Belder, J.L. de, 112[2]
Berg, J.H. van den, 172
Berge, Claude van de, 66
Berge, H.C. ten, 212, 240
Berghmans, Jan, 45, 51, 114, 115
Berkhof, Aster, 32, 111
Bernlef, J., 32, 240, 241
Bertin, Eddy C., 14
Betlem, Donald, 212
Bezemer, J.W., 239
Bierkens, Jef, 87
Biesheuvel, A.M., 239
Bijns, Anna, 241
Bilderdijk, Willem, 112, 220
Blaman, Anna, 171, 172
Blijstra, R., 33
Bloch, E., 218

Bloem, Jacques, 168
Bloem, Rein, 212, 237
Bo, L. de, 29, 31
Boens, Daan, 27, 112
Bom, Em. de, 103
Bomans, Godfried, 27, 47, 113, 114, 115, 171, 180, 212, 214[2]
Bontridder, Albert, 193

Boon, Louis-Paul, 30, 35, 36, 40, 45, 88, 90[2], 104, 113, 115, 142[2], 143[2], 152, 206-207, 215[2], 241
Born, Bob van de, 215
Brak, Piet, 113
Brande, L.M. van den, 47, 66, 78, 113, 123, 152
Bredero, Gerbrand Adriaansz., 33[3]
Bregstein, Philo, 168
Brems, Hugo, 113, 128
Breugelmans, Ronald, 80
Broeck, Walter van den, 32, 52
Brouwers, Bert, 31, 34, 53, 88, 152
Brugman, J., 181
Brulez, Raymond, 14, 15, 30, 52, 101
Bruyn, Jef de, 112
Buddingh', Cees, 47, 172
Burnier, Andreas, 214
Burssens, Amaat, 14
Buyl, Bertien, 30

Camp, Gaston van, 30, 47, 51, 113
Campert, Remco, 104, 239
Carlier, Libera, 32
Carmiggelt, Simon, 169
Cauwelaert, Frans van, 34
Ceulaer, José de, 36, 239
Claes, Gaston, 51
Claus, Hugo, 14, 19[2], 33, 45, 52, 86, 90, 104, 123[2], 124, 143, 241, 242
Cock, Miel de, 113
Colson, Jan, 114
Coninck, Herman de, 69
Conrad, Patrick, 28, 55, 69, 143
Conscience, Hendrik, 29
Copmans, Willy, 14
Cornets de Groot, R.A., 104, 238
Cornette, A.H., 106
Cort, Frans de, 34
Couman-Huisman, Susan, 113
Cromphout, Francis, 66
Curias-Pasture, Renée, 79

Daan, Jo, 33
Daele, Jan Emiel, 69, 118, 135
Daele, René van, 112
Daens, Pieter, 35, 40, 66, 113, 115, 152, 207, 215
Daisne, Johan, 19, 32, 115, 118[2] 152, 239
Dalle, Felix, 115

Debeuckelaere, Willem, 45[4]
Decker, Jacques de, 123
Decorte, Bert, 35, 112, 114, 123
Deflo, Lionel, 28, 35, 87, 112, 148, 153
Deleu, Jozef, 34, 51, 113
Deleu, Thierry, 14
Delfgaauw, B., 169, 183
Demedts, André, 35, 103
Dendooven, Lucien, 30
Denissen, Frans, 87
Depeuter, Frans, 19, 51, 52
Depreeuw, Dirk, 52

Deprez, Ada, 34
Desmadryl, Dirk, 30
Deyssel, Lodewijk van, 193, 204, 220
Devoghelaere, Eduard, 86
D'Haen, Christine, 34, 112
Dhondt, Astère Michel, 239
Diepgraber, T.R., 241
Diepstraten, Johan J., 80
Dijk, T.A. van, 123, 124, 168, 213, 230, 237[2], 238
Dirks, Renaat, 69
Dosfel, Lodewijk, 145
Drijver, Pius, 217
Dubois, P.H., 52, 240
Dubois, P.H. mevrouw, 33
Dütting, Hans, 30
Duribreux, Gaston, 114
Durnez, Gaston, 36
Duyn, Roel van, 218
Dyserinck, Pierre, 115

Ebels, Ed., 172
Eeden, Frederik van, 33
Ehrenfest, A., 182
Elden, Willem van, 239
Elemans, Jan, 32, 111
Elen, Eli van, 66, 123
Emmens, Jan, 212, 253-254
Engelman, Jan, 22, 239

Favery, Hans, 240
Fens, Kees, 238
Fernandusse, Rinus, 215, 240
Feylbrief, Jan Koos, 230, 252
Figes, Eva, 239
Florquin, Joos, 35, 36, 111[4], 122
Fokkema, D.W., 239
Fontijn, J.H.A., 212
Foqué, Richard, 113, 123
Fortman, Han, 217
Fredericq, Paul, 145

Galen Last, H. van, 242, 253
Galle, Marc, 33
Gavere, Marnix van, 112
Geel, Chris J. van, 252
Geel, Rudolf, 29

Geeraerts, Jef, 14, 69, 90[2], 152, 215
Geluk, Hans, 87
Genestet, P.A. de, 112
Gerhardt, Ida, 28
Geysen, Jan, 152
Gezelle, Guido, 29, 31, 34, 36, 112
Gijsen, Marnix, 32, 35[2], 111, 113, 215
Gillet, Louis, 28
Gilliams, Maurice, 34, 35, 45, 203
Gils, Gust, 102
Gloria, Lorenzo, 79

Gomperts, H.A., 220
Goswin, Rob, 112
Greshoff, Jan, 28
Grijs, Piet, 238
Groenendael, Hendrik van, 52
Gronon, Rose, 30, 31, 122, 143
Guépin, J.P., 205
Gunzburg, Nico, 144
Gysen, René, 102

Haas, Ad de, 214
Haas, Gerard C. de, 212
Haasse, Hella, 29, 212, 213, 238[2]
Habakuk II de Balker, 240
Haesaert, Clara, 112
Haesaert, Walter, 30
Haest, Juliaan, 113
Hamelberg, H.A.L., 145
Hamelink, Jacques, 240
Handtpoorter, Fernand, 115
Hanlo, Jan, 144
Hannelore, Robin, 13, 51[2], 113, 114
Hautman, Paul, 90
Hawinkels, Pé, 217
Hazeu, Wim, 193
Heeresma, Heere, 141, 144, 203, 240
Heijermans, Herman, 33
Heijnis, F.F., 113
Heite, Remco, 30
Helderenberg, Gery, 112[2]
Hendrickx, W.O., 229
Hermans, W.F., 33, 172, 212[2], 213, 215, 239, 242, 253
Herzberg, Abel, 241
Heuvel, M.P. van den, 239
Hillenius, D., 242
Hoekstra, Han G., 239
Hoeven, Jan van der, 18, 69
Hofland, H.J.A., 242
Hooft, P.C., 213
Hoornik, Ed., 204, 238
Houten, Boudewijn van, 204, 240
Huygens, Constantijn, 220
Huyskens, Wim, 240

Isacker, Frans van, 112

Janssen, Dries, 47, 115
Janssen, F.A., 212
Jellema, C.O., 113
Jonckbloet, W.J.A., 221
Jonckheere, Karel, 35, 113, 114, 215
Jong, E. de, 33
Jong, Eelke de, 212
Jong, Martien J.G. de, 32, 33, 193, 207
Jong-Meslier, Conny de, 190[2]
Joniaux, Marcel 13
Jooris, Roland, 28, 53, 128

Kalff, G., 221
Kampen, N.G. van, 221
Kars, Theo, 240
Kazan, Max, 21
Kemp, Bernard, 34, 112
Kerckhoven, Pieter Frans van, 102, 115, 238
Kerkhof, A.J., 214
Kersters, Willem, 113
Keulen, Mensje van, 240
Kisch, I., 180, 181
Klein, Ben, 88
Knuvelder, G.P.M., 213, 219, 221
Koeck, Paul, 14, 27[2], 52, 114, 115
Komrij, Gerrit, 205, 238
Koolhaas, Anton, 142
Kopland, Rutger, 143
Kossmann, Alfred, 213, 238
Kotte, Wouter, 13, 30, 79, 135
Kousbroek, Rudy, 181, 239
Kouwenaer, Gerrit, 204, 240
Krol, Gerrit, 27, 238
Kruyskamp, C., 33
Kuypers, Julien, 30, 106
Kwaad, G., 214

Lamberty, Max, 14
Lamon, Luc, 124
Lampo, Hubert, 51[2], 101, 102, 115, 143, 144, 238
Largot, Serge, 88
Lasoen, Patricia, 27, 28, 53, 93
Lauwens, Willy, 15, 31, 52
Lehman, L.Th., 171
Letter-Tor, 14
Leus, Herwig, 36, 86, 215
Ley, Gerd de, 13, 47, 66, 124
Leyns, Albert, 152
Lijsen, N.C., 238
Lissens, R.F., 111
Lombaerts, Guido, 79
Lopez, Esteban, 241
Lucebert, 21, 142, 172, 238
Luiting, Ton, 13, 30, 69, 79, 113, 135
Luns, J.M.A.H., 171

Maatje, Frank C., 102, 123, 220
Maegd-Soëp, Carolina de, 36

Maele, Marcel van, 32, 152
Maele, Romain John van de, 78
Maenhout, Angèle, 113, 123
Maes, Bob, 69, 113
Maes, Jean-Marie, 90, 100
Maes, Jos, 13
Maeyer, Georges J. de, 14
Malsen, Willem van, 241
Mandelinck, Gwij, 113
Maria Christina, Zr., 113
Marijnen, Joannes, 27, 51, 112[2], 113
Martin, Willy, 29

Mateusen, Gi, 30
Mathyssen, Wim J., 214
Mertens, Ant., 35
Mesotten, Bart, 112
Messens, Maria, 30, 115
Michiels, Ivo, 29, 124
Minne, Richard, 36
Moor, Wam de, 212
Mulders, Milou, 28, 114
Mulisch, Harry, 171, 172, 173, 193, 215, 240[2]
Multatuli, 32, 171, 172, 183
Murez, Jos, 13, 66, 113
Mussche, Achilles, 105, 112, 118

Nauta, L.W., 168[2]
Neef, Roger M.J. de, 113, 115, 128
Neefs, Hugo, 87
Nijhoff, Martinus, 143, 214
Nijlen, Jan van, 21
Nijs, Bob de, 113
Nolens, Leon, 87
Nolthenius, Hélène, 133
Nooteboom, Cees, 212, 238

Oliveira, H.U. Jessurun, 220
Ostaijen, Paul van, 15, 32, 47
Oudshoorn, P. van, 230, 252
Ouwebaut, C., 33
Ouwehand, Corn., 101
Oversteegen, J.J., 90, 212

Paaltjens, Piet, 203
Paemel, Monika van, 32
Pauwels, Werner, 14, 112, 114
Pendrecht, Wim, 30, 79
Peperzak, Ad., 213
Perk, Jacques, 215, 218
Perron, E. du, 172, 203
Perre, Rudolf van, 115
Peters, Karel, 241
Plas, Michel van der, 113, 114, 171, 212
Pleysier, Leo, 115
Polet, Sybren, 104, 168, 193, 240
Poll, K.L., 181, 183
Porta, Marleen, 27, 45, 101
Portnoy, Ethel, 212

Prayon van Zuylen, A., 145
Pree, W.A. de, 218
Presser, Jacques, 35, 168
Prick, Harry G.M., 171
Prins, L., 171

Raes, Hugo, 27, 45, 142, 143, 144
Raet, Lodewijk de, 105
Raeymaeckers, Marc, 14
Rank, L.Ph., 33
Reijnders, Karel, 240
Remoortere, Julien van, 32

Rens, Lieven, 27, 112, 115
Renselaar, C. van, 170
Reve, G.K. van het, 32, 90, 169, 193[2], 213, 215, 221, 230, 252
Reve, Karel van het, 182[2], 183
Ridder, Fil de, 36
Robberechts, Daniël, 53, 148, 152, 213
Roegholt, Richter, 170, 239
Roek, Jan de, 56-58, 102, 115, 128
Rogier, Jan, 181
Roggeman, Willem M., 36, 55, 113, 215
Roggeman, Willy, 133, 215
Roland, Walter, 152
Roland Holst, Adriaan, 142, 205
Ros, Martin, 240
Roy, Pol le, 14
Rubenstein, Renate, 182
Rutten, Matthieu, 112
Ruys, Manu, 34
Ruysbeek, Eric van, 55, 113
Ruyslinck, Ward, 19, 28, 32, 45, 115
Ryssel, Daniël van, 36, 69, 152

Sabbe, Herman J., 35
Sabbe, Maurits, 35
Saeftinge, Willem van, 145
Saint-Genois, Jules de, 144
Santfort, J.A., 238
Scarphout, Ria, 30
Schagen, J.C. van, 214
Schamelhout, G., 103
Scheepmaker, Nico, 190
Scheer, Lieve, 45
Schepens, Jan, 142
Schepens, Luc, 35, 111
Schierbeek, Bert, 142
Schippers, K., 69
Schmook, Ger, 34
Scholten, Harry, 193
Schouwenaars, Clem, 87, 112
Schrevens, Lili, 13
Segers, Gerd, 28, 152
Sierksma, Fokke, 212
Siloc, Ive, 79, 113
Simons, Ludo, 34
Simons, W.J., 112
Singer, I.B., 30

Slagters, Erik, 128
Slauerhoff, J.J., 220
Smet, G.R. de, 33
Smet, Prosper de, 32
Smit, Gabriel, 112
Smit, Jacob, 220
Sneeuw, Willy, 14, 66, 78, 123
Snellaert, F.A., 34
Snick, Herman van, 112
Snoeck, Robert, 47

Snoek, Paul, 28, 31, 32, 51, 69, 86, 112, 152, 215, 239
Sötemann, A.L., 172
Speckmann, J.D., 170
Speliers, Hedwig, 52, 148, 152
Spillebeen, Willy, 19, 45, 53, 133
Stassaert, Lucienne, 79
Steen, Maria vander, 79
Sterren, H.A. vander, 181
Stervelynck, Jacques, 32
Straaten, Peter van, 241
Streuvels, Stijn, 29, 35[4], 87, 122, 203, 242
Struelens, René, 112
Stuiveling, Garmt, 33[2], 182
Swert, Fred de, 80, 93, 113
Swinkels, Carel, 29, 112

Teirlinck, Herman, 35, 103
Teister, Alain, 183, 212
Terborgh, F.C., 32, 230, 238
Timmer, Charles B., 240
Timmermans, Felix, 35, 113, 143
Timmers, Oscar, 240
Tinbergen, J., 153
Tricht, H.W. van, 33
Trippas, Maurice, 113
Turkry, René, 114

Urgel, Willem, 66, 87
Uyttendaele, Jan, 47, 123

Vancampenhout, Luc, 79, 93, 113
Vandeloo, Jos, 32, 115
Vandeloo, Piet, 113
Vanderschaeghe, Paul, 30, 113, 114
Vangansbeke, Julien, 112, 123, 148
Vanriet, Jan, 27, 153
Vanspauwen, Jan, 79
Vasalis, M., 171
Veen, Adriaan van der, 240
Velde, Paul van de, 115
Velde, Roger van de, 32, 123
Veldeken, Heinric van, 33
Venema, Adriaan, 31, 40, 152, 215[2], 241, 242
Verbeeck, René, 113, 114
Vercammen, Jan, 112
Verdoodt, Frans-Jos., 79

Verhaeren, Jef, 15, 66, 123
Verhaert, Jan Hugo, 123
Verhagen, Hans, 238
Verhegghe, Willy, 79, 93
Verhoeven, C., 214
Verkuyl, P.E.L., 30, 212
Verleyen, Herwig, 133, 148
Verlinde, Hedwig, 69, 79, 93, 152
Vermeille, Gust, 113
Vermeylen, August, 101, 103, 105-106
Verschaeve, Cyriel, 145
Verspoor, Dolf, 239, 241

Verstappen, Jaak, 114
Verstraete, Johnnie, 33
Verwey, Kees, 171
Vestdijk, Simon, 113, 183, 212, 240, 252
Veugen, Ton, 90
Veys, Patrick, 113
Vinkenoog, Simon, 32, 114, 115
Visser, Eduard, 31, 153
Visser, Jan, 30
Vlek, Hans, 240
Vliet, Eddy van, 51, 69, 112, 142
Vogelaar, Jacq Firmin, 167, 183, 212
Vossole, Maurits van, 27, 112
Vree, Paul de, 113

Vries, Hendrik de, 27, 193, 205
Vries, Jeronimo de, 221
Vries, Xaviera de, 240
Vriesland, Victor van, 171, 207-208, 239
Vrijer, Pieter de, 205
Vroman, Leo, 204

Waarsenburg, Hans van de, 203
Waasdorp, Joop, 240
Waegeman, Omar, 47
Walraven, Willem, 253
Walravens, Jan, 142
Walschap, Gerard, 32, 103, 115, 143
Warners, J.B.P., 33
Warren, Hans, 238
Waterman, Jacques, 205
Weghe, Jan van den, 114
Weisgerber, Jean, 33, 238
Wenseleers, Luc, 152
Wesselo, J.J., 215
Westerman, Erik L., 31
Westerman Holstijn, A.S., 181
Weverbergh, Julien, 36, 215
Wildemeersch, Georges, 19
Wilderode, Anton, 34, 36^2, 112^2
Willems, Bob, 31
Winkel, J. te, 221
Winter, Theun de, 240
Wispelaere, Paul de, 51, 52^2, 152, 193, 208, 215
Witte, Dirk de, 88
Woestijne, Karel van de, 220

Wolkers, Jan, 52[2], 238, 241

Zaal, Wim, 36, 112, 241
Zuiderent, Ad., 212, 238
Zwan, A. van der, 104

B. Vertegenwoordigers uit andere taalgebieden

Zuidafrikaans taalgebied

Breytenbach, Breyten, 229

Duits taalgebied

Adorno, Th., 214

Benary-Isbert, Margot, 114
Bense, Max, 128
Bethge, Eberhard, 217
Bihaljé-Merin, Oto, 73
Blierweis, Theodor, 114
Bonhoeffer, Dietrich, 217
Born, Max, 114
Brautigam, Richard, 113

Carnap, Rudolf, 103
Celan, Paul, 101[2], 143

Domin, Hilde, 143

Einstein, Albert, 114

Gmelin, Otto, 239
Goethe, Wolfgang Johann von, 123
Grimm, gebroeders, 62

Handke, Peter, 35, 241
Hegel, W.G.F., 214
Hermanowski, Georg, 123
Hesse, Herman, 204
Hofmannsthal, Hugo von, 241

Jünger, Ernest, 204

Kafka, Franz, 103
Kurz, Paul Konrad, 114

Leibniz, Gottfried W., 218
Lenz, Siegfried, 114
Lorenz, Konrad, 203
Lukacs, Georg, 206

Magiera, Kurtmartin, 114[2]
Mann, Thomas, 204, 220
Marx, Karl, 205
Mayer, H., 47
Merius, Charlotte, 114
Moltmann, Jürgen, 213

Novalis, 220

Roth, Joseph, 241

Saussure, Helene, 239
Schmidt, S.J., 128[2]
Schönbeek, Marianne, 114
Stirner, M., 145

Tucholsky, Kurt, 242

Werfel, Franz, 241
Wittgenstein, Ludwig, 72, 180

Engels taalgebied

Auden, W.H., 254

Barnet, Richard J., 170
Bartley, W.W., 180
Beckett, T. Samuel, 103
Bester, Alfred, 124
Blackburn, Paul. 86
Brichton, Michael, 124
Burgess, Anthony, 100
Burroughs, William, 87

Chomsky, Noam, 180, 181
Cohen, Leonard, 153

Dowden, George, 86
Dulles, Allan, 114
Dundes, A., 229

Eliot, T.S., 104

Foner, Filip S., 205

Gleesing, Robert J., 86
Goodman, Paul, 168
Greer, Germaine, 21

Hess, Thomas B., 143

Ingalls, D.H.H., 199

Kornblut, Jesse, 86
Kübler-Ross, Elisabeth, 212

Landor, R., 205
Lester, Julius, 87

McCay, Winsor, 170
McCoy, H., 148
Mailer, Norman, 87
Morris, William, 142

Nabokov, Vladimir, 238, 241, 244
Neville, Richard, 86
Newfield, Jacques, 86
Nisbet, R.A., 169

O'Brian, Flann, 242
Orwell, George, 171, 239, 252

Palmer, Tony, 87
Patchen, Kenneth, 86
Pinter, Harold, 40
Pound, Ezra, 86, 124
Propp, Vladimir, 229

Raskin, Marcus, G., 170
Roszak, Theodore, 240
Rothenberg, J., 222
Russell, Bertrand, 18

Sayce, R.A.S., 221
Shakespeare, William, 90
Stavins, Ralph, 170
Stone, I.F., 239

Tarn, N., 222
Tarq, Ali, 239

Verwey, W.D., 169
Vonnegut, Kurt, 239, 240

Wertheim, W.F., 169
West, John Antony, 148
White, K., 222
Williams, Tennessee, 100
Wilson, Colin, 87
Wyndham, John, 124

Skandinaafs taalgebied

Görling, Lars, 240
Langvik-Johannessen, K., 36
Söderborg, Hjalmar, 124
Strindberg, August, 31

Frans taalgebied

Auriant, 206
Autrand, Michel, 31

Barbey d'Aureville, Jules, 113
Barthes, Roland, 104
Bataille, George, 240
Baudelaire, Charles, 153
Bernanos, Georges, 103
Berrigan, Philip, 111
Bersani, Jacques, 31
Bijvanck, W.G.C., 106
Blanchot, Maurice, 31
Bodart, Roger, 33
Borgue, Pierre, 218-219

Bos, Charles du, 220
Boudry, François, 244
Bremond, Cl., 229
Breuil, Abbé, 51

Camus, Albert, 145, 243
Cavanna, 14
Collin, Françoise, 31

Debevere, Rafaël, 34
Dornoy, Marie, 203
Duvignaud, Jean, 73

Flaubert, Gustave, 220

Giraudon, René, 111
Goldmann, Lucien, 142

Hellenz, Franz, 29
Hergé, 142
Huon de Kermadec, Yves, 219[2]

Léautaud, Paul, 203, 206, 240
Lecarne, Jacques, 31

Maeterlinck, Maurice, 105
Mandelstam, Nadjezjda, 239
Mange, Roger, 51
Marguerite, Bernard, 103
Mazière, Christian de, 204
Mercier, Désiré Joseph, 86
Meuleau, Maurice, 31
Michaux, Henri, 205
Michelet, Jules, 204
Moles, Abraham, 102
Morel, Robert, 219
Morice, Charles, 106[2]

Pauwels, Louis, 204, 252
Peret, Benjamin, 86
Piriou, Yann-Bee, 29
Poulaille, Henry, 90
Proudhon, P., 145

Rabelais, François, 238
Ray, Jean, 14
Revel, Jean-François, 214
Roux, Dominique de, 244

Sanavio, Piero, 244
Saporta, Marc, 90
Sartre, Jean-Paul, 72
Simenon, Georges, 52
Smet, Yves de, 128

Teilhard de Chardin, Pierre, 51
Todorov, J., 229
Tournier, Michel, 240

Vercier, Bruno, 31
Verlaine, Paul, 111
Villon, François, 50

Xenakis, Françoise, 111, 240

Zola, Emile, 204
Zuylen, Belle van, 33

Italiaans taalgebied

Angiolieri, Cecco, 239[2]
Arbasina, Alberto, 31

Bassani, Giorgio, 31
Bilenchi, Romano, 31
Buzati, Dino, 31, 115

Deledda, Gracia, 31
Dolci, Danilo, 31

Guarini, Battista, 212
Guidacci, Margherita, 31

Longo, Giuseppe, 31

Malaparte, Curzio, 31
Montale, Eugenio, 31

Ottieri, Ottiero, 31

Parise, Goffredo, 31
Patti, Ercole, 31
Prisco, Michele, 31

Sanguineti, Edoardo, 31, 230
Santucci, Luigi, 31
Sciascia, Leonardo, 31

Tobino, Mario, 31
Tolomei, Meo dei, 239[2]

Spaans taalgebied

Arrabal, Fernando, 153
Asturias, Miguel Angel, 72
Cabrera, Guillermo Infante, 241
Márquez, Gabriel Garca, 241
Neruda, Pablo, 72, 153, 241
Paz, Octavio, 72, 143
Rulfo, Juan, 241
Vallejo, César, 72
Yupanqui, Atahualpa, 71

Portugees taalgebied

Andrade, Mario de, 27

Bandeira, Manuel, 27

Bopp, Raoul, 27

Carvallo, Ronald de, 27
Castro, Ferreira de, 90

Drummond de Andrade, Carlos, 27

Ferreira, Ascenso, 27

Ivo, Ledo, 27

Lima, Jorge de, 27
Loanda, Ferreira de, 27

Mendes, Murillo, 27

Roemeens taalgebied

Ivanescu, Mireca, 167
Marculescu, Sorin, 167
Pâunescu, Adrian, 167
Sorescu, Marin, 167
Stänescu, Nikita, 167

Sloveens taalgebied

Plamen, I.G., 231
Salamun, T., 231
Zagoricnik, F., 231

Oosteuropees taalgebied

Babel, Isaak, 240
Bakoenin, M.A., 145
Bassin, 153
Boelgakov, Micahel, 113

Fjodorow, Nikolaj, 145

Gombrowicz, Witold, 243-245

Jewtoesjenko, J., 253

Kropotkin, P.A., 145

Majakowski, Vladimir, 145

Narski, I.S., 183
Netschajew, S.G., 145

Pankowski, Marian, 238, 244
Pasternak, Boris, 18

Sologoeb, Fjodor, 241
Solzjenitsjin, Alexander, 253

Japans taalgebied

Kawabata, Yasuman, 33
Mishima, Yokio, 101
Terayama, Shuji, 231

Chinees taalgebied

Meng Chia o, 38

Malagees taalgebied

Ondatin-Droy, 18

Latijn- en Griecksschrijvenden

Petronius, 241
Plato, 142
Sophocles, 181

C. Plastische kunstenaars

De cursieve getallen verwijzen naar de pagina's waarop illustraties vermeld zijn. Een * aldaar wijst op een kleurenreproductie.

Aertsens, Oscar, *62*
Anderlecht, Engelbert van, 61, *62*
Appel, Karel, *146*
Arnou, Mariette, *80*

Bekaert, Piet, 151, *160*
Bekaert, René, 112, *116*
Beks, Maarten, *216*
Bergen, Emile, 72
Berghe, Gilbert van den, 113, *116*
Bill, Max, 101
Boon, Louis Paul, *206*, 207
Boon, Marcel, *58*
Breedam, Camille van, 58
Breytenbach, Breyten, *231*
Broeck, Walter van den, *53*

Chambart de Lauwe, Paul-Henri, 145
Charpentier, Geertrui, *216*
Clavin, Hans, *88*
Clerck, Antoon de, 151[2], 152, *160*
Conrad, Patrick, 58
Coolsaet, Marcel, *20*, *21*
Corneille, *146*
Corneillie, Frans, 115, *116*
Crits, Frank de, *41*

Debie, Annie, *58*
Deroo, André, *21*
Demarest, Jan, *19*
D'Haese, Roel, 143, *146*, 152
Doesburg, Theo van, 101
Dorigo, Leonore, *196*
Duyn, Fred van, *183*

Elk, Ger van, *242*
Emmens, Jan. 212, 253-254
Eneman, Marcel, 115, *116*
Escher, M.C., 182, *183*
Esche, Leon van, *88*

Ferrari, Enca, 128

Fieret, G.P., 170
Fuchs, R.H., 127

Gal, *160*
Garthe, Hanne, *243*
Generalic, Josip, *73*, 73
Greenwood, Jane, *190*
Gropius, Walter, 142
Heeresma, Jr. & Sr. Heere, *190*
Henneman, Jeroen, *242*
Herciger, Sam, *146*
Hermanides, Piet, *242*
Hermans, W.F., 242
Hillenius, Jacob, *183*
Hoeydonck, Paul van, 152, *160*
Hohner, Paul, *183*
Hoste, Serge, *66*
Hoys, Marnix, *19*

Jacxsens, Benoit, *216*
Jooris, Roland, *125*, 152, *160*

Keyser, Raoul de, 128, 152, *160*
Kloene, Sep, *41*
Koolhaas, Thomas, *183*
Kuik, W.D., *183*

Landsaat, Hans, *245*
Leddy, Madeleine, *183*
Leering, J., 127
Lenoir, Lut, 115, *116*
Lesage, Bernard, 147
Loriers, André, *58*
Lucassen, Renier, 170, 175, *242*

Malura, M.O., *243*
Manzoni, Piero, 128
Mara, Pol, *125*
Mensinga, Jan, *231*
Modigliani, 90
Mondriaan, 123
Monory, Jacques, 143
Mudde, Wim, *242*
Mulisch, Harry, 175

Newman, Barnett, 143

Paczowski, Bohdan, *243*
Porridge, Genesis, 246
Postma, Martin, *242*

Prince, Jack, 175

Raefelghem, Paul van, 151, 153, *160*
Ramon, Renaat, *19*
Raveel, Roger, *146*
Rietveld, Gerrit Thomas, 182
Roman, *62*

Schmalzigaug, Julius, 14
Schurmans, Koen, *41*
Servranckx, Victor, 124
Stolk, Swip, *243*
Straaten, Peter van, *190*

'T Kindt, Jacques, *21*, 21
Tsoclis, Costas, 152, *160*

Uitert, E. van, 127

Vanhove, Gerard, *80*
Vanobberghen, René, 40, *41*
Vanriet, Jan, *125*, 153, *160*
Vantongerloo, 72
Veern, Bert van der, *183*
Velde, Henry van de, 142
Verkade, Eduard, 182
Verlinde, Blanche, 115, *116*
Verlinde, Emile, 115, *116*
Vermeir, Alfons, *80*
Verstraeten, André, *90*, 90
Vos, Peter, *183*, *190*, *243*, *253*

Wijnants, Wilfried, *88*
Willaert, Joseph, 69
Willems, Leon, 115, *116*

D. Musici

Breuken, Willem, 215
Debussy, Claude, 87
Goethals, Lucien, 153
Goeyvaerts, Karel, 151
Hove, Paul van, 87[2]
Raspoet, Hugo, 133
Ravel, Maurice, 102

E. Acteurs en regisseurs

Arrabel, Fernando, 133[2]

Bergman, Ingmar, 100
Brouwers, Toon, 144
Buyl, Nand, 144

Chabrol, Claude, 219

Dijk, Otto, 196

Felini, Frederico, 100

Geffen, Anton van, 197
Godard, Luc, 222
Grotowski, Jerzy, 148

Hanssens, Albert, 144
Hitchcock, Alfred, 100

Kubrick, Stanley, 100

Losey, Joseph, 100, 153, 215

Pasolini, Pietro, 100

Redant, Frans, 144
Rocha, Glauber, 72
Rohmer, Eric, 100
Russel, Ken, 100

Stanislawski, Konstantin, 148

Tak, Max, 204

Widerberg, Bo, 103

F. Politici

Allende, Gossens, Salvador, 47
Boersma, J., 141
Cals, J.M.L.Th., 171
Engels, P.J., 215
Groenevelt, A., 182
Heide, H. ter, 181
Johnson, Lyndon, 171
McGovern, George, 168, 181
Nixon, Richard, 181
Peron, Juan, 169
Stuyt, L.B.J., 104

III. Trefwoordenregister

aforisme,		135 (de Ley; Sneeuw)
aforismen, citaten, uitspraken (door),		13 (Grub)
		14 (Sneeuw)
		18 (Carette)
		31 (van Halsendaele)
		34 (Sneeuw)
		55 (Barthels)
		78 (Elia)
		79 (Noldus; Schepens; Sneeuw)
		101 (Brulez)
		112 (Van Halsendaele)
		115 (de Prins)
		118 (Sneeuw)
		130 (Triphon)
		135 (de Ley)
		187 (Hoeve)
		206 (Beek/Léautaud)
agressie,		153 (de Vrieze)
Arabisch,		180 (Brugman)
architectuur		
	- en urbanisme,	145 (Leus)
	utopieën in de -,	151 (Bekaert)
audio-visuele media,		175 (Bijz. nr.)
autobiografische bijdragen,		27 (Auwera)
		214 (Verhoeven)
Beat-generatie,		55 (de Neef)
beeldende kunst,		101 (Fontier)
		142 (Fontier)
bibliografie,		231 (xxx)
boek als premie,		27 (Auwera)
Bovaryisme,		220 (Putten)

Brussel, verfransing,		135 (Galle)
China (cultureel),		169 (Fokkema)
		203 (Fokkema)
Club van Rome,		180 (Bordewijk)
		182 (Pen)
collectief werk,		167 (Garden)
		196 (Bijz. nr. toneelwerk)
		227 (xxx)
		228 (Garden)
computer,		29 (Droste)
		102 (Martin)
creativiteit,		230 (ten Holst)
crisis		
	- van de democratie,	88 (Ramaer)
		214 (Raming)
	- van het gezag,	145 (Vloemans)
cultuurbeleid,		51 (Depeuter)
		104 (Wesselo; de Wispelaere)
		141 (Bas)
		171 (van der Lek)
dagboeknotities,		19 (Wildemeersch)
		52 (Janssen)
		53 (Jespers)
		152 (Vangansbeke)
		181 (Hillenius)
		213 (Kruithof)
		215 (Wesselo)

democratie, 88 (Ramaer)
Dionysoscultus, 88 (Veydt)
Drie van Breda, 253 (Veenstra)

economie, 182 (Pen)
E.E.G. en Noorwegen, 168 (Brongers)
engagement, 104 (Wesselo; de Wispelaere)
171 (Polet)
203 (Fokkema)
215 (Wesselo)
230 (Vogelaar)
epos in de literaire geschiedschrijving, 221 (Smit)

festivalkritiek, 144 (Briers)
filosofie en politiek, 169 (Delfgaauw; Elders)
filosofische bijdragen, 29 (Dondeyne)
72 (Bontridder)
102 (Meewis)
103 (Walschap)
151 (Boni)
180 (Brand)
214 (Verhoeven)
fotografie/realisme, 170 (Fuchs)
Frans-Vlaanderen, 113 (de Longie)

geboorteregeling, 171 (van der Lek)
181 (Ehrenfest)
182 (Pen)
geneeskunde, 27 (Auwera)
104 (Wesselo)
172 (Wouters)
generatieconflict, 252 (Tas)

geschiedschrijving, 181 (Ganzevoort)
182 (Roobol)
godsdienst, 103 (Walschap)
168 (Beerling)
181 (Ganzevoort)
216-217 (Bijz. nr.)
Groenland, 230 (Nooter)

herdenkings- en huldenummers
L.P. Boon, 206-207 (Maatstaf)
P. Borgue, 218-219 (Raam)
J. Daisne, 117 (Pan)
J. Emmens, 253-254 (Tirade)
W. Gombrowicz, 243-245 (Soma)
G. Knuvelder, 219-221 (Raam)
P. Léautaud, 206 (Maatstaf)
A. Mussche, 118 (Pan/Daele)
J. de Roek, 56-58 (Impuls)
A. Vermeylen, 105-106 (Nieuw Vlaams Tijdschr.)
V. van Vriesland, 207-208 (Maatstaf)
homoseksualiteit, 47 (Bergmans)

individu en gemeenschap, 18 (Fontier)
193 (Leus)
inedita, 105 (Galle/Mussche)
171 (Mulisch correspondentie)
172 (Struycker Boudier/Blaman)
173 (Inedita correspondentie)
204 (Prick/van Deyssel)

In memoriam

P. Blackburn,	86 (Bierkens)	
J. Bloem,	168 (Charles)	
G. Bomans,	22 (Brandt)	
	115 (Veulemans)	
	214 (Tegenbosch; Verhoeven)	
R. Brulez,	30 (Galle)	
	101 (Gijsen)	
J. Emmens,	212 (Boyens)	
J. Engelman,	22 (Redactie)	
A. de Haas,	214 (Sarneel)	
J. Hanlo,	144 (Wauters)	
K. Patchen,	86 (Bierkens)	
E. Pound,	86 (Belart)	
J. de Roek,	56 (Bartosik)	
	57-58 (Bijz. nr.)	
D. de Witte,	88 (Peeters)	

interview

algemeen,	168 (Bos)	
met Cl. van de Berge,	66	door (van Londersele)
A. Bontridder,	193	(Leus)
L.P. Boon,	30	(Florquin)
	142	(Leus & Weverbergh)
	206	(van den Berg)
P. Borgue,	219	(Nooteboom)
R. Brulez,	52	(Sneeuw)
H. Chambert de Lauwe,	145	(Leus)
G. Claes,	51	(Hannelore)
H. Claus,	14	(Leene)
P. Conrad,	143	(Roggeman)

Dr. Dellaert,	27	(Auwera)
M. Dormoy,	203	(Van Houten)
A. van Geffen,	197	(Overeem)
la Gerritsen,	203	(Holzhaus)
L. Goethals,	153	(de Vrieze)
R. Gronon,	143	(Roggeman)
R. Hannelore,	13	(Copmans)
H. Heeresma,	144	(van de Waarsenburg)
	203	(Brac)
	240	(Graftdijk)
A. Koolhaas,	142	(Bos)
R. Kopland,	143	(Roggeman)
M. Lamberty,	14	(Sneeuw)
H. Lampo,	144	(Verhoye)
J. Marijnen,	113	(de Longie)
C. Ouwehand,	101	(Boenders)
S. Polet,	104	(de Wispelaere)
H. Raes,	143	(Roggeman)
W.J.H.B. Sandberg,	205	(Aletrino)
E. Sanguineti,	230	(de Meijer)
F.C. Terborgh,	230	(de Moor)
J. Vanriet,	153	(werkgroep Yang)
H. de Vries,	193	(van der Vegt)
V. van Vriesland,	207	(Kossmann)
J. Waterman,	205	(Sitniakowsky)
Italiaanse letterkunde,	31 (Indestege)	
James Bond,	100 (Adé)	

jazz, 215 (Wesselo)

kleinkunst, 133 (de Ruddere)

kunst

-/maatschappij, 40 (Lombaerts)
61 (Penning)
124 (Vos)

- en sociologie, 73 (van Itterbeek)

-kritiek, 72-73 (Bijz. nr.)

-opvattingen, 183 (van 't Veer)
212 (Bogaard)
230 (Vogelaar)

levensbeschouwing, 103 (Vinkenoog)
204 (van Houten)

links/rechts, 51 (Hannelore)
205 (van de Velde)

literaire

- geschiedschrijving, 219 (Knuvelder)
221 (Smit)

- gids, 33 (Lissens)

- kritiek, 78 (van Acker)
86 (Claes)
215 (Wesselo)
238 (Anbeek)

- prijzen, 52 (Heibel, De vloer... 34)

Arkprijs v.h. Vrije Woord - M. van Maele, 102 (van Maele)

P.C. Hooft-prijs - G. Kouwenaar, 204 (Morriën)

Poëzieprijs Nieuwe Stemmen - Rob. Goswin & P. Aerts, 112 (de Longie)

Staatsprijs

	bekroning schrijverscarrière - M. Gilliams,	35 (Westerlinck)
		45 (Debeuckelaere)
	jeugdliteratuur - R. Struelens,	112 (Librecht)
	poëzie - H. Claus,	52 (Heibel/De vloer... 2)
	proza - L.P. Boon,	115 (de Prins)
	- taal,	87 (Neefs)
literatuur		
	-beschouwing,	238 (Cornets de Groot)
	-onderwijs,	51 (Groenendaal)
		52 (Lampo)
		221 (Wasser)
	-sociologie,	31 (Janssens)
		34 (Schmook)
		89 (Dedeurwaarder)
		142 (Brouwers)
		168 (Brouwers)
		206 (Brouwers)
	-wetenschap,	36 (Van Gorp)
		100 (Adé)
		102 (Maes)
		123 (Buysschaert)
		124 (Uyttendaele)
		168 (Anbeek & Booy)
		181 (Guépin)
		182 (van het Reve)
		213 (de Jong)
		219 (Knuvelder)
		220 (Kraayveld; Kruithof)

		237 (Anbeek)
		238 (Bloem)
	- en maatschappij,	53 (Heibel, De vloer...)
		104 (de Wispelaere)
		124 (Vos)
		171 (Polet)
		230 (Vogelaar)
maatschappijkritiek,		18 Darge)
		66 (Vansteenbrugge)
		214 (Verhoeven)
		215 (Verhoeven; Wesselo)
marxisme,		172 (de Sitter)
metafoor,		203 (Guépin)
muziek		
	-kritiek,	102 (Sabbe)
	electronische -;	151 (Goethals)
	humor in de -,	118 (Popo)
Nederland/Vlaanderen		
	literair,	27 (Auwera)
		51 (Depeuter)
		52 (Lampo)
		104 (de Wispelaere)
	taalkundig,	61 (van Liedekerke)
Nederlander, karakter en cultuur,		102 (Romein-Verschoor)
Nederlands in Vlaanderen,		101 (Galle)
Nederlandse literatuur		
	toekomstperspectieven,	230 (Fens)
	buitenland,	36 (Westerlinck)
		123 (Speliers)
Nieuw-Realisme, zie: Poëzie		
Nieuwe Stijl, zie: Poëzie		

Oidipus-complex,		181 (van Heerden)
onderwijs		
	- en audio-visuele media,	175 (Pollmann)
	permanente educatie,	61 (Mensaert)
		175 (Frese)
	-beleid en schoolpact,	146 (van Leemput)
	secundair -,	35 (Walschap)
		133 (Merlevede)
		168 (van Benthem van den Bergh)
	universitair -,	104 (Wesselo)
		169 (de Froe)
operatie vers,		80 (van Steenbergen)
pers		
	-vrijheid,	169 (Dijkhuizen)
	-/cultuur,	51 (Hannelore)
		213 (Kruithof)
plagiaat,		193 (Hazeu)
poëzie		
	algemeen,	143 (Reniers)
		204 (Komrij)
		231 (White)
	automatische -,	27 (Brems)
	concrete -,	127 (Arias-Misson)
		128 (Miccini & Perfetti; de Vree)

	Nieuw-realistische -,	35 (Alstein)
		69 (Depeuter; Lasoen)
		87 (Neefs)
		124 (Speliers)
		148 (Alstein)
		152 (Vanriet)
		153 (Verlinde)
	Nieuwe Stijl -,	164 (Speliers)
	vertaalde -,	met toelichting
	Azteekse,	231 (Zantwijk)
	Braziliaanse,	231 (Willemsen)
		27 (Bossier)
	Bretoense,	29 (Deloof)
	Hongaarse,	230 (Varga)
	Laplandse,	229 (ten Berghe)
	Oud-Egyptische,	234 (Vleeming)
	Roemeense,	167 (Alexandrescu)
	Sloveense,	231 (Zekovic)
-dagen		
	te Deurle,	113 (de Longie)
	te Rotterdam (Poetry International),	213 (Mooij)
		227 (xxx)
-kritiek,		27 (Neefs)
		86 (Claes)
		87 (Neefs)
-opvattingen,		213 (Knuvelder)
politiek,		170 (Fuchs-van Maaren/Goodman)
	Argentinië,	169 (Constandse)
	België,	135 (Deleux)
	Chili,	47 (Werkgroep INCA)
	China,	170 (Van Ginneken)

181 (Fokkema)
Israël, 180 (Brugman)
181 (Kisch)
253 (Timmer)
Nederland, 181 (Drees)
182 (Peper)
214 (Raming)
252 (de Kadt)
Nederland/Indonesie, 172 (Tichelman)
Nederland/Suriname, 170 (de Groot)
183 (Sumter)
Noord-Ierland, 133 (van Slembrouck)
Rusland, 204 (van Putten)
239 (Donkers)
253 (Timmer)
Spanje, 18 (Ramon)
Verenigde Staten, 96 (Bierkens)
169 (Constandse)
181 (Gerdenker)
V.S./China, 168 (Constandse)
V.S./Viëtnam, 169 (Constandse)
Viëtnam, 104 (Wesselo)
168 (Constandse)
169 (Constandse)
171 (Pluvier)
pop-art, 61 (van Hoof)
protestlied, 133 (de Ruddere)
protestliteratuur, 66 (van de Maele)

rassentheorie, 203 (Hart)
reisverhaal, 205 (Waterman)
religie, zie: godsdienst
roman
algemeen, 90 (Giraldo)
103 (Walschap)
-held, 47 (Callaert)
-ruimte, 238 (Anbeek)
nouveau -, 35 (Walschap)
101 (Loreis)

schilderkunst, 55 (Obiak)
zie ook: beeldende kunst
schoonheid, 142 (Fontier)
182 (van het Reve)
208 (van Vriesland)
schrijver & politiek, 204 (Ros/Kunnas)
schrijverschap, 33 (Roland)
104 (Wesselo)
148 (Alstein)
science-fiction, 124 (Vos)
153-154 (Bijz. nr.)
semantiek, 172 (Verkuyl)
sex, 34 (Simons)
78 (Van Acker)
169 (Dijkhuizen)
socio-realisme in de literatuur, 14 (Neirinckx)
spellingsvereenvoudiging, 29 (Demedts)
61 (Monsaert)
104 (Wesselo)
173-174 (Bijz. nr.)
204 (Komrij)
213 (Hawinkels)

sprookjes, oorsprong van, 62 (van de Zijpe)
Stevenisten, 205 (Zaal)
stripverhaal, 142 (Geel)
170 (Geel)
215 (Wesselo)

taalopvatting, 86 (Denissen & Nolens)
87 (van Essche; Neefs)
167 (Anbeek)
180 (Battus)
208 (Willems)
229 (Blok)
246 (de Vries)
teksttheorie, 229 (van Dijk)
televisie & schrijvers, 27 (Auwera)
214 (Tegenbosch)
215 (Wesselo)
tentoonstellingen (groepen of thema's), 61 (van Hoof)
123 (Cromphout)
127 (Arias-Misson)
143 (Merckx)
theater, 144 (Verhoye)
148 (Depreeuw)
152 (Neyrinck; Verlinde)
153 (Verlinde)

		171 (Heyting)
		196-197 (Bijz. nr.)
thematische nummers		
	Agora (audio-visuele media),	175 (De Gids)
	dorp,	174-175 (De Gids)
	kunstkritiek,	72-73 (Kreatief)
	Latijns-Amerika,	70-72 (Kreatief)
	poëzie - Anthologie visuele -,	128-129 (De Tafelronde)
	100 dichters,	154-160 (Yang)
	politieke - in vertaling,	193-196 (Kentering)
	religie,	216-218 (Raam)
	science-fiction,	153-154 (Yang)
	spelling,	173-174 (De Gids)
	toneel van de daad,	196-197 (Kentering)
	vrouwen/schrijven - echt zo slecht?	145-146 (De Vlaamse Gids)
tijijdschriften[1]		
	algemeen,	78 (van Acker)
		80 (van Steenbergen)
		115 (de Prins)
	Argo-Cahiers, De,	14 (de Neef)
		135 (Sneeuw)
	Avontuur,	203 (Blijstra)
	Dietsche Warande en Belfort,	32 (Janssens)
	Enklave,	66 (van Londersele)
	Gandalf,	169 (Dijkhuizen)
	Hagelslag,	14 (Neirinckx)
		122 (Beullens)
		133 (Beck)
		135 (Sneeuw)

1. Zie ook alfabetische lijst pp. 28-29

Heibel,	51 (van den Broeck)
	135 (Sneeuw)
Impuls,	57 (Dupuis)
Info,	185 (Redactie)
	190 (de Boer)
Keerpunt,	61 (Monsaert)
Klopgeest, De,	135 (Sneeuw; xxx)
Koebel,	14 (Neirinckx)
	40 (Buyle)
	63 (Redactie)
	135 (Sneeuw)
	148 (Alstein)
Kreatief,	114 (Nieuwenhuis)
	124 (Vos)
	148 (Depreeuw)
Kruispunt-Sumier,	135 (Sneeuw)
Labris,	87 (Neefs)
Mandragora,	89 (Flanders)
Merlyn,	47 (Uyttendaele)
Morgen,	135 (Sneeuw)
Nieuw Vlaams Tijdschrift,	105 (Lampo)
Poetics,	230 (de Meijer)
Podium,	207 (Borgers)
Raster,	222 (Redactie)
Restant,	123 (Maes)
Revolver,	152 Vanriet)

	Ruimten,	152 (Vanriet)
	Septentrion,	34 (Simons)
	Soma,	232 (Redactie)
	Streven,	153 (Verlinde)
	Tijd en Mens,	142 (Leus & Weverbergh)
		207 (Borgers)
	Treffer,	135 (xxx)
	Van Nu en Straks,	103 (Vervliet)
		106 (Schmook)
	Venus 14,	78 (Van Acker)
	Verschaeviana,	34 (Simons)
	Vlaamse Gids,	142 (Leus & Weverbergh)
	Vlaanderen (1903-1907),	34 (Simons)
	Witte Bladen,	135 (Sneeuw)
	Yang,	135 (Sneeuw)
		148 (Alstein)
		152 (Jooris)
	Zenit,	135 (Sneeuw)
toekomstperspectieven,		35 (Walschap)
		45 (Crivits; Debeuckelaere)
		103 (Walschap)
		143 (Merckx)
		144 (Clara)
		168 (Baudet)
		169 (Donkers)
		182 (Pen)
uitgeverijen		
	Bezige Bij,	170 (Geel)
		239 (van Deel)
	Colibrant,	112 (Bierkens)
	Omwenteling,	90 (van Hoof)
	underground press,	86 (Bierkens)

	in Frankrijk,	205 (van de Velden)
vedettencultus,		170 (Geel)
Vereniging van Letterkundigen,		239 (Graftdijk)
verhaaltheorie,		229 (Anbeek)
verzetspoëzie,		18 (Ramon)
vrede, opvoeding tot,		144 (Derksen)
Vrij Nederland,		101 (Wesselo)
vrijheid		
	in Hongarije,	103 (Walschap)
	in Rusland,	204 (van Putten)
vrouwen		
	in de mythologie,	142 (Gronon)
	in de Ned. literaire kritiek,	171-172 (Ross)
	in de Russische literatuur,	36 (Wouters)
	als schrijfsters,	145-146 (Bijz. nr.)
wetenschapsbeoefening,		170 (Fuchs-van Maaren/Goodman)
		182 (Soudijn)
Willemsfonds,		144 (Derolez)
woordstudie		
	herdruk,	212 (Coebergh)
	klassiek,	214 (Verhoeven)
	oplaag,	212 (Coebergh)
	tog,	29 (Demedts)
Zuid-Afrika/Vlaanderen,		144 (Hegman)